¶ Thales.
¶ Aquel biuira justamente que hiziere lo q̃ a otros conseja.
¶ La necessidad es la mas fuerte cosa del mundo.

¶ Solon.
¶ No traues presto amistad pero nũca la dstrayes.

¶ Chilo.
¶ La cosa mas dificultosa es callar y gastar bien el tiempo.

¶ Bias.
Todos mis bienes lleuo cōmigo

¶ Pitaco.
¶ El perdonar es cosa mas noble q̃ el vengar.

✠

¶ Epistolas de Seneca en Romance: nueuamēte impressas y corregidas y emendadas.

∴ ✠ ∴

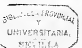
Anacarse.
Mas vale vn notabl amigo q̃ muchos cōes.

¶ Periandro.
En la psperidad sei tēplado: y ē la aduersidad prudēte









¶ Prohemio enlas Epistolas đ Seneca en romance.

∴ ✠ ∴



Eneca fue hōbre muy sa=
bio/discipulo đ
vn philosofo q̄
vuo nōbre Fo=
ciō: dela opiniō
de los estoicos
los quales de=
zian q̄ la virtud
es soberano biē
y q̄ ninguno puede ser biē auēturado sin
v̄tud. por lo q̄l mezcla entre sus dichos
las sentencias de vn philosopho llama=
do Epicuro q̄ dezia que el đleyte es so=
berano bien: pero toda via en tal manera
que el tomasse a honestad. ¶ Este sene=
ca tā sabio fue nascido en España/đ vna
ciudad llamada Cordoua: y fue tio đ lu
cano el poeta/hōbre de grāde y alta sen=
cia. y fue maestro de Nerō el cruel empe
rador đ Roma el q̄l despues le hizo ma
tar. Tenia este seneca vn grādissimo ami
go suyo llamado Lucio: q̄ fue de vna ꝓ
uicia q̄ avn entōces se llamaua cāpana/
y agora tierra de labor/de vna ciudad q̄
vuo nōbre Pōpeyos/a cerca đ napol: la
qual se hundio: segū seneca relata enel li=
bro delas q̄stiones naturales. Aquel lu
cio era procurador del senado y del pue
blo de roma/en la ysla de cecilia. y a este
lucio Seneca embio muchas y muy ver
daderas epistolas llenas de doctrinas ⁊
enseñamiētos: las quales se siguē aq̄ de=
baxo. E hizo las trasladar de latin en lē=
gua florētina Ricardo pedro/ciudada=
no de florencia. a vtilidad ⁊ correcion de
todos los q̄ este libro leeran: las quales
son trasladadas đl oreginal đl dicho Se
neca por la orden q̄ enel fuerō halladas.
y estas q̄ aqui se siguē hizo trasladar de
lengua toscana enl romance de nuestra
españa Fernā perez de guzmā. Deste sa=
bio Seneca hizo sāt Hieronimo muy es=
pecial mēcion enel libro q̄ cōpuso de los
varones claros/por tales palabras An
neo lucio seneca de cordoua fue hōbre đ
gran cōtinencia en su biuir el qual yo no
pusiera enel catalago de los sanctos/si a
ello no me prouocarā aq̄llas epistolas q̄
de muchos son leydas de paulo a senē=
ca/⁊ de seneca a paulo.

Comiēça la primera epistola de Seneca: la q̃l cō las otras del presente libro embio a Lucio su amigo. donde le amonesta y encarga q̃ no dexe passar el tiempo en vano: el qual se consume en tres maneras.

Ita fac mi lucilli.

Amigo mio Lucio: haz assi q̃ tu ganes ꝛ cobres a ti mismo: y coje y guarda el tiēpo que hasta aq̃ te era tirado: o hurtado/o era huydo por tu defecto y mengua. Cree q̃ yo te escriuo verdad: algū tiēpo te es tirado: ꝛ algūo hurtado: ꝛ alguno huydo. yo sobre todos es vitupioso ꝛ vergōçoso el daño del tiēpo q̃ perdemos por nuestra remission y negligencia. E si tu q̃eres biē parar miētes vna grandissima parte ꝺla vida se corre ꝛ passa de aq̃llos q̃ mal obrā: grād parte alos q̃ no hazē nada: ꝛ toda la vida se passa ꝛ pierde alos q̃ otra cosa hazen. Esto es a aq̃llos que toda su vida cōsumen y gastā en ganar los bienes deste mundo los q̃les son agenos ꝛ no pertenecēa nos ni a pfeciō ꝺ virtud/ni al verdadero y soberano bien. Quiē me mōstraras tu q̃ pōga precio al tp̄o / ni qual estimara ꝛ apreciara el dia/ q̃ entiēda y mire como el muere cada vn dia: por cierto en esto somos todos engañados q̃ no nos proueemos ni aparejamos ala muerte. vna grā parte ꝺla vida es ya passada. Ca la muerte tiene en su poder totas las edades q̃ restan y estan por venir. Porēde amigo mio lucillo abraça toda via aq̃llo q̃ tu me hazes q̃ yo te escriua. y de aqui te verna q̃ tu seras menos solicito y menos cuydadoso y pēsaras menos y ꝺl dia ꝺ cras si tu pones en obra lo q̃ tu as de hazer / y en tāto q̃ la vida se aluenga y tarda y no haze ni obra nada/ ella se passa y va adelante. Amigo mio Luzio cree q̃ todas las cosas son estrañas y agenas/y no ptenesce a ti saluo al tiēpo solamēte. natura te ha puesto en possessiō desta cosa passadera y huydiza dela qual possessiō ella te lāça fuera ꝺ cada vez que ella q̃ere. mas tāto es loca la ymaginaciō delos hōbres q̃ se quexan y atormētan por la ꝑdida ꝺ vna menuda y vil cosa: y tal q̃ se puede auer y cobrar: ꝛ no ay quiē crea ser en deuda ni obligado a dar razon ꝺl tiēpo q̃ ha recebido: como sea vna cosa q̃ ninguno se puede tornar ni pagar: tanto q̃ dignamēte conosca el biē q̃ ha recebido. Por vētura tu me dizes q̃ yo que esto te amonesto y mādo q̃ que hago: yo te cōfiesso frāca y libremēte q̃ ami acaesce assi como al hōbre delicado y muelle y luxurioso: q̃ esta toda via p̄sto y diligēte a sus deleytes: yo se biē la cuenta y la razon de mis despēsas: no te puedo dezir q̃ yo no pierdo: mas ꝺzir te he lo q̃ pierdo y como lo pierdo y dar te he razon de mi pobreza. mas ami acaesce assi como a muchos q̃ no por su culpa vienen a pobreza / y todos hā piedad ꝺl y ninguno le ayuda y socorre. pues que sera: yo no creo q̃ aq̃l sea pobre a quiē basta lo que le ha q̃dado aun que possea poco. E por esto yo amo mas q̃ tu guardes lo tuyo y q̃ tu lo comiēces a vsar bien y en buē tiēpo. Ca como parece alos sabios āntiguos: el tardio vso del biē es en lo mas baxo y hondo. E es cierto q̃ lo q̃ remanece y queda ēnl suelo ꝺla tiēda y ē lo mas baxo ꝺlla: no solo es lo menos mas lo peor ꝺ todo.

Capitulo. ij. donde amonesta y da por cōsejo a Lucio su amigo/tēga vn libro y doctor sabido q̃ le aprouechey lea los otros por ver materias diuersas no por oluidar el primero ca mucho turba el entendimiēto la diuersidad y mudança de muchos doctores.

Ex his que scribis.

YO comienço a auer de ti buena esperança por aquello q̃ tu me escri-

nes/ z aun por lo q̃ de ti oygo que no te vas mudando de vn lugar a otro: no te enojes ni te arrepiẽtas desto: ca q̃rer andar mudãdo y trapassando de vn lugar en otro: oras aca oras alla viene de coraçon enfermo y flaco. yo creo q̃ el p̃ncipal argumẽto de coraçõ biẽ ordenado y estable es auer paz cõsigo mismo y reposo: Desto assi mismo te guarda q̃ dela leciõ de diuersos volumines de libros y d̃ muchos autores te guardes q̃ no te nazca alguna cosa vana y mouible: mas sigue y vsa el estudio d̃ vna cosa firme y cierta/ y en aq̃lla te nodrece y cria si dela leciõ quieres sacar y reportar algunas vtilidades y prouechos/ y tales q̃ te queden enel coraçõ y en la volũtad: ca ciertamẽte el q̃ ha su coraçõ ẽ muchas partes no lo ha en ningũa. assi como los q̃ vã en peregrinajes y romerias q̃ mudan tantos aluergues q̃ cõ ninguno no tomã amor. Esto mismo cõuiene que auenga alos q̃ no se dã a un estudio de cosa cierta: mas passan por todas las materias corriẽdo y cõ priessa y no se affirmã en ningũa cosa: la viãda q̃ como es comida/ luego la lãça fuera el estomago/ ni nudrece el cuerpo ni le aprouecha: ni ay cosa que tãto daño ni tã grande haga ala salud como mudar las melezinas amenudo. ni las heridas jamas bien guarescẽ enlas q̃les muchas prueuas se hazẽ de melezinas: las plãtas q̃ muchas vezes se replãtã y remudã de vn lugar a otro no prẽden ni toman fuerça ni vigor. ningũa cosa es tãto vtil y prouechosa q̃ en passando ligeramẽte pueda aprouechar: la muchedũbre delos libros distrahẽ y turban el coraçon: pues si tu no puedes leer los libros q̃ tienes: bastã te tãtos quãtos puedas leer. Mas diras yo q̃rria leer agora en este: agora en aq̃l. yo te digo q̃ q̃rer assayar diuersas viandas es manera de dañado estomago z corrupto y lleno de malos humores: las diuersidades d̃las viandas dañan el estomago en lugar de le nodrecer. pues tu lee los mejores y mas p̃uados libros: z si algũa vez te plaze d̃ leer enlos otros/ toda via retorna a aquellos primeros lo mas ayna q̃ puedas y busca cada dia enellos alguna ayuda y remedio cõtra la pobreza y cõtra la muerte y no menos contra las otras pestilencias q̃ son los vicios. y quãdo muchas cosas auras leydo escoje vna/ la q̃l aq̃l dia te q̃de enla memoria: ca yo mismo tẽgo esta forma o regla: q̃ d̃ muchas cosas q̃ yo cada dia leo y aprẽdo/ retẽgo en mi vna: y aquella q̃ yo he retenido halle la enlos libros de vn philosopho llamado Epicuro. ca yo algunas vezes suelo entrar enlos cãpos d̃los otros: no como quiẽ huye mas como espia. Honesta cosa es dixo Epicuro alegre pobreza ca verdaderamẽte si ella es alegre no es pobreza. y aq̃l es rico que biẽ se cõcuerda cõ la pobreza/ nies pobre el q̃ a poco: mas el q̃ mucho dessea. ca que mõta o q̃ vale que el hõbre aya los graneros llenos y los cofres y grãdes rẽtas y gran familia/ y q̃ toda via d̃ssee mas: y assi es el q̃ no estima ni cuẽta los bienes que ha mas los q̃ le q̃dan por ganar y auer. Si tu me d̃mãdas q̃l es difiniciõ dela riq̃za. yo te digo q̃ la primera medida dela riq̃za es auer lo q̃ la necessidad requiere y demãda: la segunda es lo q̃ abasta assaz.

Capitulo. iij. Enel qual trata de tres cosas principales: la primera como due qualquiera escoger el amigo y saber le guardar. la segunda como es assi vicioso creer a todos como creer a ninguno. tercero como es assi estremo biuir siempre en miedo y cuydado como en risa y plazeres. ¶ Epistolas tuas preferẽ.

Tu diste tus cartas a vn tu amigo para que me las truxisse. y segun tu me embiaste a dezir. z junto cõesto me amonestaste que yo no me fiasse del/ ni le

reuelasse lo que a ti auia d̃ dezir. porque
segun tu dezias assi lo vsas tu hazer: ca
assi me paresce q̃ en vna misma letra lo
llamaste amigo y lo negaste pareceme q̃
lo llamaste amigo enla manera que nos
llamamos buenos hõbres y de valor a
los q̃ osan d̃mãdar officios de corte por
alguna bõdad q̃ se cree auer en ellos. y
aun por la manera que nos saludamos
alos que encõtramos: τ en la salutaciõ
los llamamos señores no los conoscien-
do. Si tu a otro estimas ser tu amigo enl
qual no te fias assi como en ti mismo: tu
vas errado y fuera de camino derecho:
y paresce q̃ no has conoscimiẽto d̃la fuer
ça dela verdadera amistad: y assi mismo
hazes como aq̃l q̃ busca y toma el ami-
go enla lonja y lo prueua enel combite.
mas tu deues deliberar y comunicar to
do tu cõsejo cõ tu amigo pero q̃ tu antes
piẽses y delibres mucho antes q̃ lo reci-
bas. mas auido y recebido con delibera
cion/assi te d̃ues enel fiar como en ti mis-
mo: mas toda via te deues auisar y en-
formar antes d̃ su virtud y bõdad. mas
la gente haze por el reues/ cõtra el conse
jo d̃ vn sabio q̃ ha nombre Theofrasto: q̃
antes amauã al hombre que lo auiã co-
noscido ni prouado/ ni lo juzgan antes
que lo tomẽ: mas tu d̃libera y piẽsa luẽ-
gamente si aq̃l es digno de ser recebido
por amigo. y quãdo te parescera que lo
deues recebir/rescibelo de todo tu cora-
çon: y assi osadamẽte habla conel como
contigo mismo. mas sobre todo reguar-
da y paramientes q̃ biuas y vses en tal
manera que no hagas algũa cosa q̃ aun
ante el tu enemigo no lo puedas hazer τ
quando al tu amigo d̃scubrieres tus pẽ
samientos tu lo haras fiel y verdadero
a ti/ creyendo que el te es leal amigo lo
haras leal porque muchos son que an
vsado de engañar / diziendo que temen
ser engañados: τ assi con tal sospecha an
abierto via alos otros de mal hazer. por
que me guardare yo d̃ hablar ante el mi
amigo τ porque no pensare yo q̃ stoy so
lo quãdo estoy d̃lante del: algũos son q̃
relatã a todos todo quãto les acaesce: τ
tales cosas que hõbre no las deuria de-
zir sino a su amigo/τ d̃scargã en muchas
orejas todo quanto les acaesce no lo po-
diendo tener celado ni encubierto. otros
lo hazen en otro estremo y por todo lo cõ
trario q̃ aun dubdã dela cõsciẽcia y se de
sus muy amados amigos τ aun si hazer
lo pudiessen de si mismos no lo fiarian.
digo te que ni lo vno ni lo otro se d̃ue ha
zer porq̃ lo vno y lo otro es vicio/ fiar se
de todos y dubdar de todos: pero el vn
vicio se puede llamar humano y hone-
sto: y el otro es mas seguro: porq̃ enesta
misma manera son ygualmẽte de repre-
hender los que siempre trabajan y se dã
a negocios y pẽsamiẽtos y los q̃ siempre
son en ocio y en reposo: ca siempre nego
ciar y trabajar es vna tẽpestad y locura
enojosa y peligrosa: el mucho ocio y re-
poso sin exercitar el ingenio y el cuerpo
es vna dolẽcia τ vn q̃brantamiẽtp τ flo-
xura de negligẽcia. Por esto deuemos
hazer lo que dixo vn sabio llamado Põ
peyo: deue hõbre mezclar en vno el tra-
bajo y el reposo: el q̃ obra deue a vezes
reposar: y el q̃ reposa deue alguna vez
trabajar: cõseja te cõla natura y ella te di
ra para q̃ ella hizo el dia τ la noche.

Epistola.iiij. como la muerte deue ser despreciada τ en poco tenida τ como pobreza segun natura bien ordenada es gran tesoro.

¶ Perseuera vt incepisti.

PErseuera τ continua assi como has
començado τ estudia tãto quãto tu
podras: a fin que tu puedas auer gozo
τ alegria sin fallescimiẽto. τ aun en tan-
to que tu corriges y emiẽdas y en quã-
to te dispones a te corregir τ meiorar:
mas otra delectation es aquella q̃ bom

bre toma en la cōtemplacion del coraçon limpio y puro de toda suziedad y de todos vicios. Acuerda te q̄ tu ouiste gran alegria quādo tu dexaste las vestiduras y los ornamiētos dela niñez. E quando te leuauā por la plaça vestido de ropas perteneciētes a hombre p̄fecto y entero y complido. y assi aun tu auras mayor gozo quādo auras dexado ⁊ partido đ ti el coraçon y las costūbres de niño/⁊ la philosophia te aura hecho hōbre perfecto: mas nos retenemos en nos/no solamente la edad delos niños: mas aun lo que peor es las maneras ⁊ las costūbres assi que nos auemos autoridad de hōbre antiguo y anciano: ⁊ las tachas ⁊ vicios no solo de moços mas đ niños porq̄ los moços dubdā y an miedo de algunas peq̄ñas cosas: mas los niños delos fassos ⁊ que no son nada/ ⁊ que tienē aparēcia đ pauor ⁊ no lo son: y nos delo poco ⁊ đlo que es nada de todo tememos. essuerça te ⁊ trabaja cōtinuamēte a biē biuir y ve de biē en mejor: y luego entenderas q̄ algunas cosas son que ponē grā miedo q̄ son poco de dubdar y de temer: no puede ser grande la cosa q̄ es en la fin: y en el estremo la muerte viene a ti por cierto ella seria mucho de temer si ella pudiesse luēgo tiēpo estar cōtigo/mas ella no verna a ti/o si viene luego se passara adelante. Tu me diras grā cosa es despreciar ⁊ no temer la muerte. acuerda te tu q̄ ya muchos por muy peq̄ñas cosas la menospreciarō y aun vsarō della. Alguno se ahorco ante las puertas đ su amiga: otro se lanço de vn tejado ayuso por no q̄rer sufrir el duro ⁊ aspero señorio đ vn su señor: otro yua huyendo ⁊ antes q̄ se dexasse alcāçar ni prēder/se metio vna espada por el cuerpo. Pues como piēsas tu que la virtud no podra hazer lo q̄ el grā miedo o gran pesar ha hecho. no puede ningū hombre seguramente biuir q̄ mucho se trabaja y dessea luengamente biuir y que cree que la luēga vida sea biē auēturada. mas tu deues continuamente pēsar que tu puedes frācamente y sin miedo dexar la vida/la q̄l algunos abraçan y se tienen a ella assi como aquellos a quien lieua el agua corriēte: y con miedo se apegā y trauan alas çarças espinosas o algunas asperas. Algunos mezq̄nos son que peligran y penam entre tormentada vida y pauor de muerte: ⁊ assi ni querrian morir ni saben biuir. mas tu busca vida alegre dexādo toda cura ⁊ sollicitud desta vida no ay biē alguno que haga ayuda al hōbre ni le aproueche para biuir seguro sino aquel que su coraçō esta aparejado y presto para lo prēder: ni ay perdida mas ligera de suffrir que aquella q̄ hombre no puede dessear despues que la ha perdido: por tāto essuerça te y haz te fuerte cōtra todas las cosas que puedē venir. y aun aquellos q̄ son muy poderosos. Pōpeyo fue muy poderoso hombre ⁊ cōquisto muchas tierras. ⁊ al fin vino a tal estado q̄ vn niño y vn sieruo lo cōdenarō a muerte. Julio cesar que fue emperador de todo el mūdo: hizo cortar la cabeça a vn grāde y gētil hōbre đ Roma/llamado Lepido: y a la fin el que assi era alto y poderoso fue muerto. jamas la fortuna no ensalço tanto a alguno que ella no lo amenazasse de hazer lo caer delo alto dōde ella lo auia alçado. Tu no te fies ē esta tranq̄llidad: porq̄ la mar se turba en vn pūto y en vn mismo dia perescen y se anegan los q̄ en aquel mismo lugar auiā jugado y holgado. Piensa otrosi: que vn ladron o vn tu enemigo te puede saltear y matar/como quier que el no sea mas poderoso q̄ tu. qual q̄er đ tus sieruos tiene tu muerte en su poder si el menos precia su vida. E por esto digo yo qualquier que no ha cura đ su vida y la menosprecia: ha en su poder la delos señores y la tuya: acuerda te đlos que son muertos por manos

de sus sieruos/o a traycion o publicamē=
te:y tu hallaras que tātos son muertos
por tormētos y maldades d̄ sus sieruos
como por tormentos y penas de la justi
cia. Pues assi que te da o q̄ te haze que
aquel q̄ tu dubdas sea muy poderoso:
pues q̄ cada vno es poderoso para ha=
zer aq̄llo q̄ tu temes. Si tu caes ē las ma
nos de tus enemigos aq̄l que te vēcera
y te terna preso mādara que te lieuē alli
a do tu vas/y aun adōde tu mismo te lie
uas. Pues entiēde y cōsidera tu agora
aquello q̄ suffres y esperas grā tiempo
ha. yo te digo q̄ el dia q̄ començaste a nas
cer/aq̄l dia començaste a morir. estas co=
sas y otras semejantes se deuē muchas
vezes pēsar y ɔsiderar si nos q̄remos en
paz espar aq̄lla postrimera hora. el mie=
do dela qual nos tiene todo tiēpo en pa=
uor y miedo y en temor y espanto: Mas
porq̄ yo haga fin toma aq̄llo que yo oy
he hallado y me plaze mucho. Gran riq̄
za es pobreza biē ordenada segun la ley
de natura. y tu sabes biē que la ley d̄ na
tura te ha ordenado este termio: no auer
hābre: ni sed: ni frio: ni calor. Pues por
escusar la hambre y la sed: no te es neces=
sario subir en muy alto estado: ni yr alas
cortes delos principes/ni trabajar en of
ficios vergōçosos ni suffrir aspero y duro
señorio: muy presto y ala mano se halla
aq̄llo que la natura quiere y ligeramēte
se puede auer. nūca hōbre trabaja ni afa
na ni suda sino por cosas superfluas y d̄
masiadas. Estas son aq̄llas que cōsumē
y gastā la vida. y que nos hazen enueje=
cer en trabajo y en peligros de armas/y
que nos hazen poner en tempestades de
mar: lo que hasta ala necessidad presto y
aparejado esta. Aquel es rico que biē se
concuerda con la pobreza.

Epl'a. v. como deuemos de

nos alāçar la ypocresia/no poner en mu
cho trabajo ni aspereça la vida nuestra
por aprēder mucha sciēcia: trata d̄spues
de mal de sperança y miedo.

¶ Quod pertinaciter.

YO soy alegre y los porq̄ tu dexas
todas las otras cosas y te esfuer=
ças cada dia d̄ te enmēdar y corregir. E
yo te ruego y amonesto q̄ p̄seueres ene=
llo. pero assi mismo te ruego q̄ tu no ha=
gas como los q̄ dessean mas q̄rer pares=
cer y mostrar se buenos q̄ ser buenos y
hazer biē. y q̄ tu no hagas ē la manera d̄
tu biuir ni en tu abito cosa que sea estra=
ña ni nueua y que la gēte mucho aya de
notar: asi como andar mal peynado y su
zio/y traer grā barua y mostrar que as
gran aborrescimiento en ver oro o plata/
o dormir en tierra y assi todas otras co=
sas que por mala vida tornā en ypocre=
sia: ca a menos destas tales cosas son los
philosophos aborrecidos del pueblo.
mas si nos q̄remos apartar delas costū=
bres del pueblo/seamos diuersos d̄llos
enlos coraçones: quiero dezir enlas vir=
tudes. mas nuestra cara y nuestra p̄sen=
cia sea semejāte ala comun gēte. nuestro
abito no sea muy polido ni tā poco muy
suzio. no ayamos grā baxilla de oro y d̄
plata. p̄o no por esto creamos q̄ esto es
cierto signo de vera abstinencia ni auer
oro ni plata. mas q̄ en esto pōgamos nue
stro entēdimiēto que nos hagamos me=
jor vida q̄ la comun gente: y en esto nos
apartemos dellos no cōtrariar a ellos.
mas mejor si ē otra manera lo hazemos
huyrā de nos aquellos a quiē q̄riamos
y podriamos emēdar y corregir: y hare
mos tāto q̄ ellos no nos querran seguir
en todas las cosas y comun manera de
biuir y humana y benigna cōuersacion.
Desta tal cōpañia y professiō nos apar=
tara la cōtrariedad y differencia del bi=
uir comū. Guardemos nos pues q̄ estas
cosas por las q̄les nos q̄remos mostrar
marauillosos y estraños no se tornen en
burla y ē menos p̄cio y aborrescimiēto.

ca el nuestro proposito es biuir segun na
tura: mas dar pena y tormento al cuer=
po/abhorrecer limpieça/ amar suciedad
⁊ aspereça/⁊ vsar viãdas no solamẽte vi
les/mas aun crueles : esto cõtra natura
es: porque assi como dessear cosas d'licas=
das ⁊ delectables conuienen a luxuria:
assi esquiuar las cosas acostumbradas ⁊
de poca costa es locura. philosophia mã
da abstinẽcia no pena ni tormẽto: ⁊ absti=
nencia puede ser biẽ sin suziedad : ⁊ a mi
esta manera me plaze q̃ tẽperemos n̄ra
vida entre buenas costũbres ⁊ comuna=
les/assi que toda gẽte reciba nuestra vi=
da ⁊ la conozca. Pues q̃ sera aqui? hare
mos nos lo q̃ la gẽte comũ haze? assi q̃ no
aya diferencia entre nos y ellos. Digo q̃
quien lo querra ver ⁊ parar miẽtes/el q̃
entrara en nuestras casas alli vera quã
to nos somos diuisos ⁊ apartados d'los
otros/assi q̃ loara nuestras p̄sonas mas
que n̄ros arreos ⁊ atauios ni n̄ras riq̃=
zas: aq̃l es hõbre de grã hecho y de gran
coraçõ que assi vsa delos vasos de tierra
como si fuessen de oro o d' plata : ⁊ aquel
no es de menor nõbre q̃ vsa dela baxilla
de plata o oro: como si fuesse d' tierra. El
coraçon enfermo ⁊ flaco no puede huyr
las riq̃zas: pero porq̃ yo te de/o te preste
aquello q̃ yo oy he ganado: oye esto q̃ vn
sabio q̃ se llama Caton dixo q̃ no ay cosa
mas vtil ⁊ prouechosa para seguridad q̃
no auer cobdicia. ⁊ cierto es que tu cessa
ras d' auer miedo quãdo d'xaras la cob=
dicia. Por vẽtura tu me preguñtaras co
mo estas dos cosas podran estar en vno
siendo assi diuersas: pero assi es q̃ quãdo
quier que ellas parezcã diuersas toda
via ellas son juntas assi como vna cade=
na tiene al presor al q̃ le guarda: assi aq̃=
llas dos cosas que parescẽ diuersas son
en vno. El miedo sigue ala sperança : y
desto yo no me marauillo q̃ estas cosas
sean assi: porq̃ la vna y la otra pertenescẽ
a coraçon suspẽso ⁊ sollicito delo q̃ a d' ve
nir : gran causa ⁊ ocasion es lo vno delo
otro/porq̃ a nos no agrada ni plaze lo p̄=
sente: mas todos pẽsamos y entẽdemos
enlo de adelãte ⁊ ala luẽga/aun alo que
esta por venir. E de aqui viene q̃ proui
dencia q̃ es vno d'los mayores bienes q̃
el hõbre ha: es tornada a mal. las bestias
huyen del peligro q̃ viene : ⁊ quando lo
hã huydo y desuiado son seguras: mas
nos/nos cõgoxamos y tememos delo q̃
esta por venir: y aun delo q̃ es passado:
por lo qual muchos de nuestros bienes
se dañan: ca la remẽbrança delo passado
nos atormẽta: y el temor delo q̃ esta por
venir nos haze q̃ nos proueamos ante d'
tiempo. Assi q̃ ningun hõbre se duele ni
atormẽta solamẽte del tiẽpo p̄sente: mas
delo passado y por venir.

Epistola.vj. en donde escri-

ue muchas partes prouechosas de bue
na doctrina: la qual cõ buenos enxẽplos
y enseñança dize q̃ traẽ muy grã proue=
cho. pone differẽcia que tiene vẽtaja oyr
la sciẽcia del mismo doctor mas que leer
la por si mismo.

¶ Quod intellige mi Luci.

Amigo mio Lucillo ya conozco ⁊
siento que de dia en dia yo me vo
no tã solamente emendãdo ⁊ corrigien=
do/mas trocãdo me y aun trasfigurãdo
me de vna manera en otra: no empero te
asseguro: ni te digo q̃ aun en mi no aya
muchas cosas de corregir ⁊ muchas de
menguar ⁊ otras de crecer ⁊ auentajar y
muchas de tener ⁊ algunas de tirar y de
xar: pero quando el hõbre vee y conosce
sus vicios los quales hasta aqui no co=
noscia/es argumẽto y señal d' coraçõ mu
dado d' vicios en algũa mejoria de costũ
bres/porq̃ algunos enfermos son d' que
hõbre se alegra quando vee q̃ conoscẽ su
enfermedad. Pues assi es yo partire cõ
tigo d' buena volũtad esta mi supita mu=
tacion porque entõces començare yo a

auer mas cierta sperãça dla nuestra ami
stad. De aquella digo yo que no la par
te ni esperãça ni miedo / ni cura de ꝓpia
vtilidad τ interesse/ cõ las quales cosas
hombre muere y por las quales muere:
yo te mostrare muchos hombres a quiẽ
no fallescierõ amigos: mas fallescio les
amistad: esto no puede acaescer quãdo
vna ygual volũtad de desseo de cosa ho
nesta tira y allega los coraçones a vna
opinió y ayunta los coraçones dlos ami
gos. E marauilla es si esto no puede ha-
zer: ca los amigos sabẽ que todas las co
sas entre ellos son comunes y aun mas
las aduersas τ cõtrarias que las otras.
Tu no me podrias creer como ami pa-
resce que yo me vo mudãdo y mejoran-
do d vn dia a otro. Tu me dizes que yo
te embie estas cosas a dzir en q̃ yo he ha
llado tãta vtilidad y prouecho. yo pien-
so de te mostrar todo aquello q̃ he aprẽ-
dido: ca yo por esto aprẽdo tãto de bue-
na voluntad. porque yo pueda a otros
enseñar/ ni ay cosa tã grande τ vtil q̃ me
deleytasse si para mi solo la aprendiesse.
E si la sapiẽcia me pudiesse ser dada cõ
tal cõuencion q̃ yo la tuuiesse encerrada
y no la comunicasse cõ algũos/ ciertamẽ
te yo la desdeñaria: no es alegre ni dulce
alguna possessiõ sin compañia: y por esto
yo te embiare los mis libros en q̃ yo ha-
llo estos enseñamiẽtos: y aun porque no
tomes trabajo ẽlos buscar/ yo te los em
biare notados y señalados porq̃ a golpe
lo halles. empero paramiẽtes que mas
fruto reportaras oyendo los de mi boca
que leyẽdo los enel libro/ y vsando y cõ
uersando comigo: τ assi cõuiene q̃ tu ven
gas ami en persona: porq̃ mas se da hõ-
bre alo q̃ vee que alo q̃ oye. y aun porq̃
la via dlos mandamiẽtos es luẽga/ y la
delos enxẽplos τ dla pratica breue y ci-
erta. Cleãtes fue discipulo d Zenõ/ y pa
rescio le marauillosamẽte enlas costum-
bres τ en la manera del biuir: porq̃ no so
lamente le oyo/ mas biuio cõ el luẽgamẽ
te y paro mientes a sus secretos y por
esto siguio su forma d biuida. Platõ τ Ari
stotiles y los otros philosophos fueron
dela escuella de Socrates: τ aprẽdieron
mas dlas sus costũbres y vida q̃ d su do
ctrina. Metrodoro y Ermaco y Pele-
nio salierõ grãdes y buenos hõbres: no
ya por la scuella de su maestro Epicuro
mas por la cõpañia q̃ cõ el ouieron luẽgo
tiẽpo. ni yo no te llamo porq̃ de mi aprẽ
das: mas porq̃ algũ ꝓuecho me hagas:
q̃ cada vno de nos aprouechara al otro.
Empero en este medio toma de mi lo q̃
yo oy he ganado. Catõ dixo que grãd ꝓ
uecho es ser hombre amigo de otro: a mi
paresce que el dixo esto porq̃ el buẽ hom
bre es amigo de muchos: τ assi nũca sera
solo. porque siempre terna el coraçõ con
algun amigo suyo.

Epistola.vij. dõde amonesta los hõbres discretos y de sciẽcia q̃ no se bueluã entre las fiestas τ dmasiados bollicios de mucha gẽte porq̃ enellos ay inconueniẽtes de grandes vicios y malas costũbres: dõde no tienẽ todos tẽplãça/ y son peligrosos de caer enellos.

Quid vitandum precipue.

TU me demãdas q̃ es aquello q̃ tu
dues esquiuar sobre todas las cosas.
yo te lo dixe. Esto es remor y ruydo dla
muchedũbre dela gẽte: porque no es se-
gura cosa q̃ te mezcles y embueluas cõ
la muchedumbre dela comun gente: yo
te confessare mi flaqueza: jamas yo no
torno a mi casa cõ las costumbres τ ma-
neras con que yo della sali/ toda via la
conuersacion dela gente turba τ desbara
ta la ordẽ que yo auia ꝓpuesto y meti-
do en effecto: algunos delos vicios q̃ yo
enel apartamiẽto auia lãçado de mi me
son tornados. E assi acaesce quãdo nos
encomençamos a guarescer de nuestros
vicios: q̃ en nuestros coraçones han cõti

nuado luẽgamente: como acaesce alos
enfermos: los quales assi son enflaq̃sci-
dos por luẽga dolencia/ q̃ no los puede
hõbre tañer en ningũa parte q̃ no se sien-
tan. Sin dubda la muchedũbre es muy
cõtraria alos q̃ se dessean corregir y emẽ
dar d̃ sus vicios porq̃ impossible es q̃ de
los vicios delos otros no se nos lleguen
⁊ apeguẽ algunos en alguna manera/ o
por ꝯsentimiẽto/o aũ no lo sintiẽdo nos:
y tanto quanto el pueblo es mayor enel
qual nos mezclamos/tãto es mas peli-
groso: ca verdaderamẽte no ay cosa tãto
cõtraria a buenas costumbres como mu
chas vezes yr ⁊ mirar las fiestas ⁊ jue-
gos q̃ se hazẽ entre la gẽte: porq̃ enla de-
leytaciõ: q̃ hõbre alli siẽte los vicios que
estauan escõdidos/o hoydos / o retornã
o se muestrã q̃do y mãsamente. Tu cree
que q̃ndo yo retorno d̃ aquellas fiestas
y juegos/ yo torno mas auaro/mas cob
dicioso/mas cruel porque soy estado en
tre hõbres q̃ han tales vicios: y por esto
el q̃ es flaco y aun no biẽ affirmado enla
virtud/se d̃ue alõgar del pueblo: porq̃ d̃
ligero se jũta hõbre ala grã cõpañia. So
crates/Catõ/y Lelio / los quales fuerõ
assi sabios hõbres/aũ ellos podriã auer
cãbiado su virtud/cõuersando con la gẽ
te luẽgamente y con la muchedumbre.
Pues q̃ sera de nosotros que tã ligera-
mente nos inclinamos a vicios. Un solo
enxẽplo de luxuria/o de auaricia basta a
hazer assaz daño. el que cõuersa cõ hõbre
delicado: poco a poco se torna muelle ⁊
blãdo el vezino rico mueue al hombre a
cobdicia: el mal cõpañero corrõpe y da-
ña al bueno y simple cõ su maldad: que
crees tu q̃ cõuẽga a estas costũbres que
corren cõ vn impetu y arrebatamiẽto: cõ
uiene q̃ o tu las sigas/o las aborrescas.
Lo vno y lo otro digo te q̃ se deue esqui
uar assi q̃ tu no seas semejante alos ma-
los. põgamos q̃ seã muchos/seras d̃ mu
chos enemigo. põgamos que seã diuer-
sos y apartados d̃ ti: toda via huye quã
to tu podras cõtigo mismo assi d̃los mu
chos como d̃los pocos: cõuersa y vsa cõ
aq̃llos q̃ te puedã emendar: y recibe en
tu cõpañia aq̃llos aquiẽ tu puedas cor-
regir y emẽdar. Estas cosas se puedẽ ha
zer en vna hora: y juntamẽte aprẽder hõ
bre y enseñar a otro. yo no te digo q̃ tu te
trabajes d̃ enseñar a otro por põpa ni va
na gloria: ni por mostrar el tu ingenio ni
el tu saber entre la gẽte/ni que vayas dis
putãdo por las calles ni por las plaças:
mas tu deues escoger algun hõbre bien
dispuesto a quien muestres ⁊ doctrines
Dezir me as tu pues para que he yo tã
to estudiado y aprẽdido/ desto tu no cu-
res: ca no has p̃dido tu trabajo aun que
no ayas aprendido sino para ti mismo/
mas para que yo no aya solamẽte para
mi trabajo: yo comunicare cõtigo aque-
llas cosas que al presente me hã acorri-
do noblemẽte d̃ tres sabios: y todos tres
poco menos son en vna sentencia: delas
quales la vna te sera en pago desta epi-
stola ⁊ como por deuda: ⁊ las dos rece-
biras como en d̃posito. Un sabio llama-
do Demetrico dixo assi. vn hõbre es ami
en lugar d̃l pueblo: ⁊ el pueblo me es en
lugar de vn hõbre. Otro si el sabio dixo
a vno que le pregunto q̃ vtilidad ⁊ pue
cho se siguira d̃ la tu sabiduria si la cono
sceran pocas gẽtes. assaz dixo el me ba-
sta que la conosca poca gẽte/ ⁊ aun assaz
me basta vno: y assaz no ningũo. Assi mis
mo dixo biẽ Epicuro escriuiẽdo a vn su
amigo. Estas cosas dixo el escriuo yo no
a muchos/mas ati: porque tu eres a mi
assaz grã corter yo ati. Estas sentencias
deues tu hincar enel tu coraçõ: porque
desprecies los deleytes que vienẽ d̃l cõ-
sentimiẽto d̃los muchos. Si muchos te
loan piensa en ti mismo si tu eres digno
de aquel loor aun que te conoscan aque
llos que te alabã: ca los tus bienes en ti
mismo son ⁊ tu los conoces mejor.

Epistola.viij.dōde affirma

q̄ ningunos bienes ꝺ fortuna deuemos
cobdiciar: por ser variables y de ningūa
firmeza. dize q̄ abstinēcia es vna virtud
mucho loada: y pone al fi como dādo se
a la filosofia se alcāça libertad ꝟdadera.

¶ Tu me inquis vitare turbam iubes.

Tu me dizes q̄ yo te mando q̄
tu esquesr huyas la cōpañia
y mītitud ꝺ la gēte ꝛ te aptes
ꝺlla/ y te retraygasꝛ te tēgas
por pagado dela tu ꝑpia cōsciēcia. dōde
son estos dichos ꝛ mādamiētos q̄ mādā
q̄ el hōbre deue morir orādo. En aq̄llo q̄
yo te consejo yo so assentado ꝛ reposado
yo he cerrado mi puerta ꝛ so estado escō
dido para hazer vtilidad ꝛ ꝓuecho a mu
chos: ningū dia se me passa ocioso. yo he
ganado y tomado parte ꝺla noche para
estudiar: ꝛ no pierdo el tiēpo mio dormiē
do: antes duermo lo menos q̄ puedo. y
q̄ndo mis ojos son soñoliētos aun yo les
hago fuerça de velar ꝛ trabajar y pongo
los en obra y en biē hazer. yo me soy ꝑti
do y alōgado/ no solamēte ꝺla gēte mas
de todos los negocios ꝛ ganācias. y pri-
meramēte delos mios propios: yo lo he
todo dexado/ y solo entiēdo ala vtilidad
y bien ꝺlos que son por venir. yo escriuo
algunas cosas de que ellos se puedā ser
uir ꝛ aprouechar. Estos sō buenos amo
nestamiētos assi como buenas melezinas
y curas: las q̄les yo he pꝛimero enssaya
do y ꝓuado en mis propias enfermeda
des: las quales como q̄er q̄ no sean ꝑfe-
ctamente guaridas ni remediadas pero
toda via ellas no crecē ni vā adelāte. yo
mostrare a los otros la via derecha pa-
ra la qual hallar yo he luēgamente anda
do buscādola/ ꝛ tarde la he conocida yo
do bozes y llamo a todos. Guardad vos/
guardad vos: huy destas cosas q̄ cōmū
mente plazen a toda la gente fortu-
nada. retraed vos a tras/ dubdad y sos-
pechad ꝺstos bienes peligrosos. Ca vos
vedes como las bestias y los pescados
son engañados por alguna esperāça de
deleytacion. Vos crees que seā bienes
estos ꝺ fortuna: por cierto no: antes son
encubiertos y escōdidos: Qualquier ꝺ
nos q̄rra viuir segura vida lo mas ay-
na q̄ el pueda huya y dexe estos bienes
engañosos y fallsos: ca quādo creemos
tener a ellos: ellos tienē a nos/ y nos tie
nen subjectos ꝛ en seruidūbre. Este cur-
so nos lieua a peligro y a cayda: y el fin
desta tal vida es caer. E desq̄ la abun-
dācia ꝺsta vida nos comiēça a lleuar a-
delāte no nos podemos retiar ni ꝺtener
a nr̄a volūtad. Alomenos haz ꝺ dos co
sas la vna: osigue y vsa el ꝟdadero ꝛ de
recho biē/ o vsa bien ꝺ ti mismo: porq̄ la
fortuna no puede cōq̄star ni trastornar
a tierra a aq̄llos q̄ assi lo hazē/ q̄nto q̄er
q̄ ella los fiera y los faga abaxar. Pues
acuerda te ꝺ tener esta sana ꝛ vtil forma
de vida. esto es q̄ tu cōsiētas al tu cuer-
po tāto vsar ꝺ su volūtad q̄nto ꝑtenesce
y es necessario a buena sanidad: ꝛ aū de
ue el hōbre dura y asperamēte castigar
su cuerpo ꝛ tener en disciplina: porq̄ el
biē obedesca al coraçō: mas porq̄ el cuer
po no peresca en comer ꝛ beuer ꝛ vestir/
cōuiene q̄ le demos algo: ꝛ sea assi tēpla
damēte q̄ el cuerpo no muera de hābre/
ni de sed/ ni de frio/ ni te conuiene auer
cosas edificadas de marmoles ꝺ diuer-
sas colores: ni adornadas ꝛ guarnidas
de oro ni ꝺ plata: Porq̄ tā biē puede hō
bre estar encubierto en casa ꝺ paja/ o de
cañas como ꝺ oro. menosꝑciad pues to-
das las cosas las q̄les el vltragioso y ꝺ
masiado trabajo y desseo ꝺ la gēte busca
por hermosura ꝛ afeytes de guarnicio-
nes/ o pēsad q̄ no ay ningūa cosa q̄ mu
cho sea ꝺ preciar ni de loar/ saluo el cora
çon bueno y ꝟtuoso: el qual si el es grā-
de ꝛ noble tiene en poco ꝛ por viles co-
sas ꝛ menudas todas las otras. ꝛ si yo

tales cosas digo y amonesto a ti mismo
no te parezca q̃ yo sea mas vtil y prouec=
choso ala gẽte q̃ si yo vsasse enla corte z
ayudasse algũ hõbre z abogasse por el z
me entremetiesse d grãdes hechos. cree
me q̃ aq̃llos q̃ paresce q̃ hagã las meno
res cosas/ q̃ aq̃llos hazen las mayores:
porq̃ tratã dlas cosas humanas z diui=
nas. pero d hoy mas es tiẽpo q̃ yo haga
fin:enla q̃l yo te embie algũ buẽ bocadi=
llo cõ esta epistola el q̃l yo no tomare de
mi:porq̃ aũ agora tẽgo ẽ mis manos los
dichos d Epicuro/ entre los q̃les yo he
hallado esta autoridad. Cõuiene dixo
el si tu q̃eres ser frãco y libre q̃ tu siruas
a philosophia:porq̃ quiẽ se da z somete
a ella no turba la vida/ãtes viue comũ=
mente:ca huir a ella es v̄dadera frãq̃za
Si tu me p̃gũtas porq̃ yo vo siemp̃ vsan
do dlas sentẽcias d Epicuro/yo te lo di
re. Esto es porq̃ yo las hallo perfetas. z
buenas: yo te dire vno d sus motes: el q̃l
me es venido ẽtre las manos z p̃tenesce
a philosophia: El qual dixo q̃ nos no de
uemos llamar nuestro a ninguno delos
bienes de fortuna porq̃ todos son estra=
ños z no p̃tenescẽ a nos. z assi yo oso de
zir a ti mismo este mote. aquello q̃ te dio
no es tuyo: porq̃ ella te lo puede tirar.

Epistola. ix. como el sabio

por ser cõtẽto dlo q̃ tiene asi dl trabajo co
mo dl biẽ dize q̃ no ha menester amigos
empo q̃ siẽp̃ los q̃ere tener: pone doctri=
na y forma como due q̃lq̃er ganar ami=
gos. ¶ An merito rep̃hẽdat Epicurꝰ.

[Q]ue dsseas saber si Epicuro re
prehẽde de coraçõ alos q̃ di=
zen q̃ el sabio se tiene por pa=
gado ꝯsigo mismo z q̃ por tã
to el no ha menester amigos. esta razon
ꝯtradize Epicuro a Estilbõ z alos otros
q̃ dizen q̃ el soberano biẽ es el coraçõ no
suffrido. Aq̃ cõuiene saber vna dubda si
nos q̃remos expressa y abiertamẽte mos=
trar en vna palabra nr̃a intẽcion/ quãto
a dzir no suffrimiẽto: por alguno podria
entẽder el cõtrario de aq̃llo q̃ nos quere
mos dezir y como lo q̃remos sinificar/o
mostrar: ca aquel q̃ desdeña/o menospre
cia el sentimiẽto de todos los males/assi
sera entendido y por tal auido como aq̃l
que no puede suffrir ningũ mal. Agora
tu reguarda aqui z para miẽtes q̃l sera
mejor / o coraçon assi libre y franco y assi
guarnecido q̃ ningũ mal lo pueda corrõ
per ni q̃brãtar: o como coraçon q̃ sea fue
ra de todo suffrimiẽto: ca esta differencia
esta ẽtre nos y Epicuro: el nuestro sabio
vẽcio toda mala ventura y todo daño y
todo mal. no porq̃ el no ha sentimiẽto de
llo: mas el otro no siẽte nada. Esta es co
mũ opiniõ a ellos y nos: q̃ el sabio sea cõ
tento de si mismo: pero toda via el q̃ere
auer amigos y vezinos y cõpañia y fa=
milia como q̃er q̃ baste a si mismo. Ago=
ra mira tu como el sabio se tiene por con
tento d si mismo y en qual manera. algu
na vez el se cõtenta y paga de vna parte
d si mismo: ca si el pierde vna mano/o vn
ojo por malicia de la cõplexiõ o por otra
desuentura: el se terna por pagado dela
otra mano/o del otro ojo q̃ le q̃da: y si fue
ra en su cuerpo mẽguado o q̃brantado/
assi sera alegre y pagado como quando
estaua sano y ẽtero y no se plañe por los
miẽbros q̃ le fallecẽ/mas toda via el los
q̃ria tener. E assi te digo yo q̃ el sabio es
contẽto d si mismo: no empero en tal ma
nera q̃ el no querria auer amigos: mas
sino los ha q̃ el se pueda suffrir dello: ca
si el pierde su amigo el lo suffrira en pa=
ciencia. mas verdaderamẽte el sabio nũ
ca sera sin amigo: porq̃ si vno pierde / el
pued luego hazer otro. asi como Sidras
que fue grãde maestro de imagineria: y
si el perdiesse vna ymagẽ/el podria lue=
go hazer otra: y assi el sabio es maestro d
hazer amistades/ y rehara vn otro ami=

go en lugar del que perdio. Tu me de-
mãdas como lo podriã assi ayna hazer:
yo te lo dire cõ tal cõueniencia que tu te
tẽgas por pagado al presente delo q̃ yo
te digo: y que yo sea libre y absuelto de
todo aquello que a esta palabra perte-
nesce. Catõ dixo: yo te mostrare vna ma
nera de hazer amigo sin arte de medeci-
na y sin cõfacion de yeruas y sin encãta-
mento. Si tu quieres ser amado/ama y
no solamete hombre se delecta ꝺ̃ cierta y
vieja amistad: mas de comẽçar y buscar
a auer la nueua. Esta differẽcia es entre
el amigo que el hombre tenia/y el q̃ nue
uamẽte haze/como entre aquel que siẽ-
bra su trigo y el que lo coge. Un philo-
sopho q̃ auia nombre Atalo solia ꝺ̃zir q̃
mas delectable cosa es hazer amigo / q̃
tener lo. Assi como el pintor mas se ꝺ̃lec
ta en puntar q̃ en auer puntado. la cura y
diligencia que hõbre ha en hazer su obra
le da grã delectaciõ que ya ha acabado
su obra: porque quanto el ha puntado se
delecta del fructo y vtilidad de su obra.
y el q̃ pinta se delecta con su arte misma.
la mãcebia delos hijos es mas vtil a los
padres: mas la niñez es mas ꝯplacible y
ꝺ̃lectable. Agora tornemos al nuestro ꝓ
posito. El sabio como quier que el sea cõ
tento ꝺ̃ si mismo toda via el querria ami
gos: y no por otro interesse sino porque
el pueda poner la virtud dela amistad
en obra/porque tã preciosa virtud como
la amistad no este ociosa: no pero assi co-
mo Epicuro ꝺ̃zia que el sabio tẽga quiẽ
este cerca del: porq̃ si el fuesse enfermo q̃
lo vesitase/⁊ si fuesse preso/o en pobreza/
que lo socorriesse: mas porq̃ el tenga cer
ca de si alguno en quiẽ exercite su buena
voluntad ⁊ a quiẽ el haga todas las di-
chas buenas obras si las aura menester:
⁊ a quiẽ el libre delas manos de sus ene
migos/porque aquel q̃ por su vtilidad:
⁊ affin de su prouecho busca el amistad/
⁊ para esto quiere los amigos: no vsa
della virtuosamẽte: ca assi como lo aura
comẽçado/assi lo dexara. ca pues lo hizo
por ser socorrido a pobreza: ⁊ librado ꝺ̃la
prission: como ꝺ̃sto sea librado el se par-
tira ⁊ lo ꝺ̃xara. Estas son las amistades
que la gẽte llama temporales/ porq̃ aq̃l
que es recebido por amigo affin de vtili
dad ⁊ prouecho/tãto sera aplazible quã
to sera vtil ⁊ prouechoso. Aquellos que
a otros puedẽ ser prouechosos ⁊ fauora
bles/vã cercados en torno de grãdes cõ
pañas de amigos: ⁊ los que esto no pue
den hazer vã solos. ca de alli huyen los
amigos dõde la necessidad dela amistad
los prueua ⁊ pone a riesgo: ca cõuiene q̃
el comiẽço: ⁊ la fin se acuerdẽ en vno: por
que aquel q̃ toma la amistad por proue
cho que ꝺ̃lla espera/ alguna vez querra
cosa q̃ sea cõtraria ala amistad: ca el dira
para q̃ quiero yo amigo porque me cõ-
uenga morir ⁊ con el qual vaya yo deste
rrado o me põga a otros peligros. E as
si aq̃lla amistad dela qual nos auemos
ya hablado/no es amistad: mas merca-
deria q̃ siẽpre tiene respeto ala vtilidad ⁊
ganãcia que el podra auer del amigo.
Sin dubda esta tal amistad tiene yma-
gen y semejãça al loco amor ꝺ̃los enamo
rados: assi q̃ el hombre lo puede llamar
amistad loca ⁊ flaca porque el vn ama-
dor no ama al otro por causa de ganan-
cia/ni de cobdicia de honor/o gloria: an-
tes aquel amor menospreciando todas
las cosas/inflama y enciẽde el coraçõ cõ
cobdicia de hermosura/⁊ cõ esperãça de
comũ amor: Pues dezir me has q̃ ver-
na el loco amor de honesta causa: assi co-
mo la amistad: assi es que nos al presen-
te no tratamos ꝺ̃ aquestas cosas: antes
hablamos dela amistad: la qual si assi es
que el hõbre la deua buscar/ ⁊ demãdar
por si misma: biẽ puede ella estar cõ aq̃l
que se tiene por cõtento de si mismo por
que no entrara enla amistad por cobdi-
cia ꝺ̃ ganar/ni temeroso ni espãtado por

aduersidad de fortuna: aquel desonesta
z vitupera la amistad: z la priua d̃ su di
gnidad/q̃ la priua por cobdicia d̃ proue-
cho. Algunos entiendē bien como el sa-
bio no es cōtento d̃ si mismo: porq̃ les pa
rece que el quiere ser apartado de toda
cōpañia: z assi en cojē lo y encierrā lo dē
tro en si mismo. Por esto cōuiene dar a
entender z mostrar como se deue esta pa
labra distinguir z departir: y en q̃l ma-
nera es de entender. El sabio es cōtento
de si para biē biuir: no digo abiuir porq̃
pa biuir fallescerā muchas cosas. Mas
al bien biuir no le fallescera sino coraçon
d̃recho/iusto/ z sano: z tal q̃ menosprecia
la fortuna. yo te dire la distinciō d̃ vn sa
bio q̃ se llamo Chrysippo. El dixo q̃ el sa
bio no ha menester ninguna cosa: no por
que no le fallezcā z son menester muchas
cosas/el se sufre y abstiene d̃llas. O por
el cōtrario: el loco no ha menester ningu
na cosa: porque no sabe vsar de alguna
dellas. E asi el pobre z menesteroso de
todas cosas. Al sabio cōuiene auer ma-
nos z ojos. z otras cosas necessarias al
vso dela vida: mas a el no le fallesce na-
da: porque fallescimiēto/o falta de cosas
significa necessidad/z por manera d̃ neces
sidad al sabio no le fallesce nada. Pues
como quiera q̃ el sea cōsigo mismo cōten
to/todavia le cuiene auer amigos z aun
muchos: no porque el biua biē auētura-
damēte: ca sin ellos puede el ser biē auē-
turado. Ca el biē soberano y alto/no de-
manda alguna cosa fuera de si. Ca el ha
el bien dētro de si y es suyo de si mismo.
E entōces comiença el sabio a ser subje-
cto a la fortuna quādo el comiēça a bus-
car el biē fuera de si mismo. Pues que
tal sera la vida del sabio sola sin amigos
si el es en prisiō o en luengo destierro en
tre gēte estraña. por cierto ella sera tal q̃l
seria la vida de dios/ si el mūdo y todas
las criaturas que enel son fuessen desfe-
chas y tornadas a nada: assi como eran
antes que dios las vuiesse criado q̃ nue-
stro señor dios quedaria todo solo en si
mismo. E assi haze el sabio: el esta reposa
do en si mismo y en tāto que el a su arbi
trio puede ordenar su vida/ el es cōtēto
de si mismo. E si se casa z toma muger: el
tiene la cura y el regimiēto de sus hijos:
no porq̃ el no biuiria cōtento si el biuiesse
sin cōpañia de gēte. mas inueue lo z trae
lo a amistad: no por su vtilidad ni proue
cho: mas vn amonestamiēto z mouimiē-
to natural porq̃ como la dulçura delas
otras cosas es naturalmēte en nos: bien
assi la dulçura y nōbre dela amistad: ca
hōbre naturalmente ama copañia y abo
rresce ser solo. y assi como vn hōbre natu
ralmente se cōcuerda cō otro hōbre. Assi
nos auemos vn pungimiēto: z vna cob-
dicia natural de dessear z ser dessçosos d̃
amistad. z como quier q̃ el sabio ame al
amigo sobre todas las cosas: z lo ame co
mo assi mismo pero toda via sus princi-
pales bienes el los ha dētro de si. E di-
ze aquello q̃ dixo Estilbō philosopho d̃l
qual ya hablamos de suso que auia per
dido la muger z los hijos auiendo los
enemigos tomado la ciudad do el biuia
z destruydo z q̃mado y el salia dela ciu-
dad solo: pero bienauēturado y alegre.
Demetrio el principe q̃ auia tomado la
ciudad le pregūto si el auia algo pdido:
y el le dixo que no: ca todos mis bienes
lieuo comigo. Agora puedes ver aqui
hōbre de grāde z fuerte coraçō: q̃ vencio
la victoria d̃ su enemigo quādo dixo: ya
no he pdido nada. z assi hizo dubdar al
enīmigo si lo auia vēcido o no: todos mis
bienes dixo el son comigo. es a saber sa-
piencia/justicia/piedad/z las otras v̄tu
des. Porq̃ las cosas q̃ por qualq̄er auē
tura se pueden perder no son llamados
bienes. Marauillamonos d̃ algunas
bestias q̃ passan por medio del huego sin
daño d̃ sus cuerpos. Mas nos deuemos
marauillar de vn tal hōbre que escapo

dela fuerça delos enemigos atrauesando el huego ⁊ la destructiõ de su ciudad sin perder nada delo suyo. Tu vees biẽ quãto es mas vencer vna ciudad q̃ vn hombre solo: Assi mismo es de grã coraçon Epicuro el qual no dubda algũ daño que le sea hecho: porq̃ el es cõtento d̃ si mismo. E dixo vna buena palabra la qual tu rescibiras a gracia porq̃ yo auia ya acabado d̃ te satisfazer de todo lo que a este dia pertenesce. Si algũo dize que no es cõtento ⁊ pagado consigo mismo/ aquel es malauenturado ⁊ catiuo. Si tu quieres esta sentencia entender la por otras palabras: toma la en esta manera: aquel es catiuo ⁊ desauẽturado q̃ se cree ser lo aun que a todo el mũdo possea. E porque tu sepas que estas sentẽcias son comunes. Un poeta dixo. que ningũ hõbre es bienauenturado sino el q̃ lo cree que vale ni que haze el hecho quanto quier q̃ el tu estado sea grande si ati paresce malo y dañoso: ca si alguno es subido a grã estado por maluada y falsa manera y por esto se tiene por bienauẽturado: ser lo ha: no por cierto: ca no es fuerça ni de curar porque el diga el cõtrario delo que el siente en su coraçon: ⁊ aun q̃ alguna vez lo sienta si toda via no lo siente: mas tu desto no dubdes q̃ no ay hõbre q̃ sea cõtento ny pagado de sus bienes ny d̃l su estado: saluo el sabio. todos los locos son llenos de enojo y de despagamiento de si mismos.

Epistola .x. donde escriue

Seneca ser peligrosa la soledad al indiscreto y poco sabido: porq̃ trae muchos malos pensamiẽtos/ lo q̃ no haze assi eñl sabio. Dize despues como deuemos a dios demãdar lo que se puede sin empacho y verguença dezir enla calle/ por ser tan justo q̃ nadie lo reprehenda.

Sic est non muto sententiam.

Assi como yo otras vezes te he escrito/ yo no cãbio ni mudo la flor de mis sentẽcias: y assi lo cõtinuãdo te digo agora: esq̃ua la muchedũbre dela gẽte: y aun esq̃ua la grand soledad tãto/ q̃ aun d̃ vno solo te guardes: yo no conozco alguno d̃ quiẽ te oses fiar. Reguarda agora y vee qual cõsejo yo te do: y no te oso fiar aun de ti mismo. Un sabio q̃ vuo nõbre Cratos/ discipulo de aquel Stilbon del qual yo otras vezes te he hablado/ vio vn dia vn mãcebo que staua solo en vn lugar apartado: y demãdole que hazia alli. yo dixo aquel/ hablo comigo. agora dixo el sabio/ te guarda tu que no hables cõ algun mal hombre: ya sabes que nosotros solemos poner guardas alos que estã en alguna estrema tribulaciõ y angustia/ porq̃ no vsen mal dela soledad ⁊ apartamiẽto. Nũca hõbre deue al que poco sabe y ha poco seso encomẽdarlo/ ni fiarlo de si mismo: porq̃ enla soledad ha el libertad y lugar de pẽsar malos pẽsamiẽtos y peligrosos pa si/ o para otros. y alli ordena el en su coraçon las malas y dañosas cobdicias: alli el coraçon descubre y declara aqueso que el tenia encubierto/ o por miedo/ o por verguença/ ali aguza el y d̃spierta la loca osadia. alli se cõfirma enla luxuria: alli mueue el su saña cõtra los q̃ le han ofendido: alli pierde el loco la vtilidad y prouecho q̃ se sigue d̃la soledad. al sabio esto es ser apartado y solo: y no temer de ser de ningũo acusado/ porq̃ el mismo se acusa y manifiesta. Pues guarda ⁊ auisa te q̃ aq̃llo q̃ de ti espero no sea mas ni passe de aq̃llo que yo te pmeto: porq̃ nace d̃ biẽ no cierto. yo no veo de quiẽ te ose fiar sino d̃ ti mismo: porq̃ me acuerdo q̃ muchas vezes yo oy de ti estas palabras y de pfundas sentẽcias: y como las oy/ yo me gozé: ⁊ dixe. Por la fe mia que estas palabras q̃ no vienen tã solamẽte dela boca: antes an su buẽ fundamiẽto del coraçon

bueno ⁊ cierto. este hõbre no paresce ni
es semejante alos otros: el habla en tal
manera q̃ bien paresce q̃ esta cerca dla sa
lud. Pues amigo mio en tal manera ha
bla tu de aqui adelante y tal vida vsa y
guarda q̃ ninguna cosa te mueua ni par
ta deste proposito. Reuoca ⁊ anulla los
ruegos y plegarias q̃ hasta aqui hazias
a dios/ en grandeçe lo q̃ los no acepto: ⁊
hazle suplicaciones y ruegos nueuos.
ruegale q̃ el te de buenos pensamiẽtos y
buena sanidad de coraçon y despues del
cuerpo. Estas sõ buenas y honestas ple
garias/ y q̃ se suelen hazer muchas vezes
a dios/ porq̃ tu no le dmãdas lo ageno.
Mas porq̃ esta epistola aya todo su dre
cho ⁊ sea complida/ yo la cõcluyre cõ vna
palabra de vn sabio q̃ vuo nõbre Theo
doro/ el qual dixo. Sabe q̃ entõces seras
tu libre de todas las cobdicias quando
no demandaras a dios en tu coraçõ nin
guna cosa dela qual ayas verguença d
le demãdar en publico ante toda la gen
te: ca locura es suplicar hõbre a dios co
sas suzias/ viles y malas/ y apartan se
muchos y encubrense delos otros a ha
zer los tales ruegos: ⁊ hablã q̃do y mã
so porq̃ no los oya ninguno/ diziendo a
dios lo q̃ no querrian q̃ los hombres su
piessen. Pues tu deues assi biuir cõ los
hombres como delante dios/ ⁊ si hablar
con dios como si los hõbres lo oyessen.

Epistola. xi. donde escriue

como ningũo puede quitar del todo el d
fecto natural/ aun q̃ le pueda medir en
parte: como es vn color vergoñoso enla
cara/ q̃ de sangre viene/ y el tartalear de
la lengua cõ otros tales. dize q̃ verguen
ça es virtud al mãcebo ⁊ vicio al viejo.
despues amonesta q̃ qualquier deue le
uar vn hõbre virtuoso enel pensamiento
como por enxemplo.

T Locutus est mecũ amicꝰ tuus.
Tu amigo me ha hablado el q̃l me
paresce de buena manera: ⁊ ha me decla
rado su coraçon y su pẽsamiento y señal
de bõdad/ lo qual adelãte paresciera: por
que aq̃llo que dixo no lo auia de antes
pensado/ ni lo dixo cõ deliberacion: mas
cõ subito ⁊ arrebatado hablar/ y mostro
se muy v̈goñoso: la qual es buena señal
en hõbre moço: ⁊ tanto coloro el viso q̃ a
penas torno a su color ꝓpio: y aquel co
lor de verguẽça creo yo q̃ le siguira y se
ra cõel aun quãdo sera cõfirmado enla
virtud y fuerça de todos los vicios: por
que los dfectos naturales dl cuerpo no
pueden partir ni tirar por ninguna sabi
duria: la cosa q̃ dẽtro en nos es hincada
y nacida se puede en algũa manera mo
dificar y tẽplar: mas no del todo arran
car se ni tirar se. Algunos son q̃ sudã an
te la gẽte: assi como si muy cãsados fues
sen/ o ouiessen grã calor: ⁊ aũ q̃ ellos seã
de grã coraçon. Son otros que quando
han d hablar ante la gẽte/ q̃ la lengua les
dubda y les suenan los diẽtes y los la
brios dela boca ⁊ se dan vnos con otros.
d tales cosas naturales hõbre no se pue
de biẽ librar ni guardar/ ni por discipli
na ni arte ni por vsança: porq̃ la natura
vsa d sus fuerças. y aun en aq̃llos q̃ son
fuertes y valientes. Entre estos moui
mientos y turbaciones del semblãte es
vno esta color q̃ sale al rostro: el qual se
derrama y no solo en algunos: mas aun
enel gesto de algũos sabios ⁊ mas enlos
moços: los quales hã mas sangre ⁊ ca
lor/ y la frente mas tierna: como quier q̃
ella toca ⁊ viene alos viejos. Algunos
son q̃ entonces mas son de dubdar y de
recelar quãdo se rien: q̃ entonces han de
xado toda la verguẽça: assi como fue Lu
cio silla. Põpeyo fue hõbre de dulce y
blanda manera/ el qual se coloraua mu
chas vezes: y en especial quando habla
ua al pueblo. yo vi a Fabiano hõbre de
grand autoridad/ tornar se muy colora
do quãdo el auia de dar alguna senten

cia/o notificar algũa cosa ala gẽte: y aq̃lla color le estaua muy biẽ. Estas cosas no acaescen toda via por flaq̃za de coraçon mas por la nouedad del hecho el q̃l mueue a aquellos q̃ lo no hã acostũbrado: ⁊ sõ inclinados y dispuestos a se marauillar y turbar de tales actos/como quier q̃ no le mueuã ni abaxen a mal ni al miedo: porq̃ assi como vno es ꝺ buena sangre mouible/el qual muy ayna se le derrama por la cara. Estas cosas como yo he dicho de suso no se puedẽ ꝺ nos lãçar ni partir por ningũa sabiduria: ca la sabiduria auria en su poder y a su mãdamiento la natura de todas las cosas/si ella pudiesse de todo punto arrincar los mouimientos y vicios naturales: mas las cosas q̃ la natura y la cõplission nos han dado enel nascimiẽto toda via quedan: y aun quãdo el coraçõ se aura luengamente trabajado de se emẽdar: ca tales cosas no las puede hõbre biẽ echar ꝺ si tã poco como hazer las venir. Es assi que algunos quierẽ cõtrahazer los semblantes de otros: y ellos lo hazen enesta manera: inclinã y abaxan el rostro a tierra ⁊ tienen los ojos abaxados y hablan muy a passo: po la color no la puedẽ hazer venir ni echar la de si. La sabiduria en tales cosas no te promete ni da nada. porque sin volũtad y mandamiento vientien/y sin ella se van. pero porq̃ yo te haga fin desta materia: toma esta palabra buena y vtil. q̃ nos deuemos escoger algunos buenos hõbres y tenerlos siẽpre enla memoria: porq̃ assi biuamos y hagamos todas cosas como si ellos fuessen presentes y las viessen. Este mãdamiento te da Epicuro y no sin causa: ca vna gran parte ꝺlos vicios y pecados se tirã y partẽ. si algun buẽ testigo o compañia esta delãte del pecador del qual el tema y dubde: y por reuerẽcia y autoridad ꝺl qual no solamẽte sus obras: mas los pẽsamientos sean mas puros y mas claros. Aquel es biẽauenturado q̃ corrige y mejora no solo sus actos/mas aun sus pensamiẽtos. O como es biẽauẽturado aquel q̃ tiene alguno al qual tãto dubde ⁊ tema q̃ acordãdo se ꝺl se corrija y emiẽde. Aquel q̃ assi puede dubdar y temer sin dubda muy ayna sera dubdado y temido y ꝺ otros en reuerẽcia tenido. Escoge tu a Catõ: y si te paresce seuero y aspero toma a Lelio q̃ es de mas dulce ⁊ benigno animo o algũ otro buẽ hõbre o por tu guarda o por tu exẽplo: ⁊ muestra lo a ti mismo: ca toda via nos cõuiene auer algun buẽ exẽplo/o regla por la qual podamos corregir y emendar nuestras costũbres: ca la cosa torcida no se puede endereçar sin regla.

Epistola.xij. dõde Seneca

trata de la vejez: y affirma en parte por muchas razones ella ser muy buena: y q̃ le deue abraçar y recebir cõ alegre volũtad :; por los entẽdidos prueua despues como no ay forma para q̃ seamos puestos en necessidad si no lo quisieremos.

¶ Quocunq̃ me verti.

Qualquier parte q̃ yo me bueluo veo señales de mi vejez: yo fue este otro dia a mi aldea/y q̃xaua me ꝺlas grãdes espẽsas q̃ cõtinuamente me cõuenia hazer por reparar las cosas q̃ cada dia se van a caer: el hazedor mio me dixo q̃ esto no era culpa suya ni su negligẽcia: ca el hazia todo lo q̃ podia ⁊ ꝺuia: mas las cosas ꝺzia el son viejas. ⁊ como dixe yo estas cosas yo las hize y labre: pues q̃ sera de mi si las piedras en mi tp̃o sõ cõsumidas y ꝺshechas. E aun hallãdo yo otra causa ꝺ q̃ mas me q̃xar: dixele paresce me q̃ delos arboles desta mi huerta no se auido ninguna cura: ca yo veo q̃ no tienẽ hojas y las ramas estã nudosas y medio secas/y los trõcos estã reuegidos: esto no tuuierã si fuerã labrados y mollidos: ⁊ mondados. E aq̃l me

juro por la su fe q̃ el hazia cerca d̃llas to=
do quanto podia: mas ellos (dixo el) son
muy viejos. Pues di me q̃ sera yo los
plãte por mis manos y vi las primeras
hojas dellos: τ d̃spues desto yo mire cõ
tra la puerta. τ preguñte al factor mio/ di
me quiẽ es aquel vejazo q̃ alli esta. τ aq̃l
se leuãto τ me dixo: o señor mio y no me
conosces vos: yo soy el hijuelo d̃ vuestro
mayor domo: cõ el q̃l vos soliades auer
tanto plazer: y me soliades traer joyue=
las con q̃ jugasse. por mi fe (dixe yo) este
hombre sta sin seso y no tiene diẽtes nin=
gunos. Por estas cosas deuo yo amar
y querer biẽ la mi aldea. pues por causa
della soy certificado de mi vejez/ la qual
deuemos amar y abraçar: ca por cierto
ella es llena de deleytacion a quien bien
della sabe vsar. los fructos son mas dul
ces y sabrosos quãdo se van acabãdo. y
assi la niñez es mas d̃leytable ala salida.
A los grandes beuedores el postrimero
beuer les es mas aplazible: ca aq̃llo q̃
le embriaga da p̃saciõ a su embriaguez:
ca toda deleytaciõ cõsiste y esta enla fin.
E assi es la edad deleytable quãdo ella
viene en declinacion antes que del todo
sea declinada: y aun segun la mi senten=
cia aquella edad postrimera que es cer=
ca dela fin ha su deleytaciõ/ o verdadera
mente sucede en lugar de deleyte/ porq̃
no ha menester ningũa cosa: ca muy dul
ce cosa es auer hombre dexado y lança=
do d̃ si toda cobdicia. Mas tu me diras
grã cosa es ver la muerte hõbre ante si.
yo te digo que tãbiẽ la vee ante sus ojos
el moço como el viejo/ porq̃ no es mas se
guro d̃la muerte el moço q̃ el viejo. No
ay hõbre tãto viejo q̃ no espere de biuir
vn dia τ vn dia es vn grado y vn escalõ
dela vida: ca toda la vida es diuisa por
p̃tes: τ ha sus cercas y sus tornos vnos
mas grãdes q̃ otros. algũ cerco ay q̃ to
da la ciñe del dia del nascimiẽto hasta la
fin dela complida vejez. El otro no pas=
sa dela edad dela mocedad: el otro se cõ
stringe y no passa dela niñez. E assi es el
año que dẽtro de si cõtiene todos los tiẽ
pos de cuya muchedũbre la vida es or=
denada. El mes es cõcluso y encerrado
en mas pequeño cerco. pero el dia es de
todo pũto el mas estrecho: empero el du
ra τ haze su complimiẽto entero de su co
mienço hasta su fin y desque el sol nasce
hasta q̃ se pone. E por esto vn sabio lla=
mado Eraclito dixo q̃ vn dia es ygual
a todos los dias. y esta palabra es entẽ=
dida por diuersas maneras. vna que el
dia es ygual a todos los dias en oras y
por momẽtos. y assi ha veynte τ quatro
oras como todos los otros dias: ca lo q̃
el dia pequeño pierde: la grã noche lo re
cobra. o otros lo entiẽden porq̃ vn dia es
ygual a todos por semblança. porq̃ d̃las
cosas principales y generales tantas se
hallã en vn dia como en todo el tiempo:
assi como claridad y escuridad mañana
y tarde sol estrellas. τ assi como la prima
vera ante viene al estio/ y el estio al oto=
ño/ y el otoño al yuierno. assi enel dia an
te viene hora de prima ala tercia: y assi
delas otras. τ todas las diuersidades d̃l
año viene por dias: no porque el dia sea
mas luengo o mas corto. E assi nos de=
uriamos ordenar cada vn dia de p̃ueer
nos asi como si fuese el postrimero. Par
tuinio vn malauẽturado hombre: el q̃l
todo su entẽdimiento auia puesto en de=
leytacion y luxuria: se hazia cada dia ala
tarde traer en su cama/ y enderredor del
cantãdo al son de vna compaña/ y dizien
do gozosos gozosos seamos oy: y esto
porq̃ aquel dia auiã passado en aq̃lla d̃
leytacion: τ aquello q̃ hazia por mala cõ
sciencia y mal deleyte/ deuemos nos cõ
buena y limpia intenciõ hazer. y quando
ala noche nos ymos a dormir/ deuemos
d̃zir cõ alegria y plazer: yo he oy biuido
τ si dios hasta la mañana me d̃xa llegar
recibamos lo cõ plazer y alegria. Aq̃l es

bienauẽturado y seguro posseedor de si mismo el qual spera el dia de cras sin solicitud de negocios y sin miedo y trabajosos pensamientos: y el qual dize yo he oy biuido: y cada dia que se leuanta / le paresce q̃ aquel dia ha ganado o que le es acrescẽtado en la vida. Tiempo es de hoy mas d̃ dar fin a esta epistola y toma esta buena palabra que yo te embio con ella. Que muy mala cosa es biuir siẽp en necessidad. Empero esto entiẽde tu q̃ no ay cosa q̃ cõstringa ni apremie a ningũo a biuir en necessidad: y parece te marauilla: pues que nos auemos muchas vias ligeras y breues a franqueza y libertad. Hagamos gracias a dios q̃ a vn a biuir en esta vida ninguno es poderoso de nos tener ni hazer contra nuestra voluntad: t nos podemos vẽcer todas las necessidades. Mas tu me diras esto es dicho d̃ Epicuro: q̃ tienes q̃ tu hazer enlo que otro dixo? yo te digo q̃ aquello que es verdadero es mio: mas yo te contare las sus sentencias muy amenudo: porque los q̃ despreciã los dichos de aq̃llos q̃ no son de su opiniõ ni d̃ su secta: sepan q̃ todas las cosas que son muy buenas / son comunes a todos.

Epistola. xiij. en que se trata delos remedios contra fortuna y sus tristes males. al fin conduye que ningũ viejo deue aprender de biuir porque ya deue auer començado.

¶ Multum tibi.

Yo se bien que tu eres: de gran animo: porque ante que tu d̃ buenas doctrinas fuesses informado y d̃ saludables cõsejos: auias tu assaz de coraçõ cõtra la fortuna: y mucho mas despues q̃ conella te combatiste y asayaste y proua ste la tu fortaleza: dela qual ciertamente no se puede hombre fiar sino quãdo muchas aduersidades le vienen / y algunas vezes le viene alas espaldas y assi te prueua la verdadera fortaleza: la qual jamas someteras a seruidũbre. El que ha de hazer armas en campo no puede entrar enel con gran esfuerço si nunca se combatio con otro: mas el que ha acostũbrado dar y recebir grãdes golpes: y ha derramado su sangre y su enemigo le ha hecho los dientes regañar y lo puso de yuso de si / ni por esto el pierde su vigor ni su ardideza: antes luego se leuãta con mayor coraçon t se combate con gran vigor y gran esperança. y porque no haga mas propia esta cõparaciõ: la fortuna te ha fuertemẽte muchas vezes combatido: mas tu nũca te rendiste ni te dexaste vencer: mas defendiste te rigorosamẽte: ca quãdo la virtud mas se esfuerça mas crece. y quãto mas es combatida. toma pues si assi plaze el mi cõsejo del qual tu te puedes guarnescer y fortificar. mas son las cosas que te espantã que las que te dañan. t muchas vezes esta hombre en pena y miedo mas por ymaginaciõ y sospecha que por verdad: ni todas las cosas q̃ recelamos t tememos nos vienen. yo no hablo contigo en lengua ni eloquẽcia estoica / mas baxa y llana: nos dezimos que todas las cosas que hazen llorar y plañir son ligeras y de menospreciar: dexemos estar estas grandes palabras: mas toda via buenas y verdaderas si los dioses son buenos. empero yo esto te amonesto q̃ tu no te q̃xes ni atribules antes de tiempo: ca puede ser que estas cosas q̃ tu tanto has dubdado por ventura nũca vernã: y aun agora no son venidas. algũas cosas te atormiẽtã mas que deuẽ: no tanto ni quãto deuẽ. otras atormentan ante del tiempo: o nos nos atormẽtamos antes de tiempo. mas por que esto seria debatir d̃xo lo agora estar. Digo lo: porque alguna cosa aure yo por ligera y tu la auras por graue. yo se bien que algunas gentes son que rien quando hombre los atormenta. y otros

lloran si hombre les da vna palmada. E
despues desto paramiētes si estas cosas
han poder cōtra nos por su fuerça o por
nuestra flaqueza. Faz tāto por dormir q̄
quādo aquellos q̄ te quieren mostrar y
hazer entender q̄ tu eres malauētu rado
y te auran biē rodeado no mires tu a lo
que ellos te dizen: mas alo q̄ tu en ti sien
tes: y d'libera y toma ↄsejo cō tu ꝓpia cō
sciencia. y pregūta a ti mismo porq̄ tu te
no conosces mejor q̄ ellos: ⁊ diras entre
ti/que es esto de q̄ estas gētes se duelen
de mi de q̄ han miedo: assi como si el mi
mal se les pudiesse pegar y passar de mi
a ellos/como ay aqui algūa cosa d' mal:
entonces conosceras tu q̄ esta cosa no es
tan mala como de mala nōbradia. pregū
ta a ti mismo y hallaras q̄ tu te plañes y
quexas sin causa y hazes mala cosa q̄ no
lo es. q̄ tu me dizes como podre yo cono
scer q̄ estas cosas q̄ me angustiā y donen
grā tribulaciō son verdaderas o vanas:
toma de mi esta regla: o nos delas cosas
presentes nos angustiamos/o delas por
venir / o de mas delas presentes puede
hombre ligeramēte juzgar. Si el tu cuer
po es frāco y no ha ningū dolor de inju=
ria que le sea hecha ⁊ paramiētes delo q̄
es por venir: ca de aquello no pertenesce
nada al dia de oy/porque aun no es ve=
nida. ⁊ de cosa q̄ ha de venir es de ver si
ay ciertos argumētos y señales de su ve
nida. porque muchas vezes el sospechar
daña y te engaña. La fama q̄ muchas ve
zes acostūbro de vēcer las batallas mas
ligeramente desbarata a cada vno por si
que toda vna gente junta. nos consen=
timos a las opiniones: no reprehende=
mos ni blasfemamos las que nos traen
a temor y miedo: antes estamos tremien
do de miedo/y boluemos las espaldas:
⁊ huymos assi como aquellos que de vn
poluo mouido y leuātado dela huella d'
las bestias q̄ van huyēdo/o como aque=
llos que se espantan por vna fablilla / o
por algunas nueuas y dezires vanos y
baldios: y no sabiendo donde vengan ni
quien las diga. yo no se dōde esto venga
q̄ las cosas vanas y mentirosas nos tur
bannias que las ciertas y verdaderas:
como sea verdad q̄ lo cierto ha su mesu=
ra: la cosa incierta mueue el coraçō lleno
de miedo sin medida/segun el vano y fal
so pēsamiento que el ha cōcebido y sospe
chado. y de aqui nasce que ningun mie=
do es tāto mortal y tanto sin remedio co
mo aquel q̄ de locura viene: porque los
otros temores como quier que sean sin
razon pero este es sin razon y sin entendi
miēto. pues a esto paremos mientes cō
diligencia. muchas cosas acaescieron ya
que no fueron ymaginadas ni sospecha=
das: y muchas cosas teme hōbre q̄ aun
no son venidas. Pongamos que las co
sas que hombre teme deuan sin dubda
venir: veamos q̄ vtilidad: o prouecho se
sigue de adelantar el dolor antes que el
daño venga. tiempo y lugar ay para llo
rar despues que el mal sea venido: y en=
este medio ayamos buena esperança y
esperemos siempre lo mejor. Muchas
cosas podran interuenir por las quales
el peligro q̄ esta cerca/o cessara y se alon
gara o sera sobre otros algūos. han esca
pado d' en medio del huego muchos. al=
gunos cayerō d' muy alto y no hizieron
mal. alguna vezes es puesta la espada d'la
justicia al cuerpo de alguno y es retray=
da y tornada atras. algun hombre biuio
ya despues dela muerte d' aquel que lo
auia de matar: assi mismo es vana y sin
cierta firmeza la fortuna contraria como
la ꝓspera y buena. la mala fortuna por
ventura verna y por ventura no verna:
aun en este medio ella no es venida: tu a
tiende siēpre y espera lo mejor: Acaesce
algūas vezes que sin auer alguna señal
ni muestra de mal aduenidero toma hō=
bre en su ymaginaciō alguna mala dub=
da: o oye algūa palabra dubdosa: y ella

interpreta a mala significaciõ o si alguno le ha hecho algun enojo el lo reputa mayor offensa q̃ ella no es: y no piẽsa quãto aquel lo injurio/mas quanto puede hazer sobre su injuria y offensa: no ay causa ny ocasion: porque el hõbre siempre dua biuir en pauor y miedo: ni el mal ni la pena jamas auria fin: si el hombre siempre dubda quãdo puede dubdar. y a esto d ue socorrer y ayudar la tu sabiduria y con la frãqueza y libertad del tu coraçõ despreciar y no meter el miedo aun que ya parezca. Tiempla pues el miedo cõ la esperãça y fortaleza. y no ay algũa cosa tã cierta de aquellas q̃ hombre temer dubda que mas cierta no sea q̃ aquellas cosas que tenemos y dubdamos q̃ cessan y no viene algunas vezes: assi como las mas delas cosas q̃ esperamos muchas vezes nos fallescẽ y engañan. pues assi es: cõparar ⁊ yguala tu miedo cõ tu esperança ⁊ quãdo todas las hallaras inciertas y dubdosas ten te tu alo mejor: y aquello espera y cõ aquello te cõsorta. ⁊ si tu auras mas prueuas y mas razones porque deuas mas creer el miedo q̃ es buena sperança. Inclina te toda via a la esperãça y no te turbes ni te ãgusties: piensa en tu coraçõ que la mayor parte dela gẽte se turba y atormenta sin razon del mal presente y sin ser ciertos del mal que ha de venir: porq̃ ningũ hõbre se tiene ni resiste desque vna vez es mouido y no torna el miedo a conoscer la v̄dad. no ay hõbre que diga q̃ aquel q̃ primeramente dixo estas cosas fue vano: o q̃ fue engañado enlo creer: nos mismos nos d̃xamos engañar d̃las cosas inciertas assi como d̃las ciertas: y assi luego todo dubdar trae miedo. yo he verguẽça de assi hablar contigo y darte tã pobres remedios: otro te dira por ventura aquello q̃ tu dubdas no verna ya: y tu di assi: que sera: põgamos que vẽga: sea en nombre d̃ dios por vẽtura es por biẽ. y esta muerte/o este mal sera honor de toda la mi vida. la põçoña d̃ q̃ morio Socrates le dio grã gloria. e Catõ es aũ muy nõbrado por la muerte q̃ se dio quãdo el mismo se hinco la espada por el cuerpo. yo te he cõfortado y essorçado muy largamente: mas tu no has menester sino amonestamientos. por cierto yo no te lleuo fuera de tu natural condicion. tu eres nascido para estas obras q̃ aqui dezimos y por tanto deues tu el biẽ crescerlo y guarnecerlo. pero yo te hare fin en vna palabra que dixo Epicuro entre los otros males q̃ la locura tiene es vno q̃ el loco cada dia comiẽça a biuir. Amigo mio Lucillo guarda y piẽsa lo q̃ esta palabra q̃ere dezir/y tu entẽderas q̃ vergõçosa cosa es y vituperosa cada dia começar el fundamiento dela vida y tomar esperança quando es ya cerca dela fin/mira entorno de ti y veras assaz viejos que cõ grã estudio y diligẽcia se aparejã a yr en estrañas prouincias y tierras por ganar riq̃zas. qual cosa es mas vituperosa q̃ el viejo q̃ comiença a biuir.

Ep̄la. xiiij. dõde nos d̃muestra como deuemos mantener los cuerpos: empero no seruir a ellos: ⁊ como el sabio se deue guardar cõ discreciõ d̃l cruel poderoso y del pueblo sin cõcierto. dize despues como es rico quiẽ dela riqueza no tiene cuydado.

¶ Fateor insitã nobis esse.

YO cõfiesso que nos naturalmente amamos nuestro cuerpo y lo tenemos en grand precio y lauemos grã cura del: ni yo niego q̃ hombre lo deue tener biẽ pero no lo deue seruir porq̃ a muchos aura de seruir quiẽ al cuerpo sirue y quien por el ha gran pena y a el refiere todas las cosas: nos nos deuemos en tal manera auer cõ el no como si por el biuiessemos/mas como cosa sin la qual no podemos biuir. el demasiado y estremo

amor q̃ nos auemos al cuerpo nos ha=
ze biuir en temor y nos carga đ ſolicitud
y nos pone en toda vergueça. Aquel tie
ne la coſa honeſta por vil/al qual el cuer
po es muy caro y amado:ayamos cura
del/empero en tal manera q̃ quando la
razõ le req̃rira:o por lealtad o por otra
honeſta cauſa q̃ nos lo lãcemos enel hue
go.en otra manera biẽ es guardar lo de
todos daños/y no ſolo de peligros:mas
traerlo a ſeguro lugar: pẽſando en qual
manera podemos alõgar de nos las co=
ſas q̃ mucho ſon de temer y dubdar las
q̃les como a mi pareſce ſon tres. pobre=
za.enfermedad.y fuerça đ mas podero=
ſo q̃ el:z deſtas tres la fuerça đl mas po
deroſo es la q̃ nos pone en mayor mie=
do:porq̃ ella viene cõ gran rumor y eſpã
to/mas los males naturales aſſi como
pobreza y enfermedad vienẽ manſamen
te y no hazẽ eſpãto alos ojos ni alas ore=
jas/mas la otra viene cõ gran pompa y
trae conſigo armas y cadenas y huego/
y grã cõpañia de guardas en derredor.
Aq̃ puedes pẽſar las priſiones y diuer=
ſas maneras đ tormẽtos q̃ la crueldad đ
los malos hõbres ha hallado. Pues no
es marauilla ſi eſto mucho al hõbre eſpã
ta:aſſi por la grã diuerſidad đlos tormẽ
tos: como por la mueſtra delos inſtru=
mentos dellos fiera y eſpãtable:y eneſta
manera quanto el atormẽtador mas tor
mentos mueſtra al atormentado tanto
mayor eſpanto le pone q̃ ſolo dela viſta
ſon vẽcidos y turbados aquellos q̃ con
paciencia aurian ſoportado a cada vna
por ſi đ aquellas q̃ todas juntas le eſpã
tan.aſſi acaeſce đlas coſas q̃ vencẽ y deſ=
baratan nueſtros coraçones:ca tanto co
mo bien hazẽ mayor mueſtra đ muchas
y grandes coſas tanto mas ligeramente
nos derriban y ponẽ đ yuſo. Pues aya
mos cura y guardemonos de agrauiar
ni atormentar a otros.algunas vezes es
de dubdar y de temer al pueblo: y algu
nas a aquellos que ſobre el pueblo han
ſeñoria y juſticia:ſi la tierra donde mora
mos y biuimos es regida por buenos
hombres muy bien es que ſeã nueſtros
amigos:porq̃ aſſaz vtil y prouechoſo es
a los buenos no los auer por enemigos.
Pues el ſabio jamas no hara coſa por
la qual el hombre poderoſo ſe deua enſa
ñar contra el: antes a todo ſu poder ſe
guardara aſſi como el buen marinero ſe
guarda dela tẽpeſtad y đ malos viẽtos/
y eſquiua y deſuia el lugar peligroſo y
buelue las velas a toda parte.aſſi el ſa=
bio ſe guarda đla potẽcia q̃ le puede da
ñar pero hazer lo ha:ſi ſabia y cautamen
te q̃ la gente no entiẽda porque lo haze:
porq̃ no pareſcia q̃ el huye y eſquiua a
quello por aborreſcimiẽto y mal querẽ=
cia : y aun deuemonos guardar como
nos podamos ſer ſeguros del pueblo.
Primeramente q̃ no deſſeemos ningu=
nas coſas de aq̃llas q̃ el pueblo deſſea:
porq̃ entre los q̃ vna coſa ſe demanda
o vn officio quierẽ:ſiempre ay embidia y
enemiſtad.y deſpues q̃ no ayamos coſa
que grã vtilidad y prouecho pueda ha
zer a otros/lleua poca ropa ſobre ti y ſe=
ras ſeguro:porque o no ſon ningunos:o
ſon muy pocos los q̃ matã por auer ſan
gre/mas por les robar lo que tienen/no
porque mal los quierẽ mas por lo q̃ lie=
uan.los ladrones y robadores dexan al
deſnudo paſſar adelãte/y a tanto no ſera
la carrera cercada y guardada delos la
drones y robadores: que el pobre hom
bre no paſſe ſeguro y lympio y en paz.
Acerca deſto ſegund los antiguos deue
mos eſquiuar tres coſas.enemiſtad/ em
bidia:y menoſprecio/quiero dezir q̃ nos
deuemos guardar que por nueſtra cul=
pa no ſeamos mal quiſtos ni que otros
ayan embidia de nos/y que no ſeamos
deſpreciados dela gente Eſto como po=
dra hazerſe:la ſapiẽcia ſola te lo moſtra=
ra: porque quando nos queremos deſ=

uiar y esquiuar la embidia: hagamos en guisa q̃ no seamos muy dubdados ny muy temidos. es empero graue cosa de hazer de saber se hõbre en tal manera tẽplar y cõtener que no cayamos en desp cio y vileza/ y en tãto q̃ nos no q̃ramos ser sobrados ni d̃spreciados de otro. y q̃ no mostremos poder ser vẽcidos y auisados por viles/ porq̃ a muchos ha seydo causa de temer el poder de ser temidos. y por tãto deuemos apartar nos y retraer nos/ y a lugar seguro nos acorrer ca assi es cosa peligrosa ser muy temido y dubdado como ser d̃spreciado y tenido en poco. y a este fin deuemos huyr y estar con philosophia y todo otro estremo es dubdoso porq̃ la alta eloquẽcia y el arẽga y las otras cosas q̃ el pueblo quierẽ han aduersarios y cõtrarios/ mas la philosophia es toda pacifica y no puede ser despreciada ni desamada: ca ella no se entremete de hechos agenos si no delos suyos ꝓpios: y es honrrada d̃ todas las artes y aun delos malos hõbres ni jamas la malicia no se esforçara tãto ni ala v̄tud sera hecha assi grã guerra q̃ siemp̄ philosophia no se a hõrrada y auida en reuerẽcia: empero toda via d̃ue hõbre vsar templadamẽte d̃la philosophia. El sabio no turbara las costũbres ni desseara q̃ el pueblo lo loe: por nueua manera de biuir. Tu me pregũtaras sera el por esto seguro/ y no telo puedo certificar/ tã poco como puedo ꝓmeter ni asegurar al hõbre abstinẽte y tẽplado en su comer y beuer q̃ razonablemẽte deue ser sano: alguna vez la naue dentro enel puerto se le anega y hunde: q̃ piẽsas q̃ sera della en alto mar: de creer es q̃ aq̃l se reposa y d̃ ninguna cosa no se entremete/ y con todo esto no puede ser seguro q̃ sería en mayor peligro si en grãdes actos se entremetiesse/ enlos quales la gẽte comunmente se entremete. Alguna vez perescẽ los buenos y nocẽtes/ esto no se puede negar: pero muchas vezes los malos y peruersos. El sabio promete z haze todas las cosas cõ consejo: pero dela fin el no puede ꝓuer: porque el comiẽço pertenesce a nos. mas la fin es en poder dela fortuna: la qual al p̄sente yo no juzgo ni cõdeno quãto a mi: y por vẽtura ella me hara algun daño. El ladrõ no es condenado miẽtra hurta. Deo y mas da la mano al sueldo del dia z yo te hẽchire d̃ sueldo de oro. y pues q̃ del oro es hecha mẽcion oye como el su fruto y vso te puede ser mas gracioso. Aquel sobre todos ha el bien y la alegria dela riqueza/ q̃ d̃la riqueza no ha cura: porque el q̃ por auer riq̃zas es solicito no puede estar sin miedo: y el q̃ esta con miedo no puede auer gozo ni alegria de ningũ bien: porq̃ siempre piensa en crescer y ayuntar y guardar. y eneste medio el salle de ordẽ en su vsar/ y torna muchas vezes a su cuenta y reguarda su calendario/ o libro de sus debdas catãdo si es venido el termino d̃ sus d̃udores/ y va passãdo el libro ayuso y arriba/ y asi d̃ señor se torna ꝓcurador.

Episto.xv. como deuemos templar el cuerpo/ no hazer le gordo cõ diuersas maneras. demuestra la forma de biẽ hablar la boz intonando sin desuario: pues la manera y vida d̃l loco al mismo enoja.

¶ Mos antiquus fuit.

Antigua vsança fue y aq̃lla hasta mi tiempo fue acostũbrada q̃ quãdo vn amigo escriuia a otro/ enel comienço dela epistola dezia esta palabra. Si tu eres sano y alegre y bien/ yo lo so. y nos dezimos derechamente: si tu entiendes bien philosophia: bien es/ porque esta es la sanidad verdadera sin la qual el coraçon es enfermo y el cuerpo no sera tanto vigoroso y fuerte/ que en otra manera sea fuerte que el cuerpo del hombre loco y fuera de seso frenetico. Por tãto tu

busca primero esta sanidad / τ despues
esta otra que es de poca costa: porque el
hombre letrado no se trabaja locamēte đ
tener fuertes braços / o rezias espaldas
y costados: ca quando tu esto auras he-
cho y enesto trabajado: seras engrossa-
do y fuerte como vn buey. E avn mas đ
sto por la grossura del cuerpo el coraçon
se gasta y q̄da mas pesado y menos su-
til: por tāto restriñe y apremia al cuerpo
y haz plaça y lugar al coraçō. Muchos
males se siguierō alos q̄ mucho engros-
saron el cuerpo y ouierō gran cura delo
hazer. Primeramēte priua los del exer
cicio y delas obras / y angustiā y en botā
el espiritu que es dispuesto a estudio de
mas altas cosas: y despues por la abun
dancia y demasia delos manjares la suti
leza đl ingenio es empachada: y sobre to
do esto ha de suffrir la señoria delos ser-
uidores. aquellos que son atētos y pre
stos a comer y a beuer: creen auer hecho
buena jornada si ellos an biē sudado: asi
mente beuiēdo tāto enel cuerpo quanto
pueda salir por sudor. beuer y sudar no
es vida de hombre mas es vida de vno
que es tardiaco. Biē puede hōbre exerci
tar el cuerpo ligeramēte y breue sin per-
der mucho tiempo: el qual nos đuemos
sobre todas cosas guardar: ca si tu quie
res exercitar y tomar plazer assi como co
rriendo: o alçādo vn peso: o saltando: to
ma vna destas maneras la qual sea bre
ue y simple. y qualquier destas cosas q̄
tu as retorna luego đl cuerpo al coraçō:
quiere dezir al entēdimiento al coraçon:
aquello pon tu en obra y enello exercita
la noche y el dia. Esto nudre y cria cō pe
queño trabajo: τ no empacha ni calor ni
frio ni vejez. Busca aquel bien el qual se
hara mejor cō la vejez: yo no te digo que
estes siempre sobre el libro leyēdo / o escri
uiendo / deue hōbre alguna vez el su tra-
bajo descāsar lo entreponiēdo algun re-
poso / no tāto que torne en pereza y vicio.
el hōbre se puede trastoller andādo o ca
ualgando sin empachar el estudio porq̄
andando puede leer y dictar y hablar y
oyr. y aun aqui no es đ menospreciar la
templada manera del hablar. porque al
comienço tu no deues comēçar tu razon
alta ni a boz: mas quādo seras a tiēpo tu
podras vn poco alçar la boz: y quando
yras ala fin de tu habla tu la abaxaras
poco a poco assi que ella no se caya. mas
desciēda temiēdo mediana manera. E so
bre esto toma vna buena doctrina. la vi-
da del loco enoja y đsplaze a el mismo: τ
de si mismo no se tiene pagado: antes to
da via esta suspēso y pauoroso esperādo
y atendiēdo aquello q̄ ha de venir. Tu
cuydas por vētura que yo diga dela vi-
da del hōbre loco assi como fuerō Bala.
τ Fino q̄ fuerō dos locos mas no es assi:
antes hablo de nuestra vida de todos q̄
somos locos τ cobdiciosos đlas cosas da
ñosas que no puedē hartar ni satisfazer
nuestros desseos: ni nos tenemos paga-
dos de ninguna cosa: y como es gran co
sa ser lleno y no estar suspēso esperando
y reguardādo la fortuna. Por tanto re
cuerda te quāto tu has ganado. τ quan
do auras visto quātos te hā passado. piē
sa quātos son los que te siguē si tu quie-
res conoscer el biē que dios te ha hecho
y ser contēto y pagado de tu biuienda y
del tu estado. Piēsa quātos son aq̄llos
a quiē tu has passado: delos otros no te
cale curar. Tu has passado a ti mismo:
pō te en terminos y señala lo assi que no
lo puedas passar aun que quisiesses / y
đxa andar τ passar estos bienes peligro
sos. los quales por cierto son mejores a
los que los dessean q̄ alos que ya los tie
nen. porque si ellos fuessen verdaderos /
ellos te hartariā τ hinchiriā alguna vez:
mas quāto mas auemos tanto mas des
seamos / y como mas tenemos mayor
sed nos cresce: siempre renouamos orna
mentos y guarniciones segun la diuersi

dad delos tiẽpos: porque ſuffrire yo la ſeñoria dela fortuna rogandola por lo q̃ no me haze meneſter: ſi yo q̃ro tãto puedo hazer a cerca de mi miſmo que yo no la aya meneſter de demãdar. y como he yo aſſi oluidado la humana flaqueza: ca en demãdando/o auiendo yo ayuntare mas trabajos. Ues aqui el dia poſtrimero do viene y ſi eſte no es: alomenos el es muy cerca.

Epiſtola. xvj. como ninguno puede biuir biẽauẽturado ſin el eſtudio d̃la ſabiduria por muchas razões: dize deſpues que quien biuiere ſegun natura nunca ſera pobre: y el que biua ſegun opinion jamas ſera rico.

¶ Liquere hoc tibi mi Lucilli.

NO ſe biẽ que tu conoſces que ninguno no puede biuir bienauẽturadamẽte ni medianamẽte ſin eſtudio de ſabiduria: ni la mediania ſin comiẽço d̃lla: mas que es coſa manifieſta y ſe d̃ue affirmar y creer y la deue el hõbre pẽſar cõtinuamente y hincarla enla ꝓfundidad de ſu coraçon. Mucho es mas grã coſa perſeuerar hombre en buẽ propoſito y proponer d̃ hazer obras honeſtas. Hombre deue proponer y cõtinuamẽte eſforçar el ſu eſtudio haſta tanto que lo q̃ es de buena volũtad ſe torne en buẽ coraçõ y en buena obra. yo entiendo bien por tus palabras que tu eres aſſaz mejorado y aſſaz de biẽ hecho: porque las tus palabras no ſon fingidas ni ſimuladas y coloradas. Pero yo te dire la mi ſentẽcia. En eſto yo he buena eſperãça de ti: mas aun no me fio biẽ de ti. yo quiero que tu miſmo aſſi lo hagas/ ni tu te fies tan preſto de tu bondad. Paramiẽtes y requiere y mira a ti miſmo: y ſobre todo guarda y vee biẽ ſi tu eres mejorado enla ſciẽcia/o enla vida porque philoſophia no es coſa d̃ pompa/ni de vana gloria/ni coſa que deſſee moſtrarſe aparẽte al pueblo. La fuerça dela philoſophia no entiẽde a biẽ hablar: mas a biẽ obrar. ni hõbre no la aprẽde por paſſar el dia cõ algũ deleyte y ſin trabajo y afã. La philoſophia fabrica y ordena el nueſtro coraçon: ordena la vida/gouierna las prouincias/y mueſtra todas las coſas q̃ el hombre deue hazer y lo q̃ deue eſcuſar. Ella ſe tiene al timõ aſſi como el buẽ marinero endereça la via y el curſo delos que nauegan por los lugares inciertos y dubdoſos. ⁊ ſin ella ninguno puede biuir ſeguramẽte: porque eneſta vida cada dia ſobreuienẽ diuerſos caſos ſin numero ⁊ ſin cuento que hã meneſter cõſejos/los quales no ſe deuen demãdar ſino a philoſophia. Alguno me dira q̃ vtilidad ni prouecho me hara a mi philoſophia ſi yo ſo deſterrado/o ſi dios es general gouernador d̃ todas las coſas/o ſi ay fortũa porque las coſas ciertas y deſtinadas no ſe puedẽ cambiar ni mudar: y contra coſa cierta y ordenada no ſe puede dar prouiſion encõtrario: antes dios ha/ oppreſſo y turbado el mi cõſejo ⁊ mi ꝓpoſito/ y ha ya determinado lo que yo deuo auer/o la fortũa no dexara el mi cõſejo valer nada. Amigo mio Lucillo qualquier dela vna deſtas que ſea/toda via deue hõbre entẽder en philoſophia: y ſi d̃ſtinaciõ nos conſtriñe por ſu ley: la qual no ſe puede cãbiar/o ſi dios ordena y diſpenſa todas las coſas humanas/philoſophia te d̃ue conſejar y eſforçar que tu ſeas obediẽte a dios/y que cõ grã coraçõ cõtraſtemos ala fortuna. ella te enſeñara a que nos ſigamos a dios y cõtradigamos la fortũa. Mas agora no es tiẽpo d̃ diſputar qual coſa es en nueſtro poder/o ſi la prouidẽcia de dios es ſobre todo/o ſi deſtinacion nos cõſtriñe/o ſi fortuna ha ſeñorio ſobre las coſas. yo me torno a aquello de q̃ ya te he amoneſtado y conſejado que tu no dexes el coraçõ caer ni reſfriar: mas tẽlo y afirmalo haſta que lo que es en volun

tad se torne en obra y en habito: si yo te
conosco tu comiēças ya a parar miētes q̄
presente te lieue esta epistola. sacudela ⁊
apurala y hallar lo has. Epicuro dixo: si
tu biues segun natura jamas seras po=
bre/ y si segū opiniō nūca seras rico. amas
sa y ayunta todas las riquezas q̄ hōbre
puede auer oro/ plata paños d̄ seda/ grā
des palacios polidos y ordēados d̄ mar
moles ⁊ d̄ diuersas obras/ aue tātas riq̄
zas q̄ a pēas las puedas posseer ni traer
so tus pies assi como pinturas/ y todo aq̄=
llo q̄ la luxuria ha podido hallar/ o la vl
tragiosa ⁊ sobrada cobdicia puede d̄ssear.
quādo todas estas cosas auras: ellas te
mostrarā d̄ssear otras mayores. los des=
seos naturales han fin/ mas los q̄ nascē
de falsa opinion no han donde puedā fin
auer: porque la falsedad no ha ningū ter
mino. El hōbre que va por camino va a
algū fin: la falsedad y el error es sin fin.
pues retrae te tu y tira te delas vanida
des/ y quādo q̄rras saber si lo q̄ dessea
es cosa natural/ o si es falsa y ciega: pien
sa si es tal que pueda terminar se y auer
fin en vn lugar. ⁊ si tu vees que quando
auras biē andado adelāte aun te queda
mas luenga via/ sabe q̄ no es cosa natu=
ral: mas cobdicia falsa y ciega.

Epistola.xvij. como al phi-losopho si quier sabios es la pobreza muy prouechosa y muy necessaria traer la cō sigo enla volūtad. al fin cōcluye que al vicioso coraçon/ pobre/ o rico siempre le sigue su vicio.

¶ Proijce omnia.

Dexa todas estas cosas si tu eres sa
bio: ya vn las corta porque seas sa
bio y sepas: alça tu coraçon a grā hecho
lo mas ayna que tu puedas: ⁊ si alguna
cosa te detiene/ libra y despacha te della/
⁊ sino cortala. Tu me diras. Los nego=
cios ⁊ necessidades de mi casa me d̄tienē.
Ca antes que yo esto haga yo la quiero
en tal manera ordenar que ella me baste:
quādo yo esto no trabajare ni hiziere na=
da: porque la pobreza no me agrauie/ ⁊
yo no aya de enojar alos otros. quando
tu tales cosas dizes no me paresce q̄ co=
noscas tu la fuerça y el poder del bien y
dela virtud dela qual tu piēsas: tu vees
biē generalmente y en suma quāto philo
sophia es vtil ⁊ prouechosa: mas tu no la
reguardas ni miras por partes/ ni sabes
q̄nto ella te ayuda en todas las partes:
enlas grandes cosas y enlas pequeñas:
llama la al tu cōsejo: y ella te cōsejara q̄
deues estar la cura y la solicitud de oyr
y saber la cuenta y razō de tus rētas ⁊ d̄
tus ganācias. Por cierto esto y aquello
que tu vas buscādo y que tu quieres ga
nar y allegar: porq̄ no dubdes ni temas
ala pobreza: di me q̄ sera: q̄ hombre la de
ue no solo no dubdar: mas aun dessear.
La riq̄za ha estoruado a muchos y no
les ha d̄xado venir a philosophia. La po
breza es cosa libre ⁊ segura. Quādo los
trompetas d̄las batallas suenā: y la gri=
ta y bozes delas armas se mueuē: la po
breza sabe biē que no vienē ni se mueuen
contra ella por la saltear ni robar. ⁊ quā
do viene el peligro d̄ algū estruēdo y ruy
do: ella mira y reguarda donde pueda
yr: no pueda leuar cōsigo la compaña d̄
sus sieruos: no bullecē ni hazen ruydo al
derredor della para el mantenimiēto de
los quales les cōuēga dessear ni buscar
gran abundancia de cosas ni de bienes d̄
la tierra de vltramar: ligera es de mānte=
ner la poca y pequeña familia ⁊ biē aco=
stūbrada/ y no d̄ssea mas que ser harta:
La hambre poca cosa requiere: la gula ⁊
la demasia requierē grandes despensas:
la pobreza se tiene cōtēta de satisfazer a
los desseos necessarios. Pues porq̄ re=
husas tu la compaña/ las costumbres y
maneras dela q̄l aun los ricos y sabios
hombres la siguen: Si tu quieres enten=
der a sapiēcia: conuiene te que o tu seas
pobre/ o semejāte a pobre. El saludable

estudio no puede ser sin abstinencia y no es el sino pobreza voluntaria: dexa te pues dstas escusaciones. Tu dizes aun yo no he tanta renta que me baste: si yo lo pudo auer / yo me dare ala philosophia. El hombre no se deue guarnecer ni proueer de otra cosa mas de aquello q̃ tu quieres alõgar y quieres tardar de hazer. yo digo q̃ de aquello q̃ tu quieres dexar deue el hombre começar. Tu dizes yo me quiero guarnecer ⁊ proueer dõde yo me pueda mãtener: agora apareja te ala hazer si alguna cosa te vieda de bien biuir: pero no te vieda ni aparta de biẽ morir. La pobreza no es mẽgua que te dua retraer dela philosophia: ca por la philosophia deue hombre sofrir hambre: assi como ya muchos suffrieron por ser cercados: los quales ningũ otro galardõ speran sino / no venir alas manos de sus enemigos. Pues mayor galardõ es aquel que philosophia te promete. esto es auer frãqueza y perpetua libertad / ⁊ no auer miedo de ningũ hombre: ni aun de dios mismo. y pues no due hõbre por tã grãde cosa ganar / suffrir hambre y mengua. Muchos ouierõ ya mẽgua d todas las cosas assi q̃ biuiã de rayzes: de yeruas: ⁊ de otras viãdas viles y rusticas ⁊ todo esto sufrieron ellos por ganar señorios y dignidades: y lo que mas es de marauillar aun no pa si mas para otros. Pues dubdara algũo de suffrir pobreza por librar su coraçon de crueldades y pestilencias delos vicios q̃ son tã crueles enemigos: Por lo qual el hõbre no se deue trabajar de auer primeramẽte riq̃zas: porq̃ biẽ puede venir ala philosophia sin traer gran prouision / o guarnimiẽto de riq̃za. Ello es assi quando tu auras todas las cosas si tu querras auer sabiduria. Esto sera lo postrimero dla tu vida: y porque yo hable mas propio la postrimera cosa que ayuntaras ala vida. Pero tu no lo deues assi hazer si poco / o assaz a philosophia entiendes. Que sabes tu si has poco / o si has mucho / pues deues tu trabajar por ganar otra cosa que philosophia? Si tu me dizes yo aure mengua y necessidad dlas cosas necessarias ala vida. yo te digo que no auras mẽgua: porque natura muy pequeñas cosas requiere ala sustentaciõ dela vida. y el sabio sera contento de aquello q̃ la natura demãda: y si mengua muy demasiada le viene / el salira dela vida / y no sera molesto ni graue ni enojoso assi mismo. E si el aura alguna cosa que sea tan pequeña / que solamente baste a sostener su vida. y el la reciba de grado / ⁊ no se dara pena ni solicitud de ganar mas: y satisfara a su viẽtre d aquello que terna: ⁊ cubrira sus espaldas d qualquier cubertura q̃ pueda auer: ⁊ burlara de aquella loca gẽte que en tantos trabajos y penas se ponẽ por ganar riq̃zas: ⁊ muy alegre ⁊ seguro dira assi mismo. Porque esperare yo mas tiempo la ganãcia de vsura / o de mercaduria: o que yo sea heredero de algũ rico hõbre como yo pueda en breue ser rico y bienauẽturado? La sapiẽcia le ofrecera sus riquezas / las quales ella ha dado a qualquier q̃ las sigue. Las cosas superfluas y sobradas a otros pertenescẽ. tu eres mas cerca d ser rico q̃ los otros. Muda el siglo / q̃ero dezir el estado. Tu as auido assaz tãto que basta. yo podria aqui hazer fin si yo no te ouiesse mal vezado cõ autoridades y enxemplos. Los turcos han tal costũbre que ninguno no osa yr a saludar al rey / si alguna cosa no le presenta. E yo no te oso encomẽdar a dios ni despedir me d ti / sin te dar algun don: y assi yo te embiare vn don: que yo he tomado emprestado de Epicuro. el q̃l dixo que auer allegado assaz riquezas / no es fin ni termino d pobreza y malauẽtura: antes es cambio y mudamiẽto. y yo no me marauillo desto: porque los vicios y los negocios ⁊ las mẽguas no son

en las cosas sino enel coraçon: ⁊ aque=
lla misma cosa que te hazia ser graue la
pobreza. essa te hara parescer graue la ri
queza. Assi como no le da mas al enfer=
mo que lo echē en vna cama de oro/o de
madera: porque en qualquier lugar q̄ se
eche: la malicia đla enfermedad le sigue
⁊ le acompaña. assi propiamente es đl co
raçon vicioso: que o sea rico/o sea pobre:
la su malicia/o vicio siempre yra conel y
le siguira.

Epla. xviij. la qual declara

que los dias solēnes y fiestas deuemos
tomar las viandas con templança por
que no cayamos enel vicio đla luxuria:
⁊ como se haze qualquier amigo de dios
huyendo las riquezas. al fin concluye q̄
dar se alguno mucho tormiento engen=
dra locura.

¶ December est mensis.

El mes de deziēbre es venido / enel
qual toda la gēte bulle y se rebuel=
ue como vna tempestad: y cada vno ha
lleno y complido poder y licēcia de vsar
la publica luxuria a su voluntad. Toda
la gēte se aparcja essforçadamēte o hazer
la fiesta de Saturno: assi como si fuesse
differencia entre el dia đla fiesta y el dia
del trabajo: mas verdaderamente no la
ay. E assi me paresce que hablo verdad
el que dixo q̄ deziembre que antiguamē
te fue vn mes: mas agora es vn año. Si
tu aqui fuesses: yo me razonaria muy đ
grado cōtigo/lo que estimaria ⁊ juzgaria
que fuesse de hazer. Cōuiene saber si hō=
bre deuiesse algo mudar đlo que ha aco=
stumbrado de hazer siempre/o si đue hō
bre hazer mayores aparatos de viādas
⁊ hazer mayor fiesta con los otros y que
paresciese que no nos desacordassemos
delas comunes costumbres/y si nos de=
uiessemos mudar nuestras ropas: porq̄
los nuestros antecessores no acostūbra=
ron por alguna causa de mudar sus ro=
pas saluo por tristeza de algū enojo y cō
trario auenimiēto. mas al tiempo đ ago
ra todo hombre muda sus ropas por de
leyte ⁊ fiesta: ⁊ por auer alegria/si yo a ti
conozco bien yo creo que tu no querrias
que nos fuessemos del todo semejātes a
los otros ni đl todo diuer sos dellos: sal
uo en tanto que el hombre deue su cora=
çon refrenar y tener su guarda ⁊ discipli=
na que se guarde de todos los deleytes
quādo los otros corren a ellos sueltamē
te ⁊ sin todo freno se lançan dētro. Entō
ces ha el coraçon cierta señal y argumen
to de su virtud y de su valor: quando el
no va por si alas deletaciones ni se dexa
leuar a otro: mas esta es assaz fuerte co=
sa y de virtud: que quādo el pueblo esta
embriago y assi harto que lāça la viāda
por el comer đmasiado / que aun hōbre
este ayuno ⁊ templado. Esta otra cosa es
aun mas templada no retraer se hōbre
ni passarse dela comun manera delos o=
tros: mas juntar se y mezclar conellos/⁊
hazer aquello mismo q̄ ellos hazen: pero
no en aquella misma manera. ca biē pue
de hombre hazer fiestas sin luxuria ⁊ sin
superfluidades ⁊ đmasias de comer y đ
beuer. toda via me plaze tanto assayar y
prouar la costancia y firmeza del cora=
çon/assi como algunos sabios lo han he=
cho. yo te amonesto que tu te abstengas
algunos dias ⁊ ten te por pagado de po
co y pobre vianda y de vna gruessa y as=
pera ropa. E diras entre ti mismo: ⁊ co=
mo esto es aquello que la gēte tāto dub
daua? En quanto hombre esta seguro y
biē: deue su coraçon aparejar a suffrir as=
pereza y trabajo estādo ē medio đla bue
na fortuna. Cōuiene saber quādo hōbre
es en biē estado se đue hombre mostrar
a ser fuerte contra las aduersidades. El
cauallero que ha đ yr ala hueste se prue=
ua y aparcja antes/y vsa traer el arnes
y de suffrir trabajo y pena: assi que quan
do vernia al menester el no aya graue de

sofrir el peso delas armas: aquel que tu quieres que sin miedo vaya al menester/ conuiene que antes le hagas exercitar y vsar enel. Esto mismo hã hecho los que siempre hã seguido pobreza/ assin q̃ ellos no dubdassen jamas aquel trabajo que ellos mucho ante auian vsado y aprendido. No creas tu que yo te mando que tu hagas como algunos hazen que por esquiuar la luxuria se ponẽ en vna pequeña casilla / y comen vn bocadillo de pan gruesso y duro: y despues se echan en vn pobrezillo lecho/ ꝛ cubren se vn gruesso ꝛ aspero paño: y todo esto assin de alabar se y d̃ burlar. mas quiero que lo hagas cierta ꝛ verdaderamẽte. Vsa tres dias/ o quatro/ o mas alguna vez pan gruesso y asperas vestiduras/ y pobre cama/ no por juego y burla/ mas por prueua: entonces cree me que te alegraras quãdo te veras harto de vna meaja de pan: que para seguridad no sõ necessarios bienes de fortuna: porque ella no puede ser assi rigorosa/ ni cruda/ ni contraria / que ella no de al hombre lo q̃ le es necessario: ni aun quãdo esto auras hecho no te deue parescer que heziste mucho: porq̃ tu hazes aq̃llo q̃ muchos sieruos ꝛ muchos pobres hõbres hazen. Mas desto te puedes alegrar que tu haras de tu libre voluntad lo que aquellos hazen por fuerça y con necessidad/ y assi te sera esto ligero y possible de soffrir muchas vezes como lo soffriste vna vez quando lo assayaste y prouaste y exercitaste/ vsa te poco a poco a ello: porque la fortũa quãdo verna no te halle desarmado y desproueydo. Tomemos costũbres cõ en la pobreza: nos seremos mas seguramente ricos si nos vuieremos aprendido y vsado: q̃ pobreza es possible y ligera d̃ soffrir. Epicuro el qual se llamaua maestro delos d̃leytes: porque dixo que el soberano biẽ era enlos deleytes: auia ordenado ciertos dias enlos quales el comia assi poco que a penas se tiraua la hambre: y esto hazia por assayar ꝛ prouar quãto le fallescia de auer para el perfeto y lleno y cõplido deleyte. Esto hallaua hõbre en sus dichos: ꝛ se preciaua de aquello q̃ Metrodoro su discipulo no d̃spẽdia enel dia en su comer vna meaja entera y aũ el no era perfecto philosopho. Y crees tu que estas tales cosas hartan? no por cierto: mas el deleyte. no digo yo este deleyte vano ꝛ fugitiuo: al qual cada ora conuiene ayuda y sostener/ mas el d̃leyte firme y cierto ca comer harinas batidas ꝛ pan de ceuada y beuer agua no es cosa d̃leytable: mas el vero y soberano deleyte es auer en si tãta bondad que hombre pueda destas cosas sotiles ꝛ vtiles tomar y sentir delectaciõ y de ser reduzido aquella vida: la qual ninguna aduersidad ni contrariedad de fortuna gela pueda tirar. Mas abõdosamente son hartos los que estã p̃sos/ y q̃ son juzgados a muerte. gran franqueza ꝛ grã virtud de coraçon es traerse hombre por su volũtad ꝑpia a aquello de q̃ aquellos que son juzgados a muerte no han ninguna dubda ni miedo. Esto es ante ver y esquiuar la fuerça y el señorio dela fortuna. Comiença pues Lucillo mio a seguir la manera d̃ aquellos/ y ordena te algunos dias en los quales tu te partas delas tus cosas grandes / y vsa te a pequeñas cosas comiença te a ser domestico/ y familiar con la pobreza. menosprecia las riquezas: y haz te digno d̃ dios. quiero dezir q̃ el more y este en ti: delo q̃l ninguno es digno sino aquel q̃ las riq̃zas desprecia la possession delas quales yo no te cõtradigo: mas quiero q̃ las ayas ꝛ posseas franca y liberalmente: y sin temor. la qual cosa tu haras enesta manera: si tu crees q̃ sin ellas puedes biuir con buena ventura y que en tal manera las tẽgas: como si cada dia las ouiesses de perder. Comencemos ya a hazer fin. mas tu dizes dame

primero lo que me has de dar: yo te embiare a Epicuro: y tomare del prestado aquello que tu me demandas. El dixo que la demasiada ira: engendra locura: y que esto sea verdad cõuiene que tu lo sepas quãdo auras vn sieruo y vn amigo. este effecto y desseo se entiende en todas las personas. y assi nasce de amor como de aborrescimiẽto: y assi como quã do hombre entiende en juego y en alabã ça no ha fuerça porque nasce de grã causa: mas segun el coraçon en que viene y entra: assi como del huego no haze fuerça si es grande o pequeño mas dela materia en que el se aprende: porque el no sera assi grande ni desmesurado que vna cosa dura y firme resciba assi como hierro / o vn madero muy duro o piedra. y por el contrario cosa seca / o flaca que ligeramente se aprenda de vna pequeña centella se prende ⁊ cresce vn gran huego. y si la fin del tormento es locura esto se deue guardar del tormento / no solo por amor de temperança: mas aun por causa de sanidad.

Epistola.xix. nos a conseja que apartemos las turbaciones delos mundanos negocios que dã al biuir trabajos peligros / y males / por la cobdicia de ganar bienes y fama. dize que ninguno deue estar sin amigos ya conoscidos.

¶ Exulto quotiens epistolas tuas.

YO me alegro quãtas vezes recibo tus letras porque ellas me dan de ti buena esperança. y no solamẽte me ꝓmeten bien de ti / antes me son fiadores dello. ⁊ te ruego y te cõjuro que siempre assi lo hagas: porque yo no puedo rogar al mi amigo de mejor cosa que de aquella misma que a el cumple. Si tu te puedes retraer destas ocupaciones hazlo / ⁊ sino puedes desuia te buenamente. Assaz tiempo auemos perdido / comencemos a recoger y reparar lo nuestro si quiera ya en nuestra vejez. y esta no es cosa de que hõbre nos aya embidia: hasta aq̃ auemos nauegado enel mar turbado ⁊ rebuelto: acabemos ⁊ muramos enel puerto. yo no te digo que te des tanto al reposo y al ocio que la gente te reprehẽda y hable đ ti: ⁊ que no seas sin nõbre ⁊ sin fama: mas sea ocio aplazible ⁊ digno đ ser desseado: ca no te deues meter en vna mõtaña ni esconderte assi que no seas conoscido ni te deues assi apartar đ la gente ni en tal estremo. yo no te amonesto que del todo huyas la compaña đ las gentes: assi que tu hagas y seas fuera dela memoria de todos mas haz que el tu reposo ⁊ apartamento sea visto empero no assi que sea muy aparente ni altiuo. Aquellos que aun no son entremetidos ni puestos en hechos ni en negocios / ni son muy conoscidos ni nombrados prucuanse y guardanse estos tales / passando su vida por modo ⁊ manera apartada y escondida: mas tu esto no lo puedes hazer porque tu eres conoscido por el vigor ⁊ fuerça del tu ingenio ⁊ por tu sciencia: y has la amistad de tantos y tan altos ⁊ buenos hombres que no podras estar en alguna parte / ni biuir assi priuadamente ni tanto apartado que no seas visto y conoscido y descubierto. Tu te puedes reposar ⁊ distraer ⁊ apartarte sin odio y reprehensiõ de alguno ⁊ sin desseo ⁊ remordimiento del tu coraçon: porque tu no dexas ni đsamparas cosas dõ de mucho te deuas sentir. Alli dexaran estos sieruos lisonjeros y plazenteros: los quales agora te siguen no por amor que te han: mas por el prouecho que de ti esperan. Antiguamente la gente andaua buscando amistad: mas agora solamente vtilidad y prouecho. Aquellos ancianos y viejos a quien tu seruias y lisonjeauas porque te credassen / mudarã sus testamentos ⁊ haran a otros sus ere

deros. y estos lisonjeros que ala mañana te venian a saludar buscaran otro a quien halaguen y lisonjen: paramientes que gran cosa no puede costar poco. Piensa q̃l tu quieres mas desamparar y perder a ti mismo / o algunas de tus cosas. Pluguiesse a dios que tu fuesses envejecido en paz en tu casa / y no te ouiesse la fortũa subido tãto en alto: mas la tu pobreza y bondad y la tu temperança auentajada ha puesto mucho adelante / y alongado dela buena y saludable vida: assi que te ha hecho procurador / y gouernador d'vna notable y estraña prouincia y comarca y aun te da siempre esperança de te auentajar mas: y de aquesta procuracion vernas tu a mayor officio: y assi del vno entraras enel otro. pues que fin o termino auras tu que esperas? entiendes tu poner fin a tus cobdicias. jamas d'sto nunca auras tiempo ni sazon, ca assi acaesce: delas cobdicias como del processo y de la orden de la vida del hombre que tras la niñez viene la mocedad y luego se sigue la mancebia: y de alli viene la vejez assi va la cobdicia la vna comiença dela fin dela otra. Auisate que tu eres entrado en tal vida que ella por si jamas no te hara fin ni termino de seruidumbre. Sal fuera deste yugo y abaxalo ayuso: ca tanto lo has traydo que tu tienes el cuello dessollado: mejor es vna vez atajarlo que siempre estar de yuso del. Si tu te das a vida quieta z aplazible puesto que tu tẽgas menos / tu biuiras mejor z seras abundado: ca la abundancia delas cosas que tu has no te dexan hartar. Qual quieres tu mas o auer abundancia delas cosas y ser siempre en trabajo y afan o auer mẽgua que te haga harto y abundado: la riqueza es buena ventura deste mũdo: y es cosa dessesosa y desseada de otros, pero hasta tanto que tu seas bastãte z sufficiẽte a ti mismo: tu no podras hastar ni ser sufficiente a otros. Si tu demandas como tu deste yugo podras salir. Piẽsa quãtas cosas tu as hecho loca y atreuidamẽte por ganar dineros. y quãtos trabajos z penas has sofrido / por auer fama z honor. Pues assi te cõuiene ensayar z prouar algũas cosas por auer reposo: sino cõuiene te envejecer enla solicitud y trabajo dela procuracion / o de q̃lquier otro officio: q̃ de dentro dela ciudad de Roma te serã encargados / y estar siẽpre en nueuos hechos y remores y escãdalos delos quales en ningũa manera no podras escapar: ca q̃ aprouecha q̃ tu querras de grado apartarte y reposar z tu ventura no te dexa: si tu la dexas crescer y apoderar se de ti. y quanto ella crescera tãto mas auras d' pena z d' trabajo y biuiras en mayor dubdança. Aqui te quiero yo enduzir para tu informaciõ vna palabra que dixo vn grã hõbre de Roma: q̃ fue llamado Mecenas cãceller d' Octauiano cesar elqual auia luẽgamẽte exercitado y vsado esta tempestuosa y perezosa vida. Tãto dixo el quanto mas cresce y mas sube en alto en dignidades y officios tanto mas biue en mayor trabajo de coraçõ. y en mayor dubda de si mismo. Precias tu tãto ninguna alteza y dignidad porq̃ tu no quieres assi hablar como este: el q̃l fue hõbre ingenioso z muy hermoso hablador romano: por cierto grã exẽplo auria dado de si: si riq̃za z fortuna no le ouiessen gastado y perdido: asi auerna ati si tu no te guardas z prouees: z si tu no hazes con tiempo lo q̃ querras hazer tarde. yo podria ya bien ser libre de ti: z tu te deuias tener por pagado y cõtento de tãto quãto yo he dicho: pero si no eres cõtẽto aun yo te dire vna otra palabra de Epicuro que dixo. Que antes deuria hombre parar miẽtes y ver con quien come y beue que no que vianda: o vino come y beue: porque beuer z comer sin amigo es vida de leon y de lobo. Esto no te acaescera a

ti / si tu te partes destas sollicitudines y trabajos: y te das a vida qeta y aplazible sino aquellos q̄ comeran cōtigo y te vernā ala mañana a saludar y lisonjear. El hōbre ocupado y cercado destos bienes no tiene mayor mal q̄ quando cree q̄ seā sus amigos aquellos aque el no es amigo: y q̄ juzga que los sus beneficios bastē a ganar y tener los amigos como sea verdad q̄ algunos tanto son mas aborrescidos: quāto mas deuē dar porque el q̄ recibe pequeño don queda deudor: y el que muy grā dō recibe queda enemigo. Pues diras tu que es esto que el biē hazer no haga amigos: por cierto si haze q̄ndo el don es bien assentado y en buen lugar ⁊ dado a buē hombre. ⁊ por esto el q̄ da: deue parar mientes aquien da. y eneste medio hasta quādo q̄ tu seras cōtigo mismo vsa deste cōsejo. El hombre deue mas reguardar y ver quien es aquel de quien recibe que lo q̄ recibe y toma.

Epistola. xx. como la buena doctrina q̄ damos por la lengua deue ꝯcordar con las obras: y es de seguir el buē camino ya comēçado: dize q̄ virtud es siendo rico vsar de pobreza no por vicio: biue mas seguro quiē rico no fuere.

¶ Si vales ⁊ te dignū ⁊c.

SI tu eres sabio: ⁊ si crees ser digno d̄ ser libre y franco en algun tiempo: y ser d̄ ti mismo señor yo soy dello muy alegre: porque esta sera vna gloria para mi si yo te puedo tirar fuera desta fortūa en que tu peligras sin esperāça: por lo qual yo te ruego y consejo que tu estudies y aprendas philosophia de todo el tu coraçon. y q̄ ensayes y prueues y pares miētes si tu has aprouechado algo y si eres mejorado: no digo enlas palabras mas enlas obras y por firmeza de coraçon: y por amenguamiento de cobdicia. Confirma tua dichos: ca otro apetito y sentimiento es de aquellos que hablan ante el pueblo por auer loor ⁊ precio de su biē hablar: y otro es d̄ aquel que disputa d̄ la philosophia y demuestra alos moços y alos hombres ociosos ⁊ sin obras / dandoles doctrinas y enseñamientos de virtudes. Philosophia no muestra bien hablar: mas bien obrar. esto es lo que ella demanda y requiere que cada vno biua a su ley ⁊ que su vida no sea discordante de sus palabras / que su vida y obras y palabras sean de vn color y sin discordia. Este es mayor officio y la mayor señal d̄la philosophia: q̄ las obras se ꝯcuerden cō las palabras: y que el hombre en todas sus partes sea de vna manera ⁊ ygual en si mismo: todavia serā pocos los que esto podran hazer: pero algunos lo haran: ca esta es vna gran cosa y graue: ni digo yo q̄ el hombre en su andar vaya siempre a vn tenor. mas digo que vaya por vna via: pues paramiētes que el su abito y la su posada / o casa se ꝯcuerden: ⁊ si tu eres largo y liberal a ti mismo y auaro y escasso alos otros. ⁊ si tu comes templadamente. y si tus edificios y casas son sumptuosos ⁊ fuera de razon: toma vna regla enla qual continues tu biuir ⁊ siēpre a aquella endereça tu vida. Algūos son que en sus casas se estrechā y de fuera se estienden ⁊ alargā. Esta tal diuersidad es vicio ⁊ signo de coraçō mouible que aun no ha su tenor y medida. yo te dire donde estas diuersidades y d̄semejanças de consejo y estas inconstancias vienen. Ningun hombre propone y ordena lo que quiere hazer: y puesto q̄ lo ordene y proponga sino perseuera y continua su proposito: antes se retrae y torna atras y prende y abraça lo que auia dexado y aun condemnado. Pues porque yo abrace las diffiniciones y esposiciones antiguas dela sapiencia: y que yo abrace toda la manera dela vida del hombre: yo me puedo tener conten-

to;y pagado desto saber que cosa es sapiencia:esto es toda via q̃rer vna cosa y no querer vna misma cosa:pero ayunta con esto que aquello q̃ tu quieres sea justo y d̃recho. Pues assi es que los hombres no saben que quierē sino es aq̃l mismo punto que lo quieren/ mas no se ha ninguno cō deliberacion ni proueyendo a d̃terminar lo que quiere: mas siempre se diuersifica el su juyzio y el su desseo. y son muchos que traen su vida en alabança y vana gloria. Perseuera tu enlo que has començado:y por vētura tu vernas a soberana perfeciō/o alomenos a tāto q̃ tu conosceras q̃l es la soberana. Tu me diras q̃ sera d̃ mis bienes: que hara mi familia y compaña? Esta tu compaña quando tu la dexaras dela mātener ella se manterna. y aquello que por tu ingenio no puedes saber ni alcançar/tu lo sabras por los bienes que pobreza te hara: pero ella te mostrara quales son tus verdaderos y ciertos amigos /y aquellos se partiran de ti que no seguian a ti:mas ala vtilidad y prouecho que de ti esperauā:por cierto por esta sola cosa la deuria hombre amar:porque ella nos muestra quales son los que nos aman. Quando verna aquel dia que ninguno mentira por te hōrrar. pues a esta cosa endereça tus pensamientos y desto ten cura y esto dessea. di/a dios/y d̃spide te d̃ todos los otros desseos/ten te por pagado cōtigo mismo y con los bienes que de ti nascen. qual buenaventura puede ser mas cercana y mas vezina que retraerse hombre a pequeñas cosas delas quales no puede caer? lo qual porque tu de mejor voluntad lo hagas este sera el censo/o tributo desta epistola el qual yo aqui te pagare. Epicuro dize que el mandamiento del sabio q̃ dize q̃ el hombre deue amar pobreza:es de mas gran precio y tiene mayor auctoridad si el q̃ lo manda duerme en pobre cama y se viste pobremēte: porq̃ paresce que el no solamente lo mā da/mas prueua lo y haze lo. por cierto yo en otra manera y aun mas perfecta oyo aquello que el nuestro Demetrio dize quādo yo lo veo todo d̃snudo la qual cosa es mayor y muy de mas perfecion que dormir en pobre cama:porque el no solamente manda la virtud mas obra la y da testimonio d̃lla. pues que sera? puede hombre despreciar las riquezas prestas y aparejadas delante del? & porque no?aquel es de grā coraçon que vee entorno de si las riquezas y aparejadas y quando el luengamente se ha marauillado y a el sō venidas:el haze burla/y mas paresce q̃ oye que son suyas q̃ no lo siente. grā cosa es que el hombre no se corrōpa por compañia de riquezas. De gran coraçon es aquel q̃ con las riquezas es pobre. Tu me diras / yo no se como este que; es rico' soffrira caer en pobreza / ni se como se aura Epicuro/ o como el menospreciara las riquezas si le vienen a las manos. por esto deue el hombre auisarse del vno y del otro: si el que es rico ama pobreza:y si el pobre desprecia riqueza:en otra manera poca virtud es vsar hombre pobre vestidura y pobre cama si lo haze cō necessidad y no podiēdo mas: antes de su propia y buena voluntad: yo te digo que esta es gran bondad no acuciarse hombre ni aquexarse a venir a pobreza assi como a mejor cosa que otra. Mas si viene soffrir la alegremente y cō buena volūtad como a cosa ligera/ y no solo ligera mas alegre y aplazible:quando tu vernas apercebido y proueydo ya de luengo tiempo ala pobreza / porque ella es vna cosa sin la qual no ay ninguna cosa alegre conuiene a saber seguridad. yo creo que esta sea vna cosa necessaria aquello que otras muchas vezes muchos grandes hombres han hecho: y como yo muchas vezes te he dicho: esto es mezclar & interponer algūos

dias:los quales nos exercitemos y vse=
mos la pobreza ymaginādo la asi q̄ la po
damos mejor suffrir quando veniere: z
tanto mas deuemos esto hazer: quanto
seamos mas estados metidos y lança=
dos enlos deleytes: por lo qual juzga=
mos todas las cosas ser duras y graues
d̄ suffrir. nos deuriamos d̄spertar el nue
stro coraçon y essorcarlo z dar le a enten=
der como natura ha pocas cosas estable
cidas y ordenadas ningū hombre nasce
rico: y a cada vno es mādado q̄ sea pa=
gado con vn pequeño paño enlo qual lo
embueluen: y de assi pobre començo: la
nuestra cobdicia es tanto crescida z puja
da q̄ nos no somos pagados cō vn reyno

Epistola. xxj. como la glo=
ria delos mundanos bienes empachan la bienauenturança: y que solo el sabio y philosopho alcançan continua memoria durable. dize aun ser aquel rico que mē=gua la cobdicia.

Cum istis tibi negocium.

TU me dizes que has de hazer cō aq̄
llos delos q̄les muchas vezes me
has escripto. mas yo te dire lo que pricī=
palmente tu has de hazer cōtigo mismo:
y molestas y empachas a ti mismo. Tu
no sabes lo q̄ quieres: tu loas mas las
cosas honestas que las sigues. Tu vees
donde es puesta la bienauēturança y en
que lugar/ z tu no quieres alla yr: mas
yo te dire q̄ es lo q̄ te empacha porq̄ bien
no lo vees: tu precias y tienes en grā va
lor estas cosas las quales tu deuias de=
samparar: z quando tu has propuesto z
ordenado d̄ passar a aquella seguridad:
entōce te prēde y tiene la alteza y hermo
sura desta vida: la qual tu deues dexar
assi como si temiesses caer y tornar ala su
ziedad z vileza. Amigo mio Lucillo tu
yerras enello. porque el que passa desta
vida ala otra no abaxa ni desciende: an=
tes sube y sale z se alça. propiamente es
tal differencia entre esta vida y aquella
como es entre lumbre natural y la clari=
dad: porque la lumbre natural ha su p̄=
pio nascimiento: y la claridad luze por
gracia y dō de otro/ y es alumbrada de
otra lumbre: z como hombre se enterpo=
ne o se para ante ella: luego haze sombra
escura. mas la claridad natural resplan=
dece de si misma: el tu estudio te hara cla
ro z noble. yo te dire vn enexēplo d̄ Epi=
curo que dixo a su amigo llamado ydo
nieneo: al qual el desseaua retraer y mo
uer desta vida d̄leytable y vana y ende=
reçarlo y retraerlo ala v̄ra alegria y esta
ble gloria el qual amigo suyo era ocupa
do z anegado en altos y grandes he=
chos. Si tu (dezia el) vas buscādo gloria
y fama y gran nombre: mayor nombra=
dia te daran estas mis epistolas que to=
das estas cosas que tu cō tanta solicitud
procuras porque tu seas hōrrado: cier=
tamente el no mintio. Quien conosceria
agora a ydomeneo si Epicuro no lo o=
uiesse nombrado en sus escripturas? To
dos los señores a quē ydomeneo se tra
bajaua de seruir por ser nombrado y fa=
moso son tornados en oluidāça: assi que
poco ni mucho no son conoscidos. Attī=
co es aun conoscido z nombrado porque
Tulio lo puso en sus scripturas: que en
otra manera no le aurian valido Agry=
pa / ni Tyberio / sus yernos / ni Druso
Cesar su sobrino que fueron tan altos
hombres. ya seria pues oluidado sino
lo ouiera remēbrado Tulio. y aun ver=
na tiempo que la mayor parte d̄ nos ver
na en oluidança / y pocos serā aquellos
q̄ por su igenio y v̄tudes seā conoscidos:
po toda via biuirā mas y resistirā al olui
do los q̄ q̄darē escriptos. y aq̄llo q̄ Epi
curo promete al su amigo: prometo yo
a ti. yo he aquella gracia ante aquellos
que vernan despues de nos. yo puedo
poner comigo los nombres de aque=
llos que duraran y permanesceran mas

que los otros. Uirgilio prometio perpetua nombradia a dos sus compañeros Nyso y Eurialo/ y assi lo hizo: ca en quanto Roma durara serã nõbrados. todos aquellos q̃ son estados altos y poderosos algũo rey o principe: tãto fueron loados y preciados quãto biuierõ: mas venida la muerte luego fuerõ oluidados/ mas el nombre d̃l philosopho cresce y dura despues d̃la muerte y cõel todas las cosas de q̃ el tracto en sus libros: y porq̃ yo entiendo hablar desta materia. digo Epitocleo fue vn rey d̃ Cecilia muy rico y auariento. ydomeneo me absoluera desta epistola a cerca de ti. Epicuro le escriuio esta notable sentẽcia por la qual el le cõsorta y esfuerça q̃ no haga a Epitocleo rico: enla manera q̃ los otros enriquecen. Si tu quieres dixo el a Epitocleo hazer rico no le acrescientes la moneda: mas mẽguale la cobdicia. Esta sentẽcia es assi clara y abierta q̃ no le haze menester declaraciõ para le esponer ni d̃clarar: en otra manera de vna cosa te amonesto q̃ tu no creas q̃ esto solamẽte sea dicho d̃la riq̃za/ porque de otro qualquier vicio q̃ hombre la diga aura lugar. si tu quieres hazer hõrrado a epitocleo no le acrescietes onor: mas mẽguale la ambicion d̃sordenada: si tu quieres q̃ el sea en perpetuo deleyte no le acrescientes d̃lectaciones mas menguale aq̃llas. z si hazer lo q̃res viejo no le acresciẽtes años mas virtudes. como quier q̃ Epicuro dixesse esta palabra ella no es suya del antes es comũ. A mi paresce q̃ hõbre deuia hazer enla philosophia como hazen enel senado: o enel cõsejo d̃ Roma quãdo hõbre da sentẽcia de algũa cosa. yo escucho lo q̃ cada vno dize: y de cada vno tomo aquello q̃ biẽ me paresce y del remanente d̃ sus dichos no curo. y por esto recuerdo yo mas de voluntad las sentẽcias de Epicuro: porq̃ todas se reduzẽ a vna palabra: enla qual dixo q̃ el d̃leyte es sumo biẽ: porque aquellos rehuyen y han recurso el esperãdo encubrir sus vicios so la sombra desta su palabra. Prueuen y conozcã y sepã que dõde quier q̃ el hombre vaya: o se buelua deue honestamente biuir quãdo ellos hallarã el pequeño corral y ortezuelo d̃ Epicuro y leerã aq̃llo que dẽtro enel es escripto lo qual es esto. Huesped aqui estaras biẽ a tu guisa aqui es el deleyte: el qual es el soberano biẽ. El huesped y el q̃ aca dẽtro aluerga y mora es presto: humano y cortes y de buena gracia. Pero el no te dara alguna viãda: sino de aquella misma que el vsa: vn poco de harina batida / z yeruas/ y d̃l agua a beuer y despues te pregũtara si tu eres biẽ a tu guisa. Estas viãdas no te mueuẽ ni enciendẽ la hambre/ antes la mitigã: ni te dã manjar que te haga biẽ beuer / mas que amanse la sed por remedio natural y aplazible: z yo en aqueste deleyte so enuejecido yo hablo contigo de aquellos desseos que rescibẽ consolaciõ z remedio alos quales cõuiene dar alguna cosa porque cessen / no de aquellos d̃sordenados los quales hombre no deue castigar ni esparzir. De vna cosa te recuerdo que este d̃leyte natural no es necessario: ca no es hombre obligado ni tenido a dar nada a aquel: z si tu le das alguna cosa esto es por tu volũtad: mas no de necessario. Mas el viẽtre no lo puede el hombre pagar ni satisfazer/ porque el no rescibe mãdamiẽto no oye consejo: el da bozes y llama y demanda de comer: pero hombre lo puede con poco satisfazer si le da lo que deue no quãto puede.

Epistola.xxij. como nos deuemos apartar con discrecion y tiempo de los negocios del mundo: y como natura nos crio libres y limpios: y d̃spues morimos malos z catiuos.

¶ Iam intelligis educendum esse te.

TU entiẽdes y vees biẽ que conuie
ne salir ⁊ partir te de ocupaciõ her
mosa y maluada:mas tu me demãdas
como lo podras hazer. Algunas cosas
son que no se puedẽ enseñar ni mostrar a
otro sino es presente:ni el phisico no pue
de por cartas desuiar al enfermo la ora
del comer ni del bañar:ca cõuiene que el
sea p̃sente y que le toque su pulso. ⁊ vn
prouerbio antiguo dixo q̃ el hombre đ ar
mas toma cõsejo despues que es entra=
do enel cãpo a do ha đ hazer armas por
que alli el mira ala cara y al semblãte đl
su aduersario y al mouer delas manos/
o quãdo o como se inclina y mueue: ⁊ đ
alli se auisa el a lo que deue hazer/⁊ hom
bre puede mostrar en suma y generalmẽ
te lo que hazer se cõuiene. ⁊ de tales con
sejos no solamẽte puede hombre dar al
que no es presente:mas aun al que esta
por venir:mas cõsejar al absente. a qual
ora y en que manera y forma lo deue ha
zer:ningũ hombre creo que esto biẽ pue=
da acõsejar:ca cõuiene que el cõsejo aya
deliberaciõ conel mismo negocio y conel
mismo hecho ⁊ no basta solamẽte ser pre
sente mas que sea volũtarioso y solicito
el que el cõsejo demãda/ assi que la razõ
y el punto no passe y se vaya. A esto de=
urias parar miẽtes quando vieres la sa
zon tomarla ⁊ aferrar cõella y poner to=
do tu poder y toda tu cura que tu te sal
gas fuera destos officios. ⁊ sobre esto en=
tiẽde la mi sentẽcia. yo te amonesto que
tu dexes esta manera đ biuir ⁊ que tu de
xes tal vida. Pero cõuiene que tu lo ha
gas assi dulce y suauemẽte que el ñudo
que tã malamente añudaste se suelte y đ
sate buenamẽte/ mas no que sse rompa:
pero si por tal manera soltar no se puede
despedaçalo:ca no ay hombre tãto pauo
roso que mas no quiera caer vna vez q̃
estar suspenso siempre. y eneste medio
que tu desatas los ñudos ya dados/no
te empaches đ mas negocios y ocupacio
nes en q̃ eres entrado y las q̃ te son ve=
nidas enlas manos como tu dizes: por
quãto si tu đ mas te encargas no auras
escusa alguna/y parescera abiertamente
que estos negocios no te seã venidos/an
tes que tu los has buscado:assi q̃ aquel
hombre en su escusaciõ ha acostũbrado đ
dezir sera hecho. Esto es yo no puedo al
hazer y mal de mi grado me cõuiene assi
vsar:no ay ninguno aquiẽ por fuerça cõ
uenga seguir la buena fortuna y correr
tras ella/ ninguno es a esto costreñido.
y si el hombre no quiere reprehender
la fortuna ni yr contra ella. Alome=
nos no la seguiran ni vaya siempre tras
ella. tu te enojaras porque yo solamẽte
te vengo a cõsejar / mas aun traygo co=
migo otro mas sabio que yo/conel qual
yo me cõsejo quãdo en alguna cosa he đ
librar. Epicuro escriue vna epistola a
ydomeneo:la qual cõtiene aquesta ma=
teria de que hablamos/en la qual el rue
ga que el huya quãto pueda antes que
mayor carga y fuerça le sobreuenga: la
qual le tẽga por fuerça y mal su grado y
le tire el poder de se partir della/no por=
que no ouo dicho a cerca desto q̃ el hom
bre no deue ensayar ni prouar algũa co=
sa sino cõ ora y sazõ y punto conuenible:
mas quãdo el tiempo q̃ tu auras luẽga
mente atẽdido y esperado verna/a aq̃lla
ora đue hombre saltar suso en pie y leuã
tarse:porque aquel a quiẽ cõuiene huyr
no deue ser dormidor ni soñoliẽto: y aun
dixo que no sera tãto el ingenio o empa=
chamento peligroso que el hombre no se
pueda saluar ⁊ venir a seguridad si el no
es perezoso y negligente quando sera la
ora y el punto. reguarda tu y para miẽ=
tes tu por vẽtura ala sentẽcia delos estoi
cos sobre este punto no mires a esto:nin=
gun hombre los puede blasmar ni repre
hender de sus dichos:ca enesto ellos son
mas auisados que fuertes. Tu por ven
tura esperas que ellos te dirã cosa sea/

y vituperable es rehusar ni de echar el cargo de q̃ el mismo se encargo/ antes se deue cõbatir y trabajar cõel officio pues que ya lo recibio: porq̃ no es peza ni valẽtia rehusar el trabajo ni el afan: esto es verdad sino cresce al coraçõ el vigor y la fuerça por malicia d'los negocios. Pero estas cosas te serã dichas si tu pones tus trabajos en hechos y negocios q̃ pertenescan a buẽ hombre/ ⁊ que sean tales en que aya alguna vtilidad de virtud: ca el sabio en otra manera no se encarga d' negocio y trabajo suzio y d'sonesto ni entrara enla haziẽda por causa d'la haziẽda/ ni hara assi como tu cuydas suffriẽdo siempre la pena y tempestad delas cosas vanas: enlas quales algũos son empachados y ocupados: mas quãdo el sabio conoscera q̃ estas cosas seã graues ⁊ inciertas ⁊ peligrosas el se tornara mãso y hermosamente/ no voluiendo las espaldas/ antes se retraera y llanamente verna a lugar seguro. Ligera cosa es de partirse y escapar do las ocupaciones son preciadas. esta es la vtilidad q̃ el hõbre cuyda auer: esto es lo q̃ d'tiene y empacha/ mas tu dizes como dexare yo la grã esperãça q̃ yo he y partir me dela ganãcia quãdo ella viene y es tiempo de tomarla: andare solo en mi cabo y no aura quiẽ me acompañe ni por la villa ni en mi casa.

Estas son las causas por las q̃les la gente se partẽ d' mala volũtad destas cosas. y quierẽ y amã la miseria y hã odio y aborrescimiẽto ala pobreza/ y querans se y lloran cõla cobdicia como aquellos que se querã y plañen su amiga: y si tu biẽ reguardas su intẽciõ ellos no la aborrescẽ antes cõtienden cõella. Entiẽde tu biẽ y calla la intẽcion de aquellos que hã desseado y dizen que se quierẽ partir de aq̃llas cosas sin las quales no podran durar ni estar: y hallaras q̃ aun que aq̃llo dizen ellos estan de su volũtad en aq̃l hecho que ellos dizẽ que les es tã graue q̃ lo no puedẽ suffrir. Assi es Lucillo mio que pocos son aquellos q̃ son retenidos desta tal seruidumbre mas ella es retenida dellos: mas si tu desta seruidũbre te quieres delibrar y auer franqueza y libertad/ en buena fe esto sera si aquello que tu vas buscãdo y para lo qual tu d'mandas ayuda y cõsejo: esto es que tu puedes ser frãco y libre sin perpetua solicitud y trabajo. sin dubda todos los sabios te lo dirã y te consejaran que lo hagas: mas si tu te vas amedrentado y pẽsando quanto lleuaras cõtigo ala partida: y quãta pecunia te q̃dara para biuir apartado en ocio sin ganar mas/ jamas tu no saliras de catiuo ni de seruidũbre: ca ya sabes que quãdo alguna naue es rompida enla altamar/ ninguno de aq̃llos q̃ por escapar se lãçan enel agua no se cargã de ropa/ antes se desnudã todo y assi escapã ⁊ huyen. delibrate y sueltate deste maluado seruicio cõel ayuda de dios que ala tal sera fauorable y gracioso/ y no en aquella manera q̃ el es estado de buẽ ayre y gracioso a aquellos a los quales el ha cõsentido vsar dela prospera fortũa no verdadera: mas el es escusado por quãto ellos la han dessea do y amado. yo auia ya esta mi breue epistola cerrado: mas yo torne a ella affin q̃ ella vẽga ati cõ alguna notable y solẽne palabra/ la qual yo tome de Epicuro: el qual dixo: q̃ todo hombre se parte desta vida como si agora fuesse ẽtrado enella.

Toma tu agora qual querras/ o moço/ o mediano/ o viejo/ y no hallaras algũo que sepa biuir y que no aya miedo dela muerte: ni ay hombre q̃ aya alguna cosa hecha: porque siempre nos alõgamos nr̃a vida esperãdo al tp̃o q̃ es por venir/ diziẽdo biẽ haremos/ biẽ haremos/ no dizen hagamos. Ninguna cosa tãto me deleyta y plaze en esta palabra d' Epicuro como aq̃lla q̃ reprehende y tacha al viejo de niñez. Ningũo dize Epicuro se par

te desta vida en otra manera sino como entro enella: y aũ esto es falso: ca sin dubda nos morimos peores q̃ nascimos / lo q̃l es por nuestros vicios no ya por culpa de natura: antes ella se plañe de nos τ dize. Que es esto: yo vos engẽdre sin cobdicia/sin miedo/sin maluada religion τ orden de biuir: sin deslealtad: sin todos los otros vicios: partid vos desta vida como enella entrastes: ca aq̃l es perfectamente sabio q̃ muere assi segura τ sanamente como nascio: mas quando el peligro viene alli: tẽblamos y perdemos la color y nos tornamos amarillos τ lloramos por la turbaciõ τ miedo: pero sin tiẽpo y fruto ninguno. O quãto vergonçosa cosa de no ser hombre solicito y temeroso enel tiempo dela seguridad: la causa de aq̃ste mal es esta. Nos somos menguados y vazios de todo biẽ: y nos somos pẽsosos y angustiosos dela nuestra vida: la qual no auemos bien assentado ni biẽ ordenado ni biẽ vsado vna hora sola: antes se passo el tiempo y huyo sin virtud de nuestras manos: ca ningũ hõbre se esfuerça a bien biuir: mas a mucho biuir/deuiẽdo saber q̃ cada vno puede biẽ biuir y no ha poder de mucho biuir.

Epistola.xxiij. que no entendamos en actos vanos y sin prouecho. trata dela verdadera y vana alegria / y como biue mal quien muchas vezes comiençan de biuir.

Putas me tibi scripturum.

TU crees que yo te escriua y notifique como yo he auido buẽ yuierno/el qual fue templador τ breue: y como el nueuo tiempo es enojoso/τ como el tiẽpo torna atras por quãto el frio que deuiera hazer en yuierno es prolongado a venir enel nueuo tiempo/ quiero dezir a la primera vera quãdo se deuiera tẽplar y amanssar: y assi de otras trufas y liuiãdades que dã materia y causa alos parleros y dezidores de cosas baldias τ vanas. Por cierto antes yo te escriuire alguna cosa q̃ sea vtil y ꝓuechosa a ti y a mi: y q̃ otra cosa sera esto sino q̃ yo te cõfortare y essforçare q̃ tu ayas buena volũtad: esto es no alegrar te de cosas vanas inutiles τ infructuosas. yo te he dicho q̃ este es el fundamẽto: mas aun te puedo dezir que esta es la suma τ la perfeciõ de la buena voluntad. ca aquel es venido a perfeciõ que sabe de q̃ se deue alegrar/y q̃ la buena fortũa no le ha puesto so poderio ageno/ y que es solicito y ha cuydado de si mismo y no es cierto de si que siempre biue en esperãça/como quier q̃ aquello q̃ el espera sea cerca y ligero de auer y que la su esperança jamas no le fallece/mas tu sobre todas las cosas entiẽde a esto: aprẽde auer gozo τ alegria. cuydas tu por vẽtura q̃ yo te quiera apartar ni tirar los tus deleytes porq̃ yo te tire estos bienes de fortũa y porque yo te mande esquiuar y dubdar esperança. la qual es vna tã dulce cosa τ tã deleytable/ por cierto no: antes te digo τ amonesto lo contrario. yo quiero q̃ tu siempre seas alegre y gozoso/τ q̃ el tu gozo τ alegria no salga d̃ tu casa: lo qual ella hara si es dẽtro en ti mismo. las otras alegrias no hinchen el coraçon: verdad es q̃ ellas esclarescen vn poco la faz y el gesto y son vanas. Piẽsas tu por vẽtura q̃ aquel q̃ rie sea alegre y pagado: el coraçon alegre y pagado d̃ue ser seguro τ alçado sobre todas las otras cosas y no ser sometido a ellas. Cree me q̃ la v̄dadera alegria es vna cosa virtuosa y fuerte. cuydas q̃ alguno de aquellos q̃ han la cara alegre y el gesto plazentero y assi como muelles τ delicados hablan con los ojos risueños. Tu precia la v̄tud y abre la puerta ala pobreza y q̃ tiene su voluntad de yuso d̃l freno/quiero d̃zir apremiada y sometida ala razon/y q̃ puede suffrir paciẽtemente vn poco d̃ pena: por cierto el que

estas cosas piēsa enel su coraçō:este se es=
fuerça de ser en gran alegria:la qual ja=
mas no te fallescera despues que tu per
fectamente te auras hallado donde ella
viene:el metal de poco precio se halla ay
na sin hazer profunda caua/mas la vena
del rico τ p̄cioso metal/esta fondo y muy
escōdido:y quāto hombre mas a dentro
caua mas halla. Estas vanas cosas de
que la gēte comun se alegra son peq̄ñas
y sotiles y no han flor de fundamiēto al=
guno: mas aq̄lla alegria de q̄ yo te ha=
blo y ala qual yo me esfuerço d̄ te leuar
es firme y durable y esta dētro y abasta
y hinche el coraçō. pues haz aquellas co
sas que solamente te pueden hazer bien
auēturado. ve adelante desprecia todas
estas cosas que resplandescē ala faz τ de
fuera las quales son prometidas d̄ otro
y embiadas de otra p̄te:reguarda y mi=
ra al verdadero biē y goza te y haue ale
gria delo tuyo propio. τ que es este bien
propio? Por cierto tu mismo que eres la
mayor parte de ti:el nuestro cuerpo co=
mo quier q̄ es verdad q̄ nos sin el no po=
damos hazer nada/ni por esso le deue=
mos mucho preciar: bien lo deuemos te
ner por cosa necessaria/no ya por cosa de
gran valor/porque el nos administra y
da deleytes breues y tales de que hom=
bre se arrepiēte/y que torna dolor y ator
mentan sino son mesurados y tēplados
con grā estudio. y assi te digo yo q̄ el de
leyte declina y torna en pena sino es to=
mado cō templança y mesura: mas difi
cil y graue cosa es auer mesura ordena=
da en aquella cosa q̄ hōbre cree q̄ sea bue
na:el desseo del buē hōbre es seguro. Si
tu me d̄mādas dōde esto viene y como:
yo te lo dire/de buena consciēcia y de cō=
sejo honesto/d̄ obras derechas/y del des=
preciamiēto dela fortuna/y de vida quie
ta τ aplazible ɔtinuada por vn tenor/por
quanto aquellos q̄ passan y se mudā de
vn p̄posito a otro o porq̄ mas propiamē
te te lo diga. Aq̄llos q̄ son assi como bo=
tados delāte y son siemp̄ mudables/co=
mo puedē q̄rer alguna cosa cierta y esta
ble. Muy pocas gētes son q̄ biuan y or=
denen la su vida y su estado y lo dispon=
gan cō consejo. estos son assi leuados co=
mo los q̄ van por el agua corriente/d̄los
quales vnos lieuā las ondas llana y mā
samente τ algunos fuerte y reziamente/
y algunos el curso del rio los pone enla
ribera/y algunos assi arrebata la fuerça
del agua que los lieua y da cōellos enla
mar: por esto deuiamos nos guardar y
pararmiētes a escoger aq̄llo q̄ nos q̄rria
mos y en aquello perseuerar: pero d̄ oy
mas es tiēpo q̄ yo me dexe de ti q̄ tu me
absueluas y des por libre d̄ aquello que
yo te deuo enesta epistola:y en cōclusion
te relatare vna palabra de Epicuro q̄ di
xo. Que es muy enojosa cosa siempre co
mençar a biuir/entendamos esta pala=
bra enesta otra manera. Mal biuē aque
llos q̄ siempre comiençan a biuir. mas tu
diras como esta palabra ha menester de
claracion? yo te digo q̄ si:porque la vida
de aquellos jamas no viene a perfecion:
ca aquel q̄ agora comiēça a biuir no pue
de ser aparejado ala muerte/pues deue
mos nos esforcar a biē obrar assi q̄ parez
ca q̄ nos auemos assaz biuido:ningū hō=
bre piensa de aq̄sto: mayormēte aquel q̄
cada dia vrde la su vida y la texe/y no
creas q̄ son pocos los que desta manera
son/antes si tu desto te marauillas yo te
dire cosa d̄ q̄ tu mas te marauillaras:al=
gunos son q̄ han dexado de biuir antes
que lo començaron.

Epistola.xxiiij. como deuemos pensar los peligros d̄la muerte para q̄ seā en poco tenidos/y como es bueno morir cō razō y no sin consejo. lo q̄l aprueua por autorizado y muchos exemplos.

¶ Solicitum te esse scribis.
Tu me dizēs q̄ eres muy cuydoso τ

en gran dubda de juyzio y del peligro cõ el q̃l el tu enemigo te amonesta / y crees que yo te puedo esforçar y consortar / a q̃ esperes en tu voluntad siempre mejores cosas assi que seas en buena esperança.

Di me q̃ vtilidad y prouecho es de traer hombre el pesar y el enojo a si y atormẽtar y afligir se antes de tiempo: basta suffrir quando sera venido / y no perder el tiempo presente: por el que esta por venir. sin dubda es locura ser hombre triste y malauenturado al presente y antes de tiempo: puesto que el hombre atienda y espere tiempo triste τ enojoso / pero yo te traere por otra via a seguridad. Si tu te quieres deliberar de todo pauor τ miedo / piensa en todo aquello que te ha de venir que tu temes / seas cierto que verna. Piensa tu en tu coraçon que mal es este y estimalo y mesuralo con el tu miedo: y tu entenderas verdaderamente q̃ aquello es cosa no muy graue y que no puede luengamente durar. y para esto no te es menester de buscar mucho para hallar exemplos para ello para te confirmar y esforçar: ca toda la edad passada te da assaz exemplos en qualquier parte delas hystorias assi de Roma como de otra parte: y tu hallaras coraçones que ouieron: o llegaron a gran vtilidad de bien τ d̃ virtud / o que alomenos hizieron su poder de llegar a ella. Si tu eres condemnado que te puede peor venir que destierro / o prision: puedẽ te mas hazer que atormentar / o juzgar a muerte? Todos estos males piensa en tu coraçon: y luego de otra parte recuerda te d̃ algunos que todas estas cosas d̃spreciaron / delos quales ay tanta abundancia τ son en tan gran numero que antes podra hombre escoger los que buscar los.

Ruptilio vn gran hombre de Roma fue condẽnado / y el lo suffrio en tan grã guisa τ con tal coraçon q̃ no sintio dello graueza alguna. saluo de Caton que era cõdenado a sin razon. Metello assi mismo fue desterrado y suffrio fuertemente su destierro. Ruptilio lo comporto no solo esforçada: mas voluntariosamente. Metello torno del su destierro por bien τ vtilidad d̃l imperio. Ruptilio nunca quiso tornar aun q̃ Silla el dictador al qual en aquel tiempo ninguno no osaua contradezir / gelo rogo assaz. Socrates estando enla prision disputando / no quiso salir d̃lla aun que muchos le prometiam delo librar de alli: τ no lo quiso hazer. esto hizo el por tirar el miedo ala gente de dos cosas y que no las temiessen por su exemplo d̃l: conuiene a saber muerte τ prisiõ. Sceuola metio su mano enel huego / y graue cosa es ser hombre quemado: pero mayor cosa es si el hombre mismo se q̃ma. Tu vees que Sceuola no fue philosopho ni doctrinado contra la muerte ni contra el dolor / mas solamẽte por buena disciplina de caualleria se condeno y tomo vengança d̃ si mismo: porque el auia errado el golpe de matar a su enemigo / y tuuo tanto la mano alli que toda se q̃mo / hasta que su enemigo mando que le tirasse el huego: biẽ pudiera este hazer en aquella guerra otra mayor cosa: empero no mas fuerte ni de mayor coraçon.

Agora puedes ver como el hombre virtuoso y fuerte puede suffrir mayores peligros que no es la crueldad del enemigo. el rey Porsena mas ligeramente perdono a Sceuola que lo auia q̃rido matar: que Sceuola a su propia mano: por que erro el golpe. Mas tu diras todas las hystorias son llenas de tales fablas: τ aun quãdo vernas al menosprecio dela muerte: tu me traeras exemplo de Caton dime porque no? ciertamente aq̃lla postrimera noche de su vida el leyo en aquel libro de Platon: enel qual trata dela immortalidad del anima: y puso la espada ala cabeçera de su cama / y assi en aquella vltima hora el aparejo y se p

tuuo destos dos remedios. el vno q̃rer morir / el otro poder morir: y despues q̃ el todas sus cosas vuo ordenado lo mejor q̃ el pudo en tal caso: el se penso hazer en guisa q̃ ningũ hombre se pudiera alabar dela muerte ni dela vida de Caton. Y teniendo enla mano su espada desnuda: cõ la qual hasta en aquella hora el no auia a ninguno ofendido / dixo assi. Fortuna tu no me has hecho nada aun que siempre mas contrariado. yo he trabajado hasta el dia de oy no por mi: mas por el comũ de Roma / y por defender su frãqueza me he combatido luengamẽte / no porque yo fuesse franco: mas porque biuiesse entre frãcos: de oy mas pues que Cesar ha vẽcido y q̃ ya no vale ningũ cõsejo y que la frãqueza es perdida / tiẽpo es que Catõ se retrayga y ponga en lugar seguro. Y dichas estas palabras el se hirio dela espada de golpe mortal / τ al remor y ruydo corrio toda la familia y ataron le la herida: lo q̃l el suffrio en paz: pero como fueron partidos de alli el rõpio todas las ataduras y metio las manos enla llaga por hazer sallir toda la sãgre fuera y lanço fuera aquel noble τ frãco spiritu que todos los poderios auia despreciado y tenido por viles. Yo no te digo tãtos enxemplos por exercitar y alçar mi ingenio: mas por te esforçar cõtra aquella cosa la qual sobre todas las cosas semeja y paresce cosa pauorosa y dubdosa τ entonces te entiendo yo confortar y esforçar quãdo te muestro q̃ muchos no solo de grandes coraçones y ardides: mas algunos medrosos τ couardes en otras cosas hã menospreciado la muerte / assi como Scipion el suegro de Gayo pompeyo / el qual era capitã τ cõdestable de aquella misma hueste enla q̃l Caton se mato. Este mismo Scipion seyendo por viento cõtrario retornado a Africa q̃ndo vido la naue en q̃ el era seren trada dlos enemigos el se mato y p̃gũtauã do estaua el empador el dixo / el emperador esta a buen cobro. Esta palabra lo hizo ygual de sus antecessores: assi d̃ grã Scipion q̃ conquisto a Africa: como delos otros q̃ fuerõ buenos τ valiẽtes principes: τ saluo τ guardo la honor τ gloria de aquel linaje y generaciõ q̃ era embiado y otorgado a africa. grã cosa fue Scipiõ affricano vẽcer a Cartago / pero mas fuerte fue este vẽcer la muerte. Biẽ esta dixo el emperador: y esto dixo el porque no era digna cosa q̃ emperador deuiesse en otra manera morir: τ mayormente el emperador so el qual era cõdestable Caton. Yo no te quiero agora traer ala memoria todas las hystorias ãtiguas ni todos aquellos q̃ la muerte con gran coraçon menospreciarõ. reguarda y mira todos estos tiẽpos de cuya vileza y luxuria nos nos dolemos: τ hallaras de todas maneras d̃ gẽtes que se librarõ por muerte delos males en que erã: cree me que la muerte no se deue dubdar: τ por el biẽ que della viene el hõbre la deue escojer sobre todas las cosas quãdo la necessidad viene: por esto no des nada por las amenazas del tu enemigo / como q̃er que tu consciencia te de gran confiança / porq̃ muchas cosas sin causa y razon hã poder cõtra nos: tu siempre toma sperãça delo mejor: pero todavia aparejando y esforçando te a soffrir lo peor q̃ puede venir. τ sobre todas cosas te recuerda de pensar τ juzgar la qualidad d̃ cada vna cosa / ya no te ponen en pauor ni espanto de cosas baldias τ vanas. τ tu hallaras que en todas estas cosas q̃ la gente dubda τ teme no ay cosa q̃ sea dubdosa ni espantable / saluo vn miedo q̃ les viene como a niños: q̃ quando vienẽ algunos de los que suelẽ conellos burlar y traen en la cabeça vna cimera: o vna barua postiza / o otras cosas que los desfigure / o ha=

ga espantables. y assi auienẽ estas cosas que nos ameuazan y espantan que es descobrir las y mostrar de cada vna su propia facion y figura y no turbar de aquellas formas espãtables: y dezir les porque me muestras tu estas espadas y este huego y estos verdugos que apa rejas para me atormentar en diuersas maneras: dexa te destas muestras que parescen pauorosas: las quales son el miedo y temor que esta escondido y encubierto: y espanta alos locos y alos niños. La muerte es tal que muchos sieruos y baxas personas la han menospreciado: pues para que me amenazas con estos tormentos y penas ð diuersas maneras ordenadas cada vno o cada miembro por si por espantar. mas dexa estas amenazas no aya lloros ni palabras de dolor: ca tãbiẽ suffre grã dolor el que ha gota enlos pies/o dolor enel estomago por demasia de viandas que el come y aun la muger niña quando pare. El dolor es ligero si yo me dispongo alo soffrir y si soffrir no lo puedo/el se partira en breue tiempo. Todas estas cosas piẽsa en tu coraçon las quales has muchas vezes oydo y aun hablado: y prueua las por obra si verdaderamente las has dicho y oydo dezir: porque muy vergonçosa cosa es que nos tratemos y vsemos de philosophia/y obremos el contrario della que es esto. si tu agora has visto q̃ la muerte te sigue/y el ðstierro y los tormentos de que te espantas: enesto naciste tu. Pensemos ⁊ aparejemos nos alo que puede venir/como si cierto deuiesse venir. yo se que has hecho aquello q̃ te digo amonestando: mas siempre te recuerda que no sometas tu coraçon a esta solicitud y miedo. porque con la tal el coraçon se enflaqueceria: y no auria enel vigor ni fuerça quãdo le fuesse necessario. retrae y aparta tu coraçon de su propio temor alo comun: y di que el tu cuerpo es mortal y flaco y que el sentira dolor de daño y de mal que le sea hecho: tambien lo siente de otra parte algunas vezes ca aun los deleytes tornan en tormẽtos y dolores. ca el mucho comer de viãdas delicadas gasta el estomago y enflaquesce los miembros y los neruios. La luxuria haze venir la gota q̃ encoje los pies y las manos. y deues dezir si yo so pobre assaz aure compañeros. y si yo so desterrado yo pensare y dire que so nascido en aquel lugar do me destierran. si me ponen en prision no me hago dello fuerça. porque luengamente he seydo preso. porque la natura me ha costreñido a estar encerrado eneste cuerpo que no es al sino vna prision del anima. y si muero saldre ⁊ sere libre de males y de enfermedades y del miedo dela muerte. yo no te quiero aqui relatar la cancion delos Epicuros que dizen que el infierno no es nada ni hay penas algunas: o la muerte consume y acaba el cuerpo conel anima/o el anima se descarga o despacha deste cuerpo que es pesado ⁊ se delibra desta prision en que estamos encerrados y desembargados del mal y del bien ⁊ yo te quiero eneste lugar reduzir a tu memoria vn verso que tu mismo has escripto enel qual dizes que es cosa vergonçosa y vituperosa es creuir de vna manera y sentir y creer en otra. Ami se me acuerda que tu has alguna vez tractado desta materia quando dixiste que nos no nos encontramos subita ni arrebatadamente con la muerte: antes ymos poco a poco a ella a nos mismos cada dia: que alguna parte de nuestra vida nos es tyrada ya: ca en cresciendo nuestra edad: nuestra vida descresce y mengua. nos auemos passado y perdido la niñez/y despues la mocedad y la mancebia: y assi la nuestra

edad hasta el dia de hoy es passada y perdida: y el dia de hoy partimos y comarcamos con la muerte: ca assi como la postrimera gota que sale dela cuba no la vazia ella: mas aquello que de antes avia salido: bien assi la postrimera hora de nuestra vida no haze ella sola venir la muerte: mas cumple la y acabala: ca la edad ya passada la truxo. verdad es que en aquel punto nos arribamos y allegamos ala muerte empero tiempo ha que poco a poco avemos andado por venir a ella. y despues destas palabras tu dixiste vn verso/la sentencia del qual es tal. La muerte no viene a la postre: mas aquello que la fin concluye se llama muerte: yo querria mas que tu leyesses tus escritos y dichos que mis epistolas. porque tu conosceras abiertamente que aquella que nos dubdamos no es solamente muerte antes es la postrimera parte dela muerte: yo te embiare el censo o tributo desta materia que tenemos entre las manos. Epicuro vitupera y demuestra por vn ygual alos que dessean la muerte como alos que la temen. porque (dize el) locura es yr ala muerte por nos mismos y malicia de vida: como sea cosa que por mala manera ⁊ torpe de biuir la dessea y viene a ella corriẽdo. y en otro lugar dixo: que cosa es mas loca que dessear la muerte: ca tu te has (dixo el) hecho enojosa la vida y penosa por miedo dela muerte. y con estas palabras puede hombre ayuntar otras: ca algunos son assi locos y aun (dize) assi fuera de seso que por miedo de muerte son constreñidos a se dar la muerte. qualquier destas sentencias trataras si crees a ti mismo y esfuerças y confirmas el tu coraçon a soffrir vida o muerte o la vna o la otra. E por esto nos devemos confortar y esforçar que nos no amemos mucho nuestra vida ni la aborrezcamos y que nos la fenezcamos quando la razon lo requerira: mas no locamente: ni deve hombre seguir la voluntad arrebatada del coraçon contra su propia vida. El hombre fuerte y sabio no deve huyr dela vida: mas blandamente salir della y sobre todas las cosas devemos esquivar aquella cobdicia que ya muchos han avido conviene saber desseo dela muerte. ca algunas vezes se inclina el coraçon del hombre querer morir assi locamente como a otras cosas: y tambien el esforçado como el covarde. mas por diversas maneras ca el esforçado por menosprecio dela muerte: y el covarde por la graveza dela vida enojosa: y algunos viene saciedad y hartura de vida assi como hombre algunas vezes se enoja de hazer vna misma obra. y estos no se enojan dela vida: mas han la en fastidio. y contra enojo/o fastidio nos es maestra la philosophia: quando nos dezimos: hasta quando nos trabajaremos en vna misma obra siempre avemos de dormir y velar y soffrir hambre y sed y frio/y calura: no es ninguna destas cosas que aya su fin/antes todas son en vno vinculadas ⁊ ligadas: assi como en vna rueda. ellas vna vez se van y huyen: otras van y vienen: la noche lança fuera el dia ⁊ despues el dia ala noche el verano haze fin enel otoño: y saliendo el otoño viene el yuierno: ya este lança la prima vera ⁊ todas las cosas passan ⁊ se van en esta manera porque otra vez tornen. yo no veo ninguna cosa de nuevo: ⁊ assi esta continua vsança delas cosas alguna vez enoja y otra da fastidio. algunos son que juzgan el biuir no por cosa grave: mas por superflua y sin provecho.

Epistola. xxv. que los vi-

diosos son de corregir: y aun aquellos q̃ son enuejecidos / y que hombre deue ymaginar ante si los hechos de algun buẽ hombre.

¶ Quod ad duos amicos:

A Ti conuiene corregir y emendar a dos amigos nuestros porque los vicios del vno son de corregir y d̃ refrenar: y los otros son de quebrãtar / ⁊ yo vsare de franqueza. ca yo no amo al mi amigo sino lo atormento y castigo asperamente. Dezir me has tu: y como cuydas tu ser tutor de huerfano de quarenta años? Mira y paramientes a su edad que es ya endurescida: y no se puede doblar ni ablandar / las cosas tiernas se pueden refrenar y reparar. Digo te que yo no se si hare vtilidad ni cosa que aproueche a cerca del. Mas yo amo mas perder mi trabajo y pena que fallescer de mi lealtad y deuer: ni se deue hombre desesperar de aquel que grã tiempo fue enfermo que no pueda guarescer si el perseuera ⁊ continua cõtra su intemperança y mala condicion. ⁊ si el hombre se haze soffrir muchas cosas contra su voluntad y del otro yo no he buena fiuza: saluo que veo q̃ el ha verguença d̃l mal hazer. pero esta tal verguença se deue noblecer y fauorescer porq̃ cresca ⁊ vaya adelante: porque quãto ella dura enel coraçon tanto podra hombre auer de alguna esperança: conel otro en quien ya son los vicios ẽuejecidos ⁊ arraygados / se cõuiene auer mas blãdamente / porque cõ gran esperança no vẽga en desesperaciõ. Y agora es buena sazon de poner mano enel. porq̃ esta vn poco reposado y paresce mejorado y emendado: porque aq̃ste reposo de mal hazer da a otros esperança: mas no a mi: ca yo he miedo que los vicios vẽdran cõ gran vsura: porq̃ yo se que ellos cessaron vn poco: y son tornados atras: mas no son acabados ni deshechos. yo porne enello todo mi estudio y cura y sabre si enel puede hõbre obrar algun bien. tu haz assi. sey constante y firme assi como lo has hecho hasta el dia d̃ hoy: amengua y abaxa tu riqueza / porq̃ no es a nos necessaria ninguna destas cosas. tornemonos ala ley de natura: las riquezas prestas y aparejadas son para lo necessario: ello se viene de su grado: ⁊ sin alguna prouidencia y con poca costa. la natura dessea pan y agua: y de aq̃sto no es ninguno pobre ni mẽguado: y assi el que en tales cosas concluye y fenesce sus desseos puede cõ jupiter contender ⁊ disputar dela buena fortuna: como si dixesse: yo no he menester la fortuna ni tal temo. ca como dixo Epicuro cuyas palabras yo metere enesta epistola: ⁊ son estas. Obra y haz todas las cosas como si alguno te viesse: por cierto grã bien te sera si es contigo algun guardian a quiẽ tu mires y cates: y d̃l qual tu creas que es siempre presente a tus obras y pensamientos. pero mas loable cosa es que tu biuas siẽpre como si fuesses ante los ojos de algun buen hombre siempre presente. pero yo desto so pagado y contento: si tu todo lo q̃ hazes / assi lo hazes como si alguno te viesse. ¶ La soledad y apartamiẽto essuerça a mal hazer. Mas entõces podras ser enla soledad sin guarda y sin testigo quando auras tanto bien hecho y tanto cõtinuado q̃ aun de ti mismo no auras verguença. pero entãto cõserua y guardate cõ la presencia y autoridad de algun buen hõbre: assi como de Catõ ⁊ Scipion: o Lelio: ca no es algun hombre assi dañado de malicia ni assi sometido a mal hazer q̃ no se refrene d̃ mal obrar quãdo algũo de tales como estos sera cõel. y quãdo seras assi perfecto q̃ tu no sabas mal hazer. entonces yo te dare

el consejo de Epicuro q̄ te partes y desuies dela gente: y que viuas priuada y solitariamēte contigo mismo ⁊ principalmente quando constreñido por fuerça ouieres de estar entre la gente. assi te recojas y tengas dentro en ti mismo. y cōuiene te ser assi desemejable enlas maneras a todos que tu puedas ser seguro de ti mismo. reguarda ⁊ paramientes a todos los hombres: y no hallaras vno al qual no sea mas vtil y prouechosa la cōpañia q̄ la soledad. mas entonce podras tu dexar la compañia sin peligro tuyo: quando seras buē hombre aplazible y tēplado. ⁊ si tal no te sientes apta te tu mismo/ y llega te ala compaña virtuosa: porque quando eres solo: eres cerca d̄ algū mal hombre.

Episto. xxvj. como nos deuemos aparejar ala muerte pēsando en ella porque quando viniere no sea temida. pues cada vn dia se nos acerca y cōbida.

¶ Modo dicebam tibi.

YO te embie a d̄zir este otro dia que yo era cerca dela vejez y agora te digo q̄ yo he miedo que so passado dela vejez. ca ya otro nombre me cōuiene hallar ami edad ciertamēte ami edad ⁊ ami persona conuiene otro vocablo: esto es q̄ sea llamada vejez: porq̄ vejez es nombre de edad cansada/ mas no cayda ni derribada. yo me pōgo de oy mas entre aquellos viejos que son llamados d̄crepitos/ los quales ya son venidos y ayuntados a su fin: toda via empero hago gracias a mi mismo/ que no siento ningū mal ni daño de mi edad en mi coraçō/ como quier que la siento en mi persona y cuerpo. los vicios y sus officios son solamēte enuejecidos/ mas el coraçon alegre y viguroso es porque el no ha mucho de se combatir enel cuerpo ni de cōtender con el porq̄ el se ha descargado dela grā carga que sofria ⁊ me haze questiō dela vejez diziēdome que el es agora al mejor punto y sazon dela su edad: ⁊ que esta es la flor d̄ su vida: yo lo consiento y lo dexo alegrar con su bien: ⁊ gozo me d̄ pēsar ⁊ mirar en la su tranquilidad ⁊ reposo y enel su templamiento de costumbres. Quāto yo so obligado ala su sabiduria/ y quanto ala mi edad veo lo: quando yo parometes ⁊ miro quales cosas son las q̄ yo no quiero hazer/ ⁊ quales no puedo. y entonces so yo muy alegre quando yo no puedo hazer aquello que no d̄uria hazer: assi como no poder vsar luxuria y semejantes vicios no deuidos a hazer: ca q̄ daño es lo que algū tiēpo se deuia fenescer y acabar: si se ha fenecido y acabado? Tu me diras que es gran daño ser hombre menguado y padescer: o porque digas mas propio destruyr o deshazer se continuamente. yo te digo que nos no somos lançados d̄la edad supita ni arrebatadamēte abatidos y d̄rribados: āte somos traydos y tirados poco a poco: ⁊ cada vn dia nos tira vna parte d̄ nuestra fuerça qual fin me diras tu que es mejor que andar al fin mansamēte/ ⁊ passo por afloxamiēto y resolucion de natura? no porque la subita partida dela vida sea mala cosa: Mas porque esta es ligera y sofridera assi suaue y dulcemente partir d̄la vida: por cierto yo me contengo desto en aquella manera como si esto fuesse el dia que de toda mi vida deuiesse dar sentencia. La prueua se acerca: ⁊ yo digo a mi mismo: yo aun no he nada hecho / ni por obras ni por palabras: esta es prueua de coraçon. estas prueuas o ensayamientos que yo he hecho en mi vida son falsos y llenos de engaños: yo creere a la muerte y me fiare della de todos los bienes que yo he hecho. E por esto yo me aparejo cō fuerte coraçō a aq̄l dia enel q̄l yo sere juez de mi mismo si yo fui fuerte gran coraçō en palabras/ o en hechos o si yo he dicho ꝯtra mi hablādo gruesamēte

contra fortuna. dexa estar el juyzio dela
gente y las sus sentẽcias: porque es dub-
dosa: agora se acuesta a vna parte/ ago-
ra a otra. dexate de todo estudio que tu
has vsado y hecho todo el tiẽpo de la tu
vida: la muerte sera juez de tus obras y
de ti. y assi te digo yo/ disputar sotilmen
te: biẽ hablar hermosas y ornadas pala
bras tomadas de dichos de sabios. To-
das estas cosas no muestrã d̃recha fuer-
ça d̃ coraçon: porq̃ aun el hõbre couarde
habla alguna vez osadamẽte. mas entõ-
ces parescera lo q̃ tu has hecho quando
vernas ala muerte y muriẽdo pẽsaras ⁊
diras. yo he recebido agora la cõdiciõ y
la conueniẽcia/ yo no dubdo el juyzio e-
stas cosas hablo yo cõmigo mismo. mas
aun piẽsa q̃ yo las digo a ti: tu eres mas
mancebo pero esto q̃ vale/ o q̃ monta: la
muerte no cuẽta los años. Tu no sabes
dõde la muerte te espera y atiẽde: y por
esto tu la deues esperar en todo lugar:
yo querria hazer fin a esta epistola. mas
aun me cõuiene pagar lo q̃ deuo: lo qual
yo tomare prestado de Epicuro q̃ dixo.
Piensa enla muerte porq̃ ella se viene a
nos. Grã cosa es aprender hõbre a apa-
rejar se a morir: por auẽtura tu cuydas
q̃ esta cosa sea inutil y vana: aprender co
sa que el hõbre ha de vsar tã sola vna vez:
Esta es la causa misma porq̃ nos la de-
uiamos pẽsar: por quãto nos deuiamos
siempre aprender d̃la qual nos no pode-
mos saber ni ser ciertos si la sabemos o
no. quiẽ te amonesta pẽsar enla muerte:
aquel te mãda pensar de tu frãqueza ⁊ d̃
tu libertad: porq̃ el q̃ ha aprẽdido de no
seruir y es sobre toda potẽcia: por cierto
el es fuera d̃ toda subjectiõ y seruidũbre.
que cura ha el delas guardas de la pri-
sion ni delas cadenas: el tiene la muerte
abierta ⁊ franca y libre. Mas es la cade
na q̃ te tiene encadenado: la qual es el a
mor de esta vida: la qual cosa nos no de-
uemos del todo rehuyr ni lãçar de nos:
mas toda via la deuemos amẽguar: assi
que quando sera menester no aya cosa q̃
te tenga ni empache/ y que seas presto y
aparejado a hazer luego aquello que al
guna vez auemos de hazer.

Episto.xxvij. como sola vir tud trae ṽdadera delectacion y salsa los deleytes: ⁊ como buẽ seso ⁊ buen coraçõ mercar no se pueden.

¶ Tu me inquis mones.

Luzillo tu me diras assi: tu me amo
nestas: porque tu has amonestado
y corregido a ti mismo: y por esto entien-
des en corregir y emendar a otros: aun
q̃ yo no so assi presumptuoso q̃ yo q̃ so en
fermo ⁊ flaco piẽse guarescer a otro: mas
yo hablo cõtigo dela comũ enfermedad:
assi como aquel q̃ jaze cõtigo de vna do-
lencia misma y trato cõtigo y razono de-
los remedios. E por tãto oye me assi co-
mo si yo hablasse apartada y secretamen
te a mi mismo: yo q̃ero q̃ tu oyas los mis
secretos: yo debato ⁊ porfio comigo mis-
mo/ ⁊ do bozes: y digo cuẽta y numera
tus años/ y auras verguẽça de buscar y
querer aquellas mismas cosas q̃ busca-
uas y querias enla tu niñez: pero a todo
lo menos haz tãto que antes dela muer
te tus vicios muerã antes q̃ tu. Dexa te
destos deleytes torpes y suzios: por los
quales dexar ⁊ desechar hombre deuria
dar grã p̃cio: no solamẽte deleytes q̃ son
por venir: mas aun los passados empes
cen ⁊ dañan: assi como quãdo hõbre haze
algun mal grande: puesto que ninguno
no sobreuẽga q̃ lo vea ni el tema q̃ sea vi
sto. Pero por el mal que ha hecho siem-
pre q̃da en dubda y en cuydado d̃l mal
que ha hecho. y assi despues q̃ los mal-
uados hechos son passados: aun queda
enel hombre conel arrepentimiento la re
membraça: ⁊ no es firme ni durable/ ⁊ põ
gamos que dañen: pero huyendo pas-
sanse. E por esto tu busca algun biẽ du-

rable y perpetuo no ay ningũo tal: saluo aquello que el coraçõ se halla por si mismo: sola la virtud da alegria perpetua y segura. ꝛ si algũa cosa se pone cõtra ella no es mas que quãdo vna aue q̃ no dura cõtra el sol: mas d'suanesce y torna. y aun quãdo tu vernas a aquella alegria no por tãto te conuerna cessar en retraer te de biẽ hazer: antes te sera menester de velar y trabajar si quieres ser perfecto. esta obra no se quiere hazer por procurador: mas p̃sonalmẽte por si mismo. yo vi en mi tiẽpo vn hõbre moço llamado Taluiso saluino: tal q̃ jamas vi hõbre en que la riqueza fuesse assi mal empleada ꝛ assentada como en aquel. el era de tã mala memoria q̃ alguna vez no se acordaua del nõbre de Archilles y otra vez del nõbre de Vlyxes/ y alguna vez el de Priamo: y el sabia assi biẽ la hystoria d' troya: y nõbraua algunas vezes assi ayna/ y tã claramẽte todos los Troyanos y los d' Grecia q̃ hombre no lo podia mejor hazer y por esto el se creya ser sabio y letrado. Este tal hõbre cõpro vna vez vna grã compañia de sieruos biẽ letrados y sabios: ꝛ a cada vno dellos hazia tener en la mano vn libro: ꝛ assẽtar los a sus pies por hazer q̃ le recordassen lo q̃ se le oluidaua quãdo hablaua delos versos y de las otras cosas que dezia. E despues el traya cõsigo a su casa grã compañia d' hõbres de ligera y pequeña condicion: los quales le lisonjeauã y halagauã escarneciendole porq̃ el les daua de comer: ꝛ d'spues por les mostrar q̃ era sabio / el les cõtaua aquellas hystorias: y vno de aq̃llos q̃ auia nõbre Satelino: el qual sabia bien trasquilar ꝛ burlar delos ricos locos: començo le a cõsejar q̃ buscasse vn buẽ maestro: ꝛ Taluiso le dixo como el auia despendido mucho en aquellos sus sieruos: q̃ cada vno le costaua ciẽ libras. Señor dixo Satelino por mẽos p̃rariedes vos otros tantos cofres para tener dentro vuestros libros. y esto dezia el porq̃ aquel era tanto loco que cuydaua saber todo lo que sabian sus sieruos y aun despues Satelino le pregunto porque el algunas vezes no vsaua dela fuerça d'los braços: ꝛ dixo Taluiso ꝛ como podre yo prouar fuerça con los braços/ y no vees tu q̃ yo so magro y amarillo y assi flaco que a penas me sostẽgo. Señor dixo Satelino. Ved q̃ dezis: ca vos haues tãtos sieruos robustos y fuertes: buen seso dixo el y buẽ coraçon señor ni se prestan ni se compran: y aun yo dubdo si se vẽdiessen si hallariã quien los comprasse/ mas las malas cosas se cõprã cada dia. Agora toma lo que yo te duor hagamos fin.

¶ Riqueza es pobreza bien ordenada q̃ se cõcuerda con la ley d' natura. estas palabras dixo Epicuro muchas vezes en diuersas vezes ꝛ por diuersas maneras. mas a dezir verdad el hombre no puede muchas vezes dezir lo que entera y complidamente no prẽde. algunos son alos quales cõuiene mostrar vna y muchas vezes hasta poner gelo enel coraçon y en la voluntad por fuerça.

Ep̃la. xxviij. que ninguno puede huyr del vicio si quier tristeza por mudar de tierras ni lugares nueuos: hasta que mude la volũtad: dize que auer conoscimiẽto del pecado es comienço de salud.

¶ Hoc tibi soli putas accidisse.

Tu crees q̃ esta cosa sea acaescida solamente a ti y assi te marauillas della como d' cosa nueua? conuiene a saber q̃ tu no puedes apartar d' ti tristeza ni graueza de pẽsamientos/ andãdo luengo tiẽpo por diuersas tierras y prouincias y mudãdo te en diuersos lugares: tu deues mudar el coraçon y no los ayres ni las tierras. Passa si te plaze en vltra mar: y de tierra en tierra: y de villa en villa: do quier que tu vayas tus vi-

dios te seguiran. E assi respõdio Socra-
tes a vno que le demãdo desta materia:
de que te marauillas/dixo el: porque tu
peregrinaje y el andar đ villa en villa no
te aprouecha / aq̃lla misma causa te tie-
ne y te possee que te lãço y echo de tu tie
rra: q̃ prouecho puede hazer nueua tie-
rra ⁊ saber los nombres de diuersas tie-
rras y ciudades? Sabes tu porque esta
peregrinaciõ no te haze prouecho? porq̃
tu lieuas ati cõtigo. Conuiene te lãçar đ
ti el cargo de tu coraçon: ca en otra ma-
nera tu no hallaras lugar que te plega.
Piensa que tu eres en tal disposiciõ de
coraçon qual dixo Uirgilio que era el sa
cerdote đ Apollo q̃ era lleno de spiritus
que lo atormẽtauã ⁊ hazian lo andar co
mo loco. Tu vas continuamente aca
y alla por te librar desta carga que esta
enel tu coraçon/la qual tãto mas te eno-
ja y agrauia quãto mas tu la vas mu-
dando y lleuando de aca alla. ⁊ assi auie
ne dela naue/q̃ las cargas que van ene-
lla si vã juntas y cercadas en guisa que
no se muevan son menos enojosas. mas
las que assi estã derramadas y desata-
das q̃ se vã corriendo y rodeãdo de vna
parte a otra hazen torcer ⁊ acostar el na-
uio ala parte do ellas se mueuẽ. Todas
estas cosas q̃ tu hazes son cõtrarias ati ⁊
te dañan por estos mudamiẽtos que ha
zes que tu mudas y mueues el tu cuer-
po enfermo: mas quãdo tu seras libre đ
tu enfermedad qualquier lugar te agra
dara y te sera bueno. ya tãto no seras a-
longado de tu tierra ni en tan estraña ꝓ-
uincia q̃ no te sea buena ⁊ delectable. Di
uersidad de lugares no aprouechan al
bien biuir/mas el coraçon biẽ dispuesto ⁊
por esto no đue hombre sus costũbres ni
sus ꝓpuestos apropiar los a vn lugar/
antes deues pẽsar contigo y dezir: yo no
nasci para estar siempre en vn lugar hin
cado puesto: todo este mũdo es mi tierra
Si esto tu bien conosciesses no te mara-
uillarias: porq̃ no has vtilidad ni mejo-
ria por mudar diuersas comarcas: las
quales vas cada dia mudãdo. Porque
aquellas do primero estouiste te enojã:
ca aquellas q̃ te agrauian no te aurã a-
grauiado si tu creyesses que toda la tie-
rra es tuya/mas agora vas trasmudan-
do te de vn lugar a otro enlo qual tu ve-
ras/porque lo q̃ tu vas buscãdo es bien
biuir. Dime puede ser algũ lugar turba
do/o tempestuoso: mas q̃ los mercados
y plaças? ya aun alli puede hombre bi-
uir en paz si q̃re: y si el es dispuesto bien
y en buena manera. ya porque si grã ne-
cessidad me cõstriñiere yo esquiuare la tẽ
pestuosa turbaciõ đl mercado ⁊ me guar
dare de ser su vezino. Porque como al-
gunos lugares son enfermos y dañosos
alas complexiones y aun alos sanos y
fuertes/ assi son algunos lugares q̃ em-
pachan los buenos pẽsamiẽtos y son cõ
trarios ala buena volũtad: y especialmẽ
te a aquellos q̃ no son perfectos ni biẽ sa
nos delos vicios: por cierto yo no me a-
cuerdo ni cõuengo con aquellos q̃ se me
ten en lugar dela vida tẽpestuosa y tur-
bada y la loã/combatiẽdose con gran es-
fuerço cõ las cosas graues ⁊ peligrosas.
El sabio suffrira estas cosas mas no las
escogera por su grado: el đsseara mas ser
en paz que en discordia ⁊ turbaciõ: ⁊ por
esto no es vtilidad en tal manera dexar
los vicios/ni cõtradezir los combatiẽdo
se ⁊ pelcãdo cõ los agenos. Mas tu me
diras que treynta tiranos se mouierõ cõ
tra Socrates y no le pudieron vencer.
Que mõta/o que vale que los señores
sean muchos/ o pocos si la seruidumbre
es vna /y aquel que la seruidumbre me
nosprecia y ha por vil/ sera franco ⁊ libre
aun que el ouiesse mil señores. ya es tiẽ
po de hazer fin y ser libre de ti cõ esta pa-
ga/q̃ conoscer el pecado es comienço de
salud. Anu paresce q̃ esta palabra dixo
Epicuro enesta otra manera / q̃ aquel q̃

no conosce su pecado no ha curado de emendarse: assi que cõuiene que tu conozcas tu pecado antes q̃ te corrijas y emiẽdes. Son algunos q̃ se alegrã y alaban de sus pecados τ vicios: τ crees tu q̃ aq̃llos piẽsan de se emendar los q̃ ponẽ los vicios en lugar de virtudes? y por esto tu reprehende ati mismo: acusate y despues juzgate y ala fin ruega por ti mismo: y aun alguna vez te atormenta y te da pena a ti mismo.

Episto.xxix. como el sabio pierde su auctoridad en reprehender y castigar a personas liuianas: no due por esso callar la verdad a sus amigos: ha d̃ satisfazer p̃mero a su hõrra q̃ al pueblo.

¶ De Marcellino nostro queris.

Tu me preguñtas del nuestro amigo Marcellino y desseas saber como el esta: el viene a nos muy pocas vezes y no por otra cosa/sino porque recela de oyr la verdad/d̃l qual peligro el esta biẽ seguro: porq̃ hombre no deue dezir la sino a aquellos q̃ la oyen de buena voluntad: y por esto podria hombre dubdar d̃ Diogenes y d̃ todos los otros q̃ liberalmente τ sin alguna excepciõ / o cõdicion: amonestauã τ reprehendiã a todos los q̃ hallauan si lo deuiã hazer assi: ca q̃ vale ni aprouecha blassfemar y reprehẽder al sordo y mudo por natura? Tu diras por que cessare yo/o deterne mis palabras q̃ no me cuestã nada? yo no se cierto si yo aprouechare a l q̃ yo amonesto / mas creo que amonestãdo a muchos aprouechare a alguno. Deue hõbre alargar la mano y no puede ser q̃ alguna vez no aproueche el q̃ prueua muchas cosas. Amigo mio Lucillo a mi paresce q̃ esta no sea obra de sabio/porq̃ su autoridad se amenguaria y retraeria: τ no seria tãto preciada delos q̃ recibirian castigo si assi fuesse enuilescida. El buẽ ballestero deue mas vezes herir q̃ fallescer el golpe ni aq̃lla no es maestria q̃ viene por auẽtura. La sabiduria es vna maestria/o arte q̃ deue saber en q̃ se trabaja/ y d̃ escoger los que son corregibles y emẽdables para los amonestar: τ dexar a aquellos d̃ quiẽ desespera: verdad es q̃ ella luego no los deue assi desamparar / antes se deue esforçar a p̃uar su poder a les dar cõsejo: yo no so desesperado aun del nuestro Marcelino/q̃ aun se podria el saluar τ corregir verdaderamẽte y bien si su tardança se da remedio: y si le da hombre la mano aun q̃ ay peligro q̃ el no lieue τ trayga assi al q̃ le diere la mano: porque el ha grã vigor τ fuerça de ingenio: pero enderesçado y presto a mal. Pero ni por esto yo me dexare de poner al peligro / y osar le he mostrar sus vicios y sus mẽguas: yo se bien q̃ el hara lo q̃ ha vsado / escarnescer y hazer burla/τ dira contra si mismo primero alguna palabra de burla y d̃ escarnio: τ despues cõtra mi el andara enderredor de nuestras escuelas y doctrinas y tachar nos ha de vana gloria τ luxuria τ glotonia: τ dira q̃ algunos d̃ nuestros philosophos que vã alos otros reprehendiendo vsan enlas cozinas / τ algunos andã enla corte: y aun algunos a cometen adulterio y el tachara q̃ Aristõ philosopho q̃ andaua disputãdo enla lectura y enla vara / τ q̃ aquel tiẽpo auia el sus obras ordenadas y compuestas: del qual Aristõ quãdo Scauro fue preguntado q̃ le paresçia del dixo. Por cierto el no es peripatetico ni d̃ aquella buena seta. Julio catino otro buẽ hõbre preguntando le q̃ le paresçia del / dixo. Yo no lo puedo responder claro/ porque no se si va al trote o amblãdo: y assi Marcelino me reprehẽdera destos vanos philosophos/los q̃les mas honestamente podriã auer dexado la philosophia estar en paz q̃ poner la en obra/ porque ellos no van buscãdo sino loores y pompas: pero toda via como quier q̃ la cosa vaya/

yo he deliberado d soffrir todos estos de-sires y burlas / por ventura el me hara reyr con sus motes: mas podra ser que yo le hare llorar cõ mis sentẽcias: y si el pseuerare en sus burlas y no acabare de motejar yo sere alegre si hombre se puede alegrar del mal de su amigo/ en tanto que no es del todo fuera de seso: pero aquel gozo τ alegria q̃ le hara reyr no le durara mucho: τ si tu biẽ te quieres acordar tu veras que ay tal manera de hombres q̃ agora reyrã τ seran muy alegres/ y a poca d hora los veras hazer grã duelo: yo he presupuesto delo prouar a mostrar su estado τ su vida / τ sino pudiere del todo arrancar sus vicios ni estirpar los alomenos yo los refrenare: τ si dl todo no se huyeren pero alõgar se hã/ y podra ser que acostumbrãdose/ se partiran. Esta cosa no se deue enojar/ porq̃ alos q̃ grauamẽte son enfermos/ vn buẽ retardamiento/ o afloxamiẽto les es en lugar de sanidad: y en tãto que yo me aparejo o dispõgo a poner mano enel. Tu q̃ conosces de q̃ eres escapado τ libre y en q̃l estado eres/ por alli podras ver a q̃ estado podras venir. ordena pues τ cõpone τ orna tus costumbres: endereça el tu coraçon τ toma ardideza cõtra las cosas q̃ dubdauas y temias hasta aqui τ no te acuerdes delas q̃ te espãtan τ hazẽ temor. Bien seria auido por loco el q̃ se temiesse de muchos en vn passo tã estrecho donde no pudiesse ser acometido sino de vno solo. La muerte no te la puedẽ dar muchos/ aun q̃ muchos te amenazen d muerte. La natura ha assi dispuesto y ordenado q̃ assi vno te tire la vida: como vno te la dio. puede ser q̃ yo so absuelto por lo que te deuia por lo q̃ de suso he dicho: pero aun yo no so assi auaro que d todo punto yo no te pague lo q̃ te prometi jamas no quiero complazer al pueblo ni ser de su opinion: porque lo q̃ yo se no lo sabe el pueblo ni he cuydado, ni curo de lo que al pueblo agrada. Esto dixo Epicuro y todos los otros philosophos assi como son peripateticos / academicos / y estoicos .cinicos/ que el hõbre a quien la ṽtud aplaze no aplaze al pueblo: la gracia y el fauor dl qual se gana por mal arte/ τ cõuiene que tu te hagas semejante a ellos: porque ellos no te loarian si por tal no te conosciessen. Pero mucho es mejor que tu pienses y veas qual tu paresces a ti mismo: q̃ qual parecces alos otros. No puede hombre con la viciosa τ mala gẽte auer amistad/ sino por vicios τ mala vida. Pues diras tu q̃ vtilidad y prouecho se me seguira ami desta philosophia/ la qual es sobre todas las otras cosas hõrradas y loada: por cierto tu auras esta vtilidad τ este biẽ/ que amaras mas complazer ati que al pueblo/ τ que tu estimes y juzgues los juyzios dl pueblo quales son / mas no que los numeres y cuẽtes quãtos son: τ que tu biuas sin miedo delos dioses y de los hõbres/ y q̃ vençás los males y les pongas fin: mas si yo te veo loar y honrrar ala gente comun: y que cada vno se leuãta a ti: y que las mugeres y los niños te vayã alabando por las plaças: entonce yo aure de ti piedad porque yo se muy bien por qual via el hombre va a tal fauor y a tales loores.

Epistola . xxx . como tiene poca esperãça de vida quiẽ ya de viejo le cerca la muerte: la qual deuemos tener en poco por muchas razones.

¶ Bassum Aufidium virum optimum.

YO he visto vn buẽ hombre que ha nõbre Basso Aufidio hõbre d buena manera viejo/ y que se ha esforçado a hazer fuerça y cõbatirse con su edad luẽgo tiẽpo/ y agora le ha venido assi la vejez que no se puede tener derecho: porq̃ la vejez le ha combatido con todas sus fuerças y lo ha cargado de vna faz muy

pesada. Como tu sabes el fue siempre de flaca naturaleza y enfermo / y el como pudo ha sostenido su cuerpo. o a dezir lo mas propio: el lo ha continuado y agora es supitamente caydo y fallescido y venido a nada. assi como la naue que haze sentina y que esta abierta en muchos lugares y puede hombre socorrer ala vna fendedura o alas dos: mas quando toda la naue es abierta y rõpida / no se puede alli dar consejo: assi es el cuerpo viejo y flaco que en alguna manera se puede sostener y sustentar: mas quando ya del todo decae assi como vna casa vieja ⁊ podrida / que de todas partes se cae: que si hombre la socorre de vna parte y cierra alguna cubertura / de otra parte se cae: alli no ay otro remedio sino trabajar por salir della. pero q̃ Basso Aufidio es alegre y gozoso de coraçõ / el qual bien le presta y procura philosophia que ya el no sera tãto flaco dela persona y decaydo / y ni tanto cerca dela muerte que el no sea fuerte y alegre en su coraçon: y en qualquier estado que el sea no sera vẽcido ni abarado: aun que toda la natura sea enel fallescida. El buẽ marinero / o el buen naucher aun q̃ la fuerça del viento le ha la vela despedaçado y la ha d̃sguarnescido el timõ y los instrumentos d̃l nauegar / el se socorre y esfuerça y toma aq̃l remaniente que le ha quedado y repara el nauio lo mejor que el puede y ni por todo cessa de hazer su viaje. y assi el bueno ⁊ valiẽte hõbre. Basso aufidio reguarda y paramientes al su fin con tal coraçõ y con tal cara y semblãte / que por muy seguro seria auido y reputado el que cõ tal viso y semblante mirasse la fin ajena como mira el la suya. Amigo mio Lucilo esta es grã cosa y que el hombre deue luengamente aprender y aparejarse q̃ndo aq̃lla ora se allega / la qual no se puede escusar que hõbre se parta con buena voluntad sin llorar ⁊ plañir. pero algũas maneras de muertes hay q̃ son mezcladas cõ alguna esperãça assi como fiebres ⁊ sus semejãtes: y alguna vez q̃ hombre escapa del huego / y alguno q̃ de muy alto cae: y alguno q̃ peligra en la mar ⁊ la fuerça d̃l mar le echa fuera ala ribera sin morir. O alguno es puesta la espada al cuello ⁊ despues tirada sin lo herir: mas aquel a quiẽ la vejez trae ala muerte / no ha esperança dela vida: a tal dolencia no puede hõbre dar cõsejo ni remedio por alguna manera / ni puede hõbre mas dulcemẽte morir / ⁊ enel nuestro Basso aufidio me paresce q̃ se cõprehende ⁊ ꝯtinua el biuir como cosa q̃ es remanescida ⁊ q̃dada para si mismo. A mi paresce que el fue muerto ⁊ soterrado ⁊ assi biue como si fuesse resuscitado: ⁊ suffre sabiamẽte la cobdicia dela vida: porque habla ⁊ disputa dela muerte / ⁊ esfuerçase de confortarse / ⁊ esforçarse y hazer se entender q̃ si en este caso ay parte de graueza / o d̃ miedo que esto no auiene por vicio y culpa d̃la muerte / mas por vicio y flaqueza d̃l que muere: por cierto enella no hay pũto de molestia ni enojo / ni turbacion / mas despues que es passada. E otrosi dize / el q̃ assi es sin seso aquel q̃ dubda ⁊ ha miedo delo q̃ ha y d̃ue suffrir / como aq̃l que ha dubda y teme lo q̃ no ha de sentir. hay alguno q̃ cõfiesse q̃ el hombre siẽte la muerte / la qual no dexa sentir ninguna cosa.

La muerte dize el / es assi fuera de todo mal q̃ ella assi desecha el pauor de todos los males. yo he estas razones dichas muchas vezes / y aun mas vezes las dire y nũca tanto me aprouechare diziẽdo las ni oyẽdolas delas bocas d̃ algunos que deziã que el hombre no deuia tal cosa dubdar: porq̃ quando ellos lo dezian estauã lexos de tal miedo / mas la palabra d̃ Basso aufidio tãto ha acerca de mi mas autoridad quanto el ha la muerte mas cercana: ⁊ yo te dire assi mismo q̃ lo q̃ siẽto y entiendo desta manera. yo creo

que de mayor coraçõ y sentimiẽto es aq̃l que es en pũto d̃la muerte y aq̃l que ya muere/q̃ no el que se acerca ala muerte: porq̃ la muerte pues q̃ es venida y aun el hõbre loco muchas vezes ha dado coraçon de no esquiuar ni dubdar la cosa q̃ esquiuar no se puede: assi auiene al q̃ entra en cãpo/que en quãto la batalla dura es estado pauoroso: τ quãdo viene a punto q̃ la muerte es cierta y el se pone adelãte ardidamẽte y se mete por la espada d̃ su enemigo: pero la muerte que es muy vezina τ ha de venir luego requiere estable firmeza de coraçõ/lo qual se halla pocas vezes ni se puede auer sino en hõbre sabio: τ por esto escuchaua yo muy de grado a Basso aufidio como a hõbre que daua sentẽcia dela muerte/y juzgaua dela natura τ cõdiciõ della como aq̃l que muy de cerca la auia reguardado y visto. yo creo que mas autoridad auria y mas fe le seria dada aquel q̃ fuesse resuscitado si el dixiesse q̃ enla muerte no ay punto de mal/como aquel q̃ la auia ya ensayado. Quãta molestia/quãta pena auia enla muerte/aq̃llos te lo dirã muy bien q̃ acerca della son estados: y q̃ la hã visto venir y q̃ la han recebido/entre los quales biẽ puedes poner a Basso aufidio el qual no nos engaña: porque el dixo q̃ assi es loco el q̃ dubda τ teme la muerte como el q̃ dubda la vejez: ca la vejez sigue la mancebia/τ la muerte ala vejez. No quiere biuir quiẽ no querria morir. La vida nos es dada en tal exceciõ/o condicion que nos cõuerna morir / a lo qual hombre va a cõtinuas jornadas: τ por esto es locura dubdar la muerte como sea cosa que hõbre atiende y espera. La cosa cierta ha miedo d̃las cosas dubdosas. la muerte es necessidad comũ τ no mudable: τ tal q̃ esquiuar no se puede. Pues quien se quexa τ plañe dela condiciõ q̃ a todos es comũ: pero agora seria superfluo de hazer q̃stion cõtra la natura/la q̃l te da tal ley como a si misma. todas las cosas q̃ ella haze ella se las deshaze / y lo que ha deshecho/otra vez lo rehaze d̃ cabo. Pues aquel es obligado de rendir gracias a dios al q̃l la vejez no lieua supitamente dela vida: mas mansamẽte poco a poco le lieua a su fin y da reposo necessario al hõbre cãsador trabajado. Tu ves algũos que dessean la muerte mas que otros la vida: yo no se q̃l es d̃ mayor coraçon/o aquel q̃ demãda la muerte / o el q̃ alegremente τ pacifica la espera. La primera a algunos viene por tormento: o por rauia de mala vida: mas la mansedumbre que espera ala muerte pacificamente/viene de cierto juyzio τ de cierta sperança cõ buen coraçon τ con bueno y franco entẽdimiento. algunos vienẽ ala muerte cõ tormẽto mortal: pero alegremente. No la recibe ninguno sino aquel que d̃ luẽgo tiẽpo se ha aparejado ala recebir: τ por esto te digo yo q̃ yo sovenido muchas vezes a Basso aufidio por saber si yo le hallaria de ygual coraçõ τ de vna voluntad: τ assi cõ la flaqueza delas fuerças del cuerpo algo se mẽgua el vigor y fuerça del su coraçõ: el qual siempre andaua cresciẽdo y esforçãdo/como acaesce alos q̃ corrẽ a prueua en vna corredera: que quãto mas se llegã ala señal q̃ les esta ordenada en galardon dela vitoria q̃ ganan tãto mas se alegrã. El dezia q̃ no auia miedo de sentir ningũ dolor en aq̃lla postrimera ora quãdo el anima se deuia partir del cuerpo: τ aun si algun dolor auia de sentir el se cõsortaua q̃ no podia durar mucho porq̃ ningun dolor grãde puede mucho durar: τ aun dezia el q̃ en aquella ora el se acordaria q̃ passado aquel dolor el no auria dolor ninguno y no dubdaua ni temia nada porq̃ el anima del muy viejo ayna es deliberada y que ella se parte del cuerpo ligera τ mãsamente τ sin grã violẽcia. Al huego que es encendido en vna dura τ fuerte mate

ria cōuiene matar lo cō agua/ y algunas vezes abaxarlo ala tierra ⁊ sollar lo: porq̄ es muy fuerte: mas el huego q̄ no ha grā nudrimiento y es cō flaca leña encēdido: ligeramēte se apaga. yo oyo estas cosas de buena voluntad y no assi como quien oye nueuas: mas como q̄ yo so assi como presente alas ver: pues q̄ dixe yo. yo he visto muchos q̄ rompē su vida matando se: mas yo precio mas aquellos q̄ vienē ala muerte sin odio y aborrescimiento dela vida/ y antes la recibio y acepto q̄ d aquellos q̄ la buscā y la traen a si. y aun dezia Basso aufidio/ que la gran angustia y enojo que nos auemos temiendo quando la ora dela muerte se llega/ que esta angustia es por culpa nuestra: ca la muerte siempre esta acerca de nos en todo lugar y en cada ora: mas nos pensamos quādo ella aparesce/ q̄ alguna ocasion de muerte se nos allega. O quātas otras muertes son mas acerca d las quales no dubdamos ni tememos. Alguno era amenazado de muerte de su enemigo: ⁊ subitamēte murio de dolencia/ antes q̄ el enemigo le matasse. Si nos q̄remos distiguir ⁊ hazer differēcia entre nuestros miedos: hallaremos q̄ algūos son verdaderos ⁊ algunos falsos. Nos no dubdamos la muerte: mas el pēsamiento dela muerte: porq̄ ella es de dubdar/ ⁊ siempre es de temer: porq̄ ningū hōbre en ningū tiēpo es seguro ni aun arredrado dela muerte pero yo no d uo dubdar y temer q̄ no te enojes/ mas cō tan luēgo sermon/ q̄ con la muerte de que yo te hablo/ y por esto yo te hare fin: pero toda via porque tu no temas la muerte: piensa siempre en ella.

Epistola. xxxij. como la cō paracion de vnos actos haze parescer los otros grandes ⁊ pequeños: ⁊ que la mala vida busca por donde se esconda dl comun conoscimiento.

¶ Quomodo hec in me perueniret.

Tu me preguntas como yo he sabido esta cosa y quien me ha dicho q̄ tu pēsauas la cosa que aun a ningūo no auias dscubierto: yo te lo dixe. La fama o la nombradia q̄ lo sabe todo/ y como otras tu: so yo assi gran hombre que de mi sea fama/ o nōbradia/ o deues parar miētes a esto: mas cata y reguarda el lugar do estas. Qualquier cosa que sobrepuja alas cosas que le estā de cerca/ es grāde por respecto de aquellos q̄ acerca della son: por quāto la grādeza no ha ciertamedida ni comparaciō que vnas cosas la alçan ⁊ otras la abaxan. La naue q̄ es grāde en vn rio/ es pequeña enla mar: y el timon q̄ a vna naue es grande/ a otra se haze pequeño. Tu eres tenido por gran de y alto hombre enla ꝓuincia do estas: por la dignidad d tu officio: quāto quier que tu te menosprecies ⁊ tēgas en poco. Toda via la gēte quiere saber lo que hazes/ ⁊ como comes y beues/ y en que cama duermes y sabē lo: ⁊ por esto deues tu mas cauta y mas diligente ⁊ honesta mente biuir. y entonces te juzgan por biē auenturado quādo podras abierta ⁊ claramēte biuir delāte toda la gente: y quādo las paredes d tu casa te cobrirā: mas no que te encobrirā. las paredes nos hazemos grandes y altas: no por mas seguramente biuir: pero por mas secretamēte pecar. yo te dixe vna cosa por la q̄l tu podras conoscer ⁊ juzgar las costumbres delas gētes: a penas podra hombre hallar alguno cō la puerta toda abierta. Nos hazemos postigos ⁊ finiestras pequeñas/ no por grādeza ni orgullo: mas por celar nuestra mala consciencia: nos queremos biuir en tal manera/ q̄ si subitamente ⁊ sin sospecha fueremos vistos: creamos ser tomados. y que vale hombre que se esconda y esquiue por no ser visto ni oydo delos ojos y orejas delas gentes. ca la buena consciencia llama y

trae a si toda la gente. la mala ⁊ peruer-
sa consciencia aun quãdo esta sola es cõ-
gorosa ⁊ angustiada. Si lo que tu hazes
es onesto: sepa lo toda la gẽte ⁊ si es obra
vergonçosa o de vituperar que mõta q̃
ninguno no lo sepa: pues tu consciencia
lo sabe: o como tu seras malauenturado
si tu tal testimonio menosprecias.

Epła. xxxij. dela sangre noble y del error delos que dessean la bien auenturança enesta vida.

Iterum te mihi pusillum facis.

Tu te me queras ⁊ plañes aun dl tu
estado porque natura primeramen
te y despues fortuna se han auido mala-
mente cerca de ti: como sea cosa q̃ tu mis-
mo te puedas sacar de entre el pueblo: ⁊
alçar ⁊ sobir a grandissimo bien / conuie-
ne a saber a bienauenturança: ca otro biẽ
ha philosophia: esta es la que no guarda
ni mira gẽtileza: ni nobleza: si a todos los
hombres queremos soffrir y retornar al
su primero nascimiento de dios los han:
y del lo ouieron. Tu eres cauallero Ro
mano: a esta dignidad te ha traydo la tu
virtud y bondad: y ay enesta misma ciu-
dad muchos que son arredrados y aba
xados mas de veynte y quatro grados
del estado dela caualleria: ni cada vno q̃
quiere no puede ni ha lugar d̃ entrar en
la corte ni estar enel consejo del senado.
Y aun aquella gente de armas que hom
bre quiere embiar alas guerras: escoje la
hombre con gran estudio. mas la buena
voluntad y condicion abierta y clara es
y comũ a toda la gente. y en aquella sea-
mos nos gẽtiles. Philosophia ni escoje
vno ni desecha otro / a todos alumbra y
reluze. Socrates no fue gentil hombre.
Cleantes sacaua el agua y henchia los
cantaros y en tal menester y officio se le
hizieron callos enlas manos. Quando
Platon vino ala philosophia no era gẽ
til hombre: mas ella lo hizo alto y gentil
pues porq̃ tu desesperas de venir y ser
ygual de aquellos q̃ auemos nõbrado:
ca todos son tus antecessores: si tu te go-
uiernas en tal manera q̃ tu seas digno d̃
ser puesto enel numero de aquellos. La
qual cosa tu podras hazer si creyeres q̃
no eres auẽtajado a ellos en gentileza o
fidalguia cada vno de nos ha tãtos an-
tecessores como el otro: no ay ninguno q̃
sepa el comienço y origen del su linaje.
Plato dixo que no era enel mundo rey
que no descendiesse de linaje d̃ sieruos: ni
sieruo q̃ no descendiesse d̃ linaje d̃ reyes.
Todas estas cosas son mezcladas por
gran variaciõ de tiẽpo y fortuna q̃ lo ha
todo mudado y rebuelto de ayuso arri-
ba. aquel es gẽtil que es bien dispuesto
y ordenado a virtudes por natura. Y e-
sta sola cosa deue hombre mirar y enten
der: ca en otra manera si tu q̃res traer
la gentileza o fidalguia d̃la antiguedad:
tu no hallaras ninguno que no sea veni-
do de aquel comienço: de antes del qual
no auia ni era ninguna cosa del primero
comienço del mũdo nos ha traydo la or
den delas cosas hasta el nuestro tiempo
diuersificando de vno en otro: la cosa lle
na de ymagines antiguas y afamadas
no hazen al hombre gentil: porque los q̃
antes de nos fueron no biuieron en nue
stra gloria: ni la gloria d̃los passados no
es nuestra. el coraçon virtuoso haze al hõ
bre gentil: el qual de qualquier condiciõ
que sea se puede alçar ⁊ crecer ⁊ sobir en
la fortuna. piensa tu q̃ no seas cauallero
Romano / mas sieruo y traydor d̃ sieruo:
pero tu puedes ser tal que seras franco
⁊ libre entre los gẽtiles hombres. Dizes
como es esto. si tu distinguieres y apar-
tares el bien del mal ⁊ no segun el juyzio
del pueblo: ca deue hombre ver y catar:
no donde vienen las cosas mas adonde
van: si alguna cosa ay que haga la vida
bienauenturada aquella es buena por si
y por su natura / porque no se puede co-

rromper ni maluar. Pues en que la gẽ
te yerra: como sea cierto que cada vno
dessea vida bienauenturada: y quanto
mas la van buscando/ mas huyen della
porque la bienauenturada vida es ente
ra/segura y en firme confiança de si mis=
ma: mas ellos van buscãdo y amansan=
do ocasiones de curas y solicitudo y de
miedo por el camino desta peligrosa vi=
da y llena de encobiertas: τ no solo traen
grandes sardeles de ropas: antes las vã
derramãdo por las carreras: τ assi se vã
siempre alongãdo del efecto dela cosa q̃
van buscãdo y quãto enella mas traba=
jan y mas penã/ tãto mas se empachã y
tornan atras: y acaescelos como aq̃llos
que vã corriẽdo por el laberinto/ que su
ligereza τ liuiandad los detiene.

Epistola.xxxiij. dela forma destudiar: y q̃ nos d̃mostremos ser ingeniosos en obras buenas: no en palabras.

¶ Librorum istic inopia.

TU te quexas de pobreza de libros
y tu no hagas fuerça de auer mu=
chos libros mas buenos: la lectiõ cierta
haze vtilidad y prouecho: y la diuersa d̃
leyta y plaze: qualquier q̃ quiere venir
alli do el ha dispuesto y acordado de bi=
uir: d̃ue seguir vna via. y no deue yr por
diuersas vias. porque lo otro no seria an
dar sino errar. Mas tu diras q̃ tu q̃rrias
mas q̃ te diesse libros que cõsejo. yo soy
presto a te dar quãtos he/ y d̃ despachar
mi armario todo. y aun yo mismo vernia
a ti si yo pudiesse: y si yo no ouiesse espe=
rança q̃ tu en breue dexasses el officio q̃
tienes: yo ya seria curado enel camino as
si viejo como soy/ ni lo auria dexado por
peligro d̃ mar ni por Cylla ni por Carib
dis. delas q̃les tantas hablas relatã los
poetas/ si en otra manera no pudiesse/ yo
me lãçaria a nadar assin q̃ yo te viniesse
abraçar por ver quanto tu eras crescido
en coraçon y en virtud y porque tu de=
mandes mis libros: yo por esso no me tẽ
go por muy letrado: ni eloquẽte: ni bien
hablado: ni mas: ni en otra manera: co=
mo si tu me demãdasses q̃ yo te embiasse
pintada mi ymagẽ/o figura/ porque yo
se que esto es por el grã amor que tu tie=
nes a mi. Mas no porque tu crees: que
mis libros sean mejores que otros. E si
por auẽtura lo crees/ el amor te engaña.
Pero toda via qualesquier q̃ ellos sean
lee los: assi como de aquel q̃ va buscãdo
la verdad: y aun no la sabe/ ni la ha halla
do cõ gran trabajo y pena. porque yo no
me he obligado ni sometido a ningũ mae
stro/ ni creo alos dichos τ alas asechãças
de muchos hombres/ y algunos tengo
por sentẽcia τ juyzio mio ca nuestros an=
tecessores no nos dexarõ que nos las ha
llassemos: y por auẽtura ellos aurian ha
llado las cosas necessarias/ si ellos no an
duuiessen buscando cosas vanas τ super
fluas/ τ de poca vtilidad: τ perdicion as=
saz de tiempo en hallar. La dilaciones y
sotilezas d̃ palabras y disputaciones en=
gañosas que no valen nada: enlas qua=
les hombre exercita su ingenio mal em=
pleado τ sin prouecho. Nos añudamos
nudos: y atamos dubdosas significãças
por nuestras palabras/ y despues luego
las soltamos tãto creemos que no sabe=
mos ya biuir τ sabemos ya morir nos de
uiamos leuar todo nuestro pensamien=
to alli donde es de temer y dubdar: que
las cosas no nos engañen conel hablar
porque no me vas tu distinguiẽdo ni ha
ziendo diferencia enlas semblãças delas
palabras. Aquellas cosas que nos enga
ñan deuemos trabajar d̃ conoscer: antes
nos abraçamos y recebimos los males
por los bienes/ y desseamos lo cõtrario
delo q̃ auiamos desseado. nuestros des=
seos se combatẽ contra nuestros desseos
y nuestros cõsejos son cõtra nuestros cõ
sejos. Las lisonjas son muchas semejan
tes ala amistad: no solo la contrahazen

mas aun vencela ⁊ passanla: porque ha=
llan quien las reciba de buena volũtad ⁊
entran dentro enlo profundo del coraçõ
⁊ tanto mas deleytan quãto mas dañan
Muestra me como yo puedo hazer es=
tas differencias ⁊ conoscer estas semejan
ças cõtra hechas. El lisonjero viene ami
en semejança de amigo: los vicios vienẽ
detras mansamente so nombre de virtu
des: la riqueza se esconde so nombre d ar
dideza. la pereza se llama modestia ⁊ tem
plança. el medroso se llama sabio: enel co
noscimiento delas cosas erramos nos cõ
gran peligro. ⁊ por esto quiero yo que tu
te auises cõ gran discrecion y seso / ⁊ q̃ tu
tengas algunas ciertas señales porq̃ tu
las puedas conoscer ⁊ distinguir ⁊ apar
tar vna de otra. Si hombre pregunta a
otro si tiene cuernos: assaz sera el loco si=
no se toca en la fruẽte por saber si los ha:
ni aun sera el loco que no lo sepa / aun q̃
algũo por sotiles argumẽtos le haga en=
tender q̃ el es cornudo. Estos tales sofis
mos ⁊ argumentos engañan al hombre
sin daño: assi como hazẽ los trasechado=
res delos quales el hõbre se deleyta en
ser engañado. Ca si hombre supiesse co=
mo el trasecha ⁊ trabuca: no auria enello
plazer. Esto mismo te digo yo destos en
gaños: ca yo no se nombrar los sofismos
por otro nõbre / los quales no hazẽ vtili=
dad ni prouecho al q̃ los sabe: ni daño al
que no los sabe. Si tu quieres tirar los
engaños y las fallacias delas palabras /
muestrate como aquel al qual la gẽte lla
ma biẽauenturado y no lo es: conuiene a
saber el que ha grã abundancia de oro y
de plata mas el hõbre todos sus bienes
ha dentro en su coraçon recto y absoluto
⁊ suelto de todas las cosas: el qual des=
precia y tiene por viles las cosas que los
otros dessean ⁊ han por marauillosas: y
que no vee ninguno con quien el quisies
se trocar su estado ⁊ que el juzga del hõ=
bre solamente: que es humano el qual si

gue ala natura por maestra: ⁊ se rige ⁊ or
dena segun la ley d natura: ⁊ biue como
ella le ha mostrado ⁊ al qual ningũa fuer
ça puede tirar los sus bienes: ⁊ el qual el
mal trae y torna a biẽ. Del qual el su juy
zio es fuerte: firme ⁊ seguro no muda=
ble: el q̃l por ninguna fuerça puede mo=
uerse ni por algũa aduersidad turbarse:
el qual la fortuna puede pungir mas no
herir ni llagar: aun que le hiera dla peor
saeta q̃ ella ha. Esto no acaesce muchas
vezes porque las otras saetas por las q̃
les la humana generacion es vencida / re
percuden atras. assi como el granizo en=
la casa sin daño delos que dentro moran
y estan. Mas porque me detienes tu en
aquel / al qual tu llamas en demon: del
qual ha hombre hechos tantos libros: y
aun son compuestos tantos libros. Pa=
ramientes ala vida / y a esta reprehende
y trae ala verdad si tu eres sabio y sotil:
porque ella juzga por necessarias aque=
llas cosas delas quales vna gran parti=
da es superflua y desmasiada: ⁊ aun aq̃=
llas que no son sobradas ni vltragiosas
no han en si ningun valor / ni fuerça con=
uiene a saber de hazer al hombre biẽauẽ=
turado: ca no se sigue que la cosa que es
necessaria sea buena: nos echamos el biẽ
en la carrera / si nos damos este nombre
al pan / ala vianda / y alas otras cosas sin
las quales la vida no se puede sostener.
La cosa que es buena sin dubda / aque=
lla es necessaria. mas la necessaria no es
fuerça que sea buena: porque algunas
cosas son necessarias que son contadas
entre las viles: y no ay hombre que as=
si gruessamente conozca la verdad del
bien ni la su dignidad ni tan poco sea sa
bio que el la abaxe hasta la ygualar con
las cosas menudas: las quales cada
dia hazen menester ala vida del hombre:
porque tu no pones tu cura: y todo tu
entendimiento a mostrar a todos como
ellos van buscando con gran costa y cõ

gran perdida del tiempo las cosas vitragiosas y superfluas y demasiadas. assi que muchos han traspassado su vida ganando y amassando los instrumẽtos dela vida. Reguarda e mira a todos en comun/y a cada vno por si:y tu no hallaras ninguno/la vida del qual no cate y reguarde al tiempo que esta por venir:y si tu me dizes:que daño ay enesto.yo te dire.mal desmesurado o sin mesura: porque los tales no biuen:mas esperan biuir:ellos aluengan todas las cosas:e ya fuesse assi que nos pusiessemos todo nuestro cuydado y entendimiento en biuir. mas miẽtra que nos estamos musando y baldios:ella se passa y corre y va adelante:y de cada dia va peresciendo: y fenesce el postrimero dia. Mas porque yo no passe la medida dela epistola/la qual no deue hinchir la siniestra mano del que la lee/o recibe: yo dexare esta questiõ para otro dia para la disputar cõ los logicos que son muy sotiles:y no han cura de otra cosa sino dela su sotileza.

Episto.xxxiiij.como el ocio

solitario daña:y como la sciencia del humano spiritu no teme la muerte ni los trabajos.exemplo se demuestra de Socrates e Platon.

Yo me parti huyendo ala villa mia no creas tu que esto yo aya hecho por huyr dela ciudad / mas por huyr de la fiebre que ya me començaua a crescer y luego mãde que me aparejassen mi carreta cõtra volũtad de Paulina mi muger que trabajaua deme tener. Los fisicos que me teniã por la mano: deziã q yo era escalfado vn poco/ y que el pulso era mouido y destẽplado:pero toda via yo no mude del mi proposito. yo dixe a Paulina vna palabra q yo oy de Galieno mi señor vna vez que yo era cõel enla morea q es acaya que assi como la fiebre le tomo:luego subio enla naue diziẽdo q aquella malicia venia del lugar y no dela complixion.esto dixe yo a Paulina la qual me haze mas entẽder y estudiar en mi salud:porque como tu biẽ sabes la vida suya cuelga dela mia y por amor della yo he piedad de mi: como qer me ha hecho mas fuerte y animoso a muchas cosas:e yo pierdo este bñficio d mi edad porq̃ yo pienso como soy viejo y ella mã ceba ala qual yo soy tãto tenudo. y por esto yo põgo ma yor cura y diligẽcia y estudio ala mi salud y a me guarescer: porque yo no puedo tãto hazer cõella q̃ me a me mas templada y mesuradamẽte. y assi por amor della yo amo mas mi q deuria:ca algunas vezes deue hõbre mirar y auer respecto ala onesta voluntad y buenos dessеos de sus amigos e como quier q̃ el hõbre aya causa de q̃rer morir: deue se esforçar a biuir aun q̃ sea cõ pena e con tormẽtos por amor dellos.cõel bueno deue hombre biuir/no solamente por el plazer que ha concl: mas tanto quãto se cõuiene. Aquel por cierto es muy tierno y muelle q̃ no precia tãto a su muger y a sus amigos que quiera biuir por amor dellos. El coraçon del hõbre deue ser assi d buena gracia que quãto a la vtilidad del su amigo lo reqria aun que el sea muy voluntarioso do morir. y aun si el fuere cerca dla muerte:toda via el se deue retraer della por amor de sus amigos. De grã coraçon es aquel q̃ por amor d otro se torna a biuir:asi como muchos buenos hombres lo han hecho: e asi tẽgo yo q̃ es grã bondad sostener hombre y guardar mas atẽta/diligente y studiosamente su vejez que es de gran vtilidad: e que mas seguro y mas animosamente vsa su vida si el hombre sabe que sus amigos a yã por ella delectaciõ e vtilidad. Por cierto esta es cosa muy honesta y de gran merecimiento: ca qual cosa es mas alegre que ser hõbre muy amado de su muger/ tãto que por amor della

y por la complazer ames tu mas a ti mismo. Pues si tu me preguntas como me fue enel mi viaje/yo te lo dire. Assi como yo fue salido dela ciudad y de entre los malos y suzios olores delas cozinas que corrompẽ el ayre y lo enconã/luego me senti vn poco mejor: e como fue llegado alas viñas yo cobre gran fuerça. E quãdo fue junto cõla verdura delos cãpos/alli fue todo cõfortado/recobre mas fuerça y vigor y retorne en mi/y fue libre de aquella pereza y seruidũbre q̃ auia auido. Entonces yo comẽçe a estudiar de todo mi coraçon: ca el lugar poco aprouecha si el hõbre no tiene el coraçõ consigo: el qual enel medio del lugar dela ocupacion estara apartado en paz/si el quiere mas aquel q̃ va escogiẽdo y buscãdo diuersas tierras queriendo auer reposo y holgança/hallara cosas q̃ le agrauiarã: y por esto dizẽ que Socrates dixo a vno que se quexaua q̃ el su peregrinaje andãdo por diuersas prouincias no le aprouechaua. Esto(dixo el)te viene cõ derecho/porque lieuas cõtigo ati mismo: o como seria buẽ cõsejo a muchos si de si mismos se pudiessen auer apartado: porq̃ ellos mismos se ponen en muchas solicitudes con que se corrompẽ y espantan. q̃ aprouecha passar a vltra mar: e andar de vna ciudad a otra. Si tu quieres partirte destas cosas que te agrauiã e dañan/no te cale mudar mares ni tierras sino a ti mismo. Pongamos que tu seas arribado ala ysla de Rodas/o a Athenas/o a otra ciudad o villa/q̃ te aprouechan las costũbres dela tierra sino dexas las tuyas/y las lieuas cõtigo/pues como diras tu q̃ auras riquezas y gran biẽ: e toda via seras en gran tormento. aun que assi sea q̃ tu ayas assaz riquezas siempre te parescera q̃ te fallesce aquello q̃ otro ha mas que tu. Tu ternas el onor por gran bien pero mucho auras gran dolor quando veras a otro mas ensalçado: y en mas onor que tu: assi como de consuiado o de otra dignidad. Quando hallaras enlas coronicas que alguno fue muchas vezes promouido a gran dignidad e officios tu seras assi fuera de ti que te parescera q̃ no ay menor q̃ tu ni mas baxo. tu te juzgaras la muerte ser muy graue mal: comoquier que cõella no ay otro mal sino que hombre la teme antes que vẽga: no solamente te esperã los peregrinos: mas aun las sospechas dellos: e siempre te moueran las cosas vanas e baldias: ninguna vtilidad y prouecho te hara auer passado por tantas ciudades y villas ni auer visto diuersas gentes en medio dela paz seras medroso/ni te confiaras en ninguna cosa aun que muy segura sea. Despues que la tu voluntad o entendimiento sera vna vez espantada o turbada/la qual desque vna vez es acostumbrada e osada sin ser proueyda y remediada nũca te podra alçar ni enderesçar ala via de saluacion: porque ella no esquiua las cosas ni se desuia dellas/mas huye las: ca entonces somos nos mas prestos a recebir peligro y daño quãdo boluemos las espaldas. Tu juzgaras a grã mal la perdida de alguno q̃ tu amas/esto es assi locura: como el q̃ plañe y llora por las fojas que se caen delos arboles de su huerta q̃ afeytan y guarnescẽ su casa. reguarda y mira esto que te deleyta assi como lo hazes: y quando verna otro dia auras perdido otro: mas assi como es pequeño daño el caer delas hojas delos arboles porque ellas tornan a nascer/assi es el daño dela perdida del que tu amas y que tu auias por deleytacion de tu vida/porq̃ tu puedes otro rehazer: mas dezir me has tu q̃ aquel que tu reharas no sera aquel mismo q̃ perdiste: digote q̃ ni tu mismo eres aq̃l q̃ tu fueste cada dia y aũ cada ora te mudas y eres otro que solias. mas nos en otro vemos el robo: en nos esta escondido porq̃ no viene manifiesta-

mente. Los otros no son tirados y leuados/mas nosotros somos subtraydos ⁊ arredrados de nos mismos y quedã en cubiertamente: y assi por el parescer ⁊ afeytamiento destas cosas tu no curaras ni remediaras las tus llagas/mas sembraras causas y ocasiones de negocios y de hechos esperando de vnas cosas y desesperando de otras. Pero si mezclares lo vno cõ lo otro tu no esperas sin esperar ni esperas sin desesperar. la peregrinacion de luengos viajes por si sola ja mas no haze vtilidad ni prouecho ninguno /porque no templa los deleytes ni refrena las cobdicias: y no reprime los tormentos ni cõtiene la desmesurada fuerça del loco amor. y en cõclusion no tira ningun mal fuera del coraçon/ni da a ningun hombre buen juyzio/ni tira los errores: antes detiene al hombre vn poco de tiempo por algũa nouedad assi como el niño que se marauilla de qualqer cosa que no ha visto ni de otra parte la inconstancia del pensamiento que es grauemẽte enfermo y flaco/y siẽpre se mueue: y quanto mas va errando agora aq̃ agora alli/tanto mas queda ligero ⁊ mouible. y assi los que con grã desseo fuerõ a algun lugar con mayor desseo se tornaron del y passaron se adelante bolando assi como aues y mas ayna se tornaron que vinierõ. El peregrinaje o andar por diuersas partes te dara conoscimiento ꝺ diuersas gẽtes ⁊ mostrar te ha diuersas faciones de mõtañas y de tierras llanas y de valles llenos de fuentes que manã muchas aguas ⁊ algũ monte de marauillosa natura/assi como el rio de egypto q̃ es llamado Nilo: el q̃l cresce enel estio: o como el rio de Tigres q̃ corre por Armenia y despues lo traga la tierra ⁊ se sume assi que hombre no lo vee ni paresce/despues mana y nasce en otro lugar ⁊ cũple su curso enla primera grandeza o como aquel rio de Meander q̃ es en Asia/ el qual muchas vezes se mueue y parte de su curso cõtra los lugares cercanos: ⁊ sin otra guisa se torna y haze tantos tornos y bueltas que todos los poetas hablan del por diuersas maneras. Pero todos estos rios ni tierra no te harã mejor ni mas sabio por tanto conuiene vsar el estudio dela sabiduria/conuersar entre los autores por deprender dellos y por conoscer dellos la sabiduria. Essuerça te de hallar cosas q̃ hasta aqui no fueron halladas ca assi lo haziẽdo saca el hõbre el coraçõ de seruidumbre ⁊ trae lo a libertad: mas guarda q̃ en quanto no supieres qual cosa es ꝺ esquiuar/ y ꝺ huyr ⁊ qual de seguir/ y qual es cosa necessaria/y qual vltragiosa o demasiada/o q̃l es justa/o qual onesta. esto no sera peregrinaje mas error manifiesto. Esto no te hara ninguna ayuda porq̃ tu caminas ⁊ tus desseos viciosos vã cõtigo y tus malas costũbres te siguẽ: ⁊ ya quisiesse dios q̃ te siguiessen porq̃ algũ poco yuã lexos de ti/mas tu las lieuas sobre ti y por esto en todo lugar te apremiã y te agrauian: el enfermo deue yr al fisico no a diuersas prouincias y tierras: si alguno se quiebra la pierna o se desencasa algun miẽbro no caualga luego ni va por mar/antes busca fisico y lo haze venir a si por soldar lo quebrado y por tornar a su lugar lo desencasado. Mas crees tu q̃ el coraçon q̃ esta diserido y llagado ꝺ vicios en tãtos lugares ⁊ por tãtas ⁊ diuersas maneras puede guarescer por mudamiẽtos ꝺ lugares: el su mal assi tã graue q̃ no se puede dezir/ni curar/ni guarecer/ni por mucho andar los lugares no hazẽ al hõbre medico ni retorico: ni por mudamiento ꝺ lugares no se alcãça sciẽcia ni arte. Pues no creas tu q̃ sapiencia que es la mas alta y la mas noble ꝺ todas las cosas se aprẽda por mucho caminar. No ay tan luengo viaje enel mũdo q̃ te saque ꝺ tus cobdicias ni de tus tormẽtos de coraçon

ni de miedos: en otra manera todos harian viaje: y andariã caminos: porende no te marauilles / porque el huyr no te ayudã pues cõtigo va aq̃llo q̃ tu huyes porende corrigete y emiẽdate: y descarga la faz pesada q̃ te ap̄mia: emienda tus desseos lãça de tu coraçon los vicios: apartate delas malas compañias: la auaricia nũca te dexara miẽtras vsares cõel auaro. siempre el orgullo te acompañara en quãto cõuersares cõel soberuio: ni la crueldad si conel cruel andas y vsas: compañia de l uxuriosos encẽdera y cresçera tu luxuria. Si de tus vicios te quieres descargar aluẽgate delos exemplos delos viciosos / passate a buenas compañias: conuersa con Catõ / con Lelio / con Tulio: τ si compañia de Griegos te plaze / allegate a Socrates y a Senõ: el vno te ayudara a biẽ morir si es menester: el otro te dira que el morir es cosa necessaria. Conuersa con Crisipo / con Posidonio ellos te dirã consciencia delas cosas diuinas τ humanas: mandar te han que ames pobreza: no solo te mostraran bien hablar τ dezir cosas deleytables a los q̃ te oyran: mas fortificar te han el coraçõ contra los vicios τ cõtra todas las amenazas. Porque enesta vida turuia τ tẽpestuosa no hay sino vn solo puerto τ refugio: conuiene saber menospreciar / τ no temer las cosas q̃ han de venir τ recebir esforçadamente τ sin miedo los golpes d̃ la fortuna: y no escõder se dellos. La natura nos ha engẽdrado de grãdes coraçones: ca assi como el ha dado a algunas bestias fiero τ brauo spiritu: y algunas malicioso: assi ha dado a nos espiritu alto y noble τ glorioso: el qual buscãdo como biua: no solo seguro / mas onestamente. El paresce mucho al mũdo al qual el sigue de toda su fuerça: mas q̃ el puede y muestra y manifiesta / y cree ser visto y conoscido y loado: el es sobre todas las cosas: τ assi no se somete a ninguna cosa / ni alguna cosa le agrauia ni abaxa. La muerte y los grandes trabajos son orribles cosas y espãtables de ver: mas por cierto no lo son a quiẽ biẽ los mirasse / tirando de sus ojos las nnieblas d̃la ignorancia. Muchas cosas nos espãtan d̃ noche / q̃ desque el dia es venido burlamos dellas. Virgilio a cerca desto hablo noblemente q̃ estas dos cosas que ala vida son orribles τ espãtables / ala verdad no son nada. Dime por amor de mi: porque el buẽ hombre deue dubdar ni temer el trabajo y el afan y la muerte: muchas vezes me recuerdo de aquellos q̃ no creen que el buẽ hõbre pueda hazer lo q̃ ellos no puedẽ hazer: y dizẽ que nos otros hablamos de cosas y obras mas altas que la humana natura no puede hazer: pero yo he dellos mejor presumpciõ τ confiança q̃ ellos han de nos / porque yo creo q̃ si ellos quisiessen podriã hazer lo q̃ nos d̃zimos: pero no quierẽ. Por cierto no ay hombre que lo quiera hazer con toda su fuerça que fallescio delo hazer: antes le parescio q̃ era ligero y possible mas que el pẽsaua: nos no lo osamos prouar / no porque las tales cosas seã graues: mas ellas se hazẽ graues porque nos no osamos. Toda via si tu quieres desto auer exemplos Socrates en su vejez suffrio tãtos dolores y penas y trabajos / y por esto nũca fue vẽcido ni por pobreza de q̃ el fue cercado: ni por molestia y enojo q̃ el ouiesse por graueza y aspereza dela su muger q̃ fue tãto fiera y maldiziẽte y de mala cõdicion / ni por los hijos que tãto fueron peruersos que mas parescierõ a la madre que al padre: y assi en tantos males biuio el veynte y siete años en tal guerra: τ al fin so el señorio de treyta tiranos: delos quales los mas eran sus enemigos: y despues fue acusado que corrõpia y dañaua las religiones y q̃ mostraua alos mancebos malas dotrinas y en conclusion fue puesto en prision y dierõ

le a beuer poçoña. cõtra todas estas co=
sas ouo Socrates el coraçõ assi cõstante
y firme/y fuerte/y seguro que jamas no
mudo gesto ni semblãte. Este es el pre=
cio y el loor suyo grande/singular/y ma
rauilloso/que hasta la muerte no vio hõ
bre a Socrates ni mas alegre:ni mas tri
ste:siempre fue vno en tãta aduersidad z
diuersidad de fortuna. Si te plaze aun o
tro exemplo:toma a Caton que es mas
nueuo/al qual la fortũa fue aun mas cõ
traria:y enla muerte el mostro q̃ el buen
hombre puede morir y biuir a mal gra=
do dla fortuna. El biuio toda su vida en
guerra ciudadana/o en guerra cõtra vi=
cios/z hablo assaz contra los Romanos
porq̃ suffriã el señorio de Cesar y de Põ
peyo:jamas hombre vio a Catõ cambia
do ni mudado aunq̃ mucho y muchas
vezes el estado del comũ d Roma se mu
do:mas siempre cõtinuo vna manera en
officios y fuera de officios en Roma y
fuera della:y enel parlamiẽto y en cõse=
jo/enla hueste y enla muerte. Finalmen=
te en aquel miedo dela republica quãdo
el Cesar fue dela vna parte cõ assaz gen=
te para se combatir con todo el mũdo: y
como todos los Romanos vnos siguies
sem a Pompeyo z otros a Cesar/el por
si solo se hizo vna parte queriẽdo defen=
der el comũ. Si tu quieres cõsiderar aq̃l
tiẽpo tu veras de vna parte todo el pue
blo dessando nouedades:y de otra par
te todo el senado y toda la parte dela ca=
ualleria y hallaras a Catõ por la franq̃=
za y libertad del comun desamparado y
dexado en medio de ambas las partes.
Tu te marauillaras como Caton oso yr
contra todos ellos: porque el acusaua y
blassemaua d la vna y dla otra pte z las
condemnaua ambas: z dixo que si el Ce
sar vẽcia que el se mataria: y que si vẽcies
se Pompeyo que el se yria desterrado d
la tierra. De que te paresce a ti que este
tal podia auer miedo/ pues ordenaua d
si en tal manera q̃ el que vẽciesse:o fues=
se vẽcido que el mayor enemigo que el o
uiesse no le podria peor hazer q̃ el se auia
juzgado contra si mismo: y al fin el peres=
cio como auia dicho. Pues ves aqui cõ
mo los hombres pueden suffrir trabajo
y pena. Caton leuo la hueste por medio
del desierto de Africa yendo a pie/q̃eres
ver como puedẽ suffrir sed y suffrir men
gua de agua enlas montañas secas: y q̃
ardian dela grã calentura cargado de ar
mas z quãdo quier que hallaua agua:
el era el postrimero que beuia: quieres
ver como el hombre puede menospciar
onor. Catõ menosprecio aquel dia que el
fue lãçado del officio y que el pueblo ge=
lo nego cõ deshõrra z injuria suya: el ju=
go ala pelota en aquel lugar donde fue
desdeñado y priuado del officio. Quie=
res ver como el hombre puede no dub=
dar ni temer potẽcia ni señorio. el se essor
ço a cõtrastar a Cesar y a Pompeyo q̃
eran tã poderosos que ningũo no osaua
ofender al vno sino en fauor del otro. q̃e=
res ver como el hombre puede menosp=
ciar la muerte assi como el destierro. Ca=
ton cõdemno a si mismo a muerte/o a de
stierro: eneste medio el suffrio el trabajo z
la pena dela guerra: pues como podre=
mos nos auer assi grã poder cõtra estas
cosas como las el ouo: solamẽte que nos
queramos tirar el yugo de nuestros cue
llos. primeramẽte los deleytes son de re
primir y costreñir: porque estos nos ha=
zen muelles y flacos / y demandan mu=
chas cosas z lo mucho no puede dar sino
la fortuna: y despues no auer esperãça
de riquezas/que es vna obligacion d ser
uidumbre. Dexemos estar el oro z la pla
ta y qualquier otra cosa de que las ca=
sas de los ricos son llenas y colmadas:
franqueza y libertad/cuesta y vale mu=
cho: si tu la precias/ conuiene despreciar
todas las cosas.

Epistola.xxxv. donde ala ba Seneca el apartamiẽto de bollicios de su amigo Lucillo: y como acaba la vida el vtuoso antes del dia ꝺ su muerte.

¶ Inquiro a te z ab omnibus.

YO demãdo y pregunto poz ti a to=
dos los que de alla vienen que son
desta tierra que hazes / o do estas y con
quien / tu no me puedes engañar: ca to=
da via yo soy cõtigo: pues biue y vsa en
tal manera como si yo deuiesse oyz lo q̃
tu hazes y aun como lo deuiesse ver. Si
tu quieres saber que es lo que mas me
deleyta delo que oyo de ti yo te lo dire.
sobze todas las cosas me deleyta y agra
da que yo no puedo nada saber de ti: ca
los mas de aquellos a quiẽ yo pregũto
poz ti me dizẽ que no sabẽ lo que hazes /
y esto es muy vtil cosa y muy buena de
no conuersar con gẽte de semejable z des
seosa de diuerssas cosas: yo confio de ti q̃
tu no te dexaras reboluer y que tu per=
seueraras enel tu proposito. Põgamos
que esten en torno de ti aquellos que te
solicitã y se trabajã de te remouer de tu
buẽ proposito: yo no dubdo ni temo que
te remoueran y turbẽ y empachen: poꝛq̃
las cosas que tardã mucho empescen / y
mayozmẽte en tãta breuedad de vida: la
q̃l aun nos hazemos mas breue poz la in
constãcia nuestra / comẽçando oy vna ca=
sa / z mañana otra. Assi nos la partimos z
desparscimos en pequeñas partes: estu
dia pues y piẽsa como tu te darias pues
sa z te acuciarias / si tus enemigos te sues
sen en alcãçe a pie y a cauallo z se venes
sen mucho allegando a ti. Todo esto te
acaesce / tu eres alcãçado acuçiate y date
priessa a saluarte y reduzirte a lugar se=
guro: y de otra parte mira como es bue=
na y hermosa cosa acabar hõbze su vida
antes ꝺla muerte y espera seguramente
el remaniente del su tiempo: y pensar de
ues que ningũ hombze es puesto en pos
session dela biẽauenturada vida / la qual
no creas ser biẽauenturada poz ser mas
luẽga: quãdo verna la oza que tu conoz=
cas que del tiẽpo q̃ esta poz venir no per
tenesce a ti nada y que tu seas en reposo
y en paz no ayas cuydado ꝺl dia ꝺ cras
y seas seguro y lleno de ti mismo. Quie=
res saber qual cosa es la que tãto haze a
los hombzes cobdiciosos del tiẽpo q̃ esta
poz venir: tu padre y tu madre dessean q̃
tu ayas grãdes cosas / mas yo poz el cõ=
trario te desseo el menospzecio y el no cu
rar de todas aquellas cosas que te pue=
den traer abundãcia: porque ellos tomã
a muchos poz enriquezer a ti. yo te amo
nesto y esto te desseo que tu seas libre y
franco / y no sieruo de otro: mas señoz de
ti mismo / y que el tu coraçõ que luenga=
mente se es abaxado a vanos pẽsamien=
tos / ala fin se repose y se tẽga en paz z sea
cierto y pagado de si mismo: y que el co
nozca el verdadero biẽ enla possession ꝺl
qual mora el hombze luego q̃ lo ha cono
sado: y que el no aya menester crescimiẽ
to de edad. El tal como este es libre ꝺ to=
da necessidad z de todo menester z ver=
daderamẽte es franco z libre aquel q̃ bi=
ue ꝺspues que el ha su vida acabado: cõ
uiene a saber despues que es virtuoso y
bienauenturado.

Episto.xxxvj. como se deleyta el vtuoso en auer nodrido en buenas obras algũ su amigo: dize q̃ grã parte de la bondad esta en querer vsar ꝺ aquella o ser bueno. dize que injusto es el coraçõ que dize vno y haze lo cõtrario.

IO me alegro y despacho ꝺ toda la fri
ura dela vejez: y me escaliẽto y encien
do quãdo poz las obras q̃ tu hazes z poz
aquello que tu me escriues conozco quã
to tu has passado y auẽtajado de ti mis=
mo a la otra gẽte comũ. tiẽpo haya que
las auias passado / z aun mucho dexado
atras. Si el arbol despues que es cresci=

do y haze fructo deleyta al que lo ha plātado: z si el pastor se alegra del fructo de sus ouejas: z si el hōbre se goza en la mācebia de aquel que ha criado de pequeño niño: que crees tu que plazer aura el que ha nodrido y doctrinado el ingenio de algun su amigo/ y vee supitamēte crescido el ingenio de aquellos q̃ ellos doctrinarō z informarō y adereçarō quādo el era tierno y rudo. yo te apropio a mi z te tengo por mio tu eres mi obra. Quando yo vi que el ingenio tuyo era dispuesto a biē hazer: yo puse en obra a te cōfortar y esforçar y no sufrire que tu te aflo xes ni te hagas muelle y blādo: mas como siempre te anduue pūgiēdo y acuçiādo assi lo hago agora. Si tu me demandas/ que es lo que yo quiero que tu hagas yo te lo dire: ca aun ay assaz que hazer en ti/ porq̃ assi es dla doctrina que entra en el coraçon del hombre como delas otras cosas que el comieço es la meytad dela obra. y assi te digo yo que parte dela bondad es querer hombre ser bueno z dessearlo: y sabes tu a q̃l llamo yo bueno/ al que es bueno perfectamēte sin excepcion y cōdiciō/ al qual ninguna fuerça/ ningūa necessidad/ le pueda damnar ni maluar. yo veo que tu te emēdaras z seras tal como yo digo/ si tu perseueras y te esfuerças a cōtinuar como hasta aq̃ lo has hecho: estudia y pon en obra que los tus hechos se acuerden cō los tus dichos y sean de vna forma y de vn tenor: ca aquel coraçon no es justo ni recto que sus dichos desacuerdā de sus hechos.

Epistola.xxxviij. qual es la differencia entre amistad y amor/ y la q̃ lieua el sabio perfecto al q̃ comieça ya de lo ser. ¶Cūcꝫ valde rogo.

Quando yo te ruego tanto q̃ tu estudies y trabajes yo hago el mi propio hecho: porque yo te desseo auer por amigo/ la q̃l cosa no puede ser si tu no perseueras en te corregir y emēdar como lo has comēçado. yo biē se que tu agora me amas/ pero tu no eres amigo: y como dizes tu son estas diuersas cosas: antes te digo yo que son dessemejantes y cōtrarias: aquel que es amigo ama: mas el q̃ ama no es siēpre amigo. y assi digo yo q̃ la amistad siempre es buena z vtil/ mas el amor es algunas vezes dañoso: z por tāto que por otra cosa tu no deues estudiar: y assi lo deues hazer porque tu apriēdas amar z yr d bien en mejor. Estudia tu y acuçiate en tāto q̃ tu eres a mi vtil y ꝓuechoso/ porq̃ tu esto a mi no lo aprēdas ni lo tomes d otro ningūo. yo no auiēdo ni sintiēdo ya la vtilidad y el biē quando yo piēso q̃ tu z yo seremos algū tiempo de vn coraçon z de vna volūtad/ porque tu supliras y compliras lo que la edad en mi ha fallescido y menguado/ pero yo quiero esta alegria y gozo sentir mas cerca. Es vdad que nos auemos algunas vezes alegria delo que amamos aun que no sean presentes: pero es muy ligera y ayna se passa. La presencia y la vista y la cōuersaciō es vna parte dela biua alegria z dla perfecta delectaciō especialmēte si tu vees al que amas/ no solo en tu presencia: mas q̃ lo vees tal qual tu coraçō lo dessea: por esto vente a mi que yo te recebire por vn gran donadio y vn singular presente: y porque mas des priessa al venir acuerdate que tu eres mortal z yo viejo. Acuçia te de venir a mi/ mas antes cura d ti mismo: y sobre todas las cosas te esfuerçes de ser costante z firme en vn proposito quando querras ꝓuar y ensayar. Si tu has hecho algo piensa si eres oy de aq̃lla misma volūtad que fuiste ayer. Mudamiento de volūtad muestra que el coraçon va rodeādo y no ha flor d firmeza/ antes se acuesta oras aca oras alla assi como la fuerça dla volūtad lo lieua. La cosa que es firme y fundada no se mueue

assi acaetce al hōbre perfectamēte sabio y en alguna manera el q̄ haze biē y q̄ algun tāto va adelāte enel bien hazer/mas ay esta differencia entre el y el sabio perfecto q̄ aquel se mueue y tiembla/quando el es empuxado y mouido/aun q̄ no se arrāque ni parta đl su vigor: y el sabio ni por ser empuxado ni por fuerça mouido ni por otra ocasion no se mueue ni se abaxa poco ni mucho.

Epl'a. xxxviij. como la virtud es dura y fuerte đ suffrir: y que ella misma/o philosophia que todo es vno ꝓcuran libertad cierta y verdadera.

¶ Quod maximum vinculum est.

TU has ꝓmetido đ ser buē hombre la qual promissio, i fuertemēte te liga y te obliga a auer buena voluntad y buena cōdiciō: porque tu eres obligado por sacramento: qualquier q̄ te dira q̄ la virtud es blāda y muelle y ligera đ suffrir/el burla a ti y a si mismo yo no te qero engañar. yo te digo q̄ assi es dura cosa y aspera la pena đlos q̄ a philosophia quieren venir/como delos q̄ entrā en cāpo y se meten a peligro de muerte/y como aquellos q̄ trabajā por ganar lo q̄ hā menester de comer y beuer: ca otros tales mandamientos da philophia a los q̄ la siguen/como se dā alos que enel campo entrā. Lo qual es que no rehusen pena ni trabajo: ni dubden tormēto que les conuēga suffrir: y ellos assi prometē delo hazer aun q̄ les pesa: mas philosophia quiere q̄ tu la suffras de buē coraçon y đ buen grado. El que entra enel cāpo pone las armas en tierra/y demāda misericordia al pueblo que lo mira: mas tu no te abaxaras ni enclinaras/ni rogaras por saluacion de tu vida: antes te cōuiene morir estādo todo derecho/sin ser vencido ni quebrātado. Ca a dezir verdad q̄ prouecho es alōgar la vida vn dia/o vn año: cada dia salimos đlla sin tomar medio de tarde: o ayna. Pues tu me dizes como me đlibrare yo đ aqueste peligro. tu no puedes esquiuar las necessidades ni los peligros: mas puedes los vencer: ⁊ la via que para esto se halla/la philosophia te la mostrara: a aquella te torna tu si quisieres ser sabio y seguro: y bienauēturado: la qual cosa es sobre todas/ni amas ser libre/y en otra manera no puedes a ella venir. La locura es vna cosa baxa/menospreciada/suzia/sierua/y sometida a muchos y crueles señores. Que es de entēder por los muchos ⁊ diuersos vicios: desta assi graue ⁊ mala señoria te librara philosophia: la q̄l es verdadera franqueza: ala qual va hombre por vna via derecha enla qual tu no puedes errar. Ve seguramēte ⁊ si quieres someter todas las cosas/somete a ti ala razon: tu regiras a muchos si la razon rige a ti: dela qual tu aprenderas lo que deues hazer y en que manera. Tu seras supitamēte tomado delas cosas. tu no me podras dezir de vn hombre solo que sepa dezir como el ha comēçado a querer aquello q̄ el quiere. Esto es porq̄ el no viene a su comiēço por consejo de razon: mas por volūtad arrebatada. por cierto mas vezes nos metemos sola fortuna q̄ ella de yuso de nos. Vergonçosa y vituperosa cosa es no ādar/mas ser lleuado y traydo por fuerça ⁊ supitamente atordir se y ser trastornado y en medio đl ruydo: y en bollicio delas cosas: ⁊ como hombre fuera de si: preguntar como fui yo aq̄ traydo ⁊ como vine aqui.

Epistola. xxxix. como el cōsejo en breues y moderadas palabras haze buē fruto y acresçienta quādo lo recibe disp uesto coraçon.

¶ Merita exigis.

TU me requieres y no sin causa que nos embiemos amenudo epistolas el vno al otro. por cierto aquel hablar a-

prôuecha y vale mucho/que entra poco
a poco enel coraçon. mas enla disputa-
cion pēsada y cō estudio q̄ hombre haze
al pueblo:a y mas de rumor y de ruydo
q̄ de familiaridad τ cōpañia:no da ningu
no al otro buē consejo a bozes. Algunas
vezes es de vsar a aquellos que predicā
quādo quieren dezir y traer a algunos a
bien hazer:los q̄les no son a ello assi dis-
puestos y aparejados : mas al bien dis-
puesto deue se buscar cosas humildes y
baramēte:porque las cosas breues y lla
nas hōbre las cōprehēde mas ligeramē
te/y no le cōuiene hazer grandes sermo-
nes/ni dezir muchas palabras/ mas po-
cas efectuosas τ vtiles:τ deuense derra-
mar ala manera dela simiente. La qual
aun que poca τ pequeña sea si cae en lu-
gar bueno y bien dispuesto/ derrama su
fuerça τ la poca cosa multiplica y cresce/
y haze gran fruto. assi haze la buena pa-
labra:ella no se muestra mucho : mas si
le paras miētes:ella cresce en obras quā
do hōbre dize pocas τ buenas palabras:
si el coraçon quando las cōcibe y las reci
be en buena manera:ellas crescen τ se es-
fuerçan como la buena simiente. Toda
via como he dicho que el buen coraçō la
reciba y tenga en si:ca el engendrara τ re
cibira mas de si mismo que aquello que
el recibio.

Episto. xl. dela differencia

del cōpuesto sermon al breue : y como al
magnanimo coraçon es natural empren
der actos grādes:empero aprouecha to
mar el medio en ellos:y lo demasiado p̄
cura muchos daños: y es duro de reme
diar el vicio conuertido en natura.

¶ Cōmentarios quos desideras.

YO te hare el comiēço q̄ tu desseas:
cōuiene saber sermōes abreuiados
τ concluydos en pocas palabras : y las
he de ordenar τ de cōcertar como tu de-
mandas:mas guarda y paramientes q̄
el hablar ordenado no sea mas p̄uecho-
so que el abreuiado que tu demandas :
el qual en otro tiēpo solia llamar suma-
rio. Lo primero quiero dezir:lo ordena-
do es mas vtil al que aprende:y lo abre
uiado al que sabe:porque la primera en
seña/τ la segūda recuerda:pero yo te da
re copia delo vno y delo otro : porq̄ el q̄
es conoscido por testimonio de otro/no
es conoscido ni nombrado por si. yo te es
criuire lo que tu quieres:mas yo lo ha-
re a mi guisa. pero en este tiempo tu has
assaz d' otro:cuyas escripturas no se aun
si te ordenan sufficiētemēte:toma en tus
manos el libro delos nōbres delos philo
sophos / y el te despertara a esta misma
cosa. Si tu quieres acordarte de quātos
philosophos affanaron τ trabajaron por
dexar dotrina a ti / tu dessearias ser vno
dellos:ca el coraçon gentil τ noble ha tal
propiedad que se mueue de ligero alas
cosas honestas : ningun hombre de alto
ingenio se deleyta en las cosas viles τ su-
zias. La hermosura delas grādes cosas
lo alça y lo trae assi como la flama q̄ su-
be en alto:τ no se abaxa ni abate. y assi el
nuestro coraçon siempre es en mouimiē-
to/τ tanto es mas mouible y trabajado
quanto es mas viguroso y fuerte:mas a
quel es biēauenturado que assi vsa de a
quel vigor y fuerça que lo cōuierte y tor
na a lo mejor y mas seguro: porq̄ se por-
na fuera de señorio y de seruidūbre d' for
tuna:y atemplara la p̄speridad/y amē-
guara la aduersidad : y despreciara las
cosas:que los otros dessean o cobdician.
Al gran coraçō pertenesce menospreciar
las grandes cosas y amar las cosas me-
dianas mas que las desmesuradas τ su
perfluas : porque aquellas son vtiles y
buenas. y las otras empescen por su so-
bra y demasia. assi como la simiente dl tri
go que se siembra muy espesso/τ como las ra
mas delos arboles se quiebran conel pe
so grande del fruto. los frutos que mu-

cho abundan nūca bien maduran. Esto mismo acaesce alos de grandes coraçones alos quales cōsume y gasta la buena y demasiada fortuna: dela qual ellos no solo en daño de otros vsan: mas aun dañando assi mismos. Qual fue jamas assi cruel y sobervio cōtra sus enemigos quāto los ďleytes cōtra algunos ď cuya flaqueza y locura deue hombre auer piedad/porq̄ ellos mismos suffren pena del mal q̄ se han hecho. Y aqlla pena rauiosa no los agrauia ni atormēta a sin razō: porq̄ cōuiene q̄ la cobdicia q̄ passa la medida y regla natural torne en demasia y sobra dañosa: ca la medida natural ha su termino y su fin. pero cosas vanas nascidas y comēçada delectaciō son sin termino. la vtilidad mira ⁊ reguarda las cosas necessarias: mas las superfluas ⁊ demasiadas quiē las terminara: Y assi los desuenturados se metē y lançā enlos deleytes los quales no pueden soffrir pues q̄ son a ello acostumbrados: ⁊ por tāto son ellos desauenturados y catiuos q̄ son a tal pūto venidos q̄ las cosas superfluas y demasiadas/ por la costumbre las son tornadas necessarias. E assi aun de aql deleyte no hā alegria: antes siruē al mal: la qual malauentura es delas peores la peor. Mas aun alli la desauētura es cōplida y llena/quādo las cosas vituperosas y engañosas no solamente los deleytan: mas aun mucho les plaze/y no puede dar remedio ni poner cōsejo alli donde los vicios son cōuertidos en natura.

Epistola.xlj. como el escreuir el vn amigo al otro da consuelo: y q̄ deuemos hablar consejando en breues y blandas palabras.

¶ Quod mihi frequenter scribis.

IO te agradezco porq̄ tu me escriues muchas vezes: y porq̄ tu te me muestras a ti mismo/en aquella manera que tu puedes. Jamas yo recibo tus epistolas que ambos no seamos en vno: si las ymagines o semejanças ď nuestros amigos abśētes nos son graciosas y alegres porque nos renueuā la su memoria y cōsuelan los nuestros dessecos por vn vano y engañoso conorte/ quāto son mas alegres las letras q̄ nos traē ṽdaderas señales de nuestros amigos: porque la letra escripta por la mano del amigo nos haze conoscer la cosa que sobre todas las otras cosas deleyta ala vista. Tu me escreuiste que has oydo hablar vn philosopho que se llama Serapion el qual agora es arribado en Cecilia: el qual dizes q̄ tanto abunda en eloquencia y en biē hablar q̄ no paresce que derrama sus palabras: mas q̄ las carga: y sobre pone vnas sobre otras y las estiba ⁊ apueta/tanto y tanto sabe y puede dezir que vna boz no le basta. Ciertamente esta tal manera yo no la loo en philosopho: la pronunciaciō del qual deue ser assi ordenada la razō q̄ se trabuca y acucia y corre. Pues assi te digo yo que el hablar y el razonar que Omero pone es claro y ligero ⁊ corre sin tardança/viniendo vna palabra sobre otra: assi como cae la nieue es dado ⁊ apropiado al orador que habla y sermona al pueblo: mas el que da consejo ⁊ habla familiarmēte deue ser dulce y blando mas que la miel y aquello entra enel coraçon: por esto entiēdo que este modo ď hablar abundante ⁊ suelto es mas conuenible a hombres de corte y a hombres vana gloriosos que a hombre que entienda a enseñar doctrina verdadera a aqllos a quiē habla. Y como yo no quiero q̄ tu yerres y derrames las palabras: antes quiero que las destilles no que mucho sean cargosas a las orejas ni mucho liuianas: Porque aun que no este tan atento el q̄ oye q̄ndo la platica y palabras son mansas: muy mejor coje la sentencia porque espera que ha de ser excelente: que no

quando la mucha palabra se la arrebatada bolando. ¶ La habla que se entiende τ se da ala verdad deue ser simple y sin afeytamiento. mas el hablar popular o del pueblo no ha en si flor ni punto de verdad mas solamẽte entiende a comouer al pueblo: y traer assi por fuerça de eloquẽcia las orejas delos locos mas dime como gouernara a otros aquel hablar que en si mismo no es gouernado ni regido? El hablar y el dezir q̃ se haze por melezinar el coraçon τ lo guarescer: deue entrar dẽtro ala fondura del coraçõ: porque los remedios τ las melezinas no aprouechan sino se detienẽ. y estan algun tiempo enlas llagas: τ aun allende desto es vna grã vanidad. Las cosas que nos espantã son de temblar: y las q̃ nos hinchen de cobdicia son de restreñir y estrechar: y las que nos engañauã mouiẽdo nos a luxuria son de examinar. La auaricia es de refrenar y reprehender: mas qual destas cosas se puede hazer a priessa ni ayna: ni qual fisico guaresce la enfermedad en passando. Que te dire las palabras que son dichas arrebatadamente no hay enellas vtilidad ni prouecho alguno assi como te baste de auer lo visto vna vez o conosciẽdo muchas cosas las quales no creerias q̃ se pudiessen jamas hazer: assi basta assaz auer oydo vna vez estos parleros y habladores: los q̃les todo su estudio y cura hã puesto enfermoso τ polido hablar: delos quales es diffuso y cõfuso y no reposado mas corriente sin se poder refrenar: assi como los q̃ descienden de vna alta montaña al valle q̃ aun q̃ quieren no se pueden detener alli do quierẽ / tan fuerte es la fuerça del curso: τ cõuiene les yr cayendo. Y assi esta ligereza de hablar no ha en si poder de tẽplarse / ni cõuiene en la philosophia: la q̃l quiere que las palabras se ordenẽ / no q̃ las lãcen a golpe: como quier que ellas se deuã vn poco alçar / saluãdo toda via la dignidad de su costũbre: la q̃l esta desmesurada τ vltragiosa la fuerça del hablar se gasta y rõpe: bien es tener fuerça enel hablar: pero mesurada y templadamẽte sea como el agua cõtinua / τ no arrebatada como agua ducho: a penas cõsiẽto yo alos abogados aquella soltura τ ligereza de hablar q̃ no se podiẽdo dtener corren sin ley y sin freno y como podra el juez dela causa conoscer / el qual alguna vez es nescio y no sabio: quãdo el mismo por su põpa y vanagloria demuestra la eloquẽcia τ fuerça del su hablar: y abundara tãto enlas palabras que las orejas no lo podrã oyr. Pues tu haras como sabio si te dexas de aquellos q̃ no paran miente alo que dizẽ ni a buen dezir sino a mucho dzir. Mas vale q̃ tu no parezcas enel hablar a Viracio el qual siẽpre hablaua assi ayna y assi despachadamente τ corriendo q̃ era vna cosa demasiada y descõcertada. de tal manera de hablar se deue guardar todo hõbre sabio. ca el nũca dubdaua ni reposaua en su hablar en vna vez comẽçaua: y en aquella acabaua sin dtenerse ni repararse. yo creo que son algunas naciones de gentes a quien mas conuiene tal modo de hablar: a los Griegos otorguemos esta licencia: mas nos mismos aun enel escreuir algunas vezes hazemos punto y pausa. Ciceron por el qual la eloquẽcia Romana fue ensalçada hablaua de vagar y a passo: la palabra Romana se prueua y estima a si misma y dexa se estimar y reguardar a otros. Fabiano q̃ fue vn valiẽte hõbre d' vida τ sciẽcia τ de eloquencia: τ fue muy ynefable / disputa clara y abiertamente: mas q̃ ligera y apriessa: assi q̃ hombre podia llamar aquella su manera de hablar presta / clara y sosegada. E todo esto recibo yo y aprueuo en vn sabio: mas yo no demando ni quiero / conuiene saber q̃ la habla o la oraciõ sea sin impedimento o empachamiento: ca yo querria mas q̃

ella sea ofrescida ordenadamente q̃ no q̃
corra y passe: yo tãto te espãto/y põgo te
mor desta malicia: porque ella no te verr-
na en otra manera sino si tu pierdes la
verguẽça/⁊ cõuieneteque tu descubras
la fruente de toda verguẽça / no oyendo
ni entẽdiẽdo a ti mismo/porque este cur-
so assi arrebatado dl hablar te retreria y
mostrara muchas cosas que tu querras
tomar. E de tal cosa como esta no te pue
de venir saluo verguẽça: y sobre todo cõ-
uiene continuamente exercitar y traer el
estudio delos hechos alas palabras: ⁊ si
las palabras tãto abũdã que no puedã
correr sin te trabajar: aun con todo esto
las deues tu atemplar. Ca assi como al
sabio: cõuiene el andar modesto y tem-
plado: assi le conuiene la palabra baxa y
llana no muy osada ni muy suelta. pues
en cõclusion la suma delas sumas sea e-
sta: que yo te amonesto que tu seas tar-
dio y vagaroso en tu hablar.

Episto.xlij. dõde dize Seneca q̃ dios haze morada en qualquier buẽ hõbre cuya naturaleza son virtud y razon.

¶ Facis rem optimam.

TU hazes muy buena cosa y vtil y
puechosa a ti mismo si tu persceue-
ras enla manera assi como tu escriues q̃
seguiras buena cõsciẽcia: por la qual es
locura y liuiãdad delo rogar y deman-
dar a otro: pues la puedes tu demãdar
a ti mismo. ni te haze menester alçar las
manos al cielo ni rogar a los sacerdotes
del templo que te dexen llegar cerca las
orejas delas ymagines d dios assi como
si ellos te entẽdiessen mejor quãdo mas
cerca de sus ymagines estuuiesses yo te
digo q̃ dios es cerca de ti/el es cõtigo / el
es dẽtro de ti. yo te digo Lucillo q̃ el san
cto spiritu es en nos puesto y el reguar-
da y vee los bienes y los males q̃ nos
hazemos/⁊ como lo tractamos: y el co-
mo con nos se trata. Ningun hõbre pue-
de ser bueno sin dios ni como se podra
contener hõbre cõtra fortuna sin dios. el
nos da buenos y rectos ɔsejos: dios mo
ra en todo buen hõbre. Quãdo la gente
comũ grossera habla en algun mõte anti
guo y d mas altos arboles que en otros
mõtes/y tãto espessos y llenos d ramos
que a penas puede ver hõbre el cielo por
la gran sombra que los ramos hazen. aq̃
lla altura delos arboles/y el lugar tãto
estrecho y escuro/y la marauilla dla som
bra tanto cõtinua/les da fe y cierta señal
que algun dios mora alli. y aun si hallan
alguna grã cueua o caua enla baxeza o
fondura dela mõtaña: no hecha por arte
ficio mas naturalmente. los coraçones
se mueuẽ con pauor ⁊ han sospecha que
alli sea alguna santidad ⁊ creen que los
dioses habitã ⁊ moran alli. y assi mismo
hazen gran reuerencia y solenidad alas
fontanas dõde salen los grandes rios: y
aun sacrifican alli donde algunos riati-
llos nascen o salen d vna cueua: ⁊ alli dõ
de hallan fuentes de aguas calientes.
Pues si tu vees vn hõbre que no se es-
panta de ningun peligro ni es tocado de
cobdicia mas esta seguro y bienauentu-
rado en medio delas aduersidades que
do reposado en medio delas tẽpestades
dela fortũa: y q̃ se ha ensalçado sobre los
otros hõbres/⁊ parezca ygual a los dio-
ses: no le aurias en tu gran reuerencia:
nos diras tu por cierto esta obra es assi
grande y alta q̃ a penas puede hombre
creer q̃ ella sea semejãte a aq̃l cuerpo dõ
de ella esta: ⁊ la fuerça y vigor d dios es
descendida eneste cuerpo. La prudencia
de dios mueue y mãtiene el coraçõ alto
y mesurado el qual todas las cosas tras
passa y dexa atras assi como menores y
viles y burla y haze escarnio d aq̃llas co
sas q̃ nos desseamos y tenemos q̃ tanto
grãde y excellente cosa no podria durar
sin gouernaciõ y sostenimiẽto d dios ⁊ la
mayor parte dl esta alli dõde el esta dscẽ

dido: assi como los rayos del sol tocan y tañen ala tierra: pero toda via ellos son alli dōde son descēdidos. El coraçon alto y santo de algū hombre virtuoso es aca ayuso descendido: porq̄ nos conozcamos a dios mas de cerca τ aq̄l assi q̄ conuersa con nos pero toda via el no se parte del su principio el cuelga de alla / y esfuerçasse d̄ tornar alli. po aca entre nr̄as cosas repara y esta enla mejor q̄l es este coraçon: por cierto aq̄l q̄ no es hermoso/ ni resplandesce por ningū otro biē saluo por el suyo ꝓpio: ca qual cosa es mas vana y mas loca q̄ loar enel hombre la cosa q̄ no es suya propia: aquel es mas loco y fuera de seso q̄ cresce mucho aq̄llas cosas q̄ luego le pueden ser tiradas τ tomadas τ dadas a otros. El freno de oro no haze al cauallo mejor: ni mas hermoso: mejor paresce el leō saluaje y fiero tal qual la natura lo crio/ q̄ por la su fiereza es mas hermoso: al qual no osa hombre otear ni mirar sin espāto τ sin pauor: q̄ el domestico y acostumbrado cō los leones el qual por miedo y trabajo que le han puesto se consintio dorar la lana: por cierto mucho es mejor aquel brauo y saluaje/ que este dorado y domestico. Ningun hombre se deue gloriar ni loar sino de su propio bien alabamos la viña que da mucho fructo/ y que carga tāto del fructo que cō las vuas se baxan los ramos ala tierra. Sera algūo que reputasse por mejor la viña artificial q̄ tuuiesse los sarmiētos τ vuas d̄ oro: τ assi la viña es loada por la abūdancia del su fructo: y el hōbre por sus virtudes. E si la grā familia τ viles cosas τ mucho oro τ plata / ninguna dstas cosas son suyas del: mas son en torno y en derredor dl: ni deue ser loado enel hōbre ni apropiado a el aquello que le puede por otro ser tirado y dado. Si tu me preguntas q̄ es lo ꝓpio del hōbre. digo te q̄ el coraçon bueno τ la razon perfecta porque el hōbre es razonal animal. τ assi es su biē cōplido: quādo el haze aq̄llo para q̄ fue nascido. y esto es lo q̄ la razon le amonesta: lo qual es muy ligero biuir segun natura. mas la comū locura lo haze paresceer graue: porque cada vno de nos trae y haze yr al otro alos vicios como puede tornar a salud ni a lugar seguro aquel a quien cada vno lo lieua τ ninguno no detiene.

Epistola.xliij. como philosophia no se puede dar como bn̄ficio sin la deprēder: la qual es cierto q̄ dio camino ala virtud. τ no entēdio en actos ceuiles: segun que lo disputa cōtra Posidonio: el sabio Seneca por buēas razones.

¶ Quis dubitat mi Lucille.

QUien puede dubdar q̄ esto no sea dō de dios: cōuiene a saber la vida: y assi mismo que el bien biuir no sea don de philosophia: τ assi tanto somos nos obligados ala philosophia que a dios: quāto mejor es la buena vida/ que la vida τ sin dubda aun le seria hōbre mas obligado si ella misma no fuese dō de dios. La sciēcia/ la qual ha dado a algūos la facultad y poder dla auer: diola a todos assi que si hombre nasciesse sabio/ la philosophia auria perdido el mayor bien que ella ha en si. Porque ella seria enlos bienes dela fortuna ca esta es la mas alta τ mas ꝓuada cōdicion que ella ha: esto es que ella no viene a ninguno por caso de auētura ni graciosamētē: mas cada vno la aprēde por si mismo/ y no la demando a otro: q̄ biē auria en su philosophia q̄ hōbre pudiesse preciarle si pudiesse ser dada como otro beneficio: la obra suya es vna tan solamētē: esto es hallar la verdad de las obras diuinas τ hūanas. Jamas dlla no se parte justicia ni piedad ni toda la otra cōpañia delas virtudes: las q̄les todas son encadenadas en uno y en vno se tienē. La philosophia nos ha mostrado τ mādado auer en reuerēcia las cosas diui

nas τ amar las hũanas: τ nos mostro co
mo el poderio y señorio es d̃ dios: y que
la amistad τ compañia deue ser entre los
hombres: la qual duro assaz luengamen
te sin discordia: antes que auaricia la des
cordasse: la qual ha seydo causa d̃ pobre
za a muchos τ aun aquellos a quiẽ ella
auia hecho ricos y mas que ricos: porq̃
ellos dessean todas las cosas apropiar
las assi mas los primeros hombres τ aq̃
llos que ellos engendraron: siguieron la
natura sin corrupciõ y aquella temã por
maestra y por ley / y sometianse al mejor
dellos que era el mas sabio porque obra
de natura es someter las cosas peores a
las mejores / y aun entre las bestias han
señorio las mas grãdes τ las mas fuer-
tes. el toro que es el mas grande τ mas
fuerte de toda la grey: va siempre delan
te / τ guia la compañia y no el mas flaco
τ peor: y delos elefantes el mayor guia
a todos los otros. Y assi entre los hom-
bres el soberano y el mejor lugar es del
mejor. τ por esto ellos elegian el maestro
del gouernador segun el coraçon y la ra-
zon. Y por esta causa eran ellos muy biẽ
auẽturados: ca entre ellos no podia ser
el mas poderoso sino el que mejor fuesse
porque aq̃l querie tanto quãto puede / q̃
no se reputa ni cree ser sino el que deue: τ
Posidonio muestra τ dize. q̃ en aquel si
glo el qual fue de oro segun dizen los sa-
bios auiã el señorio y la potẽcia. τ aq̃llos
refrenauan la gente de mal hazer: aque-
llos defendiã a los flacos delos fuertes
τ delos soberuios y vltragiosos / y acõse
jauan τ dotrinauã las cosas vtiles y bue
nas. y las contrarias y la su sabieza pro-
ueya q̃ no fallesciesse alos suyos ningũa
cosa: la su fuerça los libraua delos peli-
gros: los sus beneficios cresciã τ ornauã
a sus subditos. En aquel tiempo ser em
perador era officio mas no señorio / no
vsaua de poder ninguno cõtra sus subdi
tos: no auia ninguno volũtad ni poder d̃
hazer mal: porque el señor era bueno y
los subditos obediẽtes: y la mayor ame
naza que el rey podia hazer a los que le
obedescian era que se fuesse de su reyno.
mas despues que por la malicia d̃los se-
ñores començaron a ser tirannos o crue-
les: fue necessario hallar leyes las qua-
les al comienço fundaron los sabios: assi
como Solõ que dio leyes a los de Athe
nas / el qual fue vno delos siete sabios d̃
aquel tiempo. E Licurgo seria jũto en a
quel seteno numero: si fuera en aquel tiẽ
po. las leyes del Auaro τ de Otauiano
y d̃ Torouido son loadas: pero estos no
ordenarõ estas leyes en las cortes / ni en-
tre los abogados / mas en la santa y repo
sada escuela de Pytagoras: las quales
ellos despues derramarõ y publicaron
por Ytalia / y por Cecilia / y por Grecia:
τ yo me cõcuerdo con Posidonio hasta
aqui: mas yo no le cõfiesso que como el
dixo q̃ philosophia hallasse estas cosas
comunes que vsa la humana vida: assi
como maestria de lauores de piedras y
de marmoles / y de edificar los altos pa
lacios. Posidonio dize que philosophia
ayunto sus hombres que andauã derra
mados τ morauã por los bosques τ por
las mõtañas τ so los arboles y enlas cue
uas q̃ hallauã hechas naturalmẽte y les
mostro labrar las piedras y hazer edifi-
cios. Yo creo q̃ las tales cosas nũca fue-
ron halladas por la philosophia sino co-
mo pielagos en q̃ se tienẽ los peces ence-
rrados: affin q̃ los golosos puedã pescar
q̃ndo el mar es turbado y en tẽpestad: as
si q̃ ellos puedã engrossar los pescados
por los comer mas a su volũtad. Crees
tu q̃ philosophia hallasse llaues ni cerra-
duras: ni algũa cosa d̃las q̃ a auaricia ꝑ-
tenescẽ / ni a labrar estas cosas altas con
tãto peligro d̃los q̃ las labrã: no les basta
ua auer tales abitaciones y moradas co
mo se hallã hechas por la natura y sin ar
te. verdaderamente aq̃l siglo era biena-

uẽturado quãdo aũ no auia maestros.
Estas cosas fueron halladas por luxu=
ria ⁊ demasias de volũtad y a hazer los
maderos quadrados/⁊ aserrarlos por li
neas derechas ca primero los abriã y hẽ
dian con cuños: ca aun entõces no solian
hazer estas grãdes y altas salas y her=
mosas camaras de diuersas pinturas:
mas morauan en simples y pobres casi=
llas cubiertas de ramas y de cañas y de
hojas y cercadas d̃ aq̃llo mismo sobre al
gunas pequeñas forcas de palos q̃ las
sostenian y en tales casas morauan ellos
seguramẽte: ⁊ las hojas cobrian ⁊ abriga
uan sus hijos no en estas casas de mar=
moles y de oro. Yo no me acuerdo con
Posidomio en aquello que el dixo/ que
las herramiẽtas delos herreros ⁊ delos
carpinteros fueron halladas por los sa=
bios: porque en aquella misma manera
podria el dezir q̃ los sabios hallarõ el ar=
te de engañar y prender los pescados/ y
las bestias cõ lazos ⁊ las aues cõ el ara=
ñuelo/⁊ andar caçãdo por las mõtañas
⁊ por florestas cõ cañas. Porq̃ todas e=
stas cosas hallo el ingenio y la sotileza d̃=
los hombres: mas no la sapiẽcia. aun yo
me desacuerdo del en aquello que el di=
xo: q̃ los sabios hallaron el hierro y el a=
zero: ⁊ los otros metales/ poniẽdo hue=
go ala mõtaña porq̃ la tierra se abriesse y
mostrasse los escondidos veneros delos
metales: porque aquellos q̃ los hallarõ
aquellos lo preciã: ni me paresce muy so
til aquella q̃stion como a Posidomio/ q̃l
fue primero el martillo/ y las tenazas.
mas estas cosas y todas las otras q̃ per
tenescen y cõuienen buscar y demandar
al cuerpo baxo ⁊ inclinado al coraçon q̃
mira ala tierra. Hallo algũ hombre de a
gudo y sotil ingenio: mas no de alto ni
grande. El sabio pẽsaua y entẽdia en po
cas cosas: ⁊ assi lo haze en el tiẽpo d̃ ago=
ra: porque el toda via dessea ser sin em=
pachamiento. Dime por amor de mi/ a=
qual te plazera a ti mas de loar/ o Dio=
genes/ o a Dedalo/ o qual destos dos
te paresce mas sabio: o Dedalo que ha=
llo la sierra dela madera/ o Diogenes q̃
viendo vn dia vn moço tomar el agua d̃
vna fontana con las manos/⁊ beuer con
ellas y como lo vio/ lanço vn vaso que
traya enla bolsa: y quebrolo: reprehẽdiẽ
dose en esta manera: como (dixo el) tanto
tiempo yo he seydo loco que he traydo
esta carga sin ꝓuecho: Este mismo Dio=
genes moro en vn tonel dõde el no se po
dia todo estender. Qual tienes tu por
mas sabio/ o aquel que por sotileza de in
genio haze el agua sobir en alto y supita
mente hizo vna fuẽte henchir y secar. o el
que por sotileza haze vna casa que la co=
bertura della sera assi hecha que se bolue
ra assi/ que quando estara ala mesa/ a ca=
da buelta la cobertura mudara su faciõ:
o aquel q̃ assi mismo: o a otros muchos
muestra que natura no nos ha ninguna
cosa mandado q̃ sea dura y graue de ha
zer/ ⁊ que nos podemos biẽ biuir sin los
maestros que labrã los marmoles/ ⁊ sin
los otros maestros d̃ diuersas maestrias
⁊ que podemos biẽ biuir sin gran artifi=
cio/ ⁊ podemos auer aquello q̃ sera me=
nester para nuestra vida/ si fueremos pa
gados delos fructos que la tierra da de
su grado. Quien esto querra oyr y cono
scer: sabra que tambien puede hombre bi
uir sin cozinero como sin armero. por cier
to aquellos fueron sabios ⁊ semejantes
a sabios que ouierõ ligera ⁊ pequeña cu
ra del cuerpo: las cosas necessarias ala
vida de poca costa son: mas para los de=
leytes cõuiene mucho trabajar si ala na=
tura sigues/ no dessearas maestros d̃ nin
guna parte: ca ella no te porna en traba=
jo ni en pena. ella te gouernara d̃ todo a=
q̃llo: a q̃ ella te costriñe y apmia a d̃man=
dar. Vdad es que el cuerpo desnudo no
puede bien suffrir el frio: pero bien se po=
dra el defender cõ vna piel de alimania

o de carnero. Mucha gête se cubra d' cor-
tezas de arboles/o de peñolas de aues.
vna grã parte dela gête de Sicia se vistê
de pieles de raposos que son blandas y
muelles y el viêto no las puede passar.
La calêtura del estio tambiê ha menester
algũ reparo: pero halla hombre sombras
de arboles y de otras cosas/ y aun halla
hombre cueuas: y aun puede hõbre ha-
zer de vergas y ramas choças de poca
costa. La gête de vna parte d' Africa mo
ran so la tierra porq̃ de otra manera no
se podriã defender del grã ardor del sol.
la natura no nos fue assi cõtraria q̃ auiê-
do ella dado a todas las animalias bra-
uas ligera y cõuenible manera de biuir/
que dexasse al hombre sin reparo: assi q̃
no le fuessen necessarias otras maestrias
ni artificios: ella no nos mãdo ningũa co
sa destas ni nos conuiene andar buscãdo
ningunas cosas que requierã grã traba-
jo y diligencia para sostener la vida: nos
somos nascidos para auer cosas q̃ estan
prestas y aparejadas mas enojãdo nos
delo cõuenible y bueno que esta presto a
uemos buscado cosas superfluas & dẽma
siadas: nos auemos tornado todas las
cosas graues y trabajosas de auer / por
nuestra soberuia & orgullo enojãdo nos
delo razonable y possible: las casas y las
ropas para cobrir el cuerpo: las viãdas
y todas las otras cosas ala vida necessa
rias/por las quales la gête agora se tra-
baja/erã prestas & aparejadas / y halla-
ua las hõbre aparejadas y prestas por
si mismas sin pena y trabajo: porque an-
tes cada vno las tomaua a mesura y cõ
templança segũ la necessidad no segũ la
voluntad: mas las cosas de poco valor &
de poco precio / nos las auemos hecho
preciadas y de gran valor y traydas a
tal pũto/ que cõuiene auerlas por mu-
chas artes y penas. La natura nos da
suficiêtemête aquello que ella requiere/
mas la luxuria es rebelde y cõtraria ala
natura/& siempre cresce & se enciêde mul-
tiplicãdo sus artes & sus engaños. La lu
xuria primeramente dessea cosas vltra-
giosas y demasiadas/y despues que aui
das las cõtradize: ella somete el coraçon
al cuerpo y lo tiene en seruidumbre. to-
das las artes que ala gête tienê en neces
sidad siruen al cuerpo/al qual la gête d'l
primer tiempo dauã todas las cosas as-
si como a sieruo: pero agora como a señor
se las presentamos/y por el & para el son
hechos los instrumêtos d'las obras y of
ficios d'los herreros y delos carpêteros/
y las boticas de hazer las confaciones y
las cõseruas y lectuarios/& aun siruê al
cuerpo/los que aprêden a baylar & dan
çar & cãtar las cãciones en boz alta y a-
morosamête/porque la mesura y la tem
perãça natural es buyda/la qual ponia
fin y freno a los desseos: acorriêdo los cõ
las cosas necessarias: mas agora aquel
es auido por villano y por vil q̃ no bus-
ca y demãda allêde delo que le basta: no
podria hombre creer como el hablar dul
ce y blãdo haze a los hombres ligeramê-
te de gran sciencia/apartarse & alongarse
dela verdad. ves aq̃ Posidonio assi co-
mo vno delos que mas creyerõ & auãça
ron enla philosophia queriêdo cõtar co-
mo la lana se hilaua en diuersas mane-
ras/y como se texen los paños. dize que
el arte d'l texer fue hallado por los sabios.
que ouiera el dicho si ouiera visto los pa
ños que agora se texen: que son tan gêti
les que no cubrê el cuerpo ni las partes
vergõçosas/antes se paresce la carne por
medio dellos. despues el hablo delas la
uores dela tierra/diziêdo a si mismo que
fuerõ obras halladas por los sabios: de-
los quales los labradores despues ha-
llãdo muchas cosas y muchas sonlezas
d' nueuo por hazer la tierra mas fructuo
sa: ni con esto se tiene Posidonio por cõ
tento: ca aun dize el que el sabio hallo el
molino y el arte delos panaderos q̃ ha-

zen pan: y dize q̃ el sabio se hincho la bo=
ca de trigo y de alli se auiso y paro mien=
tes como las muelas heriẽdo la vna con
otra quebrantã los granos y los mue=
len: τ si alguna parte delos granos que
brantados salẽ dela boca la lẽgua los tor
na a dẽtro ala boca y assi alli se remuele/
en manera que puede yr mas ligeramẽ=
te ala gargãta y ser tragado: y despues
que es descẽdido al estomago cueze se a
lli por ygual calor tẽplado enel estoma=
go/ y assi finalmẽte da nudrimẽto al cuer
po: y por tal exemplo dixo Posidomio/
que alguno puso alguna piedra sobre o=
tra a manera delas muelas / delas q̃les
la vna parte baxa esta q̃da y firme y es=
pera el mouimiẽto dela otra de arriba: y
despues por la cõtinuacion de ambas a
dos el trigo se quebrãta y se torna hari=
na: y entõces dize el/ que el sabio tomo la
harina y hincho la de agua τ templola: τ
assi hizo della pã: y al comiẽço puso lo a
cozer so la ceniza caliente/ τ despues po=
co a poco fueron hallados los hornos y
los otros ingenios q̃ siruen a estos mae=
stros dela volũtad delos hõbres: τ por
poco no dixo Posidomio q̃ los sastres
fuerõ hallados por los sabios. Sin dub=
da todas estas cosas hallo la necessidad
y la razon/ mas no la derecha y justa ra=
zon: porque estas son sotilezas d̃ hõbres
mas no de sabios: τ dize que la naue con
la qual el hombre passa los rios y la grã
mar/ y la naue que lleua la vela por rece
bir el viẽto y tiene el timo atras q̃ la go=
uierna y la buelue aca: y alla: que todo
esto vino y se tomo por exemplo d̃los pe
ces que se rigẽ y gouiernã por la cola: τ se
bueluen luego ligeramẽte de vn costado
a otro. Todas estas cosas dize Posido=
mio que hallo el sabio: mas por cierto el
sabio las dexo al vso delas gẽtes menu=
das porque no son ellas assi de grã pre=
cio que el sabio se deuiesse delas curar ni
entremeter. Verdaderamẽte estas cosas
no fuerõ halladas; por otro/ sino por aq̃=
llos mismos q̃ oy las vsan: nos sabemos
bien que algunas cosas fuerõ halladas
eneste nuestro tiempo nueuamẽte/ assi co
mo las vedrieras/ por las q̃les el hom=
bre vee la claridad enla cosa cerrada. los
baños que son altos y los caños dõde sa
le la calor por escalentar el baño ygual=
mente ayuso y arriba / y muchos otros
artificios de aserrar y polir los marmo=
les de que se hazen templos a los dioses
las grãdes salas d̃los reyes; τ principes:
y en esta manera fue hallada la arte d̃ no
tar y escreuir por la qual el hõbre recoje
y escriue las palabras assi ayna y pura=
mente como las puede pronuncar y de=
zir la lẽgua. estas cosas fuerõ halladas
de gẽte vil y seruil mas la sabiduria mas
alta esta y no muestra su dotrina cõ las
manos: mas es maestra d̃l coraçõ. Quie
res tu saber lo que sabiduria muestra y
lo que obra: no creas tu q̃ ella muestra/
ni dançar ni sonar tañedores/ ni hazer ar
mas/ ni edificar palacios/ ni hazer torres
ni otros artificios de guerra: ca ella ama
paz y llama a cõcordia la humana gene=
racion: ella no es maestra d̃los instrumẽ=
tos necessarios al vso de la vida: tu la car
gas de baxo officio si ella es maestra y o
bradera del seruicio desta vida: por cier=
to de otras artes es ella maestra y pode
rosa porque los ornamiẽtos y guarnicio
nes d̃la vida siruẽ a ella/ τ aun la misma
vida a ella sirue: ella entiẽde y conosce el
bienauẽturado do esta y la derecha via
y nos lleua a ella: y aun ella nos mue=
stra las maluadas y malas cosas y aun
los que hã semblãça de malas y lãçã fue
ra la auaricia/ y da estabilidad y firmeza
al coraçõ: y refrena la grãdeza hinchada
y llena de vanidad: y quiere q̃ nos sepa=
mos que differẽciaies entre las cosas hin
chadas y las grandes: ella nos da verda
dero conoscimiento de toda la natura y
dela su propiedad: y muestra nos quan

tos son los dioses y que son/ y delas animas perpetuales dõde estã y que hazen y quãto pueden: y que quierẽ. Estos son los principios dela su doctrina/ por la q̃l ella nos muestra el gran templo de todos los dioses/ cõuiene a saber todo este mundo enel qual ella nos ha propuesto verdaderas ymagines y verdaderas faciones para reguardar τ mirar el coraçõ porq̃ la vista corporal es flaca a reguardar y mirar tãtas y tan grãdes cosas: y despues retornar al comiẽço d'las cosas y ala perpetual razõ q̃ es puesta en todo el vniuerso/ y ala virtud de todas las simientes q̃ cada vna cosa propiamente figura y faciona: d'spues comiẽça a buscar el coraçõ a do esta y quãto dura y en q̃ntos miẽbros es partido: y despues dexa las cosas corporales y passa a las no corporales y muestra nos la razõ y dela verdad dello: y despues nos muestra como nos conozcamos las dubdas dela vida y dela voluntad: y porq̃ assi enla vna como enla otra sõ mezcladas las cosas falsas cõ las v'daderas. El sabio segũ Posidomio dize no se alõga delas artes: pero no se acordãdo del todo cõellas/ porq̃ el sabio no juzgaria ni sentẽciaria ningũa cosa digna de ser hallada/ si el no la ouiesse por digna de ser vsada perpetualmente: porque el sabio no començaria cosa q̃ deuiesse dexar. Assi mismo dixo Posidomio q̃ Anacarsis fuesse el q̃ hallo esta rueda/ o q̃ no lo fue/ sin dubda el fue sabio: pero el no hallo como sabio: mas como hombre: los sabios hazen muchas cosas no como sabios: mas como hõbres. Põgamos que el sabio sea ligero τ liuiano/ tanto q̃ vẽça de correr a todos los otros: pero no lo hara como sabio/ mas como hombre que es ligero. yo osara mucho mostrar a Posidomio algun vedriero q̃ conel soplo de su boca haze diuersas maneras de vasos de vidrio/ los q̃les a penas se hariã cõ sotileza de manos. Estas cosas fueron halladas despues q̃ cessamos de hablar sabios: τ aun dixo Posidomio q̃ Demetrio hallo el arco de buelta delas puẽtes y delas puertas d'las villas: y como la buelta delas piedras sube poco a poco y se ayunta sotilmẽte sobre la piedra puesta en medio del arco: τ yo digo q̃ esto es falso: porq̃ mucho ãtes q̃ Demetrio nasciesse fuerõ puestas puẽtes y puertas en q̃ ouo arcos d' bueltas: τ assi mismo hallo Demetrio como d'l vidrio molido salio vna piedra esmeralda: τ por esta misma manera d' cozer piedras aun el dia de oy halla hombre piedras/ que son buenas para tal auto enlas quales se da color. Como quier q̃ Demetrio en estas cosas ouiesse hallado/ el no las hallo porq̃ era sabio: ca el sabio haze muchas cosas q̃ aũ veemos q̃ los locos las hazen tambiẽ τ tã sotilmẽte. Si tu me demandas del sabio q̃ es lo que el ha buscado y hallado yo te lo dire. Primeramente la natura delas cosas la qual no ha reguardado ni mirado con los ojos corporales q̃ son tardios y perezosos a ver las cosas diuinas: despues vido la ley dela vida la qual acerca a todas las cosas: d'spues nos mostro no solo a conoscer: mas a seguir a dios y a seguir los auenimiẽtos cõtrarios assi como si fuessen mandamientos y a nos mostrado que no obedezcamos las opiniones falsas: y ha estimado y conoscido de quãto precio sea cada vna cosa cõ verdadera estimacion: y ha condẽnado los deleytes q̃ traẽ en arrepentimiẽto: y ha nos dado aquellos bienes que siempre plazen y plazerã: τ mostronos claramẽte que aquel es bienauẽturado q̃ no ha menester la buena fortuna: y aquel es muy poderoso q̃ ha poder en si mismo. yo no entiendo habla d' aquella falsa philosophia q̃ ha hallado la via del ganar/ y que ha sacado los hombres de sus tierras τ aun d'l mũdo: y que ha puesto la virtud enlos d'ley

tes: mas ŏ aquella q̃ cree q̃ no ha y bue
na cosa sino es onesta/la qual no puede
ser deshecha por hõbres ni por fortuna:
el precio dela qual no puede ser apecia
do de ningũ precio. yo no creo q̃ esta tal
philosophia fuesse en aquel gruesso y ru
stico tiempo quãdo los artificios aun no
eran hallados: y quãdo hõbre apareja-
ua las cosas vtiles y buenas para si mis
mo/entõces los tiempos erã bienauētu-
rados quãdo hõbre hallaua el beneficio
de natura para q̃ cada vno vsasse ŏl a su
volũtad/antes q̃ auaricia y luxuria par
tiesse la cõpañia delos hõbres y la cõpa-
ñia tornasse en robo. Los hõbres de aq̃l
tiẽpo no eran sabios quãtoquier q̃ ellos
hiziessen obras de sabios: sin dubda nin-
guno preciaria ni loaria otro estado ala
humana generaciõ ni otras costumbres
sino aquellas q̃ se dize q̃ fuerõ en aquel
tiempo. si dios consintiesse al hõbre que
reformasse al mundo y alas costumbres
delas gẽtes a su voluntad: ca en aq̃l tiẽ-
po no labraua alguno la tierra ni la tie-
rra era partida por limites ni por sende-
ros ni linderos: aquello q̃ teniã y lo q̃ ga
nauan todo era comun y la tierra sin la-
brar les daua abundãtemente todas las
cosas. Qual gente podria ser mas bien-
auenturada: ellos vsauã en comunidad
la natura delas cosas: ella bastaua a to-
dos assi como madre y gouernadora: e-
sta era la su segura possessiõ delas comu
nes riquezas. Por la fe mia a mi pares-
ce que aq̃lla gẽte era mas q̃ bienauẽtura
da y rica/entre las q̃les hõbre no podia
hallar vn pobre. agora sobreuino la aua
ricia y turbo y mudo las cosas: las q̃les
eran biẽ puestas y assentadas/y dessean
do de tornar y traer las cosas a proprie-
dad: hizo todas estas cosas/y de grã lar
gueza se reduxio y retruxo a gran estre-
chura y truxo consigo la pobreza: y assi
desseãdo mucho perdio lo todo: pues co
mo quier q̃ ella se quiere esforçar a reco
brar lo q̃ perdio/y ayũto vnas possessio
nes a otras: y que echen al su vezino fue
ra ŏ su possessiõ/o por fuerça o por dine-
ros: y alarga y estiẽda su poder en diuer
sas tierras/τ diga que todo es su posses-
sion tanto quanto podra andar en mu-
chas jornadas: ningun acrescentamien-
to de possessiõ nos podra retornar alli dõ
de somos venidos: y q̃ndo todo lo aure
mos hecho nos ternemos mucho. pero
no lo auremos todo. La tierra entonces
sin ser labrada era mas frutifera y mas
largo el vso della quando el hõbre no to
maua ni robaua nada: y tan grande de-
leytaciõ auia hombre de mostrar lo q̃ la
natura le daua como ŏ hablarlo el mis-
mo no podia ninguno auer vẽtaja ni mẽ
gua ŏ fuerte de otro mas todo lo partiã
comũmente entre si en buena cõcordia y
paz: ni el mas fuerte hazia fuerça al mas
flaco: ni el auariẽto no auia aun puesto
en guarda ni escõdido lo q̃ a el no apro-
uecha/delo q̃l alos otros viene mẽgua
y pobreza: cada vno auia assi cura delos
otros como de si mismo. ningũas armas
se hallauã ni auia manos sangriẽtas: to
da su enemistad y fuerça auian con las
bestias saluajes/y morauan enlos mon
tes y uso los arboles o en las cueuas: y
en los lugares pobres τ baxos por esqui
uar el calor del sol/y la graueza del yn-
uierno y dela lluuia: y assi dormiã la no-
che pacifica y sin sospiro: y nosotros ve-
stidos de purpuras estamos espãtados
y llenos ŏ cuydados q̃ nos pungẽ y hie
ren cõ sus saetas. o como ellos dormian
dulcemẽte y blãda enla pura tierra que
ni auia grãdes ropas ni camaras pinta
das: antes jaziã al sereno y las estrellas
hazian su curso sobre ellos/y boluiãse co
mo lo han acostumbrado: y ellos las mi-
rauã al leuãtar y al echar y veyã el mũ-
do en tal silẽcio hazer y traer grandes o-
bras/y parescia les q̃ no auiã menester o
tra cosa sino solamẽte silencio: cõuiene sa

ber no oyr bozes ni rumores ningunos: veyan claro estas hermosas cosas assi de dia como de noche/ y deleytauanse en mirar las señales que se baxauã z inclinauan cõtra la vna parte del cielo: y otras que mãsamente se leuantauan dela otra parte: y que marauilla si se deleytauan en reguardar y mirar assi hermosos miraglos / y vos aueys miedo de qualqer sonido que oys en vuestras casas: z si alguna cosa comiença a sonar en vuestras casas vos fuydes espantados y atordidos: aquellos q̃ no auiã grãdes casas reposauã y recreauã ala sombra delos arboles: alli eran las fuẽtes claras y los arroyos corrian por sus canales no por otra via sino por do el agua se hazia lodo y turuia: los prados eran verdes y hermosos sin ingenio de hombre: y entre estas cosas auiã casas rusticas y villanas sin obras de carpinteros y de pedreros: esta era casa z meson natural la qual era muy deleytable morada a hõbre que no dubdaua ni temia della ninguna cosa. Mas agora las cosas nuestras nos ponen en gran cuydado y miedo: y como quier q̃ estos que he dicho hazen buena vida: toda via ellos por esso no fuerõ sabios porq̃ las tales cosas no son grãdes ni de gran hecho. Pero yo no negare q̃ ellos no fuerõ hombres de gran coraçon assi como hõbres q̃ erã formados d dios y nueuamẽte se auiã partido del: y enesto no ay dubda q̃ el mũdo engẽdro mejores cosas al comienço y antes q̃ fuesse corrupto: y assi como fuerõ de mejor natura y mas robustos y fuertes a suffrir trabajos: pero no vuierõ ingenio perfecto: porque natura no da virtud. el hombre se haze bueno por si mismo y por arte y por mostrar no andauã buscãdo el oro ni la plata ni las piedras preciosas en la hondura dela tierra/ y mas se sosteniã de matar muchas bestias: ni el hõbre mataua al otro/ porq̃ no auia causa ni ocasion porq̃ lo hazer: porq̃ biuiã sin tormento y sin pauor ni auiã ropas puntadas ni doradas: ca aun no sabiã texer ni dorar / y assi por ygnorancia delas cosas ellos erã simples z sin malicia. empero es grã differẽcia entre no q̃rer pecar: aun ellos no auiã justicia ni temperãça ni fortaleza/ como quier q̃ la vdad simple y gruessa hauia algũa cosa semejãte a todas las virtudes. La virtud no viene en coraçon q̃ no es dotrinado ni enseñado ni traydo a perficion por soberana exercitaciõ: a esto sin dubda somos obligados y nascidos: mas todavia sin aq̃sto nascimos los muy buenos hõbres antes q̃ sean dotrinados en materia de virtud: mas no virtud.

Episto. xliiij. del aparejo cõtra los daños de fortuna: q̃ no son durables como nos mismos y nr̃os bienes/ y con la orden dela natura ayamos paciẽcia/ e n̄llo trae grãdes antiguos y hermosos exẽplos.

Liberalis nr̄ nũc tristis ẽ.

Liberal mi amigo esta muy triste y atormentado delas muertes que el ha oydo dela ciudad de Leõ d sobre el rio del reyno q̃ es quemada. de tal acaescimiẽto puede pesar y desplazer a todo hõbre/ no solo a el q̃ tanto amaua la su tierra la qual cosa le haze amar la firmeza del su coraçõ: la qual el auia exercitado y vsado cõtra aq̃llas cosas graues q̃ le podian acaescer: pero yo no me marauillo si el auia miedo d tãto mal porq̃ a penas creo jamas ser oydo lo semejante: ca muchas ciudades hã seydo dañadas por huego: mas no alguna assi del todo gastada y cõsumida: porque quãdo vna tierra se toma por fuerça z los enemigos le ponẽ huego derramase por muchos lugares y puesto q̃ lo tornẽ a encender muy pocas vezes acaesce que assi se queme todo que algo no q̃de. El terremoto dela tierra a penas fue jamas tanto grande y tan peligroso que

destruyesse las villas y las ciudades del todo / assi que algo no remanesciesse: finalmēte ningū huego fue jamas assi grā de que alguna cosa no dexasse de qmar. vna sola noche gasto en leō tātas hermosas obras q̄ cada vna dellas podria valer y auer ornado y guarnescido vna ciudad: y esto acaescio en tiempo d̄ paz y en gran seguridad. la ciudad de Leō q̄ tāto era noble y preciada d̄ toda la tierra era assi deshecha que hōbre la va buscando τ no se puede hallar. Todos aq̄llos a q̄en fortuna ha empescido / vniuersalmēte temierō antes por cōsentimiēto d̄la misma fortuna aquello q̄ auiā d̄ suffrir. Ninguna grā cosa fue jamas destruyda q̄ ella no vuiesse alguna tardāça en su destruymiento lo que no fue enesta sola / que en vna noche de ser vna ciudad grāde a no ser nada: no vuo mas espacio q̄ ha q̄ yo te lo he cōtado. Todas estas cosas han en alguna manera mouido el nuestro coraçon del nuestro amigo el qual es su ꝓpio daño: por cierto la su turbaciō τ mouimiēto no es sin causa / porq̄ assi es que la nouedad de q̄ hombre no se auisa ni se guarda agrauia / mas las desuēturas y los peligros: y todo hōbre se duele mas del acaescimiēto de q̄ mas se marauilla: y por esto deuemos trabajar / porq̄ ninguna cosa nos sea supita / τ ꝓueer todas las cosas antes: y no solo delo q̄ suele acaescer: mas de lo que podria venir: ca qual cosa es assi apta τ assi bienauenturada que la fortuna no la abaxe y no la abata a yuso y la gaste quādo ella quiere τ que no la saltee τ incline tāto mas quāto ella es mas paresciēte y hermosa. todas las cosas son ligeras d̄ hazer ella no viene al hōbre a las espaldas toda a vn golpe ni por vna via tā solamēte: algūas vezes nos daña con nuestras manos mismas: algūas vezes cō su sola potencia y halla peligro q̄ no sabe hombre dōde viene. ningū tiempo hay cierto d̄llo / aun en los mismos deleytes nascē causas de tristeza enel medio dia y enel mejor lugar d̄ la paz salta y sale fuera la guerra: τ aun de aquello q̄ el hōbre se auia guarnido y proueydo para se guardar viene peligro y daño y miedo. el amigo se torna enemigo: y el cōpañero aduersario. la grā tranquilidad y paz que enel verano es en la mar se cambia supitamente en fortuna y mayor y mas orrible tempestad que en ynuierno. Algunas vezes auemos guerra sin enemigos. τ si todas las ocasiōes fallescē la superflua y demasiada prosperidad la halla. La malicia combate a los muy mesurados y templados y fuertes y robustos / y los torna impotētes y flacos. la pena torna sobre los ynocentes a los muy pacificos: y los muy secretos: son mouidos y echados adelāte en medio del rumor y escādalo. La fortūa halla siempre algū caso nueuo por do corra cō toda su fuerça assi como cōtra la gēte desordenada: gasta y derrama en vn dia lo ganado y allegado por luēgo tiempo cō gran trabajo y pena. Aquel que dixo que vn dia / vna ora / vn punto bastaua a destruyr vn reyno / aun dio luēgo termino a los males que tāto se acucian: nos auremos algū conorte a nuestra flaqueza delas nuestras cosas si tan luengo tiē po y tāto vagar vuieremos al perescer y mēguar como al crescer / el biē y la mejoria delas cosas viene māso y quedo τ d̄ gran vagar: mas las peorias y males y daños se dā priessa y acucian fuertemente: no hay ningūa cosa comū ni propia q̄ sea firme ni estable: y la destinaciō o auenimiento assi delos hombres como d̄las ciudades se cōtornan y rebueluā fuertemente / enel medio delas cosas pacificas y mansas nasce y reuerdesce el rumor y el miedo: τ sin causa esta abierta la puerta del mal. los males saltā y salen a golpe delos lugares dōde hōbre no se guardaua ni auia miedo. algunos reynos du

raron y se defendierō en tiēpo de guerra
y son caydos τ perescidos en tiempo de
paz:cada vna delas ciudades ha auido
muy pequeña prosperidad. y por esto d
uiamos todas estas cosas pensar ante y
firmar los nuestros coraçones cōtra las
cosas q̄ puedē venir/destierros/tormen-
tos/guerras/enfermedades/peligros d
mar. todas estas cosas son de pensar. al-
guna cosa te puede tirar tu cuerpo a n/o
ala tu tierra y te puede echar en algū de
stierro:el lugar en q̄ ha mucha gēte pue-
de tornar en soledad y en dsierto: due hō
bre poner ante sus ojos toda la cōdicion
dela humana destinaciō que es cosa que
por ordenāça de dios ha de venir: y deue
mos contra ella auisar y disponer a ella
nuestros coraçones no solo que muchas
vezes acaesce:mas a todo lo peor q̄ pue
de venir y acaescer: si nos no queremos
ser supitamente tomados y agrauiados
delas cosas no vsadas y nueuas nos pri
meramente deuemos temer el miedo de
la fortuna quātas vezes son sumidas y
hūdidas ciudades/villas/castillos/por
vn terremoto/solo en Grecia/en Siria/
en Macedonia/quātas vezes es dstruy
da la ysla de Cypre y otras prouincias
de pestilēcias:muchas vezes oymos de
zir como algunas ciudades todas ente-
ras son hundidas: y nos otros: entre las
quales estas cosas son recōtadas somos
vna pequeña parte de todas ellas: pues
auisemos nos y aparejemos nos contra
todos los auenimiētos dela fortuna/y se
pamos que ella no es assi grande como
Famolo dize: La ciudad de Leō es que
mada y fue rica y fue onor de toda la tie
rra/y asentada sobre vn pequeño monte
τ aun verna tiempo que todas las ciu-
dades que son grādes τ nobles agora y
mas preciadas serā dstruydas y cōsumi
das q̄ no parescerā ni quedarā ningūas
señales dellas: no vees tu que en Acaya
que es la morea τ aun los fundamiētos
de tres nobles ciudades son dstruydos
y consumidos assi q̄ no ha q̄dado nada:
porq̄ hōbre pueda conoscer q̄ jamas el-
las ayan seydo. no solamente las obras
hechas por las manos delos hōbres pe-
rescen y se cōsumen: mas aun las gran-
des mōtañas se estrechā y menguā algu
na comarca fue ya que se hundio toda a
un golpe. Las flotas τ la mar nauegan
agora por algūas tierras que erā lexos
dela marina: el huego ha quemado τ des
hecho muchas mōtañas que soliā ser dē
tro enla mar vistas delos mareātes y ale
grar los cō su vista/agora assi son abaxa-
dos que no paresçē: las obras dla misma
natura son malamēte tornadas a nada.
y por esto deuiamos nos suffrir paciente
mente las destruyciones dlas ciudades
τ villas: las casas que hā de caer aun a-
gora estā drechas. todas las cosas aurā
fin/o por suerça de viētos/o por agua/o
de huego: y sino la vejez otra la qual nin
guna cosa puede durar: ca ella lo ↄsume
y torna a menos/o por corrupciō de ay-
res q̄ inficionādo las gētes lo matarā: y
tornarā dsiertos los lugares abitables:
luengo seria de cōtar a quiē quisiesse re-
traer τ cerrar todas las vias y obras de-
la destinaciō/o ordenāça dela natura/de
lo que fue y ha de ser: pero esto se yo biē
y esta es la suma desta razō q̄ todas las
obras delos mortales son condēnadas a
la muerte y que nos biuimos entre las
cosas que hā de perescer y auer fin: estos
conortes y semejātes dllos do yo al nr̄o
amigo liberal que tāto amaua la ciudad
de Leō que assi es destruyda: y por ven
tura porque sera reparada τ hecha muy
mejor que ātes era muchas vezes ha ya
acaescido q̄ vn pequeño daño ha seydo
causa de grā vtilidad τ grā biē: muchas
cosas fuerō derribadas porq̄ fuessē me-
jor y mas altas edificadas. Un hombre
fue q̄ auia grā ēbidia dl buē estado d ro
ma y dezia que le pesaua del huego que

enella se auia encendido/porque el sabia que aquello que se quemasse se repararia y haria mejor que antes: pues biē assi puede ser q̄ enesta ciudad misma esto acaezca/todos se deuē esforçar y edificar las casas que hā perdido mejor que antes eran: pero dios de a los nueuos edificios mejor suerte ⁊ les haga mas tiempo durar: ca la ciudad de Leō auia ciertos años que fue hecha pues esta ala edad de vn hōbre no era muy demasiada: ella fue fundada al tiempo de Plancio consul de Roma: y por la virtud de dios y la bōdad del lugar cresçio tanto y despues suffrio y padesçio tāto mal enel espacio y tiempo de vna vejez humana q̄ son ciertos años: ⁊ por esto se deue hombre affirmar a suffrimiēto ⁊ paciēcia su coraçon delas obras destinadas/o endereçadas a sus fines por dios y por la natura sabiēdo que fortuna no dexa de ꝓuar que ella ha tāta potēcia y vigor cōtra los reynos como cōtra los hombres no se deue hombre atormētar ni quexar de alguna destas cosas: no somos entrados eneste mūdo enel qual biuimos so tal ley y condiciō: si te plaze obedescer a la ley: sino te plaze salte fuera por q̄lquier parte que quisieres: quexate si alguna demasia o agrauio perpetual te es hecho contra ti. mas si esta necessidad cōstriñe assi a grādes como a pequeños concuerda te y haz paz cō la destinaciō y orden dela natura. ca todas las cosas han fin y se acaban: tu no deues estimar los hombres ni cōtar los por las grādes sepulturas q̄ son hechas ⁊ puestas por las carreras. ca la ceniza los ha hecho a todos yguales. Desguales nascimos ⁊ biuimos: ⁊ yguales morimos. yo digo aquello mismo de las ciudades q̄ delos q̄ enellas moran ⁊ biuen: assi fue presta y entrada. Roma como arde aquel dios q̄ nos crio no nos departio ni diuidio por tales cosas ni por nōbradia de fama: sino tāto quāto no somos. mas quādo llega ala fin delas cosas mortales: voto dize ella/o vana gloria de todas las cosas q̄ son sobre la tierra y voto en hechos d̄ armas nos somos yguales a suffrir todas las cosas: no ay ninguno mas flaco que otro ni mas cierto si llegara a mañana. Alixādre rey de Macedonia auia començado aprender Geometria y enesto fue malauēturado: ca aprendiēdo aq̄llo le cōuenia saber como toda la tierra era peq̄ña/dela q̄l aun el auia ocupado vna pequeña parte. yo lo llamo malauēturado: porq̄ alli podia entēder q̄ lo llamauā por falso renōbre el grā Alixādre/porq̄ como puede ser alguno grāde en peq̄ña cosa y aun aq̄lla no auiendo la toda. las cosas q̄ la geometria le mostraua erā sotiles a aprender a diligēte volūtad. pero no tales q̄ las pudiesse cōprehēder y aprēder hōbre maluado y peruerso ⁊ fuera de si: embiaua sus ymaginaciones y pēsamiētos allēde dela grā mar. y assi el dixo al maestro q̄ le enseñaua: muestra me cosas ligeras. estas cosas (dixo el maestro) son a todos granes ⁊ yguales ⁊ assi tu deues saber q̄ la natura destas cosas q̄ tu te q̄xas son comunes ⁊ yguales a todos. ⁊ yo no puedo dezir cosas mas ligeras a vno q̄ a otro: qualq̄er q̄ q̄rra las podra hazer ligeras y possibles cō buena ygualdad. conuiene saber paciēcia a ti conuiene doler y auer sabiduria: y auer hābre/y sed/y enuejescer/⁊ ser enfermo. ⁊ si tu luēgamēte biues cōuienete perder algūa cosa ⁊ conuienete creer a aq̄llos q̄ andan ē torno y cerca d̄ ti destas cosas q̄ acaescē ninguna es graue ni mala d̄ suffrir ni espera el hōbre dubda y teme estas cosas: tu temes la muerte assi como la nombradia/o infamia q̄l es mas loco q̄ el q̄ teme las palabras. Demetrio nr̄o amigo suele d̄zir notablemēte q̄ tanto le da delas palabras ni mal dezir dela gente loca quanto del roydo/o son q̄ le haze la vētosidad d̄l esto



mago:ca que me haze (dize el) si ella bu-lle o suena alto o baxo que locura es te-mer ser hombre dissamado de hombres malos τ dissamados/assi como vosotros temeys la infamia sin causa: assi temeys cosas que no deuriades auer temido / si los dezires no lo viuiessen amonestado. Crees tu q̃ el hombre sea dissamado por que el mal hombre diga mal del: no es d̃ tener la muerte por mala por los dezires: ca a sin razon le es apuesto: ninguno de-los q̃ la blasmã τ maldizẽ della no la han prouado. pues como reprehẽde hõbre/o tacha lo que no ha prouado: aun mas tu sabes biẽ q̃ ella es vtil τ que ella libra a muchos hombres de penas τ pobrezas y llantos τ lloros: no somos nos en po-derio ni en señorio de algũo/ como sea as-si que nos auemos la muerte en nuestro poder.

Epl'a.xlv.como por vn desa

gradescimiẽto no es de dexar el bien ha-zer. la qual razon muy bien disputa τ de clara Seneca. dize que ningũo regrades ce biẽ el beneficio sino el sabio que lo com pensa cõ la injuria.

¶ Queris inducere in homine ingrato.

TU te queras que has hallado vn hombre desagradescido τ descono-scido a ti. si esto te acaesce agora y esta es la primera vez: da gracias ala fortuna/o a tu buena diligẽcia: como quier q̃ en esto la diligẽcia no te puede al hazer sino ha-zerte escasso porque si tu te quieres guar dar deste peligro o daño del desagrades-cimiento: tu nunca vsaras de franqueza ni de liberalidad. τ assi tu franq̃za ni tus beneficios no los p̃deras en otros: mas perder se han en ti mismo/mas vale que se pierdã en otros que en ti. quãdo hom bre coje poco delos fructos dela tierra q̃ el siembra no deue por esso dexar de sem brar: ca muchas vezes acaesce que la so-la abũdancia de vn año torna y da al hõ-bre quãto enlos años passados auia per dido por la cõtinua esterelidad dela tie-rra. τ assi deue hombre prouar muchos desagradescidos/hasta acertar en vn co-noscido y agradescido. no creas q̃ ay hõ-bre que assi aya buena mano ni assi bue-na vẽtura enlos beneficios y enlas fran-quezas que muchas vezes no quede en gañado. pues que assi es vayan los be-neficios errãdo porque alguna vez acier ten. y el marinero escoje y prueua el via je d̃la mar aun que enella aya estado en peligro de muerte. el vsurero si alguno no le paga su vsura o se lo toma por fu-erça ni por esso dexa el d̃ cõtinuar su vsu ra. assi mismo la vida del hombre se hara negligẽte y perezosa por floxura τ negli gencia τ ocio si el hombre cata τ mira los trabajos sin fruto della: mas esta misma cosa te deue hazer mas benigno porque deue el hõbre p̃uar muchas vezes las co sas: porque el mouimiẽto τ la fin dellas no es cierto: porque prouãdola muchas vezes/alguna vez puede venir a su des-seo. Destas cosas auemos nos assaz ha-blado enel libro delos beneficios. Empe ro vna cosa me paresce mas de buscar q̃ no fue bien d̃clarada como ami paresce: cõuiene saber si aquel que nos hizo biẽ: y despues nos daño τ hizo mal / si nos ha absoluido del beneficio τ del deudo que le eramos obligados y quedamos ygua les. ayũtemos aun mas si te plaze si aq̃l nos hizo mayor daño q̃ p̃mero nos auria aprouechado. y si tu pregũtas q̃l es la d̃-recha sentẽcia del estrecho y justo juez el aparta lo vno delo otro τ dira como quie re q̃ la injuria sea mayor si el bñficio fue primero/deue hõbre auer respecto al tiẽ po τ aun que esta cosa que yo quiero de zir es assi euidente y clara no es necessa-rio que yo te la acuerde/cõuiene saber si aquel hizo el beneficio de su libre y bue-na voluntad y por vẽtura daño/ o enojo no entendiẽdo lo que hazia/o si lo hizo cõ

tra su voluntad:porque los beneficios y
las injurias estã enel coraçon: podria ser
q̃ yo no quisiera hazer beneficios ni fran
queza:mas fue vẽcido por verguença/o
por importunidad del q̃ me lo demãda=
ua/o por esperãça de galardõ o seruicio.
Qualquier cosa se deue rẽdir y pagar d̃
tal volũtad como fue dada: agora dexe=
mos este respecto/o acatamiento: la inju
ria passa al beneficio ⁊ fue antes q̃ el: to=
da via el buen hombre estimara la vna y
la otra razõ:enesta manera q̃ cõsienta ser
engañado en poco cresciẽdo el beneficio ⁊
menguãdo la injuria. Otro juez y de me
jor ayre:y de mas gracia querra mas ol
uidar la injuria y recordarse del benefi=
cio. Algunos son que dizẽ que el drecho
quiere q̃ el hombre rienda a cada cosa lo
suyo.esto es por el bñficio gracias/ ⁊ por
la injuria otro tanto que lo valga esto di
go que es verdad si vno te hizo el bien/ ⁊
otro la injuria:pero si aquel es vno mis=
mo la injuria se ꝯsume y gasta por la gra
cia del beneficio:ca si buena ⁊ cõuenible
cosa es perdonar al que te offendio aun
que algun bien no te aya hecho assi dues
perdonar y mas q̃ perdonar al q̃ te haze
daño auiẽdo te hecho biẽ. yo no põgo y=
gual precio alo vno y a lo otro. yo p̃cio
mas el beneficio q̃ la injuria:ni todos los
que resciben el beneficio no saben como
lo deuẽ regraciar:ca aun el grossero y no
sabio puede rendir y pagar el beneficio
en quãto es fresco y nueuo: ⁊ q̃ se acuer=
dan del:mas no sabra quãto/ni como/ni
quãdo lo deue pagar. ¶ Solamẽte el sa
bio sabe quãto cada cosa deue ser precia=
da:porque aquel loco del qual yo hablo
agora:como quier q̃ sea de buena volun
tad para lo rẽdir o rẽdira menos/o quã=
to lo deue/o en tiẽpo y lugar descõueni=
ble: y assi derrama ⁊ pierde bien rendir y
pagar. ca aq̃ ay marauillosa propiedad
de palabras y en alguna cosa la vsança ⁊
costumbre de hablar antiguo muestra al

gunas maneras para hablar mucho es=
pressso ⁊ cõciertas señales nos muestra al
gunas maneras para hablar mucho ⁊ si
gnificar los officios de cada cosa ⁊ assi so=
lemos nos dezir por manera de hablar a
quel ha reportado gracias aq̃l otro por
que aquella palabra reportar es dela ꝓ
pia ⁊ libre volũtad. Nos no dezimos aq̃l
ha rendido gracias porque rẽdir se entiẽ
de de aquel a quiẽ hombre demãda lo q̃
le deue/ ⁊ de aquellos que lo pagã d̃ ma
la voluntad: y de aquellos que lo hazen
do quier que les acaesce y en qual tiem=
po. nos quando hablamos delos benefi
cios no nos plaze vsar de palabras q̃ cõ
uengan ni pertenezcã a deuda de mone=
da reportar es aquel de quiẽ tu has rece
bido biẽ y gelo reportas cõ grãs y gua=
lardones: esta palabra significa reporta=
miento voluntarioso y gracioso assi que
aquel q̃ reporta el requiere y demanda
assi mismo no que otro lo demaude y re=
quiera. El sabio examina todas las co=
sas en su coraçõ:conuiene a saber quãto
ha recebido y de quiẽ ⁊ quando ⁊ donde
y en que manera. ⁊ por esto dezimos nos
que ningun otro sabe reportar gracias si
no el sabio/ni aun hazer beneficios no sa=
be otro sino el sabio: porque el sabio mas
se alegra delo q̃ da que otro de lo q̃ resci=
be. Alguno sera q̃ dira que esto es de aq̃
llas cosas q̃ nos solemos dar contra opi
nion de todas las gentes: ⁊ diran segun
esto. ninguno sabe rendir gracias ni ren=
dir beneficios sino el sabio/ ni sabe pagar
a otro lo q̃ le deue. Pero porq̃ los embi
diosos no sean cõtra nos. deues saber q̃
Epicuro dixo esta misma razon: por cier
to Metrodoro dixo. q̃ solo el sabio sabe
reportar gracias. y aun se marauillã al=
gunos quando dezimos que el sabio so=
lamente es amigo/ por cierto saber rẽdir
gracias parte es d̃ amistad ⁊ de amor y
cosa mas comũ/ ⁊ que trata a mas gẽtes
que no la verdadera amistad ⁊ aun aq̃l

mismo se marauilla quādo dezimos q̄ leal
se no se halla en ninguno sino enel sabio:
assi como si el quisiesse dezir: τ como pare
sce q̄ no puede auer lealtad enel q̄ no sa=
be reportar gr̄as. Agora esperēse τ suf=
franse estos tales/porque no nos vayan
blasphemādo assi como si dixessemos co=
sas increybles/τ sepā tanto que el sabio
ha cōsigo la verdadera onestad: mas la
gente comū ha la ymagē τ semejāça dla
onestad. yo te digo q̄ ninguno sabe rēdir
gracias sino el sabio: el loco lo sabe hazer
en alguna manera: agora ello haga co=
mo le plazera mejor es el saberlo hazer q̄
la volūtad. El querer no se aprende ni se
muestra: el sabio pararamiētes τ estima
ra todas las cosas/porque vna misma co
sa se haze por la estimacion mayor o me=
nor: cōuiene a saber por lugar o por tiē=
po o por ocasiō. Alguna vez no valieron
tanto las dadiuas de grandes riquezas
dadas desordenadamēte como quatro o
cinco reales dados a punto y a sazō: por
que gran differēcia hay entre dar y soco
rrer: y entre guarescer y defender y ha=
zer rico. Algunas vezes aquello que hō
bre da es poca cosa: y el ꝓuecho que de=
lla se sigue es muy grāde. que differēcia
tu crees que hay si el hombre rescibe lo q̄
dio/o presto/o si rescibio beneficio affin q̄
el lo diesse: pero porq̄ no nos tornemos a
dezir aquello de q̄ ya tanto auemos ha=
blado enesta cōparaciō del beneficio dla
injuria. El buē hōbre juzgara el derecho
pero dara fauor al beneficio: τ inclinarse
ha de su parte/τ aun en tales cosas el ha
ra grādes differencias: τ dira si tu me di
ste beneficio en mi sieruo/τ la injuria me
has hecho en mi padre: o tu me guarda=
ste a mi hijo dādole buen cōsejo/mas ti=
raste lo a mi padre: τ despues el buē hō=
bre ꝓsigue y reguarda τ mira otras co=
sas por las quales se haze la cōparacion
τ si la differencia es en poca cosa/ello disi
mulara τ fingira quel no vee/τ aun si es
en grā cosa si el hombre le puede perdo=
nar saluo lealtad τ piedad/el perdonara
todo: toda via si la injuria es suya d lo q̄
no pertenesca a otra persona. en conclu=
sion la suma dl hecho es esta/el sera dul=
ce y de buē ayre: y eneste troque el suffri
ra ser engañado: y a esto entēdera aun q̄
es obligado a rēder gracias: porque aq̄l
yerra o va fuera d camino bueno que re
scibe el beneficio mas alegremēte que le
paga/o la deuda que deue que el que to=
ma prestado tanto mas se deue alegrar
el que se descarga dela grā deuda dl be=
neficio que rescibio q̄ aquel q̄ muy fuer=
temente se obliga quādo lo rescibe: porq̄
enesto yerran mucho los desagradesci=
dos que pagan fuera de ordē y de mane
ra a aquel a quien son obligados/ repu=
tando y creyendo que los beneficios de
luengo tiempo rescebidos sin auer dllos
rendido gracias que son ya absueltos y
libres dellos: mas la verdad es que los
beneficios tāto mas crescen quanto mas
tardan y tāto mas deue hombre pagar
quanto mas tarda la paga: ca aquel es
desconoscido que sin vsar paga lo que de
ue: τ aun deue hōbre ver τ cōsiderar quā
do se tracta y haze menciō delo rescebido
τ delo pagado. nos nos deuemos esfor=
çar mucho: y en muchas maneras a ser
conoscidos y agradescidos porq̄ este biē
nuestro es: y assi como la justicia no es ni
pertenesce sino del que la haze: no es nin
guno que aya hecho bien a otro que no
le haze assi mismo: yo digo esto por tal se=
mejança/o cōparacion que aquel que es
por otro defendido querra defender: y a
quel que fue suelto querra soltar: porq̄
todo buen exēplo τ hecho torna enel mis
mo que lo haze: assi como los maluados
exemplos tornā en aquellos que los ha
zen: τ alli dōde salierō: ni a ninguno dlos
q̄ hazē injurias las quales ellos no suf=
frieron de otros: mas por el precio dela
virtud es ella misma: ca los virtuosos no

a exercitā cō esperança de gualardon q̄ el gualardō dela cosa justa es auerla hecho. Exemplo yo no so coñoscedor d̄l beneficio porque otro me haga beneficio: mas porque yo haga buenas ⁊ virtuosas obras. yo so conoscido/⁊ no por vtilidad ni interesse/mas por delectaciō que enello siento:⁊ porq̄ sepas tu q̄ assi es como te digo:si yo no puedo ser conosciente en otra manera sino paresciendo q̄ sea desconoscido:⁊ si yo no puedo ser conoscimēte sino por semejança y especе de injuria:yo no me adresçare al cōsejo onesto por miedo dela mala nōbradia/no curādo della/a mi paresce que ninguno precia mas la virtud/ninguno se da mas a ella que aquel q̄ quiere perder la nōbradia de buē hombre por no ser desconoscido:aun te digo q̄ tu aprouechas mas á ti mismo siendo conoscido que a otro alguno/porque a aquel viene cosa comun y cotidiana en recebirlo que el hauia dado. Mas a ti viene cosa grande ⁊ saluda de bienauenturado coraçon en ser conoscido y agradescido perfectamēte. ca si el vicio haze al hombre malauenturado: y la virtud lo haze biēauenturado y ser cōnoscido es virtud. Tu has rendido gracias y hecho cosa acostūbrada/⁊ has ganado cosa que te no puede estimar ni ap̄ciar:cōuiene a saber consciencia de hombre conoscido:la qual no esta sino en coraçon santo y bienauenturado:mas aquel es grandissimo mal que lieua al hombre a voluntad cōtraria desta miserable/sera el desconoscido. desto yo no dubdo punto y de presente es malauēturado. Pues guardemos nos de ser desconoscidos no por el daño y peligro ageno mas por el nuestro propio:dela malicia ⁊ maldad la menor parte passa ⁊ va a otros. la mayor ⁊ peor se q̄da en casa haze el mayor daño al que la haze. ¶Coatalo solia dezir. La malicia misma beue la mayor parte de su ponçoña/o veneno/lo que las sierpes echan dañan a otros y a ellas no dañan. mas esto no es assi:ca esta daña a los que la tienē:la desconoscēcia atormēta y angustia y aborresce aquello que rescibio de bien ⁊ aquel de quiē recibio:porque gelo deue conoscer ⁊ pagar y estima y reputa el beneficio por menor delo que el fue ⁊ la injuria cresceІa:⁊ la multiplica qual cosa es mas malauēturada q̄ oluidar el beneficio y loarlo entresi mismo/o acrescentarlo y deleytarse enlo remēbrar continuamente. Los locos vn solo d̄leytehan enel beneficio/y esto es quādo lo reciben. Mas el sabio muy grāde ⁊ largo deleyte ⁊ perpetuo toma enel ca no se deleyta enlo rescebir:mas en auerlo rescebido/porque pueda exercitar ⁊ vsar la virtud:la qual nunca muere y desprecia las cosas que le hā hecho daño/y no las oluida por remission ni negligencia. mas por su propia voluntad ⁊ trae todas las cosas ala mejor parte/y no va buscando como pueda poner mal ni daño alos otros:⁊ los pecados y culpas dela gente ante los pone ala fortuna que ala gente quādo el esto puede hazer cōueniblemēte/el no calumnia palabras ni semejanças:todas las cosas haze ligeras trayendo las ala mejor parte/y no se acuerda antes d̄la injuria q̄ d̄l beneficio/ni muda coraçō ni semejāça ꝯtra aquellos q̄ lo hā enojado/si la ofēsa no sobra mucho al beneficio:⁊ si el peligro no es muy grande y manifiesto assi q̄ el no lo pueda escusar ⁊ aū en tal caso el se torna en la mejor forma inclinando se al bien y delgazando el mal. y essuerçase a ser tal cōtra aquel despues de la grā offensa qual fue antes d̄l beneficio:assi que el no quede enemigo: porque quādo es ygual la ofensa al beneficio:a un queda alguna cosa de buena voluntad:y assi como el juez absuelue a aq̄l q̄ es āte el acusado/si las prueuas sō yguales:la su benigmidad inclina ⁊ trae la cosa dubdosa ala mejor parte si enlas

palabras hay alguna dubda: ⁊ assi el co-
raçon del sabio quãdo las offensas son y-
guales alos beneficios: el suffrira toda
via de no quedar obligado: mas no suf-
frira de querer ser obligado quãdo el ca-
so viniesse como de suso es dicho: ⁊ haze
assi como aquellos que pagan sus deu-
das despues que por menos cõtractos
son absueltos dellas. Pero no hay hom
bre que pueda ser conoscido y agradesci
do sino desprecia estas cosas que ala gen
te hazen rauiar. Si tu quieres conoscer
y pagar el beneficio/comiẽça ser dsterra-
do/⁊ drramar tu sangre: quedar pobre:
⁊ aun algũa vez ser auido por malo y no
centemente: ⁊ perder tu buena fama: ca
el conoscimiẽto es vna cosa que vale mu
cho. Ninguno precia tanto ninguna cosa
como los beneficios quando los rescibe:
ni tiene ninguna cosa por tan vil como el
beneficio despues q̃ es rescebido: la cob-
dicia delo que esta por rescebir/porq̃ no
pensamos enlo que auemos rescebido ⁊
impetrado: mas en lo que querriamos
demandar y auer riquezas/hõrras/pos
sessiones: ⁊ las otras cosas que son caras
y amadas segun la nuestra opiniõ/pero
viles segũ su precio. Estas cosas nos ha
zen alõgar y errar del drecho. Nosotros
no sabemos estimar ni apreciar las cosas
consejemos nos sobre ello cõ la natura d
la qual siempre procede vero juyzio enla
estimacion delas cosas/no sola nombra-
dia/o fama que falsamẽte estima y apre-
cia estas cosas que no han ningũ precio/
por el qual dũa traer y lleuar assi el nue
stro coraçon: mas nos estamos acostum
brados y vsados apreciarlas y loarlas/
porque ellas no se loã ni son de dessear:
mas son desseadas: ⁊ assi el singular d ca
da vno por si/haze vn error comũ y gene
ral: y el error comũ haze errar a cada vno
por si. mas assi como nos creemos estas
cosas/assi deuemos creer lo que el pue-
blo cree: conuiene saber que no hay cosa
mas onesta que el coraçõ conosciẽte y cõ
noscido y gradescido: lo qual todas las
ciudades/⁊ toda la gente lo dizen y dan
dello testimonio/a esto se acuerdan bue-
nos y malos: ca algunos particularmen
te loan los deleytes: otros loan ⁊ aprue-
uan mas los trabajos. Otros dizen que
el dolor es mas grande mal. Otros dizẽ
que ni es malo ni culpado. Otros dizen
que la riqueza es principal bien. Otros
dizen q̃ las riquezas son dañosas ala vi-
da del hombre: y assi en tãta aduersidad
de sentẽcias todos se acuerdã vniuersal
mente a esto: ⁊ dizen a vna boz/que el hõ
bre deue rẽder gracias del beneficio que
recibio. a esto se acuerdã aquella muche
dumbre que tãto es diuersa y desacordã
te. Empero nos al contrario rendemos
mal por biẽ. La primera causa del desco
noscimiento es quãdo alguno no puede
ser assaz conoscido: tãto es crescida la ma
licia dela gente que es peligrosa cosa ha
zer a ninguno gran beneficio: ca creyen-
do hombre que sea fea cosa no pagar ⁊ co
noscer el beneficio: querria que no ouies-
se quien lo pagasse y conosciesse/dessea la
muerte de aquel. Puede le hombre de-
zir: amigo yo no te demãdo nada: pero el
mi beneficio no me dañe: ni hay enel mũ
do peor odio ni aborrescimiento que es
auer verguença de no regraciar el bene-
ficio. y por esto dessea la muerte d aquel
de quien lo rescibio.

Episto. xlvj. como el vicio se comete por nuestra culpa y no del tiẽpo: ⁊ aun que el pecado sea encubierto a los otros nuestra consciencia siempre lo acusa y acusa temor.

Errras mi Lucille si existimas.

Muy amado amigo mio Lucilo
tu yerras si crees q̃ las soberuias
y las cobdicias y la luxuria/y la negligẽ
cia dẽ buenas costumbres/⁊ los otros vi
cios que vienẽ y acaescẽ por falta y ma-

licia del tiẽpo: d̃los hõbres es la culpa q̃
no d̃l tiempo. Jamas mi edad ni tiempo
fue libre de culpas τ de vicios: ca si tu q̃e
res estimar las faltas τ defetos de cada
vno d̃los siglos/o d̃las edades: yo aure
verguẽça delo dezir. Jamas no fue peca
do al mũdo assi abierto/y assi publico co
mo al tiempo de Catõ. Claudio era acu
sado de adulterio q̃ auia cometido cõ la
muger de Cesar dentro enel templo de
Minerua: enel qual ningũ hombre osa=
ua entrar: porq̃ segũ las leyes solamẽte
alli sacrificauã las mugeres: τ tanto era
guardado de hõbres que si alguna yma
gẽ de varõ alli era cobriãla en tãto quel
sacrificio se hazia/τ Clodio dio moneda a
los juezes τ absoluierõlo. Que mas fea
τ mas suzia obra ser: ca el prometio alos
juezes de les hazer auer las nobles due
ñas τ moças de Roma a su voluntad: τ
hizolo: τ assi fue absuelto. Mayor peca=
do se acometio enla absoluciõ q̃ eñl adul
terio: porque Clodio que auia hecho el
adulterio entre los juezes nũca fue segu
ro hasta q̃ los juezes vuierõ adulterado
Este crimẽ fue cometido en aquel juzga
miento del qual Catõ fue testimonio. Y
porq̃ esto parece cosa icreible: yo traygo
en prueua las mismas palabras d̃ Tu=
lio/que el recuenta en vn su libro mucho
se plañiẽdo dello: que algũos juezes fue
rõ dañados por moneda: otros de mone
da τ adulterio. Yo no me quexo delos q̃
tomarõ el oro/o la plata: ca muy peor co
sa fue el adulterio que la corupcion dela
moneda. Clodio dezia alos juezes: quie=
res tu auer la de aq̃l hõbre rico: yo te la
hare auer: quieres tu auer la de aquel q̃
es tenido por grã sabio/tu la auras: τ si
yo no te la hago auer/cõdemname. De=
zia a otro: aquella muger hermosa que
tu desseas verna a ti esta noche. Por cier
to mayor offensa τ mayor maleficio fue d̃
repartir los adulterios que delo acome
ter el. Ca esto no fue al sino disfamar las
buenas dueñas casadas. Los juezes q̃
deuiã juzgar a Clodio: auian requerido
al senado de ayuda: la qual no auiã me=
nester: saluo que para lo cõdemnar: el se
nado les auia ꝓmetido su ayuda/ y por
esto Catulo hablo muy biẽ quãdo Clo=
dio fue absuelto: porque (dixo el) demã=
dauades ayuda al senado: auiades por
auẽtura miedo que la plata q̃ vos auia
dado Clodio vos fuesse tomada: y assi
entre tales cosas escapo Clodio: el qual
antes del juyzio fue adultero: y eñl juy=
zio fue alcabuete: mayor pecado ni ma=
yor offensa fue aquella por la qual el es=
capo del juyzio/que aquella de q̃ el era
acusado: crees tu que las costumbres de
las gẽtes fuerõ jamas dañadas ni mas
corruptas que en aquel tiẽpo en q̃ la lu
xuria no puede ser refrenada/ni por re=
uerẽcia delos sacrificios/ni por temor d̃l
juyzio: enel qual tiempo en aquella mes
ma questiõ q̃ se hazia: esto ordinariamẽte
por mãdamiẽto d̃l senado fue hecho mas
mal que no auia hecho el acusado cõtra
quien la questiõ se hazia: la q̃stiõ era esta.
Si algũo podia ser seguro despues que
el vuiesse cometido adulterio/τ alli pare
cio que no podia nigũo ser seguro sin ha=
zer adulterio. Esta obra fue hecha enel
tiempo de Cesar/τ de Põpeyo/τ de Ca
tõ/τ de tulio. De aquel Catõ digo yo de
la presencia del qual el pueblo vuo ver=
guẽça de cõsentir que las mugeres se d̃s
nudassen segũ la costũdre d̃la deessa Flo
ra: que era deessa delas flores. E crees
tu que en aquel tiempo los hombres o=
uiessen mayor verguença de reguar=
dar τ mirar vn rustico auto q̃ de juzgar
maluadamẽte. Las licẽcias delas ciuda
des algũas vezes se templã por discipli=
na τ por miedo/mas nũca por propia vo
lũtad. Pues puedes tu biẽ creer que cõ
sienten mas ala luxuria que alas leyes:
porque asaz son mas abstinẽtes los mo=
ços del nr̃o tp̃o/que los d̃ aquel: quãdo

el acusado negaua el adulterio ante los juezes: ⁊ los juezes cõfessauan sus adulterios ante el acusado: por causa de juzgar el pleyto y la q̃stion. y q̃ndo Clodio era gracioso por aquel mismo maleficio: porq̃ era culpado y era alcahuete delos juezes: como podra hõbre esto creer q̃ en vn juyzio/ o en vn pleyto aq̃l q̃ d'vn adulterio era acusado fuesse absuelto por muchos adulterios. Cree me q̃ en todo tp̃o hallara hõbre muchos clodios y pocos catones: ca nos siempre somos prestos ⁊ inclinados alo peor: porque para esto hallamos nos siempre juezes y maestros y cõpañeros assaz. la edad sin maestro ⁊ sin compañia cresce y auãça siempre: ⁊ se dexa correr y echar enlos vicios y en todas las otras artes: los maestros dellas han verguẽça de sus faltas y defectos: mas los defectos y pecados ⁊ vicios dela vida deleytan y aplazẽ. El marinero no se alegra cõ la tẽpestad quando quiebra la naue. el fisico no ha plazer si el enfermo d' quiẽ el cura se muere/ ni el abogado no es alegre quãdo el pleyto/ o la cõquista por su culpa se pierde. Mas aquel por el cõtrario: cada vno se deleyta en su pecado: el vno se alegra de adulterio/ ala obra del qual es venido cõ grã pena ⁊ peligro: otro es alegre quãdo engaña a su vezino de algũ hurto que le auia hecho: assi que no ay alguno a quiẽ desplega el pecado: y esto auiene por mala costũbre. Tu deues saber q̃ no ay ningũo tã malo que no siẽte el biẽ y el mal que haze. mas peca por negligẽcia q̃ por ignorancia/ cada vno escõde y cubre su pecado y aun finge y simula q̃ lo no sabe. mas la buena cõsciencia q̃re parescer ser justa: por esto me paresce que Epicuro aya dicho vna notable palabra: la q̃l es esta. Puede ser (dixo el) que el pecador se encubra: mas no puede ser que a si se pueda encobrir y escõder y ser seguro: que siẽp̃ no este en dubda y temor/ o si tu quieres q̃ la intẽcion desta palabra sea mas abierta en esta otra manera. Poco ayuda ni vale al pecador ser encubierto su pecado: porque si el ha tiẽpo y lugar de se encubrir: pero el no ha dello cierta fiuzia y seguridad. y esto segũ yo creo no es cõtra nuestra seta: porque grã pena es al pecador auer pecado: y no ay ningũ pecado q̃ no sea punido por mucho q̃ lo defiẽda y encubra la vẽtura: porq̃ el tormento y la pena del pecado es enel mismo pecado: y no menos siguẽ y apremiã al pecador estas penas segũdas. Cõuiene saber estar siẽpre en temor y espãto/ ⁊ no auer alguna seguridad. Mas porque determine yo la maldad deste tormento: porq̃ no le dexo siempre en balança y en dubda y enesto me desacuerdo yo de Epicuro: que dixo que ningũo es justo por natura: y que los pecados son d' esquiuar: porque el miedo no se puede esquiuar: pero enesto me cõcuerdo cõ el que la consciencia siempre remuerde ⁊ reprehẽde ⁊ turba al pecador: y q̃ el padesce muchos tormẽtos: porque continuos cuydados le costriñen y combatem siempre: assi que su consciẽcia por ninguna manera no se puede segurar: y este mismo argumẽto de Epicuro prueua que nos aborrescemos naturalamẽte los pecados y la suziedad dellos: ningun pecador puede estar seguro en ningun lugar que el siempre no aya miedo. La fortũa a muchos libra d' pena y defiende: mas no del miedo del pecado: porque dẽtro d' nuestros coraçones esta hincado el odio y la enemistad que la natura ha condẽnado/ porque aun que los pecados se escondã: cõ todo esso no hã seguridad en su encubrimiẽto que alla do estan la consciẽcia los remuerde y reprehende: esto propio es a los mal hechores que muchos pecadores son absueltos y libres delas leyes escriptas: y en lugar de las leyes remanesce el temor dela propia consciencia.

Episto. xlvij. donde tracta

Seneca dela muerte del hijo de Menilo su amigo. ẽ muestra como el sabio que mucho dura el dolor deue ser mas reprehendido que ha consolado. trata ẽla breuedad y poca firmeza de nuestra vida/ ⁊ dela presta y repentina muerte. pone la forma de llorar onesto cõ piedad y no forçado.

YO te he embiado la epistola q̃ yo escreui a mi amigo Menilo porque perdio agora vn su chequito hijo/ dela muerte del qual el allende de toda manera es atribulado: cõel qual yo no he seguido la acostumbrada manera enel acõsolar: ca no me parescio que hombre lo deuiesse humil ni dulcemẽte hablar: ca el era mas digno de ser reprehẽdido y castigado que cõsortado: porq̃ del hombre a quien la grã tribulaciõ atormenta y sostiene el dolor suyo: cõ gran angustia deue hombre ẽl auer piedad tãto que el se harte del plañir y llorar / o a lo menos q̃ quando el aura hecho el su primero duelo: este ya reposado: mas alos q̃ de cabo comiençan a plañir y llorar luego deuen ser castigados y haziẽdo les saber como aun en plañir y llorar ay especie de locura. tu esperas q̃ yo te cõforte: yo te digo q̃ yo te dire palabras asperas y duras: tu hazes gran duelo por la muerte ẽl tu pequeño hijo: q̃ harias tu si vn amigo ouiesses perdido: este hijo tuyo es muerto muy niño: del qual aun tu no auias cierta esperança: poco tiempo es perdido enel: mas no andamos buscãdo duelos y plantos ⁊ queremos a sin razõ blasmar la fortuna: assi como si ella te diesse justa causa de plañir: verdaderamẽte yo creya q̃ tu auias assaz grã coraçon cõtra vn gran daño: no digo contra estas q̃ son sombras de mal quãdo los hombres lloran por solo amor. Si tu ouiesses perdido vn amigo el qual es mayor de todos los males/ aun tu deurias el tu entendimiento y el tu cuydar poner en auer mayor alegria/ de auer auido amigo q̃ pena ni tormento delo auer perdido: pero assi es que los mas delos hõbres no cuentã ni estimã el bien y la vtilidad que hã auido enla luenga alegria q̃ sintieron dela amistad. El dolor tiene esta tacha entre los otros males suyos que no solo se sabe tẽplar/ mas aun es ẽsconoscido: pues quieres tu perder la pena y el trabajo q̃ has auido en ganar tal amigo: no conosces lo que ganaste en cõuersar conel tanto y en tan luẽgo tiempo y en tanta familiaridad y en tã luenga cõpaña: pues vete y soterra la amistad cõel amigo en vano/ porque assi eres tu triste dela perdida del amigo: si verdad es que ẽ tu amigo no vuiste ningũ bien ni vtilidad: creeme q̃ vna grã parte ẽ aquellos que auemos amado aũ q̃ la vẽtura nos los aya tirado se queda cõ nos el tiẽpo passado nuestro es: de ningũa cosa podemos ser mas seguros q̃ delo que fue nos somos desconoscidos cõtra aquello que de bien vuimos y rescebimos por esperãça delo que esta por venir: assi como si esta cosa q̃ esperamos q̃ ha de venir / no se deuiesse passar cõ las passadas: aq̃l estrecha y apoca las vtilidades y bienes ẽlas cosas que no se alegra sino delo presente. Las cosas que estã por venir y las passadas nos ẽleytã por diuersas maneras. vnas por esperança: otras por remembrança: mas la vna es en dubda: y puede ser q̃ no sera: la otra es impossible que no aya seydo: pues grã locura es dexar y no curar delas cosas muy ciertas/ tengamos nos por pagados delo q̃ auemos recebido: toda via sino lo auemos recebido cõ coraçõ foradado ⁊ sin suelo: el qual no retiene nada ẽlo q̃ rescibe. Sin numero son los exemplos delos que soterraron sus hijos moços sin lagrimas y sin hazer duelo: los quales luego como los vuierõ so

terrados tornaron ala corte y al cõſejo a
hazer otros hijos: y eſto fue cõ gran razõ
porque primeramente ſuperflua y d̃ma
ſiada coſa es hazer duelo/quãdo el due=
lo no puede aprouechar ni hazer bien al
guno ni es remedio al dolor: y deſpues
a ſin razon ſe quexa y plañe hõbre d̃l mal
que auiene a vn y en breue ha de venir a
todos/y mas el plãto y el lloro del d̃ſſeo
es loco quãdo ay poca differencia entre
el q̃ perdio y la coſa perdida: y por eſto d̃
uemos nos mas ſuffrir en paz el dolor/
pues ſabemos que en breue auemos de
ſeguir alos q̃ perdimos: mira y reguar=
da la ligereza del tiẽpo como paſſa y cor
re/reguarda y conſidera la breuedad de
la vida/por la qual nos corremos muy
ayna: mira la compañia d̃la humana ge=
neracion que toda va aun fin/y q̃ muy
poco vagar hay del vno al otro: y aun q̃
te parezca que ſea grande el eſpacio/to=
da via aquel que tu lloras no creas q̃ es
perdido: mas es ydo adelãte: lo qual es
mayor locura que pues tu has de hazer
aquel viaje miſmo. plañir lo que va de=
lante de ti: no deue hombre llorar quan=
do ſe hizo aquello q̃ ſabia q̃ ſe auia de ha
zer: y el penſo q̃ el hombre no auia d̃ mo
rir el ſe engañaua mucho: llora algũo q̃n
do acaeſce la coſa q̃ el creya q̃ no podia
acaeſcer. Qualquier q̃ ſe plañe/o llora
porque el hõbre muere deue llorar porq̃
aquel fue hõbre: ca todos los hõbres ſon
reſtreñidos y pueſtos ſo vna cõdiciõ: a=
quel que naſcio morir le conuiene: nos
ſomos deſtintos y departidos por eſpa=
cio de tiempo: mas enla ſalida de ygual
condiciõ ſomos. Lo q̃ es entre el dia pri=
mero y el poſtrimero es dubdoſo ⁊ in=
cierto. Si tu quieres eſtimar la pena y el
trabajo deſta vida: hallaras q̃ aun al ni=
ño es grande ſi tu quieres catar la ligere
za y breuedad d̃l tiempo aun al viejo es
poco. Toda ella es engañoſa y vana: y
mas ligera que el viẽto y la tempeſtad.

Todas las coſas ſe mueuen y paſſan al
contrario por ordenança dela fortuna: y
en tanta mudança delas coſas no ay al=
gũa cierta ſino la muerte: pero todos los
hõbres ſe quexan de aquella ſola coſa q̃
a ninguno no engaña: el ſu hijo murio en
ſu niñez: yo no quiero agora d̃zir que es
mejor q̃ morir biuiendo: mas paſſemos
a aquel q̃ es enuejeſcido ⁊ veamos quã
to tiempo ha el paſſado y auentajado al
niño pienſa en tu coraçon la grã ꝓfundi=
dad y lõgura del tiempo y cõprehẽdelo
todo: y deſpues toma aquella q̃ nos lla=
mamos edad de vn hõbre y cõpara ala
deſmeſurada grandeza del tiempo y ve
ras que muy pequeña coſa es aquella q̃
nos deſſeamos: ⁊ pienſa aun deſte breue
eſpacio dela vida quãto nos tomã y ocu
pan las lagrimas y los cuydados y las
anguſtias: aſſi que la muerte es muchas
vezes deſſeada antes q̃ vẽga: las enfer=
medades y los miedos y los años nue=
uos y ſin ꝓuecho: y aun d̃ſta breue vida
el hombre duerme las noches/que es la
meytad del tiempo: ayunta a eſto todas
las pẽas/los trabajos/las triſturas/los
peligros: y tu hallaras q̃ aun enla muy
luenga vida es muy poco lo que el hom
bre biue. Quiẽ te contradira q̃ muy me=
jor no ſea al hombre que puede ayna tor
nar dõde vino que ha cõplido ſu jorna=
da/q̃ deſque ya es laſſo y cãſado/porq̃la
vida no es buena ni mala/es verdad q̃
es lugar de biẽ y de mal: y aſſi aquel que
es muerto no ha ningũa coſa perdido ſi=
no como partido de juego: mas cierto a=
cerca del mal q̃ del biẽ. mas cierto es hõ=
bre de ſu daño q̃ de ſu ꝓuecho: el tu hijo
pudiera ſer ſabio ⁊ meſurado ſo la tu cu
ra y regimiento: empero q̃ mas juſtamẽ
te ſe podia tener: el podia quedar ſemejã
te a muchos: reguarda y mira a tãta vi=
leza de aq̃llos q̃ con las beſtias ſaluajes
ſe cõbatẽ enel arenal: reguarda aun alos
q̃ vituperoſamẽte ſe exercitã enla luxu=

ria que cada dia hallã algũa notable ma
nera de suziedad de pecado: manifiesta
cosa es q̃ todo hõbre puede mas temer q̃
esperar: y por esto no deues buscar para
tu tormẽto el daño q̃ es ligero y peq̃ño:
yo no te amonesto ni digo a q̃ tu esfuer=
ces y te leuantes: ca aun no te tengo assi
por flaco que para cõtra este dolor te cõ=
uenga demãdar el fauor de toda la vir=
tud: esto no es dolor/antes es vna mor=
dedura/mas tu le hazes dolor: sin dub=
da mucho te ha ayudado philosophia: si
el tu coraçon hazes fuerte y viguroso en
desseando el tu hijuelo el qual era niño y
mas conoscido dela su ama q̃ d̃ ti: yo no
te digo que tu seas duro y q̃ no te siẽtas
desto/⁊ que tu tengas la cabeça alçada y
el rostro alto al enterramiẽto: y que el tu
coraçon algo no se mueua: ca esto seria
vna crueldad inhumana y no virtud de
no sentir las muertes de sus parientes ⁊
amigos: y deuẽ atormẽtar se dela perdi=
da de su familia. Tu crees q̃ yo te cõtra=
diga de hazer algũa cosa q̃ no sea en nue
stro poder. las lagrimas salẽ alas vezes
a mal grado del hõbre: pero tiẽplan el co
raçon y sosieganlo: pues dexemos las sa
lir/mas no las esforcemos. salgan tanto
quãto la voluntad y el desseo lo mãdara
y lança fuera/no tãto quãto el loco senti
miẽto lo requiere: nos deuiamos crescer
el nuestro duelo por exemplos d̃ otros:
la muestra del duelo lo requiere mas q̃
el duelo mismo: quantas vezes hõbre es
triste/y quãdo sabe q̃ hombre lo oyra llo
ramos alto: y quãdo alguno nos lo oye
callanse: y en veyẽdo q̃ alguno viene tor
nan a llorar y danse golpes enla cabeça:
lo qual mejor ellos pudierã hazer quan
do estauan solos/y mas libre y franca=
mente quãdo alguno no los miraua: ⁊ si
hõbre los contradize/o reprehende alli se
contuercen y se quieren matar/y deman
dan a dios la muerte. sino hay quien los
vea ni les diga nada cessa el duelo: y assi
enesste caso como en otros muchos siguẽ
este vicio: conuiene saber disponernos y
ordenarnos al exẽplo d̃ muchos ⁊ hazer
como los otros hazen/no catando lo q̃ se
deuia hazer: mas siguiẽdo la costumbre.
Partimos nos dela natura y concorda
mos nos cõ el pueblo: el qual jamas se a
parcja ni aderesça a ningun bien: el qual
assi es enesta cosa como en todas las o=
tras vano y mudable: ⁊ si vee alguno q̃
sea fuerte y de gran coraçõ enel dolor/di
ze q̃ es fiero y cruel/ ⁊ si otro vee q̃ plaña
y llore mucho/dize q̃ es muelle como mu
ger: y por esto deue hõbre juzgar todas
las cosas cõ la razon. Grã locura es q̃rer
hõbre alcançar nõbradia y fama cõ la tri
steza y duelo: y q̃rer aprouar sus lagri=
mas y loarlas. las lagrimas al sabio pla
ze q̃ alguna vez salgã y cayan por si mis=
mas: y algunas vezes las refrena y de=
tiene. yo te dire la differencia del llorar:
quando nos veemos la muerte del nue=
stro amigo y tenemos abraçado aq̃l cu=
erpo q̃ luego deue ser enterrado/la neces
sidad natural mueue las lagrimas y tur
ba el espiritu por causa d̃l dolor/⁊ cubre
los ojos de agua assi como entõces mue
ue el humor que esta cerca delos ojos y
va fuera. estas lagrimas salẽ y caen mal
nuestro grado: otras lagrimas son alas
q̃les nos damos la salida y la via. esto
es quando se nos recuerda de aquellos
que auemos perdido: ⁊ aun enestas la=
grimas ay alguna dulçura quando nos
acordamos de su dulçe y graciosa habla
y de su alegre cõuersacion ⁊ de sus virtu
des/entõces se deleytan nuestros ojos ⁊
lloran assi como quãdo hombre suele llo
rar cõ gran risa. mas estas lagrimas son
de piedad y las otras por fuerça: por en
de tu no deues tus lagrimas apremiar
ni costreñir/porque lo vean los que son
en torno y acerca de ti. ca mas vergonço
sa cosa es fingir y mostrar fallsas lagri=
mas q̃ mucho o d̃masiado/o no nada llo

rar. dexemos salir las lagrimas por su p
pio querer y volũtad. porq̃ en tal mane-
ra ellas puedẽ caer delos ojos del hom-
bre tẽplado y reposado: muchos sabios
hombres han assaz vezes llorado y pla-
ñido: pero assi mesurada y tẽpladamen-
te q̃ por su gran autoridad / ellos fueron
auidos por piadosos y d̃ buen ayre gra-
ciosos sin seguirse dello verguença: bien
puede hombre consentir y dar lugar ala
natura sin abaxar ni menguar su autori
dad. yo he visto algunos hõbres dolerse
dela muerte de sus amigos cõ tanta dis-
crecion q̃ en su jesto y semejãte podria hõ
bre bien conoscer del amor que les auiã.
ca aun enel plañir y dolerse hõbre ay tẽ-
plada y onorable manera y alguna me-
sura: assi como enlas otras cosas conuie
ne y pertenesce al hombre sabio: y del lo
co assi es desmesurado y destemplado su
dolor como su alegria. pues recibe con
buen coraçon las cosas necessarias / que
cosa te ha acaescido q̃ sea nueua / o increy
ble: a quantos cuesta mucho la muerte:
quantos cõpran la vida: quãtos plañirã
despues del llanto: quãtas vezes te acor
daras q̃ el hijo era niño. acuerdate tãbiẽ
que era hõbre / y que al hombre no es p-
metida ninguna cosa cierta. la fortũa no
trae a todos los hõbres ala vejez / antes
los acaba y fenesce alli do ella quiere. tu
puedes del tu hijo muchas vezes sentir
si lo recibes sin graueza / porq̃ ningun hõ
bre conuersa de buena voluntad cõ hom
bre muy triste y menos con la tristeza. si
tu oyste algunas palabras del tu hijo / o
algunos juegos d̃ niño enlos quales tu
te deleytasses recuenta los muchas ve-
zes & diras osadamente que el pudiera
ser buen hombre segun a ti parescia. olui
dar hombre la remembrança de sus ami
gos que son passados no es sino soterrar
su memoria cõ su cuerpo: assi mismo pla-
ñir y llorar largamẽte y no acordarse de
llos es manera y obra de coraçon inhu-
mano. Esto mismo hazen las bestias mu
das / el amor delas quales acerca de sus
pequeños hijos es d̃senfrenado y dema
siado: pero desque son muertos y los hã
perdido todo el amor es d̃rramado & des
hecho: esto tal no pertenesce a hombre sa
bio / porque el sabio deue afinar y fenes-
cer su duelo: pero deue le quedar siem-
pre memoria d̃ sus amigos: yo no loo ni
aprueuo en alguna manera aquellos q̃
Metrodoro dixo / que algun deleyte ay
en la tristeza y en tener duelo / q̃ aquella
deue hõbre abraçar: qual cosa es mas vi
tuperosa q̃ buscar d̃leyte enel dolor y en
las lagrimas: algunos me cõtradizẽ: di-
ziẽdo q̃ yo so muy duro y aspero en mis
mandamientos y cõsejos / y que digo q̃
el hombre no deue recebir dolor en su co
raçon: y puesto que lo reciba q̃ luego lo
lançe fuera. veamos qual destas dos co
sas es mas cruel / o no sentir dolor del a-
migo perdido / o enel dolor que hombre
siente por aquel buscar deleytacion: lo q̃
yo mãdo es obra onesta q̃ quãdo el pia-
doso amor aura vn poco llorado y aura
lançado fuera las lagrimas assi como es
puma: no deue dar todo su coraçõ al do-
lor y al duelo: mas que cosa sea mezclar
deleyte conel dolor / q̃ esto solemos hazer
alos niños q̃ les damos la teta quando
lloran: pues ve tu buscando deleyte quã
do el tu amigo muere: y aun quãdo lo so
tierran. dime qual es mas onesta cosa / o
dar fin al lloro y al planto / o conel duelo
mezclar plazer. alguno dixo q̃ ay algun
deleyte en hazer duelo junto cõ la triste-
za: esto nos no podemos d̃zir que somos
estoycos: mas alos Epicuros no es lici-
to y cõuenible dezir tal cosa / porq̃ su opi
niõ dellos es que enel mũdo no ay otro
bien sino deleyte / ni otro mal sino dolor
de deudo / o de parentezco es entre bien
y mal: pero pongamos q̃ lo ay porq̃ nos
queramos nos del dolor si enel ay algu-
na alegria a los remedios sõ vtiles & buẽ

nos a algunas partes ꝺl cuerpo/ que en otros miembros no ſe pueden por ſu verguença poner la coſa que ayuda y aprouecha/ſin verguença viene deſoneſtidad por cauſa del lugar dela herida. ⁊ aſſi tu no has verguença ꝺ ſanar el tu dolor cõ deleytes: eſta tal llaga ſe quiere mas aſperamente curar: para templar el tal dolor mas vale y es mejor penſar q̃ aquel q̃ murio no puede ya ſentir ningũ mal/⁊ ſi lo ſiente ſigueſe q̃ no es muy mal. ninguna coſa haze daño al q̃ es nada/⁊ ſi injuriado es aun el biue. Crees tu q̃ el eſta ua mal porque es nada y aun porque el ſea algo: por cierto el no puede ſentir tormento porque es nada: ca q̃ puede ſentir la coſa que no es ni aun otroſi porque lo es/porque el es ſuera del gran trabajo ꝺ la muerte que es no ſer. digamos pues aquel q̃ ſe plañe y duele del ſu peq̃ño hijo que perdio q̃ quanto ala breuedad dela vida ſi nos lo queremos cõparar a todos noſotros. digote q̃ todos los hõbres moços y viejos ſon yguales: ca tãbiẽ feneſce y acaba la luẽga edad como la poca y breue: y aſſi todo lo que biuimos es cerca de nada y enla fin torna a nada: yo no te eſcriuo eſtas palabras/ porq̃ yo creo q̃ tu auias de eſperar tan turpia conſolacion y remedio al dolor tuyo: ca bien ſe q̃ tu has hablado a ti miſmo: todo lo que tu leeras eñſta epiſtola: yo lo hize mas por caſtigar y reprehender aquella pequeña tardança q̃ tu de ti miſmo te partiſte: y por amoneſtarte de aqui adelante q̃ tu ayas gran coraçon cõtra fortuna y que te proueas a ſus ſaetas y a ſus dardos. y no dubdã do ſi vernian a ti/ mas como fueſſes cierto que vernian.

Epiſto.xlviij. como los que

tienẽ ſieruos deuẽ ſer gracioſos y no crueles con ellos. ca por el contrario permitte dios a vezes q̃ ſean los ſeñores ſieruos ꝺ aquellos a q̃ mal trataron por ende mas vale ſer amodo que temido.

¶ Libenter ex his que a te veniunt.

Yo te he oydo cõ muy buena voluntad de aquellos que vienen donde tu eſtas: q̃ me cuentã de ti como tu biues familiarmente y amigable cõ los tus ſeruidores/por cierto aſſi cõuiene al tu ſeſo ⁊ doctrina: ca verdad es q̃ ſon ſieruos: pero hombres. ſon ſieruos: pero particioneros de nueſtra vida. ſon ſieruos mas ſon nueſtros cõpañeros. Si tu lo quieres biẽ penſar/tu hallaras q̃ tanto poder ha la fortuna ſobre nos como ſobre ellos. y por eſto yo me rio de aquellos que hã verguença de ſe aſentar con ellos ala meſa. y eſto no viene ſino del orgullo y ſoberuia delos ſeñores q̃ acoſtumbrã que ſus ſieruos eſtẽ leuantados ante ellos en quãto comen. y ſe eſſuerçan a comer goloſamente mas q̃ el vientre puede caber: tanto q̃ algũa vez les cõuiene lançarlo fuera cõ mayor pueſſa q̃ lo tragaron. y los deſuenturados ſieruos eſtã ante llos en pie y no oſan hablar: ⁊ ſi alguna palabra dizen luego ſeu heridos y denoſtados como canes: ⁊ ſi algũo toſſe/o eſtarnuda o ſolloça no quedaran ſin pena: ⁊ ſino guarden el ſilencio ellos lo compraran caramente: y de aqui viene q̃ ellos dizen mal de ſus ſeñores detras dellos: porq̃ ante ellos no oſan hablar. mas los que ſolamente delante los ſeñores no oſan abrir la boca hablã deſpues ſueltamente: los quales otro tiẽpo erã preſtos ꝺ ponerſe a peligro por ellos: y recebir la muerte: aquellos q̃ oſauan hablar a ſus ſeñores callauan enlos tormẽtos. y ſobre eſta razon ſolemos nos vſar vn orgulloſo prouerbio que dezimos q̃ tantos enemigos tenemos quantos ſieruos auemos: nos no tenemos enemigos: mas nos los hazemos por la nr̃a crueldad: yo no hablo delas otras maneras crueles y fuera de humildad en q̃ nos ſoberuiamente vſamos del ſeruicio ꝺ nr̃os ſeruidores no como de hombres: mas como de beſtias

y quãdo estan ala mesa el vno le limpia=
lo q̃ escupe: el otro le tira delãte lo que se
menuza del pan y los relieues dela viã=
da quãdo ya estã embriagos: el otro les
corta las aues y corta las por miembros
lo mejor que puede en diuersas mane=
ras: bien es catiuo aquel q̃ no biue por o
tro officio sino por biẽ desmembrar vna a
ue: y es desauẽturado aquel q̃ esto le ha
ze aprender para su deleytaciõ y al q̃ la
necessidad costriñe alo aprẽder: y otro le
strue la copa y se cõbate cõ su edad porq̃
es niño y no la puede lleuar: y al q̃ ya es
cerca de edad para traer armas: y el se=
ñor suyo le haze raer las baruas porque
parezca niño / y toda la noche se reparte
entre la embriaguez y luxuria del señor/
assi que enel combite es moço y enla ca=
ma garçon. otros que son ya ordenados
a conoscer aquello en q̃ al señor pueden
aplazer y seruirle de lisonjas y de gloto=
nias y de trufar y de parlar: y cõsidera y
reguarda quales el cõbidara para otro
dia: dela otra parte estan los cozineros q̃
sotilmẽte han conoscimiẽto del apetito d̃l
señor y sabẽ los bocadillos en q̃ el se de=
leyta/ y aquellos manjares q̃ le despier=
tan y abiuã el apetito quãdo el esta enfa
stiado por el mucho comer: el señor no cõ
sentiria q̃ ningũo de aq̃llos comiessen cõ
el/ ca creeria ser vituperador menguado
si alguno de sus seruidores fuesse ala ta=
bla conel. pero desto dios toma alguna
vez su vengança/ assi q̃ aquel q̃ era sieruo
el señor d̃ aquel cuyo sieruo fue. yo vi vn
señor d̃ vn sieruo que vuo nõbre Calisto/
estar ala puerta por entrar al comer de a
quel su sieruo/ y nũca tanto pudo alcan=
çar q̃ alla entrasse: ⁊ assi Calisto de quien
el auia hecho burla mas vezes y tantas
vezes lo auia llamado sieruo. el le dio tal
gualardõ que hazia alos otros entrar a
comer a su casa y aquel q̃ fue su señor ha
zia echar de casa deshonrradamẽte y no
lo preciaua tãto q̃ lo dexasse a cojer en su
casa. aquel señor auia vẽdido a Calisto/
mas Calisto le vẽdio a el en muchas ma
neras. si tu lo quieres bien pensar este a
quien tu llamas sieruo es nascido d̃la fa
milia dõde tu nasciste y biue de aquello
mismo q̃ tu biues / assi moriras tu como
el: tu le podras aun ver assi franco y li=
bre como tu y el puede ver a ti sieruo: mu
chos fuerõ en Roma enel tiempo q̃ Ma
rio mouio la guerra cõtra Silla que lle=
gauan a ser senadores y subir a grã esta
do despues tornaron a gran pobredad y
a biuir vergonçosamente. algunos del=
los vinieron a ser porquerizos otros la=
bradores de tierra y morauã en vna po=
brezilla casa. y por esto tu no deues des=
preciar al hombre de baxa cõdicion/ por=
que quando tu lo despreciees puedes tu
caer y venir a aq̃l estado. mas yo no q̃e=
ro agora empachar me desta q̃stion ⁊ dis
putar d̃los sieruos cõtra los quales nos
somos muy orgullosos y crueles. la su=
ma del mi mandamiento esta es/ q̃ tu bi=
uas en tal manera conel menor como tu
querrias que el tu mayor biuiesse conti=
go. cada vez que te recuerdes quãta po=
tẽcia y señorio tu has sobre tu sieruo/ piẽ
sa q̃ el tu señor ha tãta sobre ti: y si tu me
dizes que tu no has señor ninguno: tu e
res aun moço y puedes lo auer: no sa=
bes tu que Ecuba muger del rey Pria
mo enla vejez començo a seruir. y Cresso
rey de Libia y la madre de Dario rey d̃
Persia y Platon y Diogenes philoso=
phos. Tu deues cõel tu sieruo biuir cor
tes ⁊ misericordiosamẽte ⁊ recebirlo a ha
bla cõtigo y comer cõel y aun auer conel
consejo: yo siento a mis espaldas todos
los muelles y delicados gritãdo y diziẽ=
do q̃ esta es loca cosa y deshonrrosa. A
estos tales yo les mostrare q̃ ellos mis=
mos son sieruos q̃ besan las manos alos
otros sieruos/ y tu no vees q̃ n̄ros ãtecesso
sores tiraron esta embidia a los señores:
y a los sieruos libraron desta villania:

porque ellos antiguamente llamauan al señor padre dela familia/ τ a los sieruos familiares la qual costūbre aun duraτca ellos ordenarō y establecieron que algun dia de fiesta enel qual los sieruos no solamente comen con los señores/antes aquel dia auian los sieruos señorio y officio en sus casas: y auian como jurisdicion de hazer derecho y justicia a quiē se querelasse y quexasse. τ assi cada vno tenia aquel dia su casa como vna pequeña casa comun. agora diras tu y como hare yo a todos mis sieruos assentar a mi tabla: digo que si: no menos q̄ a tus hijos/ tu yerras si crees menospreciar alguno dellos/ porque el sea ꝺ vil o baxo officio/ assi como el que guarda los bueyes/ o el que piensa las mulas/ yo no juzgo ni estimo la bondad del hombre por el officio: mas por costumbres / porque cada vno toma las costumbres ꝺ si mismo τ los officios vienē por ventura. algunos han ꝺ comer contigo porque son dignos / y algunos otros porque seā hechos dignos/ y si ellos han en si alguna tacha / o mala manera por condicion dela seruidumbre en que biuen ellos se corregiran y emendaran por la vsança dela honrra que recibiran: no conuiene que vaya hōbre buscando el amigo solamēte por la plaça ni en la corte. si tu paras bien mientes tu lo hallaras dentro en tu casa: muchas vezes la buena materia esta ociosa τ sin hazer prouecho por defecto de obreros que la exerciten: ensaya pues τ prueua al tu seruidor: ca loco es el que quiere cōprar vn cauallo y no mira ni reguarda al del sino el freno y los paramiētos. mas no si es sano: assi es loco el que juzga al hombre por las ropas y por las vestiduras: τ segun el officio del qual la fortuna lo vistio como de vna ropa/ el es sieruo por officio: mas por ventura es franco y libre por coraçon: ser sieruo no le empacha ni empesce: muestra me algūo q̄ no sea sieruo: vno es el sieruo ꝺ luxuria/ otro ꝺ auaricia/ otro ꝺ miedo τ temor/ otro ꝺ pōpa τ vfania/ tu hallaras q̄ algū alto hōbre fue sieruo de vna vieja. algū hōbre rico sirue a vna mala muger. yo te mostrare gētil hombre que sirue a juglares. no hay seruidumbre tan deshonrrada ni tan vergō çosa como aquel que es sieruo de su voluntad τ apetito: τ por esto tu no te ꝺues espantar ni arrepentir por cosa que te digan estos de catiuo y mal señorio/ que tu no seas acerca de tus sieruos gracioso y de buen ayre porque seas dellos mas amado que temido: algūo me dira q̄ esto que yo digo no es sino frāquear los sieruos τ tirar a los señores el señorio ꝺllos: enesto que yo digo que les hagas mas amar que temer: por cierto lo que yo digo es que ellos amen: assi como sieruos subjectos. mas enlo que aquellos dizen son fuera de buen seso: ca no es poco para los señores lo que es assaz para dios: el qual no quiere mas q̄ ser amado. El amor no se puede mezclar con miedo: por esto digo yo que tu hazes biē τ justamēte en que tu no quieres ser temido ꝺ tus sieruos y q̄ tu los castigues de palabra: como quier que alguna vez deuan ser castigados cō la mano/ mas no por pequeña cosa ni por pequeña ocasion mas nos somos assi delicados que rauiamos por pequeño yerro/ y tenemos la manera de los reyes que por pequeña cosa se duelē y atormentā/ como si vna grā injuria les ouiessemos hecho. y no piensan la su grā potencia y el poco poder delos otros/ como quier que muy bien lo sepan: mas van buscando causas ꝺ hazer daño a los otros como quier que muy bien lo sepā. yo no te quiero hazer mas luengo sermon / porque tu no has menester tanto amonestamiento ca las buenas costumbres son ꝺ tal natura que se deleytan en bien hazer y perseuerar enello / mas la malicia es incōstante τ mouible y se cam

dia a menudo y se troca y no a lo mejor: mas a lo peor.

Epistola. xlix. del ya limitado ⁊ incierto termino del fin delos dias: y como la muy luenga vida es causa de grandes trabajos.

¶ Omnis dies omnis hora.

CAda dia y cada ora nos es mostrado como nos somos nada/ ⁊ aũ por algun fresco y nueuo argumento se nos muestra la nuestra flaqueza ser mucha/ y ser ninguna cosa quãdo auiẽdo nos pẽsando en cosas eternas y durables somos costreñidos a pẽsar enla muerte. si tu me demãdas q̃ quiere dezir este mi comienço de razon: yo te lo dire. Tu conociste muy biẽ a Cornelio q̃ fue vn gẽtil hõbre y se auanço y subio en grã estado/ assi que era presto y aparejado de venir ligeramẽte a todo aq̃llo q̃ el quisiesse: porque la dignidad y grã estado mas ligeramente cresce q̃ comiẽça/ y aun el pobre se trabaja mucho đ ganar y llegar moneda por aliuiar su pobreza. Este Cornelio aũ desseaua riquezas/ alas quales le trayã dos cosas. vna que el era auisado y diligente en ganar y sabio ⁊ solicito en guardar/ delas quales la vna bastaua alo hazer rico. este fue vn hõbre de grã abstinẽcia y no guardaua menos su hazienda q̃ su persona. Una mañana quando el me vuo visitado como acostũbrado lo auia/ el se fue a ver vn su amigo enfermo de q̃ no auiã esperança de su vida. y assentose cerca del: y estuuo alli hasta la noche/ y despues se torno a su casa. ⁊ q̃ndo vuo cenado sano ⁊ alegre: vino le vna supita malicia de acidente. ⁊ assi fuerte y angustiosa q̃ a penas biuio hasta el dia. E assi murio en poca ora/ auiendo poco antes hecho lo q̃ pertenecia a hõbre sano y rezio. aquel q̃ por tierra ⁊ por mar andaua buscando riquezas. al qual no le q̃daua cosa q̃ no ꝓuasse como pudiesse auer dineros: fue arrebatado enel medio đl curso de su vida quãdo mejor le venian las cosas de que se entremetia ⁊ començaua y enel mejor tiempo dela abundancia de la riqueza. Agora aued si vos plaze esperança de biuir luengo tiempo. O quanta locura es biuir luengo tiempo: y dezir yo hare esto y aquello/ y assi quiero ordenar mi biuienda/ la qual no es segura de llegar a mañana. como sõ locos los que han luenga esperança diziendo en sus coraçones: yo cõprare possessiones/ yo hare casamiento/ yo dare a vsura/ y allegare moneda en gran abũdancia: affin que en mi vejez pueda reposar / ⁊ biuir en ocio sin trabajo alguno. Cree me q̃ todas las cosas son dubdosas ⁊ aun a los bien auenturados no deue ninguno prometer ni dar esperança delo que esta por venir: porque aun las cosas presentes que tenemos se nos caen delas manos: ⁊ la misma ora en que estamos nos es cortada ⁊ atajada por medio. el tiempo passa por firme y cierto establecimiento. mas a mi que vale que la natura sea cierta đ las cosas que a mi no son ciertas: nos ꝓponemos de andar por mar en estrañas tierras/ y đ no tornar tan ayna a nuestra tierra/ o de yr en hechos de armas ⁊ trabajar por onor ⁊ por fama: ⁊ aun pensamos de auer grandes officios ⁊ de crescer siempre nuestros estados. y en tanto la muerte les viene al costado enla qual jamas no pensamos sino por exemplo đ los que agora muerẽ. y aun destas muertes mas no nos marauillamos q̃ nos proueemos. O que locura es marauillarse hombre de venir vna vez lo que cada dia puede venir sin dubda termino nos es establescido por la necessidad de la destinacion o ordenança de la natura / la qual no se puede mudar ni cambiar por cosa que sea. Mas ninguno de nos sabe quanto es cerca de su termino: pues assi es informemos nuestros

coraçones assi como si fuessemos venidos a nuestro tiempo z fin. y no hagamos de llo alguna dubda: cõ cada vn dia seamos pagados z satisfechos de nuestra vida. Grã vicio y error es dela vida que siempre es no perfecta ni complida/ z q̃ siempre espera algũ vagar. aquel que cada dia cree ser su vida complida no'ha menester ni necessidad ni negocios del tiempo: dclos q̃les negocios mas nasce cobdicia z miedo delo por venir que roen y angustiã el coraçõ: ni ay por cosa q̃ dubdar delas cosas que cierto hã devenir como es cierto que ellas vernã/ z no quando ellas vernã/ z quãto y qual sera el remanẽte dela vida: assi es siempre temero so el pẽsamiento que ninguna deliberaciõ puede auer enello. Pues como escaparemos nos desta angustia: digo q̃ en esta manera: si la nuestra vida no sera suspensa/ mas si ella se recojera y estreñira en si mesma: porque aquel q̃ siempre esta suspenso temiẽdo o esperãdo lo por venir/ pierde en vano el tiempo presente. mas quãdo yo he hecho todo mi deuer que el mi pẽsamiẽto es firme: z sabe que no ha ninguna differencia entre el espacio de vn dia y vn siglo: y el reguarda delo alto todos los dias z todas las cosas q̃ son por venir el se rie z haze burla dl ordenamiẽto del tiẽpo: porque como te podra empecer la aduersidad y el mudamiẽto delas cosas por venir/ si tu eres cierto contra las cosas no ciertas. z por esto muy amado Lucillo piensa en tu biuir: z cree que cada dia es vn dia. ca el que assi se apareja y el que estima cada vn dia assi como toda su vida/ aquel es seguro: el tiẽpo cercano/ o presente corre z se huye a aquellos que biuẽ en esperãça y entran en cobdicia de vida y en pauor de muerte: el qual gasta z haze desuẽturadas todas las cosas. Algunos son tanto captiuos que con gran miedo no dubdan verguença dela persona: ni perdimiento de miembros. solamẽte que puedã su vida en qualquier manera alongar: z dessean las cosas que deurian deslechar quando las oyessen: z demãdã tardãça dclos tormẽtos assi como dela vida. yo terna por vil al que quisiesse biuir hasta que el fuesse dado a tormẽtos y penas: y los tristes z captiuos desseã ser penados z lisiados de sus miembros tãto que el su espiritu no se vaya: huyen de aqlla cosa que en los males es mejor: pueden e a saber la fin delas penas: z assi penados desseã biuir entre la gẽte. ciertamẽte bien es q̃ el hombre ruegue a dios q̃ le oya sus plegarias z q̃ le de luengamẽte aqllo q̃ dessea. Dime dõde viene tã vituperosa z assi suzia cobdicia d biuir. ca por cierto el tal biuir no es sino luengamente morir. Algunos halla hõbre que amã mas morir gastando se poco a poco miembro a miembro q̃ delançar el anima fuera en vn punto: z quierẽ mas suffrir el defecto z mẽgua de sus miẽbros tãto que la vida quede/ q ue salir de tãta pena en vna ora. agora si tu puedes niega q̃ la muerte no sea vn grã beneficio de natura. Aun se hallã algũos que son aparejados a hazer peor/ assi como de vẽder su amigo/ porque ellos biuan: z de poner sus hijas en adulterio/ z dar las a todo vituperio/ por escapar ellos de muerte. Deue hombre desechar cobdicia dela vida por ser libre de sus penas y offensas: z puede hõbre dezir: que fuerça z que daño es sostener hõbre aqllo que alguna vez le cõuerna suffrir. De ne hombre auer cura de biẽ biuir/ no de mucho biuir. y esto en fin deues saber/ q̃ algunas vezes viene al hombre grã mal enla luenga vida.

Episto .l. que muchas cosas lloramos que deuemos suffrir: y no mal hablar dela ordẽ del mũdo/ como algunos que presumẽ emẽdar a dios antes que assi mismos.

Ubi est prudētia tua.

Do esla tu prudēcia: do es la sutileza d' tu ingenio ēnl proueer alas cosas: a do es tu coraçō que assi te turbas de pequeña cosa? Los tus sieruos hallarō occasiō de huyr/porque tu eras negociado ⁊ occupado: que harias tu si tus amigos te engañarā/porque alos sieruos no los podemos llamar assi como los llama Epicuro: partā se dize el/porque pues ellos son la mas vituperada pte de todas las cosas tuyas/no seā cōtados entre las tus cosas: ydos te son los que gastauā y destruyā tus obras: ⁊ que creyā q̄ tu fuesses graue y enojoso alos otros. Aqui yo no veo algūa cosa nueua ⁊ que acostumbrada no sea/⁊ que de cada dia no acaezca/quexarse ⁊ dolerse hōbre de tales cosas es assi locura/ como llorar ⁊ plañir/ porque le mojo la lluuia /o le ensuzio el lodo que esta ēnl camino. El biuir no es cosa muelle ni blāda: tu has tomado vna muy luenga via/enla qual te cōuiene yr e tropeçando ⁊ caer ⁊ dar delos pechos/ ⁊ dar bozes/diziendo que aquello te es ygual de muerte: en vn lugar perderas tu cōpañero: y en otro auras de soterrar a otros: en otro lugar auras miedo. por tales peligros te cōuiene passar ⁊ cūplir este aspero viaje: mas el tu coraçon sea aparejado y apercebido a todas las cosas: ⁊ sepa que el a a tal vida venido/do le cōuiene suffrir penas/⁊ trabajos/ ⁊ angustias/vejez/enfermedades: que en tal cōpañia auemos de hazer nuestra vida. Estas cosas tu no las puedes desuiar ni escusar/mas puedes las menospciar ⁊ tener en poco: ⁊ tu las podras despreciar si tu las piēsas muchas vezes: ⁊ las cōsideras en tu coraçō q̄ deuā venir. Muy esforçado va hōbre ala cosa: ala qual ya grā pieça antes estaua proueido ⁊ aparejado: ⁊ aun cōtrastar ⁊ cōtradezir alas cosas aspas ⁊ duras si el antes les aura pēsado. E por el cōtrario/el que esta seguro ⁊ desguarnecido ⁊ no auisado/ aun las cosas ligeras le espātā ⁊ tachā. A esto deuemos ꝓueer que ningūa cosa nos sea supita ⁊ no pēsada ni proueida/mas que ꝓucamos a todas las cosas antes que vēgā/porque todas las cosas sō graues por su nouedad: ⁊ si tu enellas piēsas cōtinuamēte venir te hā/ y ende biē que tu no seras nueuo cauallero en suffrir males. Tu diras mis sieruos me desempararō: pero otros robaron a sus señores: otros los matarō: otros los acusarō malamēte: otros los vendierō a sus enemigos: otros los matarō cō pōçoña: otros los llamaron traydores. Esto que tu diras acaescio a muchos: no nos deuemos marauillar de ninguna cosa de aquellas para que nacimos/delas quales ningūo se deue plañir ni quexar/ porque son comunes ⁊ yguales a todos: yo digo yguales en toda manera: porque el hōbre puede suffrir aun aquello de que el escapo. Esta razō es ygual no porque todos la vsen: mas porque a todos es ordenada: seamos d' buenos ⁊ suffridos coraçones: ⁊ pagemos el cēso dela muerte sin llorar ⁊ plañir. Si el inuierno trae la frialdad/ cōuiene te suffrir el frio: y si el verano arde/ꝯuienete suffrir el calor: ⁊ si el ayre es destēplado/suffre la enfermedad. Algunas vezes encontramos la bestia fiera ⁊ saluaje/⁊ algūas encōtramos hōbre mas peligroso que todas las bestias. Algūas cosas perdemos en agua/algūas en fuego/impossible es a nos mudar la cōdiciō destas cosas: mas es possible auer grā coraçō/assi como a buē hōbre pertenesce: cō el qual sostēgamos fuertemēte todas las cosas que vinierē: ⁊ cōsintamos cōla natura: ca ella tiempla cō sus mudamiētos todo esto que tu vees: despues dl nublado viene el sereno. El mar se mueue ⁊ se amāsa. Los viētos soplā de vna parte y

de otra. tras la noche viene el dia. La vna parte del cielo sube. la otra desciende. La perpetualidad delas cosas es de cosas diuersas τ cōtrarias a esta regla / a esta ley deuemos adreçar nuestros coraçones: a esta deuemos seguir: a esta obedecer: crey endo q̄ todas las cosas que se hazēse demandan hazer assi: τ no blassemenos ni repre hendamos la natura: ca muy buena es. De soffrir es aquello que hōbre no puede esquiuar ni desuiar: τ sin plañir ni llorar: acōpañar a dios de quien todas las cosas vienen. No es buen hombre de armas el que llorando sigue al cōdestable. y assi nos deuemos alegramente seguir los mandamientos τ obedecerlos: τ no deuemos desamparar el curso de tā hermosa obra enla qual es texido y entrexido esto q̄ nos soffrimos. hablemos a dios por cuyo gouernamiēto todo el mūdo se mantiene. Assi como dixo el sabio Cleantes enlos muy hermosos τ buenos versos/los quales yo traslado del griego en latin por exēplo de Tulio el noble τ muy buen hablador/si te plaze tu los aprenderas de buena volūtad. O buē padre dios señor del cielo: yo te he seguido do quier que a ti plaze. yo te obedezco sin tardança. yo so presto y aparejado: pōgamos q̄ yo no quiero: yo te seguire llorando τ yo maluado suffrire aquello q̄ al bueno es licito τ honesto y alegre: los ōstinados soportan lo q̄ quieren/τ traen los por fuerça: assi deuemos nos biuir y hablar. Aql coraçō es grande que se es dado a dios/ y por el cōtrario aquel es baxo τ vil que se atormenta τ cōtrasta ala orden del mūdo/τ quiere antes emendar a dios que assi mismo.

Episto.lj. que mutacion de lugares no pertenesce a constante varō: τ que inclinemos nuestros oydos a palabras onestas.

Ego non volo.

Yo no quiero que tu mudes lugares ni que passes τ vayas de vn lugar a otro: porq̄ mudamiētos a menudo pertenescen a coraçon no firme ni puede ser suerte enel reposo: el q̄ no se abstiene de andar y de mirar de aca y alla τ porque tu puedas el tu coraçon tener en paz: primeramente retiene el buyr: y el mouimiento de tu cuerpo: τ despues cōtinuando los siguientes remedios/te sera muy prouechoso: nunca hōbre deue interrōper el reposo y la memoria ōla primera vida. De
xa a tus ojos estar quedos τ no mirar a vnas partes ni a otras. Da tus orejas a palabras vtiles buenas onestas: τ cada vez que tu andaras en torno a vnas partes τ a otras te encontraran algunas cosas passando por la via que te renouarā τ membrarā tus cobdicias: ca assi como el que del loco amor se quiere retraer/deue esquiuar de llegarse alo que ama: por que no es alguna cosa q̄ assi ligeramente encienda como el amor: τ si el quiere sojuzgar τ someter los desseos ō todas sus cobdicias de q̄ el era encēdido: remueua τ aluengue los ojos τ las orejas de aq̄llas cosas que ya dexo τ aparto de si: ca muy ayna se retrae el effecto dela razon a qualquer parte que se buelue/ si halla algo en q̄ se ocupe y embuelua y no ay a mal ninguno en que semejança de bie no aya. Auaricia te promete dar moneda/luxuria deleytaciones/ambiciō buenas ropas/alegria/fiestas/τ onor del pueblo potencia. E assi alli te solicitan y acucian τ mueuen prometiēdo te gualardones. A penas se podra hallar en todo el siglo que los vicios que luengamente sō vsados sin freno τ regla puedē ser domados τ sometidos al yugo. pues que sera que poco nos apartamos dellos: vna pequeña cosa no puede hōbre traer a perfecion velando continuamente τ poniendo en ello todo su entendimiento: quanto mas los vicios acostūbrados. Si tu me quie-

res oyr:piensa bien esta cosa / exercita te
assi que tu puedas no solo recebir la mu
erte quãdo verna:mas aun si sera mene
ster que tu la llames;: ca no ay fuerça si
ella viene a nos/o si nos ymos a ella : es=
fuerça a ti mismo/ y haze te creer q̃ aque
lla palabra que los locos hombres suelẽ
dezir es falsa:q̃ dizen que es muy hermo
sa y buena cosa morir hõbre su muerte.
E de otra parte piensa en tu coraçõ que
ningun hõbre muere sino el dia q̃ le esta
d̾stinado y ordenado. Tu no pierdes na
da d̾ tiempo dela vida:porque lo que tu
dexas/otro lo toma.

Episto.lij.como aũ que los

dichos delos philosophos y sabios ⁊ an=
tiguos muy buenos sean: el buẽ ingenio
no deue siempre andar:porque d̾ue bus=
car algo de si mismo que lieue sentencia.

¶Desideras.

TU desseas que yo te escriua enesta
epistola assi como enlas otras que
te he embiado algunas palabras nota=
bles de nuestros antecessores sabios. El
los no curaron ni atendieron a cojer flo=
res:todas las sus palabras son llenas d̾
sentencias grãdes ⁊ de muy gran auto=
ridad:⁊ sabe que en ygualança en aque=
llos que hã mas aparẽcia son notables.
No se marauilla hombre d̾ vn arbol por
muy alto que sea/ si todos los otros ar=
boles dela mõtaña son de su ygualdad d̾
altura. ⁊ si de tales palabras son llenas
las historias todas / ⁊ todos los versos.
⁊ por esto no quiero yo q̃ tu creas q̃ los
vocablos que yo te embio enlas episto=
las sean d̾ Epicuro:antes son comunes
y de todos:y gran parte d̾llos nuestros:
mas parescen que son de Epicuro:porq̃
el vsa pocas vezes contra el proponimiẽ
to d̾los otros: ca marauilla es que altas
palabras y pertenescan a virtud/seã di=
chas por hombre q̃ sea professo/⁊ dado a
la blandura delos deleytes:ca Epicuro
assi lo juzga en muchos : mas yo lo tẽgo
por fuerte y de grã coraçon : aun que el
parezca perezoso y de poca aparẽcia ⁊ q̃
no haga muestra. Los de Persia vsarõ
ropas luengas q̃ llegauan hasta en tier=
ra/⁊ yuan desceñidos: pero tambiẽ pue=
den ser aptos prestos ⁊ aparejados ala
pelea ⁊ a las armas como los que vã cõ
ropas cortas ⁊ ceñidos alto. Pero esto
no haze menester que tu vayas buscan=
do las cosas que son sacadas delos li=
bros delos otros : porque todo aquello
es cõtenido enlos nuestros libros. Nos
no curamos destas cosas suaues ⁊ odo
riferas cõ que engañamos alos compra
dores:porque quando el entrara a nue=
stra tienda/o botica no hallara sino aque
llo q̃ paresce y se muestra d̾ fuera . quire
dezir que no hallara falsedad ni engaño.
Nos dexamos al cõprador tomar el exẽ
plo y el ensayo de todas las cosas que el
quiere. Agora tu piensa si queremos al=
guna singular sentẽcia sacar delos otros
sabios a quien lo apropiaremos a zenon/
o a Cleantes/o a Crisipo / o Apanecio/ o
a Posidomio:nosotros no tenemos se=
ñor ni maestro/ cada vno es por si diuer=
so. La seta delos Epicuros:conuiene sa=
ber que dixo Emarco/o Metrodoro: to
do lo q̃ dixeron estos dos se torna a vno:
ca lo que dixerõ los de aquella escuela y
doctrina/es apropiado a Epicuro mae=
stro de aq̃lla seta.nos no podemos quan
to quier que lo prouemos sacar ni tomar
alguna cosa de tanta muchedumbre que
todo no sea ygual. Al pobre hombre per
tenesce saber el numero d̾ sus ganados:
do quier que tu reguardas ⁊ pares miẽ
tes/hallaras cosa que sea auida por grã
de ⁊ notable si ella no fuesse hallada en=
tre otras sus pares ⁊ yguales. ⁊ por esto
pierde esperança d̾ ensayar ni prouar su
mariamẽte los ingenios ⁊ las sentencias
de nuestros sabios : mas mira las y re=
guarda las todas enteramẽte:⁊ tracta ⁊

vee q̃ todas sus obras son assi bien orde=
nadas y dispuestas que hombre no pue
de tirar ni mudar enellas nada sin todo
lo gastar y deshazer: ni yo rehuso ni aun
te contradigo que tu no vayas mirando
por miembros singularmẽte vno a vno:
pero no seã arrincados ni apartados đl
su cuerpo. Aquella muger no es hermo
sa dela qual el hombre loa el braço / o la
mano solamẽte: mas aquella que de to=
da la persona es hermosa τ bien propor=
cionada y compuesta: solamente assi q̃ el
hombre la mira y se marauilla đ su faciõ
no solo de vn miembro / o de otro. Empe
ro toda via si tu lo vas buscãdo lo quie
res assi: yo te lo dire largamẽte: porque
ay dello grã abundancia: τ puede lo hõ=
bre tomar sin lo andar buscãdo de aca y
de alla: ca todo es junto en vno y conti=
nuado. y no dubdes q̃ haremos grã vti=
lidad a los grosseros: τ aun alos q̃ oyen
de fuera porque el hõbre lo retiene mas
ligeramẽte quando es dicho abreuiada=
mẽte y en manera de versos. E por esto
damos nos a los niños las breues sentẽ
cias a aprender / a las q̃les los Griegos
llamã chiras: porque los coraçones de=
los hombres las puedẽ mejor remẽbrar
τ acabar: pues que a mayor cosa no po=
drian entẽder: mas el hombre complido
y perfecto: verguença le es andar cogiẽ=
do las florezillas. τ henchirse de algũos
notables dezires: que son ya conoscidos
de todos: τ mãtenerse por memoria age
na: porque el se deue estar cõsigo mismo
τ dezir y aprẽder estos notables dichos
de si mismo: τ no recordar ni alegar los
delos otros. Cosa de grã verguença es
al viejo y acerca dela muerte no saber o
tra cosa sino lo que el aprende delos o=
tros: diziendo assi. esta palabra dixo Ze
non: y el otro dize: esta otra Cleantes.
Pues hasta quãdo seras tu de yuso de
los otros / di di alguna cosa delo tuyo q̃
los otros retengan τ remiẽbran. yo creo
por cierto que los que jamas no dizẽ nin
guna cosa de suyo: mas siempre relatan
los dichos delos otros: y estan sola som=
bra agena: no han alteza ni vigor de cora
çon: porque no osan hazerlo por luengo
tiempo han aprẽdido: ellos hã su memo
ria exercitada enlos dichos delos otros
y vsada: ca otra cosa es recordar y remẽ
brar: y otra cosa saber. Remẽbrar es la
cosa que ya es hecha y encomẽdada ala
memoria. Saber es dezir y hazer đ su ꝓ
pio seso τ coraçon τ no estar toda via so=
la agena maestria: y vsar delos exẽplos
delos otros sabios τ no dezir: esto dixo a
quel: y esto dixo el otro. Alguna differen
cia y ventaja deue auer de ti al libro: ha=
sta quãdo aprenderas tu comença đ oy
mas a mandar / porque oyre yo de otro
lo que yo puedo leer? Alguno dira mu=
cho vale la voz biua τ aquello q̃ hombre
dela boca del maestro oye ciertamẽte es
verdad: mas no đ aquel maestro q̃ siem
pre habla por la boca đ otro / τ jamas no
dize nada por si / antes resembla τ pares=
ce al corredor q̃ va encargado dela ropa
delos otros. Allẽde desto aquellos que
desta manera son siguen alos otros en al
gunas cosas enlas quales aq̃llos a quiẽ
ellos siguẽ no siguieron a otros antes se
diuersificã τ discordaron en muchas co=
sas: y aun los siguẽ en tales cosas que se
buscan y no se hallaran. tenganse por cõ
tentos y pagados delo que es hallado:
ca aũ el que al otro sigue no halla nada /
mas vas buscãdo nada. Pues dizes me
tu q̃ sera esto: no yre yo por el rastro de a
quellos q̃ fueron ante de nos? digo q̃ si.
yo quiero que hombre vaya por la car=
rera antigua y vieja: pero quien la po=
dria hallar mejor o mas llana aquella đ
ue elegir / o tomar. Aquellos que ante đ
nos hablaron destas cosas fueron nue=
stros guiadores / mas no nuestros seño=
res. La verdad es abierta y clara / y aun
no es toda ocupada: aun gran parte es

derada della para los que son porvenir.

Epistol.liiij. Como el varon pfecto se halla muy tarde: y como el malo siendo pobre tiene escõdida su malicia y quãdo llega a ser poderoso la discubre.

Iam tibi iste persuasit.

Aquel q̃ tu me escreuiste te ha hecho entender q̃ el es buen hõbre: mas por cierto no se puede assi ayna hazer el buẽ hombre ni ser conoscido: y sabes tu d qual buen hombre yo hablo/de aquel que en algũa manera es bueno: ca el q̃ perfectamẽte es bueno no se halla en quinientos años vna vez/assi como vna aue que se llama Fenix: y no es marauilla si las grandes cosas son engẽdradas pocas vezes: ca las medianas y menores q̃ muchas vezes nascen vienẽ de fortuna: mas las grandes cosas da la natura muy tarde: y por esto son ellas mas preciadas y en mayor pcio auidas: mas este hombre es muy lueñe de aquello q̃ muestra/esto es ser firme enlas virtudes: y si el supiesse q̃ cosa es buen hombre el no se lo creeria aun ser: y aũ por ventura desesperaria delo jamas ser. Si tu me dizes q̃ el ha mala opinion delos malos hombres y les desplaze mucho y dize mal dellos: esto mismo hazẽ los malos mismos: ca la mayor pena q̃ la malicia ha y siente esta es q̃ ella desplaze y aborresce a si misma z a los suyos. Si aun dizes que este ha en aborrescimiento alos q̃ malamẽte y soberuia vsan de su gran poder y delas grandes riquezas: otro tãto hara el como estos q̃ndo aura el poder. Los vicios estan escondidos en muchos y estan q̃dos en tãto que son flacos/mas como ellos se sentiran fuertes auran tanta osadia de mal hazer/como los otros q̃ estã descubiertos en su prosperidad y potencia: los instrumẽtos les fallescen para mostrar su malicia. En esta manera pueden tocar y tañer alas serpientes q̃ estan llenas de venino mortal quãdo estã frias y eladas: ca en aquella ora su venino tienen: mas es flaco z impotente por la frialdad. La crueza z la cobdicia y la luxuria de muchos se abstiene d mal obrar assi como los otros males: porque/o el fauor/o el cõsentimiento d fortuna les fallesce: mas dales tu luego poder que ellos hã mala voluntad mas que los otros. Acuerdate de vn tu amigo que tu dzias que lo auias traydo a bien biuir y que era todo a tu ordenãça: z yo dixe que el era inconstante y liuiano/y que tu no le tenias por el pie: mas por vna peñola: por cierto yo mẽti: ca ella no fue peñola mas pluma la qual te dexo enla mano y fuese: tu sabes que juegos el te hizo despues y en quantos peligros te puso: no veya el ni entendia por los peligros delos otros como el caya con los suyos propios/ni pensaua quãtos graues z peligrosas fuessen las cosas q̃ el andaua buscando: esta tal deuiamos nos reguardar y ver enlas cosas que nos tãto amamos y desseamos y por las ganar y alcançar suffrimos tanto trabajo enlos quales no ha punto de bien: y si algũo ay es mucho mas el enojo: algunas cosas son vltragiosas y dmasiadas y con todo esso ellas no valen tanto que por ellas se diuiesse hombre poner a tãto peligro mas esto no miramos nos antes nos parescen que auemos por nada las cosas que son de grandissimo precio/enlo q̃l se puede conoscer la nuestra locura que nos creamos q̃ aquellas cosas sean solamẽte cõpradas por las quales pagamos dineros: y dzimos q̃ aquellas auemos debalde: por las quales damos a nos mismos/las quales nos no q̃rriamos comprar si nos conuiniesse dar por ellas nuestras casas o alguna buena y deleytable possession: por la qual auer y ganar somos prestos a suffrir penas y trabajos y verguença y peligro del cuerpo tanto somos fuera de seso que no te-

nemos ningũa cosa por mas vil q̃ a nos mismos: nos deuriamos hazer en todos nuestros cõsejos y en todos nuestros hechos: como hazemos alos mercaderes por comprar alguna mercaderia: de mirar diligentemente quãto vale y que tal es: porque muchas vezes acaesce q̃ alguna cosa es muy preciosa y noble y no ay quien por ella de dinero. yo te mostrare muchas cosas q̃ despues de ganadas y auidas nos han robado nuestra franqueza y libertad nos seriamos francos y libres de nos mismos si aquellas cosas no fuessen nuestras. Pues piensas en tu coraçon esta cosa no tan solamente quando te razonaras del crescimiento de tu haziẽda y hechos: mas del daño delas cosas q̃ han de perescer/porque ellas vinierõ de auentura y tan biẽ y tanto a tu voluntad biuiras sin ellas como antes q̃ las vuiesses: si tu estos bienes has auido y posseydo luengamente quando los pierdes ya eres harto dellos: y si poco tiempo los tuuiste no deues auer dolor delos perder/porque aun no los auias acostũbrados ni vsados. Si tu moneda es menguada luego mengua el enojo que tenias enlas guardar: si tu no eres gracioso ni preciado dela gente/assi no aura ninguno embidia de ti. recuerda y mira estas cosas q̃ te empachan y quãdo las tienes/y d̃spues se pierden cõ gran dolor y con tantas lagrimas: tu conosceras si diligentemente lo miras que el daño de perder estas cosas no es graue sino la opinion del daño: ca el hombre no siẽte la perdida saluo q̃ cree auer perdido: quien assi mismo tiene no ha perdido nada: mas ya cada vn hõbre no sera de tan baxa condicion que sea contento de auer assi mismo.

Epistola.liiij. donde con exemplo del primero Scipion affricano reprehende las blandicias delos baños de Roma: y en fin habla del plantar los arboles como por acidente.

In ipsa Scipionis villa Africani.

YO esto al presente enla villa de Scipiõ dõde yo te escriuo estas letras: y he offrescido mi sacrificio ante vn altar que alli esta/el qual yo creo que sea la sepultura de Scipion. Por cierto yo creo que la su anima sea tornada al cielo d̃ dõde ella vino/no ya porque el aya seydo gran emperador y famoso guerrero: ca assi lo fuerõ muchos malos y crueles/assi como Cambises furioso/que vso z exercito su locura: mas deste la su gran tẽplãça y piedad la qual fue mas de marauillar y de preciar quando el dexo la su ciudad/q̃ quando el la defendio: y assi cõuenia que Scipiõ saliesse de Roma/o Roma pdiesse su libertad. yo dixo el/no q̃ero tirar el vigor alas leyes ni alas ordenanças: la razon sea ygual z comun a todos los ciudadanos: porende vsa tu ciudad mia del mi bñficio sin mi/o en mi absencia yo he seydo causa dela tu franqueza y aun sera argumẽto y prueua della. yo me vo si assi es que yo so mas tenido que a ti es menester/porq̃ no preciare yo tan alto coraçon que assi se partio de su grado en destierro y no agrauio ala ciudad de Roma a tal estado era la cosa venida/o que la franqueza fuesse sobrada y vencida de Scipion/o q̃ Scipion dela franqueza y dela libertad ni lo vno ni lo otro se deuia hazer. E por esto el hizo plaça y dio lugar alas leyes y vino se a Literna: otra tanta culpa daua el y causa d̃ su d̃stierro a Roma como Anibal. yo he visto y mirado aquella tierra q̃ es murada de piedras quadradas/y todo el muro cercado de mõtes/y dela vna parte y dela otra torres por guarda dela tierra: y vna cisterna al pie delos edificios a cerca del vergel: la qual a vna hueste abastaria y vn baño pequeño estrecho y escuro segun la manera delos antiguos: porq̃ a ellos parescia que el baño no era caliente

sino era escuro: gran dulçura senti en mi
coraçon y gran deleyte acordādo me de
las costumbres de Scipion y delas nue
stras: aquel buen hombre al qual la grā
ciudad de Cartago temio tāto/y al qual
Roma es tanto obligada por quien ella
no fue tomada: muchas vezes se bañaua
eneste estrecho lugar el su cuerpo traba=
jado enlos trabajos de aldea/ porque el
se exercitaua segun la costūbre delos an=
tiguos / labrando y cauādo la tierra con
sus manos: y assi so este tal techo assi vil
moro y estuuo aquel buē hombre / y aql
pobre τ baxo lugar lo sostuuo. mas al tiē
po đ agora quien es aquel que se ternia
por pagado de tal baño / por cierto el se
creeria ser pobre y desuēturado si las pa
redes del baño no fuessen hechas de mar
moles y no fuessen pintadas đ diuersas
maneras/y las aguas no viniessen por ca
nales de plata bulliendo y haziendo grā
ruydo por los escalones cayendo ayu=
so: τ alli los pilares de marmol son assen
tados y puestos no por sostener la casa:
mas por polideza y nōbradia: a tanta de
licadeza somos venidos q̄ no queremos
hollar sino piedras preciosas. enaql ba=
ño que Scipion se bañaua ay pequeñas
finiestras / assi que mas paresce͂ fendedu
ras que ventanas por do entra la clari=
dad sin daño đl muro. mas agora los ba
ños son llamados viles lugares/si en tal
manera no son ordenados que recibā la
claridad de todo el dia por finiestras grā
des y largas / y si el hōbre no puede des=
de el baño ver y mirar los campos y la
mar dela alteza đl baño: y assi los baños
de que hōbre se marauillaua q̄ndo ellos
fueron hallados: agora son menospreciа
dos y puestos enel numero y cuento de
los āntiguos: ca la sabiduria agora ha ha=
llado algūas cosas de nueuo en q̄ ella se
puede vltragiosa y demasiadamente de
leytar: ca Roma antiguamente auia po
cos baños y no ordenados ni guarnesci=
dos porq̄ no curauan de afeytar ni guar
nescer cosas que pudiessen auer a su vo=
luntad mas por necessidad: y que fuerō
halladas para vtilidad y prouecho y no
para deleytaciō: el agua no venia corriē=
do por el baño como si alli nasciesse y vi=
niesse por vna fontana/ni aun hazā fuer
ça sino venia muy clara: ca ellos no se ba
ñauan sino por limpiarse del poluo y del
sudor: quanto me deleyta entrar eneste
baño escuro τ simplemente obrado tales
quales los querrian Caton y Fabio ma
ximo y todos los otros buenos hōbres a
los quales el comun de Roma muchas
vezes cometia tales officios de entrar en
los baños a do el pueblo se bañaua: y q̄
viessen si eran limpios y templados ala
sanidad dela gente / no como agora/que
los escalfan que es đ mas: y que el calor
dellos seria sufficiente tormento aun sier
uo culpado de algun gran pecado que
lo metiessen alli biuo: mas agora burlan
de Scipion: porque el no auia enel su ba
ño hechas finiestras grandes por ver cla
ramēte/ y porque no estaua mucho enel
baño /tanto que alli se coziesse: y dizē que
el fue rustico y đ gruessa pasta: y que no
sabia biuir porque no se bañaua en agua
colada / mas espessa y turuia y como lo=
dosa: mas a el no le era tal agua mene=
ster: porque el no se bañaua por tirar los
vnguentos de que era vngido mas por
el sudor: algunos luxuriosos y đlicados
dizen por cierto de tal baño no auemos
nos embidia a Scipion / porque verda=
deramente el biuia como hombre dester=
rado. pues assi se bañaua y aū ellas mas
vezes no se bañaua sino los braços y las
piernas por lauarse del poluo y del su=
dor dela lauor del campo / como hazian
los antiguos q̄ se bañauan vna vez enel
mes / delo qual oy son menospreciados
mas con tal trabajo cumplian ellos per=
fectamente el officio đla caualleria. mas
despues que los limpios y preciosos ba

stos son hallados los hombres son mas
suzios por cierto enel tiempo d̃ agora no
es el hombre tenido por nada sino se vn-
ge y perfuma dos vezes al dia / assi que
del vnguento vaya oliendo todo : o que
locura del que de tal olor se gloria assi co
mo de suyo propio si a ti paresce que yo
hablo asperamente da culpa y cargo a
esta villa donde yo he aprẽdido de Egia
lo que la possee el qual me ha mostrado
como vn hombre puede arrãcar y plan-
tar vn arbol viejo y plantarlo en otro lu
gar y esta es cosa vtil y prouechosa a nos
viejos que plãtamos las oliuas para o-
tros : y es necessario que yo te relate lo
que yo vi hazer al dicho Egialo: ca yo lo
vi trasportar toda vna orden de arboles
enel otoño que no hazian buen fruto. los
arboles que hombre planta hazen som-
bra a el mismo. algũas vezes como quier
que mas aprouecharan alos que vernã
despues: como dixo Virgilio / el q̃l estu-
dio y trabajo mas d̃ hablar hermosa y or
denada eloquencia que de dezir la ver-
dad: y mas diligẽcia y fuerça puso en cõ
plazer ala gente con palabras que mo-
strar a los labradores : pero porq̃ yo me
dexe de todo esto yo te dire lo que oy he
fallado en su libro: el dize que las hauas
y el mijo se deuen sembrar enla primaue
ra: y si esto es verdad es malo en lo que
yo te dire: nos somos agora enel mes d̃
Junio y cerca de Julio. y eneste mes yo
he visto coger las hauas ⁊ sembrar el mijo
agora q̃ero tornar a las oliuas / las qua-
les he visto plãtar en dos maneras. Egia
lo tomo vn grande oliuo y tirole todas
las ramas y no le dexo ninguna : y des-
pues arrincole de rayz y cortole todas
las baruas y dexolo solamente enel tron
co dõde salian las rayzes: y despues plã
tolo en vn hoyo ⁊ cubriolo todo de tierra
⁊ pisolo muy fuerte en derredor / ⁊ dixo
me que no auia cosa que tanto le aproue
chasse / porq̃ aquello le defendia del frio
y del viento y no le dexaua acostar a nin
guna parte y cõ aq̃llo estara firme y prẽ-
dera y lançara rayzes: y dezia q̃ deuia ha
zer el hoyo tãto hondo que el trõco d̃la o
liua no salga mas de tres pies / porq̃ lue-
go toma fuerça y no se puede secar: la o-
tra manera d̃ plãtar es tal: el tomo vn ra
mo gruesso q̃ no auia la corteza muy du
ra / mas tierna assi como de nueuo arbol.
y plantolo de aquella misma manera . y
esta plãta como quier q̃ cresce mas tar-
de. pero despues que es presa ella cresce
y esta verde y hermosa y es muy vigu-
rosa y fuerte: desto le vi plãtar vna viña
enesta manera que tomaua el sarmiento
dela cepa vieja y soterraualo y en poco
tiempo leuauã vuas / y d̃ aq̃llas q̃ fuerõ
assi plãtadas no solo enel mes de Febre-
ro mas ala salida de Março yo vi que
prendierõ y se abraçaron a los arboles y
leuarõ fruto. ⁊ dixo me Egialo q̃ todos
estos arboles se deuẽ regar de agua d̃ ci-
sterna q̃ es muy buena para ellos / ⁊ nos
auemos por mejor el agua dela lluuia:
yo no te quiero agora mas mostrar d̃ste
officio / porq̃ no haga de ti amigo aduer-
sario como Egialo hizo de mi.

Episto. lv. como deuemos tener en mucho la doctrina si quier enseñança delos antiguos varones.

¶ Tu fuisti heri nobiscum.

TU fuyste aver conmigo ⁊ agora pue
de hõbre preguntar si fuyste a ver tã
solamẽte / porque tu siempre estas comi-
go: algunos d̃ mis amigos vinierõ a mi /
por los quales el humo dela cozina se hi
zo mas grãde : pero no assi grande como
el sale dela cozina delos grandes hõbres
que suelẽ espantar alas guardas q̃ velã /
mas fue pequeño y tal que significasse y
mostrasse venida de huespedes nos ha-
blamos de diuersas cosas : pero no hezi-
mos cõplido sermõ d̃ vna cosa / antes pas
samos de vno en otro assi como se aco-

stumbra enlos tales ayuntamientos: des-
pues fue leydo ante nosotros el libro de
Quintino sestio hombre de alta sciencia ⁊
de gran hecho dela seta delos Estoycos
quanto quier q̃ ellos lo nieguen. O buen
señor dios y como el vuo gran vigor co-
mo el fue de alto coraçõ: esto no hallaras
tu entre todos los philosophos: algunos
son de gran nombre q̃ proponen y dispu
tan y arguyen y hazen sofismos. mas ha
zen fortaleza de coraçon porque no la hã
mas quando tu leeras a Sestio tu diras
el biue/aun el es fuerte/el es mas q̃ hom
bre. yo te dire de mi que el me da grã cõ-
fiança quãdo leo sus dichos: dezir te he
en qual disposicion de coraçon yo so: quã
do lo leo deleytome en me combatir con-
tra todas aduersidades/y do bozes con-
tra la fortuna diziendo/que hazes tu for
tuna porque no me cõbates ves me aqui
presto para me combatir: entonces tomo
el coraçõ y esfuerço de aquel que va bus-
cando dõde pueda ensayar y prouar su
virtud/y donde muestre su coraçon y su
fuerça: y dessea hallar vn gran empacha
miento. y vna gran contrariedad dõde el
todo su esfuerço pueda mostrar deleyta
me hallar alguna cosa que pueda vencer
porque suffriendo la y contradiziendo la
yo me exercito: porque esta obra sobera-
na y singular de Sestio q̃ muestra la grã
deza dela bienauenturada vida y no en-
tiende a desesperança. tu sabes que ella
es en alto lugar. pero quiẽ quisiere lo po
dra alcançar: esta misma cosa te dara la
virtud q̃ tu te marauillaras dlla por cier-
to la cõtemplacion dela sapiencia me tira
la pereza: yo la reguardo y miro maraui-
llando me assi como del mundo mismo al
qual yo miro y oteo muy amenudo assi
como si yo nueuamente viniesse a el ⁊ de
leytome en aquello q̃ la sapiẽcia ha halla
do y d estar con los q̃ la hallaron y tener
los en gran reuerencia/assi como quiẽ he
reda de muchos muy grandes hereda-
mientos: el vno gano y hallo estas cosas
y el otro estas otras: pues deuemos ser
buenos procuradores cresciendo el here
damiento que dellos auemos recebido ⁊
hagamos en guisa que los que despues
de nos vernan lo hallen mayor y mejor:
ca aun ay assaz de hazer y aun assaz dexa
remos q̃ hazer a los q̃ vernan mill años
despues de nos/y no les sera negado de
poder ayuntar algunas cosas a las halla
das: y como quier q̃ todas las cosas sean
halladas por los antiguos/ siempre esta
cosa sera nueua conuiene saber el vso ⁊ la
sciencia delas cosas halladas por otros
y la su disposiciõ. Pongamos que el fisi
co te aya dexado melezina para guares-
cer delos ojos: y assi que no te sea mene-
ster otra: pero toda via lo deue hõbre vsar
segun la enfermedad y el tiẽpo lo reque
re. La vna es buena para sanar la aspe-
reza delos ojos. La otra para los parpa
dos hinchados. La otra para restreñir el
humor demasiado. La otra para clarifi-
car la vista. de todas conuiene escoger y
guardar tiempo y sazon para vsar de ca
da vna por medida: los remedios dl co-
raçõ son hallados por los ãtiguos / mas
a nos pertenesce conoscer y escoger la sa-
zon y la manera dela vsança: assaz hizie-
ron los que fueron antes de nos/mas no
lo cumplieron todo: pero toda via los de
uemos recebir ⁊ honrrar como a dioses:
y porque no aure la ymagen del valien
te hombre ante mi por encender ⁊ infla-
mar mi coraçon / y aun hare fiesta el dia
del su nascimiento: porque no honrrare
yo siempre la reuerẽcia de mis maestros
y que son maestros dela humana genera
cion/delos quales nascio el comienço de
tanto bien si yo encuentro vn consulo vn
pretor que son maestros y juezes dl pue
blo Romano: yo hare lo que deuo por
reuerencia dela onorable persona yo des
cendere del cauallo y me descubrire la
cabeça y le dexare la calle. Pues como

yo no recebire a Caton/o a Lelio/o a Socrates y Platon y Zenon/o Cleãtes sin les hazer lo ďcrana reuerēcia: por cierto siempre los honrro y me leuanto quãdo oyo su nombre.

Episto.lvj.como el bië morir es tomar la muerte cõ buena volũtad quando viniere: pues q̄lquier sabio esta para ella siempre aparejado.

¶ Desinamus q̄ vsq3 huc voluimus.

Dexemos de querer de oy mas aquello que hasta aqui aueis q̄rido ciertamente yo me esfuerço de no querer en mi vejez aquello q̄ yo desseaua en mi mancebia: y en hazer aq̄llo se nos passan los dias y las noches: esta es la obra q̄ yo hago agora. y en esto he puesto todo mi proponimiento conuiene saber de hazer fin alos males viejos. En esto es al presente mi estudio q̄ dia me sea semejante a toda mi vida. Por cierto este dia yo no lo recibo ni lo tomo como si el fuesse postrimero. mas pienso q̄ lo podria bien ser. y cõ tal proposito te escriuo vna epistola/como si la muerte me viniesse antes q̄ yo la acabasse y escriuiendola yo so presto a me partir. y por esto no menos me alegrare yo: y vsare ď la vida/por q̄ no se q̄ndo la podre vsar. yo me esfuerço a bië biuir antes ď mi vejez: en la vejez me esfuerço a bië morir: el bië morir no es al sino morir de buena volũtad. tu esfuerçate y põ toda tu cura assi q̄ no hagas ninguna cosa por fuerça. todo lo que ha ď venir viene de necessidad al q̄ la reusa y recibe a mal de su grado: mas la necessidad no haze fuerça en aquel q̄ de buen grado haze las cosas: y por esto te digo yo que de buena voluntad haze los mandamiẽtos de su señor/aquel no es sieruo/mas franco y libre dela mas enojos aparte ďl seruicio que es hazerlo de malamẽte: aq̄l que alguna cosa haze por mandamiẽto de otros no es malauenturado sino si de malamẽte lo haze. y por esto deuenemos y dispõgamos nuestros coraçones en tal manera q̄ recibamos y hagamos de nuestro buen grado lo q̄ ha de venir: y antes de todo pensemos de nuestra fin sin tristeza z sin descõcierto. nos nos deuemos aparejar ala muerte antes q̄ ala vida: ca nuestra vida assaz fornida y abastada esta. mas a nos paresce que siempre le fallesce alguna cosa. Gran numero de dias y de años no nos haran parescer q̄ ayamos assaz biuido si el coraçon no lo haze. Muy amado amigo yo he tanto biuido que me es assaz. y assi harto y lleno ďla vida espero la muerte.

Epistola.lvij como los negocios no deuen turbar el estudio y es rico quien las riquezas en poco tiene.

¶ Mentiuntur qui sibi obstare.

Aquellos mienten q̄ quieren hazer entender ala gẽte q̄ los muchos negocios los empachan al estudio de sabiduria: y fingen ser ocupados: mas ellos mismos multiplicã y crescen sus ocupaciones/z se empachan assi mismos. yo so fuera de toda ocupacion y do quier q̄ yo sea yo so mio libremẽte. yo no entiendo sino en mi: porque yo no me do alos negocios: ni vo buscando ocasiones de perder el tiempo. en qualquier lugar que yo esto: trato mis buenos pensamientos y ordeno en mi ymaginacion algunas cosas vtiles y buenas. y quando yo me do ala conuersacion de mis amigos ni por esso yo me aparto de mis pensamientos ni los oluido: ni esto luengamente con aquellos con los quales solo el tiempo me ha ayuntado/o causa ď officio dela ciudad. yo esto presente cõ los mejores y aq̄llos enderezco yo y embio en mi coraçon en q̄lquier tiẽpo/en qualquier lugar q̄ ellos estẽ. yo traygo en mi memoria y comigo vn muy buẽ hõbre q̄ se llama Demetrio: y dexando los otros

bienvestidos y guarnidos/razono me cō
el assi desnudo y assi pobre como el es y
a el miro y del me marauillo y cō grā ra-
zon: porque yo veo ⁊ conozco q̄ no le fa-
llesce nada. Algū hombre puede ser que
puede menospciar todas las cosas. mas
no ay algūo q̄ todas las cosas pueda a-
uer. muy breue ⁊ ligera es la vida para
auer riqueza al q̄ desprecia las riq̄zas.
Este buē hombre Demetrio biue en tal
manera/assi como si el ouiesse menospre-
ciado todas las cosas: mas como si ellas
ouiessen dexado a otros.

Episto. lviij. dōde consuela Seneca a Lucilo por la muerte de Flaco: y ende dize q̄ aun enel llāto quierē ser algunos pomposos o vanagloriosos.

Grauiter fers defecisse Flacū.

A Ti pesa fuertemente dela muerte
de tu amigo Flacuo/mas yo quie
ro q̄ te duelas mas q̄ la razon lo requie-
re: ⁊ que tu no hiziesses y vuiesses algun
duelo: pero a penas te lo osaria yo dezir
aun q̄ esto seria lo mejor. mas quiē aura
assi gran firmeza de coraçon sino aquel q̄
es ya muy ensalçado sobre la fortuna no
porque el no sentira alguna molestia/o
enojo de tal acaescimiento. pero el se go-
uernara assi sabiamētē q̄ a penas le sera
entēdido: las lagrimas son de perdonar
si las dexamos caer: pero no derramar
las demasiadamētē. Quando hōbre ha
perdido su amigo no deue auer los ojos
enxutos ⁊ sin lagrimas: po no due auer
gran abūdancia dellas. Biē es que hom
bre llore: mas no q̄ haga llanto: a ti pares
cera q̄ este sea graue mandamiētō: como
sea cierto q̄ Homero dio licencia de pla-
ñir vn dia solo quando el hablo a Nibeo
que en vn dia perdio siete hijos y siete hi
jas. Quieres tu saber donde viene el llā
to y duelo que la gēte haze. nosotros an-
damos buscando prueua ⁊ argumento
del nuestro desseo y no seguimos el due-
lo/antes lo mostramos no ay ningun hō
bre triste assi mismo. Por cierto esta es
marauillosa locura que aun enel hazer
del duelo va la gente buscando pompa
y vana gloria. E como dizes tu oluidare
al mi amigo: por cierto tu te quieres po-
co tiempo acordar del: si tu no lo has en-
la memoria. mas de quanto el duelo du-
rara. porque en poca de hora tu auras
mudado el semejante: ⁊ por vna peque-
ña causa començaras a reyr. yo te mostra
re como todo el desseo se amollenta y a-
flora/⁊ todo el dolor se amansa: assi como
començaras a entender en ti mismo esta
ymagen de duelo se partira de ti: ca ago-
ra tu mantienes ⁊ sostienes el tu dolor. y
aun cō todo esto conel tiempo el se va me
guando ⁊ tanto mas ayna quāto es grā
de y fuerte: mas en esto deuemos nos en
tender ⁊ poner nuestro cuydado q̄ la re-
cordança que vuieremos de nuestros a-
migos sea gozosa ⁊ alegre. no ay hombre
que de buena voluntad va ni torna a aq̄
lla cosa en que el no puede pensar sin an
gustia y enojo. Assi cōuiene que nos sin-
tamos tormento quando se nos recuer-
da del nuestro amigo que perdimos: pe-
ro este tormento aun ha en si alguna de-
leytacion: porque como solia dezir Ata-
lus si nos auemos otros amigos: mostra
mos que curamos muy poco dellos: ⁊ q̄
poco los preciamos quando ellos: ⁊ no
nos pueden confortar dela muerte de vn
otro amigo. ⁊ si amigos no tenemos/nos
hazemos a nos mismos mayor daño que
la fortuna no hizo: porque ella nos tiro
vn amigo: y nos no podemos auer ni
buscar otro. De otra parte el que no pue
de amar ni auer sino vn specialissimo a-
migo: señal es que nunca amo al su a-
migo. Si alguno perdiesse su ropa y
no le quedasse otra/y por esto desespe-
rasse y se dexasse morir antes que buscar
con que se defendiesse del frio/no lo a-
urias tu por loco? E assi te digo yo. mu-

rio el tu amigo/ busca y toma otro que ames: mas vale rehazer la perdida del amigo que estar siempre en lloro y en llanto: yo se que lo que yo quiero dezir es cosa vsada ꝛ dicha por muchos. mas ni por esto yo no la dexare de dezir. Al que no quiere hazer fin a su duelo por consejo ꝛ por razon: el espacio del tiempo gelo hara hazer. vergonçoso y vituperoso remedio es al hombre sabio la fin del tiẽpo. yo quiero mas que tu dexes al duelo que el duelo a ti: essfuerçate ꝛ lo mas ayna q̃ tu puedas cessa de hazer cõtra aquello que tu no podras cõtinuar luengamẽte aun que quisiesses. Los antiguos establescieron alas mugeres termino de vn año para hazer duelo: no porq̃ ellas lo pudiessen assi luẽgamẽte hazer ni ꝯtinuar: mas era como vn termino del qual no passassen: alos hombres no fue assignado porq̃ ningun tiempo de duelo era a ellos onesto ni cõuenible. y aun q̃ muger me mostraras tu de aquellas q̃ tanto se duelen q̃ al soterrar de sus parientes no las puede hombre tener que no se metẽ cõ ellos enla sepultura q̃ con todo esto pueda vn mes entero cõtinuar el duelo: no ay cosa que tanto enoje al hombre ni que el tãto aborrezca como el duelo: ca en quãto es nueuo halla quiẽ le conorte. mas quando el se aluẽga los vnos huyen del/ y los otros lo escarnescen. y esto es razon porque el que esto haze/ o es isintoso o loco: y o q̃ estas cosas te escriuo plañi fuera de toda mesura la muerte de Sareno mi muy amado amigo: ꝛ soy digno de ser cõtado entre aquellos a quiẽ el dolor vencio: mas agora yo blasmo ꝛ reprehendo lo que hize. ꝛ conozco que la mayor parte dello fue q̃ yo creya q̃ el pudiera morir antes que yo: y aquella era la cosa q̃ yo mas pẽsaua: porque el era muy mas moço que yo assaz assi como si la muerte ordenada anduuiesse por orden. Pensemos yo te ruego de nuestra muerte continuamente: assi como de las de aq̃llos q̃ amamos. yo deuria dezir: Sareno es mas moço que yo/ esto q̃ fuerça haze: yo bien deuria morir antes que el. pero el puede morir antes que yo ꝛ porq̃/ yo esta cuenta no hize. fortuna me salteo supitamente ꝛ hallo me descuydado. mas agora yo pienso q̃ todas las cosas son mortales: y esta mortalidad no ha termino ni ley cierta: oy se podra hazer todo aquello q̃ por ley de muerte se podra hazer en q̃lquier tiempo. Pensemos aun que nos yremos ayna alla do el tu amigo es ydo: e si la opinion delos sabios es verdadera el es recebido en algun lugar. y assi el que nos creemos que es ꝑdido es ydo adelante.

Epistola.lix. como no deuemos auer passion para nos tormẽtar pues que los males no dexan por esso d' venir. ¶ Tu cruciaris.

Tu te atormentas ꝛ quexas delas cosas que acaescen: y no entiendes como enlas cosas no ay alguna cosa mala sino esta sola/ q̃ tu la hazes mala quexando te y doliendo te della. Si tu d' mi lo quieres saber: digote que yo creo que al buen hombre no ay ninguna cosa mala saluo quando el por mala la reputa y tiene. creyendo que enla natura delas cosas aya alguna cosa mala: el dia que yo no puedo suffrir ninguna cosa yo no suffrire a mi mismo. Esta es vna delas partes dela destinacion y ordenança dela natura/ que todas las cosas endereça a sus fines. Si mi familia es enferma/ si yo so cargado de deudas/ si mi casa de vejez se va a caer/ si yo he algun daño recebido/ si yo so herido/ si he otras penas y trabajos/ si me temo de algun peligro. todos estos males suelen venir: todo esto es poco al que cree que assi deuia venir. Estas cosas no acaescen a caso ni por auentura: mas vienen por prouiden

cia τ ordenança. Si tu me das punto de
fe yo te descubrire el mi secreto τ pẽsamiẽ
to. yo esto informado de todas las cosas
q̃ parescen cõtrarias τ duras: yo no obe-
dezco a dios/ antes me concuerdo con el.
yo le sigo de voluntad/no de necessidad.
Jamas no acaescera cosa de que yo sea tri
ste ni por la q̃l yo hare mala cara ni mal
semblante. yo no pagare algũ censo ni tri
buto mal mi grado: porq̃ todas las cosas
por las quales nos lloramos τ de q̃ las
tenemos/son cẽsos y tributos desta vida.
Tu ayas esperança de ser franco ni libre
ni lo dessees. Si tu has auido mal enlos
lomos: si la vianda q̃ comes no te es bue-
na. si tu empeoras d̃ dia en dia/ τ has aui
do miedo de muerte: no sabes tu q̃ todo
esto dessicauas quãdo desseauas luẽga vi
da: ca estas cosas todas vienen enla luen
ga vida: assi como en luengo camino nun
ca falesce lodo τ poluo τ lluuia. Si tu me
dizes es verdad: mas yo querria biuir sin
estos males. yo te digo assi q̃ tan vil pala
bra no conuiene a buẽ hombre. yo hago
vn ruego a dios: no se si a ti plazera cõel:
mas yo lo hago con bueno τ alegre cora-
çon: q̃ dios no te dexe q̃ fortuna te tenga
en deleytes. Preguta a ti mismo/ si dios
te diesse a escoger q̃ tu pudiesses d̃stas co-
sas auer la vna: o biuir enla carneceria y
enla cozina / o enla hueste en actos de ar-
mas/ qual harias tu antes. yo te digo q̃
biuir en caualleria: porq̃ aquellos q̃ son
fuertes τ valientes τ valerosos a soffrir
trabajos τ no temer peligros/ son consta-
bles y capitanes: τ los otros q̃ son en re-
poso y en deleytes τ ociosos estã como ri-
baldos seguros: pero con deshonrra.

Epistola.lx. del trabajo que sintio Seneca enla entrada del mar: τ como confessar qualquier sus vicios es comienço de salud: lo qual enseña philosophia si quier la razon.

¶ Quis nõ potest me.

Qual cosa es ala qual algũo no
me podra confortar y esforçar/
pues q̃ tanto me so cõfortado q̃
yo so entrado enla mar. Sin dubda quã
do subi enla naue el mar era manso τ sos-
segado: pero el ayre era turbado τ lleno
de nuues: las quales por la mayor par-
te suelẽ tornar en viẽto/o en lluuia. mas
yo creya q̃ tan pequeño viaje como ay d̃
Napoles hasta Puçol/no podia ser peli
groso quanto quier q̃ el ayre fusse turba-
do y escuro. Pero yo por andar mi viaje
mas ayna entre enla mar / τ nauegando
contra la ysla Nissera/por andar mas ay
na nuestro camino. Quãdo nos fuemos
tanto adelãte q̃ poco auia de andar mas
delo que auimos andado: aquella man-
sedumbre dela mar q̃ me auia engañado
fallescio alli: τ aun no auia tempestad ni
fortũa: mas comẽçauase ya la mar a tur-
bar y engrossar. Entonces yo rogue al
naucher que me pusiesse ala tierra: mas
aquel me dixo q̃ la ribera era muy peli-
grosa y aspera τ q̃ no auia puerto: y que
enel tiempo d̃ tempestad el no dubdaua
cosa mas/ni tanto como llegar la naue a
la tierra: mas yo auia tan gran angustia
y enojo que no acordaua de ningun peli
gro: ca ami parescia q̃ no podia tenerme
quãto auia comido y tenia enel cuerpo:
y assi hize fuerça al naucher q̃ prendiesse
tierra cõtra su volũtad. τ como fuymos
ala ribera yo no espere al naucher q̃ la na
ue arribasse: mas assi vestido como esta-
ua me lãce al agua como marinero. qual
pena y quanto trabajo crees tu que yo
suffri por hallar aquel aspero viaje: basta
que alli puedo yo conoscer q̃ aq̃l era buẽ
marinero q̃ assi temia tomar tierra: no po
dria hõbre creer el trabajo q̃ yo sostuue.
Una cosa quiero q̃ tu sepas q̃ Ulixes d̃l
qual cuẽta Homero q̃ anduuo diez años
por mar: no suffrio tãta angustia τ pena/
porq̃ el suffria biẽ la mar. mas ami es tã
to dañosa que do quier que yo quisiesse

andar: yo no arribaria alla en veynte a= ños. y porque (como tu sabes) quãdo hõ bre sale dela mar esta enojado y trabaja do: como mi estomago fue vn poco sose= gado: τ mi cuerpo reparado con algũos vnguentos: yo comence a pensar como los vicios no son salidos dela memoria: τ mayormente los corporales: los qua= les a menudo nos pungen τ nos hazẽ a= cordar dellos/ τ no solo delos que pere= scen mas aun de aquellos q̃ quanto son mas pequeños y estã como escondidos son mas ligeros que otros. Un ligero y pequeño escalfamiẽto engaña al hombre mas quãdo la fiebre es verdaderamẽte crescida no sera el hombre tanto suffrido ni tan duro q̃ no lo cõfiesse a su mal gra= do. Quando los pies nos duelẽ y suffri= mos algunos pungimiẽtos por las con= yunturas: nos fẽgimos τ dissimulamos diziẽdo q̃ tenemos los touillos torcidos: y que de aq̃llo estamos trabajados. nos no buscamos melezinas al mal dubdoso quãdo comiença: mas quãdo es descen= dido alos pies/ assi q̃ de ambos a dos sea mos coxos/ cõuiene nos confessar que es podagra/ o gota/ todo por el ꝯtrario aca= esce en las enfermedades del coraçon: q̃ quando mas graues y mas fuertes son menos son sentidas/ τ desto no te mara= uilles: porque el ligeramẽte duerme τ ha el sueño Liuiano vee algunas cosas en= los sueños segun el reposo en que esta. E aun dormiẽdo no cree q̃ duerme: mas el graue τ pesado sueño prẽde τ turba as si el coraçon/ τ lo mete en lo hondo: assi q̃ de ninguna cosa no ha entendimiento ni sentimiẽto. y assi no sintiendo al coraçon no confiessa ni conosce ningunos vicios suyos: como quiẽ esta durmiẽdo en gra= ue sueño: assi esta hincado τ metido en los vicios suyos. Cõfessar y conoscer hõbre sus vicios es señal de sanidad. Desperte mos pues affin que nos podamos nue= stros vicios τ yerrores rephẽder. La phi losophia sola te despertara deste graue sueño: date todo a ella assi que tu seas di gno della y ella d̃ ti abrace el vno al otro: niega y desdeña/ τ rehusa abierta y esfor çadamente todas las otras cosas. Si tu fuesses enfermo tu dexarias todos los o tros negocios τ la corte y los pleytos. ni ternias tãto amor con algun amigo que por le ayudar fuesses ala corte: mas por mas todo tu cuydado τ tu cura al reme= dio de tu enfermedad: pues porq̃ no lo hazes: dexa todas las cosas q̃ te empa= chan/ y tornate al buẽ pensamiento porq̃ el hõbre ocupado no puede biuir perfe= ctamẽte. Philosophia vsa de su señoria: dexa el tiempo a todos y no lo rescibe de ninguno. Esta no es cosa nueua ni estra= ña: antes es cosa ordenaria q̃ da τ muda τ ordena τ no recibe de otro. Alixandre quãdo conquistaua prometiale vna ciu= dad dele dar vna parte de sus possessio= nes/ τ la meytad de todos sus muebles: y el les respondio. No soy yo venido a Asia para rescebir lo que vos me quisies sedes dar: mas para que vosotros viuies sedes/ lo que yo vos quisiesse dexar. En esta manera responde philosophia a to= dos. yo no recebire el tiempo que vos so brara: mas vosotros aureys el q̃ yo vos dare. Pues a esta dues tu tornar: a esta amar: τ si lo hazes gran differẽcia sera en tre ti y los otros: τ dios no te passara a ti ni sobrara de mucho: τ si quieres saber q̃ differẽcia sera entre ti τ dios/ yo te lo di= re. El dura mas luengamente q̃ tu: pe= ro gran sotileza es y maestria concluyr muchos años en pequeño espacio tanto estiende y alarga el sabio su vida como a dios/ toda la edad y el tiẽpo: y aun el sa= bio passa a dios en algũa cosa: porq̃ dios no teme ni dubda nada por gr̃a τ por el bien d̃ su natura: mas el sabio no teme ni dubda por el biẽ q̃ ha en si mismo. y pu= es vees aqui grãde τ marauillosa cosa/ q̃ vn hombre mismo aya flaqueza hũana τ

seguridad diuina. La fuerça dela philosophia es increyble: ella va contra todas violencias ⁊ fuerças: ⁊ toda sobra de fortuna la hallara guarnida ⁊ firme: ni es dardo ni saeta q̃ en su cuerpo pueda entrar ni aun allegar a ella: ella haze burla de algũos dardos que les son lançados: ⁊ los haze ligeramẽte repercudir atras/ assi como sacudiendo su ropa: ⁊ algunos haze retornar a quien se los lança.

Epistol'.lxj. como nos engañan las ocupaciones del mundo: ⁊ q̃ por ellas no desampararemos el estudio de philosophia/ porque gozo perpetuo solo es del sabio.

¶ Quod queris a me liquebat.

AQuello q̃ tu me demandas y preguntas era a mi claro ⁊ conoscido quãdo yo estudiaua en secreto: ⁊ de aquello solo tractaua: mas ya ha grã tiempo q̃ yo no he prouado mi memoria: y aun assi ella no me responde ni sigue prestamente: yo siento q̃ me ha acaescido como a los libros que hã estado mucho cerrados/ ⁊ tienẽ las hojas pegadas ⁊ juntas. A mi cõuiene desplegar el coraçon/ ⁊ heredan del todas las cosas q̃ le son dadas en guarda: assi que estẽ prestas y aparejadas cada vez que sera menester dlas vsar. pero dxemos esto al presente: porque requiere gran estudio ⁊ diligẽcia. Quãdo yo aure esperãça de estar sosegado en vn lugar: yo la requerire y estudiare esta question: ca algunas cosas son de que hombre puede siempre escreuir y en todos lugares por mucho q̃ hõbre sea ocupado. otras son que luego requieren secreto apartado/ y en ocio luengo tiempo: pero aun enestos dias ocupado de negocios/ aun hazemos algũas cosas: porque quien aquello esperare: nunca le fallesceran nueuas ocupaciones: ca nos los sembramos/ y de vna nascen muchas. y despues desto nos tomamos espacio/ diziendo. yo hare este negocio cõplido entonces: yo hare todo mi poder a estudiar ⁊ si este negocio que tãto es enojoso puedo acabar: yo entonces me dare todo al estudio dela philosophia. Tu no deues estudiar ni entẽder en philosophia quando no ternas que hazer. Hombre d'ue dexar todas las cosas por entender a ella: ala qual ningun tiempo es assaz grãde por mucho q̃ sea largue la vmana vida: aun que comẽcemos dela niñez: ⁊ no ay gran differencia si tu de todo pũto dexas la philosophia/ o si algun tiẽpo te partes della: porque assi como ella es dexada/ no queda/ ni esta mas alli do estaua: mas assi como las cosas que se rompen ⁊ quiebran quanto mas las estienden: assi la cosa no continuada se va ⁊ huye ⁊ torna a su comienço. Deue hombre ꝯtrastar a las ocupaciones/ ⁊ no las deue estẽder mas restreñir. Por cierto a mi todo tiempo me paresce cõuenible al estudio dla salud: muchos son que no estudiã en aquello que hombre deue estudiar: alguna cosa aura que lo empachara: mas no a aq̃l cuyo coraçon en todas obras ⁊ tiempos es alegre: y el q̃ aun no es perfecto se turbara: ca la alegria/ y el gozo dl sabio se cõtinua/ ⁊ no se rompa por alguna ocasion: ella es siempre segura y reposada. porq̃ la su alegria y el gozo del sabio se cõtinua: ⁊ no se rompe por alguna ocasion. ella no le viene de otra parte/ ni espera fauor de fortuna ni de hombre. La bienauenturãça es domestica ⁊ suya propia: ca si ella d' fuera entrasse enel coraçõ/ ella saldria dl: mas nasce enel y conel. Alguna vez se viene alguna cosa de fuera por la qual el se acuerda dela su mortalidad: pero esta cosa es ligera y toca lo ligeramente. Algũa vez es tañido de algun daño y mal: el su bien es estable y firme. E assi te digo yo: algunas cosas son contrarias solamente de fuera: assi como acaesce algũas vezes que en vn cuerpo sano y fuerte nascẽ grã

nos/o manchas:las quales no calã a dẽtro del cuerpo. Tal differencia es entre el hombre perfectamẽte sabio y el que se va llegando a sapiencia: como entre aq̃l que es sano z rezio: y aquel que se leuanta de alguna grã dolencia: z comiença a guarescer de algũa grã enfermedad luẽga/al qual es mas cerca la salud: este tal si biẽ no se guarda recaera y tornara ala enfermedad: mas el sabio no puede recaediar ni caer en enfermedad. La sanidad del cuerpo es temporal: ca si el fisico la ha dado con su cura ala tornada: mas no la ha perpetuada: antes aq̃l a quiẽ el auia guarescido lo llama muchas vezes cõ necessidad. Mas el sabio de todo pũto guaresce. Yo te dire como tu deues entẽder al sabio si el se tiene de si mismo contento z pagado z se fia de si mismo: z si cree que todos los desseosos delas gẽtes y todos los bienes que se dan y se demandan no valen ni montã nada ni son cosas porque aquella cosa ala qual otra alguna se pue de ayuntar/o acrescentar no es perfecta ni complida: y assi aquella que por alguna cosa se puede menguar no es perpetua: aquel q̃ gozo y alegria quiere auer perpetua de si mismo y delo suyo ꝓpio la aya: todas las cosas que el pueblo dessea y quiere se corren y van supitamẽte: las cosas de fortuna no ayudan ni hazen bien al hombre/mas quando la razõ las mezcla y tiempla entonces valen algo. La razõ haze buenas las cosas estrañas que no son nuestras/el vso delas quales sin ella es molesto y enojoso alos que las dessean. Atalo solia vsar y hazer esta semejança: has tu visto (dezia el) algũa vez el perro abrir la boca y recebir el pã que le lança su señor/o la carne: y como la ha recebido y tragado luego esta esperando otro tanto: assi dezia el auiene a nos que demandamos los bienes dela fortuna/y recebimos lo q̃ ella nos da/ z tragamos lo en vn punto sin tomar deleyte enello vsando dello no razonablemẽte: z luego somos prestos a recebir lo mas que espe ramos. Esta cosa no acaesce al sabio: por que el esta lleno: z si alguna delas cosas dela fortuna le auienen el la recibe segu= ramente y pone la aparte. El sabio ha siẽpre gran alegria cõtinua y propia suya. alguno ay que tiene buena volũtad y va con la virtud adelante: pero aun le falle ce assaz para ser perfecto: el tal como este se abaxa y alça segun la variedad y los mudamientos delas cosas: algũa vez se alça al cielo/z otra vez cae hasta la tierra. a los hombres gruessos y aun no biẽ doctrinados no ay fin enel caer: z assi caen en aquella confusion delos Epicuros/la qual es vazia y vana y errada z sin algũ termino aun ay vna tercera manera de hombres de aquellos que entiendẽ ala sapiencia: ala qual aun no han llegado: pero son assi cerca della que poco menos la tienen: estos mueuẽ se y abaxanse mas no caẽ: ellos no son llegados a trra: mas ya son arribados al puerto. Porẽde como sea cierto que aya gran differencia entre los que estan alto y los que estan baxo/y que aun los medianos han tambiẽ sus ondas y vientos q̃ los mueue y los pone en tempestad/z assi son en gran peligro de tornar atras: nos no deuemos entender enlas ocupaciones/ antes las deuemos lançar fuera: porque si algunas puedẽ alguna vez entrar dẽtro ellas/ponan y ordenaran otras en su lugar: z por esto mas vale q̃ ellas no entrẽ q̃ no q̃ salgan: z mejor es q̃ no comiencen q̃ no que cessen quãdo auran començado.

Episto. lxij. que el sabio es

mas obligado q̃ otro al buen principe a cuya causa es en paz mãtenido: z dẽde salle como es mas obligado a dios por muchas razones.

A Errare mihi videntur. Mi paresce que aquellos yerran

que estimã que los que lealmẽte son da-
dos a philosophia sean rebeldes y deso-
bediẽtes z menospreciadores d los reyes
z principes/y de aquellos que rigẽ y go
uernan el pueblo: porque todo es por el
cõtrario: ca no ay enel mundo gente que
tanto amen alos principes ni les sean tã
to conoscidos/y esto es con gran razon y
con gran causa: ca los sabios no son tãto
obligados a ninguno como a los princi-
pes: por cuyo biẽ hazer ellos biuẽ en pa
cifico reposo: z por tãto conuiene que aq̃
llos a los quales la comũ seguridad da
ayuda y via al su proposito de biẽ biuir/
amen y honrren a aquellos como a pa-
dres d quien tãto bien reciben: mas por
cierto q̃ aquellos q̃ en torno delos reyes
andan bullesciendo y malignãdo por ga
nar onores y riquezas: los q̃les se creen
auer los mucho seruido: y a los quales
los principes ni querrian ni podrian assi
ser largos y liberales que pudiessen har
tar su cobdicia: porq̃ ella tanto mas cres-
ce quãto mas rescibe: ca assi es q̃ el q̃ to-
da via piensa en ganar oluida lo que ha
rescebido: y la cobdicia no ha ningũ mal
mayor que este/que desconosce el bien q̃
rescibe: de otra parte los que vsan en las
cortes no miran ni reguardã aquellos a
quiẽ ellos sobran y passan de riquezas/
de onores: mas a los que passan y sobrã
a ellos: y no es tãto el plazer y alegria q̃
han dela auentaja q̃ ellos lieuã a otros/
como es la angustia y el trabajo que sien
ten enellos ser vencidos y sobrados de
vno solo. Por cierto toda cobdicia de o-
nor es tocada de este vicio/que ella nun-
ca mira lo q̃ le q̃da atras: y no sola la cob
dicia de onor es insaciable y sin hartura:
mas aun toda otra cobdicia: porque ella
siempre comiença dela fin: mas el buen
hombre limpio y puro que ha dexado la
corte y toda la señoria y dignidad por bi-
uir apartada y secretamente y entender
a mas altas cosas: ama aquellos por la
gracia y fauor delos quales ellos no pu
eden entender seguramente a tanto biẽ:
y da dellos buẽ testimonio: ellos los hon
rran y han en gran reuerencia assi como
a sus señores y maestros/por beneficios
delos quales biuen en paz y se exercitan
en buenas artes y sciencias. Por cierto
los reyes con su potencia defienden y dã
seguridad a los pueblos esto no se pue-
de negar: mas assi como acaesce que quã
do muchos mercaderes vã por mar y lo
han pacifico y en bonança y el viento mã
so y templado/aquellos son mas obliga
dos a Neptuno dios delas aguas y de
la mar que mas rica mercadãcia traen/
y mas alegremẽte y con mejor coraçõ pa
ga su voto el mercadãte q̃ el marinero:
y mas gracias haze a dios dela mar el q̃
trae especieria / o paños de oro y otras
joyas/que no el que trae cosas de poco
valor que fueron metidas enla naue assi
como la fire que es de piedras y de tier-
ra: y assi es el fructo y el biẽ dela paz/por
que muchos son los q̃ han de hazer mas
en tiempo de paz que en tiempo de guer
ra. Crees tu que a la paz sean tanto obli
gados aquellos q̃ vsan della en embria-
guez y en luxuria/o en otro vicio lo qual
por la guerra les cõuiene dexar? Si por
vẽtura tu crees que el sabio sea assi erra-
do que el no se tenga por obligado al sol
y a la luna porque nos alumbran y esca
lientan: ca no aprouecha a vno solo mas
a todos. assi mismo me tẽgo yo obligado
al año: porque el año tiẽpla z gouierna:
aun q̃ en aquel año yo no dua auer onor
ni ensalçamiento: mas la loca auaricia d
la gẽte destingue y departe las possessio-
nes y las propiedades delas cosas: y no
cree que ninguna cosa que es comun sea
suya. El sabio no juzga ni ha ningũa co-
sa propia suya: mas aquellas que son co
munes a toda la humana generacion y
a el cõellas/ porque estas mismas cosas
no serian comunes si parte dellas perte-

nesciessen a singulares personas: compañero es aquel que ha parte enla cosa aũque muy pequeña sea. Agora tu ayunta aquello que yo te he dicho q̃ los grandes y verdaderos bienes no departẽ en tal manera que cada vno aya vn poquillo: antes viene a cada vno todo entero / y tanto lieua cada vno para si solo quanto a todos era prometido. El comer y el beuer y qualquier otra cosa tal se toma con la mano y se parte en partes: mas estos bienes que no se puedẽ partir assi como paz / franqueza libertad: ca assi son todos enteramẽte como de vno solo: ⁊ por esto el sabio piensa por quiẽ y d̃ quien le viene la vsança destos bienes no ser costreñidos de andar en guerra / niuelar la noche ala guarda dela tierra / ni a los otros trabajos y officios que enla guerra se ordenan: ⁊ de todo rende gracias al su gouernador y regidor: y a esto hazer lo guia y dotrina principalmente philosophia / porque el reconozca el beneficio q̃ rende y de gracias del: y algunas vezes la confision misma d̃lo auer recebido es cambio del beneficio: pues el sabio cõfiessa q̃ es el muy obligado a aq̃l por cuya prudẽcia y regimiẽto el esta en paz y en alegre ocio / y puede vsar el tiempo a su voluntad y ser frãco y libre de todas comunes ocupaciones / pues si tanto es hõbre tenido y obligado a su señor porque en la paz seguramẽte possee sus ganados y sus bueyes y los otros bienes suyos. En quãto sera estimado aquel ocio ⁊ aq̃lla seguridad enel qual se ha conuersaciõ con los dioses y el qual haze a los hombres dioses. Verdaderamente te digo muy amado amigo mio / que tu puedes breuemente y a poca costa subir al cielo. Sestio solia dezir que Jupiter el muy alto dios no auia mas poder que el buen hombre: biẽ que Jupiter auia mas cosas que pudiesse dar a los hombres: pero de dos buenos hombres no es mejor el mas rico. ni de dos naucheres que ygualmẽte sabẽ el arte dela mar / tu no diras que aquel es mejor q̃ ha mas hermosa naue y mas grãde: y assi en que se auẽtaja Jupiter del buẽ hombre: digo q̃ enesto que ha mas tiempo q̃ es bueno. Mas el sabio no se tiene por menor / porq̃ sus virtudes seã recogidas y encerradas en mas breue tiẽpo: assi como entre dos sabios: aquel no es mas bienauẽturado que biuio mas luẽgo tiempo / q̃ aquel cuya virtud fue terminada en poco tiempo: y assi dios no passa ni sobra al sabio en bienauẽturança / puesto que le passe en edad y en tiempo. La virtud no es mas grande por ser mas luenga ni de mas tiẽpo. Jupiter ha todas las cosas: mas el las ha dado a vsar y exercitar a otros: a el no pertenesce el vso delas cosas sino tan solamente que el es ocasion de lo vsar todos: el sabio assi mismo vee y menosprecia todas las cosas q̃ los otros posseen como Jupiter: y aun tãto las ha el en menosprecio como Jupiter / porq̃ Jupiter no las puede vsar y el sabio no quiere: pues creamos a Sestio q̃ nos muestra muy buena via y da bozes / por aqui sube hombre al cielo segun la abstinencia / segun la templança / segun la fortaleza. dios no es señor demasiado ni embidioso ni esquiuo el a todos rescibe y estiende la mano y la da a todos los q̃ quierẽ subir: tu te marauillas q̃ hombre vaya a dios / aun te digo q̃ dios viene al hõbre. ca ningun buẽ coraçon esta sin dios: las simientes diuinas son derramadas enlos cuerpos humanos los quales hazen fructos semejantes a sus comiẽços: ⁊ si caẽ enlas manos del buẽ hõbre crescen ⁊ multiplican / mas en mano del malo ahoganse y muerẽ: assi como la mala tierra y aspera que del trigo haze paja.

Epistola. lxiiij. como qualquier tiene q̃ reyr o enmẽdar en si mismo

y el coraçon endurecido lo remedia cõ la
virtud pues q̃ a todos es natura y el vi=
cio enemigo de natura.

¶ Ego recepi.

YO he recebido tus letras grã pieça
ha despues q̃ tu las embiaste/assi q̃
me paaresce q̃ fuera demasiado pregun=
tar al que las traxo q̃ hazias tu: porque
mucho seria el de grã memoria si dello se
acordasse/como quier q̃ yo espero que tu
hagas tal vida q̃ d̃ do quier q̃ tu seas yo
sabre lo q̃ tu hazes: porque creo q̃ tu no
hazes al sino enmẽdarte y corrigirte ca=
da dia/y algo d̃scargarte delos errores y
delas ygnorãcias: porq̃ tu puedas entẽ
der q̃ los vicios q̃ son: crees q̃ sean enlas
cosas q̃ son en ti y tu yas propias. ca nos=
otros aponemos y apropiamos algũos
vicios al tiẽpo / y algũos al lugar: mas
dõde quier q̃ nos ymos ellos nos siguẽ.
bien te acuerdas de aquella loca dela ca=
marera de mi muger como ella es desua
riada: yo me siento muy encargado con=
ella porq̃ a mi no me deleytan los locos.
ca quãdo yo me quiero algũa vez deley=
tar cõ loco no he menester delo yr buscar
muy lexos: ca yo burlo y escarnezco d̃ mi
mismo. esta loca de quiẽ yo hablo ha supi
tamẽte perdida la vista: yo te dire vna ma
rauilla: pero muy verdadera/ ella no co
nosce q̃ ha cegado/ ⁊ ruega mucho al que
la guia y adiestra q̃ la mude a otra casa
do more / porque aq̃sta casa dize ella es
muy escura. agora sabe q̃ esta ceguedad
misma y esta locura es en todas maneras
de gẽtes: y no ay algũo q̃ no sea auaro y
cobdicioso: toda via los ciegos buscan
quiẽ los guie. Nos ymos errados ⁊ fue=
ra de camino y sin guiador: cada vno de
nos dize yo no so dessecoso de onor. mas
no puede hõbre en otra manera biuir en
Roma: yo no so ! vltragioso y demasiado
gastador: ca la culpa no es mia / mas la
ciudad de Roma requiere grãdes espen
sas y a mi pesa porq̃ yo no me he puesto
en cierta regla y forma d̃ biuir. pero esto
empacha la mãcebia / porque nos enga=
ñamos a nos mismos. Este mal y este vi=
cio dẽtro esta en nos hincado y enxerto en
nuestras entrañas y atado y embuelto: ⁊
por esto a grã pena podemos guarescer/
porque no conoscemos ni sabemos q̃ so=
mos enfermos sino nos comẽçamos a cu
rar y melezinar como podremos sanar d̃
tantas enfermedades: no curamos d̃ bus
car al phisico q̃ auria menos q̃ hazer en
nos curar. agora el vicio en q̃nto es nue=
uo y el coraçon tierno sometase al que la
derecha via le mostrare/ porq̃ no es algu
no q̃ ligeramẽte no se torne a su ꝓpia na=
tura/saluo aquel q̃ es fallescido de natu=
ra. no ayamos verguença de nos apare=
jar a buenas costumbres. mas verdade=
ramente esta es mas vituperable y ver=
gonçosa cosa de andar buscãdo maestros
enesta cosa: pero desto no ayamos nos al
guna esperança / que tãto y tan gran biẽ
venga de auẽtura a ti cõuiene trabajar: y
a d̃zir verdad el trabajo no es grãde: por
cierto si nos començamos a corregir ⁊ in=
formar el nuestro coraçõ antes que la ma
licia sea endurescida: y aun q̃ ella sea en=
durescida: ni por esto yo me desesperare
del: ca no es alguna cosa dela qual hõbre
no pueda venir a cabo por continuo estu
dio y por atẽtar diligẽte cura: puede hõ=
bre enderesçar vn alto arbol aun que mu
cho sea abaxado y encoruado: y al huego
enderesça hõbre vn gruesso madero si es
torcido: y el arbol q̃ de su natura nascio
buelto con arte se puede enderesçar y se
trae ala forma q̃ es menester: ⁊ pues el co
raçon del hõbre tãto mas rescibe forma y
regla quãto es mas tractable ⁊ obedien=
te q̃ ningun amor: ca el coraçon nr̃o no es
otra cosa sino vn espiritu q̃ esta dentro de
nos: tu vees q̃ el espiritu es mas ligero y
mas sotil que ninguna otra manera no se
deue hõbre desesperar del hõbre a quien
la malicia ha tenido ya luengamente / ni

porque luengamẽte la aya posseydo. ca
no ay algunos a quiẽ el mal pẽsamiento
no vẽga antes q̃ el bueno: nos somos ten-
tados y mouidos a aprẽder los vicios y
a dxar las virtudes. pero deuemos nos
esforçar a aprender las virtudes/ y dese-
char los vicios/ y enmẽdarnos y corregir
nos: ca despues q̃ nos seremos entrados
vna vez en la possessiõ del biẽ/ la possessiõ
sera perpetua. La vtud no se parte ni la
cosa cõtraria no puede estar con su cõtra
rio: los vicios cõtra natura estã enel ani-
mo assi como en lugar iproprio. y por esto
los puede hõbre lãçar y echar de si: mas
la cosa q̃ esta en su ppio lugar/ esta firme
y no se puede mouer: la virtud es segun
natura y los vicios son enemigos de na-
tura y cõtrarios a ella: mas assi como las
virtudes no se puedẽ partir del hõbre aũ
que seã lançadas del: y assi como son lige
ras de retener y cõuersar / assi empero el
comienço es graue y fuerte: porq̃ esta en
propia cosa del coraçon enfermo dubdar
las cosas q̃ no ha prouado. y por esto lo d
ue hõbre esforçar q̃ comiẽce: ca dspues q̃
el aura comẽçado la melezina ensayado
y prouado/ no le parescera pũto amargo
antes le deleytara quando se sentira tor-
nar a sanidad: los otros remedios y cu-
ras deleytã despues q̃ el hõbre es guari-
do/ mas la philosophia toda al comienço
y medio ⁊ fin es delectable y vtil.

Epistol. lxiiij. dõde haze di-
stinctiõ de bien qual es de dessear en mu-
chas maneras por buenos exemplos.

¶ Ut a cõmunibus initium faciam.

PORque yo haga comienço y princi-
pio dlas cosas comunes. La prima
vera comiença en Abril: mas ella se encli
na ya cõtra el estio: y quando aquel tiẽpo
deuria ser caliente el es tibio y aun hõbre
no se puede bien fiar dl: porq̃ muchas ve-
zes se torna al ynuierno. quieres tu saber
como el es aũ dubdoso? yo no me oso fiar
enel: porq̃ el frio es aun fuerte. Tu diras
esto no es al sino no q̃rer suffrir frio ni ca-
lura: por cierto assi es muy amado ami-
go mio Lucilo q̃ ya la mi edad es cõten-
ta del su frio: assi que a penas se escaliẽta
en medio del estio/ assi me cõuiene lo mas
del tiẽpo andar biẽ vestido: yo hago gra-
cias a la mi vejez/ porq̃ ella me ha traydo
ya a ser en la cama/ mas porq̃ no la regra
ciare yo: ca por ella no puedo hazer lo q̃
no deuo querer ni cobdiciar: yo razono y
hablolo mas cõ mis libros: ⁊ si recibo le-
tras tuyas alguna vez a mi paresce que
yo esto cõtigo: assi se deleyta mi coraçõ no
como si yo te escriuiesse por carta: mas co
mo si te respondiesse por boca: y por esto
no razonaremos en vno assi como si yo cõ
tigo hablasse/ y aquello q̃ tu me demã-
das ensemble discerniremos aq̃llo q̃ ene-
llo es: tu me demandas si todo biẽ se de-
ue dessear: y hazes tal argumento: tu di-
zes si es buena cosa tormentos y enferme
dades y suffrir aquello y vsar de grande
y fuerte coraçõ/ siguese q̃ estas cosas se d
uan dessear mas tu dizes: yo no veo que
ninguna destas cosas sea digna de desseo
ca yo no se aun ningũ hõbre q̃ aya hecho
voto ni offrecimiẽto a dios de ser atormẽ
tado dela gota o herido y padescer otros
males y daños. Lucillo tu distingue y a-
parta estas cosas ⁊ tu entõces conosceras
que ay algũas cosas entre estas q̃ se dueã
dessear. yo te digo q̃ yo querria q̃ todos
los tormẽtos y penas y males fuessen le
xos de mi. pero si me conuiene suffrirlos/
yo desseo que yo me pueda auer y leuar
conellos vigurosa fuerte y onestamente:
quiẽ dubda que yo no ame mas paz que
guerra. mas si guerra se mueue yo dsseo
que yo pueda franca y libremẽte suffrir/
heridas/ hambre/ y todos los otros tra-
bajos que trae la necessidad dla guerra:
yo no so assi fuera de seso que dessee d ser
enfermo: pero si enfermedad me sobre
viene yo desseo auer tal vigor y fuerça

q̃ yo no haga en mi enfermedad ningũa
cosa muelle ni flacamẽte como muger as
si te digo yo los males no se deuẽ dssear/
mas es de dessear la virtud/por la qual
hombre los males pueda suffrir: algũos
delos nr̃os dizẽ q̃ el suffrimiẽto de todas
las cosas no es de dessear ni tã poco d re=
husar/porque el hõbre due dessear el pu
ro biẽ que es en pura paz d en todo repo
so y fuera d enojo y desplazer. mas yo tẽ=
go el cõtrario desto/porque no puede ser
que algũa cosa sea buena si ella no es tal
q̃ deua ser desseada. ¶ Assi mismo la vir=
tud es cosa q̃ deue ser desseada: τ sino ay
biẽ que sea sin virtud/siguesse q̃ todo biẽ
deue ser dsseado otro si el fuerte suffrimiẽ
to delos tormẽtos no deue ser desseado:
yo te pregunto si la fortaleza deue ser des
seada: como esto sea cierto que esta es aq̃
lla q̃ menosprecia las cosas peligrosas y
las mas hermosas/τ la mas marauillosa
parte della es q̃ ella no rehusa ni dubda
males ni huego ni heridas: y algunas ve
zes no se desuiara del golpe/mas recebir
lo ha de buenamẽte/pues si la fortaleza
es de dessear siguesse que los tormẽtos q̃
con ella pacientemẽte suffren/y q̃ son cau
sa d ser ella mostrada son de dessear/por=
que esta es vna delas partes d fortaleza.
mas tu parte y deuide estas cosas assi co
mo yo te he dicho y luego no aura cosa q̃
te haga errar: ca suffrir tormẽtos τ males
cierto es q̃ no son de dessear. mas fortale
za de coraçon para lo suffrir esta es d des
sear: y esta desseo yo porque esta es vir=
tud: como quier q̃ nũca fue quiẽ dsseasse
tales cosas: algunos desseos son altos y
vistosos quãdo hombre los diuide y par
te en partes. otros son escuros quãdo vn
solo desseo se cõprehẽden muchas cosas:
assi como yo desseo vida onesta: y la vida
onesta es por diuersas obras. Aqui en=
tre la cruel pena d Marco regulo: la he=
rida de Catõ: el destierro de Ruptilio: y
el venino de Socrates q̃ beuio enla pri=
sion: y assi quando yo desseo onesta vida
yo desseo todas las cosas sin las quales
no ay vida onesta. Uirgilio llamo muy
bien auẽturados a los que murierõ enla
gran Troya combatiẽdose por saluar y
guardar frãqueza y libertad: q̃ differẽcia
es si tu desseas estas cosas/o si tu confies
sas q̃ aquellas son de dessear. Decio seẽ
libero d darse ala muerte por escapar el
pueblo de Roma y dãdo dlas espuelas
al cauallo se lanço entre los enemigos y
fue ala muerte de su grado y ꝑpia volũ=
tad. el otro Decio despues deste q̃ fue se
guidor dela virtud/comẽçadas las solẽ=
nidades y las familiares palabras dlos
sacrificios se lanço enla cerrada haz dlos
enemigos pues no crees tu q̃ buena mu
erte se deua dessear y dubdas tu de mo=
rir en tal manera q̃ siempre sea de time=
moria en alguna obra de virtud: q̃ndo al
gun hõbre suffrira vigurosa y esforçada=
mente los tormẽtos y males el vsa de to
das las virtudes: por auentura se mue=
stra mas la vna virtud assi como paciẽ=
cia. pero alli esta la fortaleza dla qual son
ramos paciẽcia y suffrimiento: assi es la
prudẽcia sin la q̃l no ay ningũ buẽ cõsejo
la qual da ɔsejo q̃ hõbre suffra esforçada
mente aq̃l daño q̃ no puede escusar: alli
es firmeza la qual por ningũ acaescimien
to no puede ser vẽcida ni por mal/o algu
na violẽcia muda su ꝓposito: alli es la cõ
pañia de todas las virtudes: la qual nun
ca se aparta. Todo lo q̃ onestamẽte se ha
ze vna virtud lo haze mas aquella lo ha
ze por cõsentimiento de todas las virtu=
des. La cosa q̃ de todas las virtudes es
loada y aprouada: aun q̃ parezca que la
vna sola lo haga es de dessear. Crees q̃
aquestas cosas solamẽte sean de dessear
que vienen por manso y reposado deley=
te: las quales rescebimos con gozo y ale=
gria: Algunos bienes son de deleyte tri=
ste y penoso: y son algunos buenos des=
seos que no son juntos con compañia

de alegria ni de fiestas mas cõ compañia
que los adora: z les haze fiestas z reuerẽ
cia. No creas tu que Actilio regulo no d
seasse tornar alos Africanos: tu toma ex
emplo y essuerço del bueno y valiẽte hõ
bre: y aluenga y desuia te vn poco dela
opinion del pueblo: z toma z siguela her
mosura dla muy alta z muy hermosa vir
tud assi como deues: la qual nos no due
mos abraçar ni recebir con guirlandas
d rosas y flores / mas cõ sudor y sangre.
Reguarda y mira a Caton que hizo fu=
erça dviolencia al su sanctissimo cuerpo:
z hinco sus manos enla su llaga por la a
largar z ensanchar. Agora me acuerdo
dl nuestro amigo Demetrio: que llama
ala vida segura z sin aduersidades z tri=
bulaciones: vn mar muerto no auer nin
guna cosa en que el hombre pueda exer=
citarse y prouarse: y por la qual tu des=
piertes el tu ingenio y en que ensayes la
firmeza y fortaleza del tu coraçõ mas siẽ
pre estar ocioso y en dleytes. Este tal no
es reposo mas malicia Atalo esto yco so=
lia dezir. Yo amo mas que fortũa me tẽ=
ga en su guerra q̃ en sus deleytes: si yo
soy atormentado yo no suffrire: biẽ ya he
cho si alguno me atormẽta: z yo lo suffro
en buena paciencia. Oye lo q̃ dixo Epi=
curo. Esta (dixo el) es dulce cosa si yo soy
q̃mado en huego / mas no vẽcido. Quiẽ
dubda que esta tal no sea cosa de dessear
no digo ser quemado: mas no ser venci=
do del huego. Finalmente ninguna cosa
es mejor ni mas noble ni mas hermosa q̃
la virtud. y todo aquello que ella mãda
es buena z desseable cosa.

Epistola. lxv. enla qual tra

ta que a sus amigos qualquier deue re=
prehender sus vicios: y q̃ trabajemos de
aprender no mucho mas bueno.

Hec Lucile virorum optime.

AMigo mio y muy buen varõ Lu
cilo: yo no te espanto ni defiendo
que tu no leas estas cosas / tanto q̃ tu las
tomes z traygas luego a enmienda z cor
rection de sus costũbres. y de q̃ tu auras
leydo / castiga y refrena y despierta aque
llo q̃ en ti se daña z corrompe por pereza /
costriñe y retiene aquello que es dissolu
to. Doma y sojuzga lo que es contumaz
tanto quãto tu puedas: y responde a aq̃
llos que dizen: hasta quãdo diras tu ta=
les palabras mismas. y tu les deues de=
zir: mas hasta quando peccareys vos.
Vosotros quereys que cessen los reme=
dios ãtes que vuestros vicios: y por esto
vos lo dire aun yo mas. Y por esto / yo
perseuerare en mis reprehensiones: por=
que vos las rehusays y desdeñays: ca
entonces comiença la melezina a aproue
char / quãdo el cuerpo q̃ estaua adormi=
do z sin sentimiento se duele y quexa quã
do hõbre lo cata. Yo te dire las cosas vti
les y prouechosas aun a aquellos q̃ no
quieren oyr palabras sino lisonjas / porq̃
ninguno por si no quiere / alomenos oyr=
lo ha en comũ. No aura fin vuestra cobdi
cia de señorear z crescer y alargar vr̃as
possessiones z lugares Las possessiones
que soliã abastar a todo el pueblo d Ro=
ma agora no pueden abastar a vno solo:
como vosotros nunca sereys pagados z
contentos de tãtas tierras como aueys
conquistado / y no cõtentos determinar
y fenescer vuestro poder cõ las prouin=
cias: las grandes riq̃zas passan por me=
dio de vuestras tierras y los grandes
rios que soliã passar y cõfinar son vr̃os
delas fuentes do nascẽ hasta do entrã en
la mar: y aun todo esto no vos basta si
vos no cercays la mar cõ vuestros gran
des poderes: si el vuestro poder no lle=
ga allende el mar Yonio / y el mar Egeo
z si no soys señores de ynsolas las qua=
les antiguamẽte eran moradas de gran
des duques y varones: las quales vos
otros teneys por viles z de poco valor.
Agora estended vos y alargad vos quã

to querreys τ pudierdes tomar: ca ya tanto no podeys auer q̄ mas novos q̄de de auer. Agora entēdeys vosotros la vltragiosa τ demasia dela vuestra abundācia: τ la luxuria que assi es derramada/ como la cobdicia de aquellos de quiē hasta aqui yo he hablado. ¶ Yo digo a vosotros no quedara nigū lago/ ni pielago: sobre el qual vosotros no hagays casas y edifiqueys villas ni sera rio q̄ en su ribera no aya mesones y casas vuestras. y en qualquier lugar q̄ nasciere aguas caliētes / alli hareys nueuas abitaciones τ moradas ala vuestra luxuria. y en qual quier lugar do la ribera dela mar se torcera τ hara sus bueltas: luego alli hundareys palacios y casas: novos terneys por pagados dela tierra si por fuerça no la cōquistays. quādo todo aq̄sto aureys hecho τ poblado llanos y montañas sobre la mar / y sobre las riberas y edificado las grandes torres cō todo esto cada vno de vos en vn pequeño cuerpo de hōbre. que vtilidad y prouecho aueys ď tātas villas τ casas: pues no estays mas q̄ enla vna: el lugar do no estays no es vuestro. Agora entended a mi vosotros que por la vr̄a gran glotonia mandays buscar las viādas por mar τ por tierra τ andays caçando las aues con arañuelos y redes y lazos: y no ay ningūa bestia que pueda auer paz con vosotros: sino aquellas delas quales soys enojados: quanto comeys vosotros destas viandas que son auidas τ compradas cō tanto trabajo. como puede el señor prouar ni comer destas bestias saluajes q̄ con tāto peligro son tomadas: pues tiene el vientre lleno de diuersas viandas. quāto podeys vos meter enel vuestro estomago que jamas no se harta delos pescados/ de conchas ď mar/ que de lexos son traydos. O malauenturados no conosceys como vuestra hambre es mayor que vr̄o viētre! Estas cosas diras tu alos otros assi que tu mismo las oyas quando las diras. τ assi las escriue q̄ tu las leas en escriuiendo las/ τ todas las guia y endereça a buenas costumbres: τ a costreñir la rauiosa cobdicia/ τ siempre estudia por hazer algunas cosas no muchas/ mas buenas.

Epistola.lxvj. donde amonesta que nos guardemos delos malos cubiertos delos males τ q̄ no hagamos ni cobdiciemos mal para otros.

¶ Quare ista.

Porque reguardas y miras tu aquellas cosas que por caso y auentura te pueden venir. yo digo delos males que sobreuienen a los hombres. Algunas cosas vienē pero no encubiertamente. Pues aquellas cosas esquiua tu y de aq̄llas te guarda quāto tu puedas q̄ vienē encubiertamente/ los quales auenimiētos aun q̄ sean graues: assi como perderse enla mar por fortuna/ o caer ď vna torre: pero no son escōdidos ni encubiertos: mas de vn hombre a otro viene cōtinuo peligro: ď aquesto te guarda tu: τ guarda tu: τ cōtra estos te guarnesce/ τ a estos mira tu atenta y diligente mēte. no ay mal mayor ni que mas a menudo venga: ni mas ligero. ca la tēpestad del mar antes amenaza que venga. Las cosas y los edificios hiendense y apartānse/ y hazen algū ruydo antes que caygā. antes vee el hombre el humo que se enciēda el huego: mas el peligro del hombre y el daño viene supitamente: τ tāto mas decibe y engaña/ quanto mas se acucia a venir. Tu yerras si creces ala cara y a la semejança ďlos que te encuentrā. Ellos bien han semejança de hombres: mas coraçones de bestias saluajes: saluo q̄ las bestias el su primero acometimiento es muy peligroso: mas despues de aquello passado del tal acometimiento / no torna mas a el. Esto es porque ellas no hazen mal al hombre por voluntad / sino por

neceſſidad: ca ellas ſe embraueſcen/o por hambre/o por miedo. Mas el mal hōbre ſe deleyta en deſtruyr y matar el otro ⁊ aſſi tu puedes pēſar quāto peligro viene a vn hombre de otro/en tal manera que tu pienſes en que manera es vn hombre tenudo a otro. E para mientes de vna parte q̄ tu no ſeas dānificado: ⁊ đla otra parte que tu no hagas a otro daño ni mal: y que tu ayas plazer del bien de todos y que te peſe del mal delos otros: ⁊ q̄ ſiempre te acuerdes delo que tu deues hazer a otros: y del daño tuyo eſquiuar ⁊ deſuiar: ⁊ biuiendo aſſi ganaras tāto no que ſeas ſeguro de recebir daño mas đ ſer engañado: ⁊ tanto quāto tu pudieres te llega ala philoſophia: ca ella te đſendera en ſu ſeno. Y eſtando cerca della/tu ſeras ſeguro ⁊ muy ſeguro: los hombres no ſe topan ni ſe encuentran ſino quādo van por vn camino: mas guarda que tu no te alabes dela philoſophia/ni te vana glories della porque muchos cayerō en gran peligro por vſar dela philoſophia allende đ razon y de meſura. mas vſa aſſi della que te quite tus vicios: ⁊ no que tu taches a los otros delos ſuyos: ni tu ſeas cōtrario del todo alas coſtūbres comunes/ni parezca que tu cōdemnes y reprehendas lo q̄ tu no hazes. Licita ⁊ oneſta coſa es la ſabiduria ſin embidia ⁊ ſin vana gloria.

Epiſtola.lxvij. de tres caminos por dōde ſe alcança la virtud: ⁊ qual guiador ſi quier ꝯſejero es đ eſcoger en la vida y dela manera dela loar/o alabāça.

¶ Quid eſt hoc mi Lucille.

QUe es eſto Lucilo que nos tira ⁊ retrae ⁊ aparta de ſalir donde queriamos yr/y q̄ es lo q̄ nos lieua alla dōde no querriamos: ⁊ que es lo que ſe cōbate cō nueſtro coraçon: ⁊ no nos dexa querer ninguna coſa firmemente. Nos deuaneamos ⁊ peligramos entre diuerſas opiniones ⁊ no q̄remos ninguna coſa francamēte/ni alguna coſa deliberadamente/ni ꝯtinuamente. Eſto haze nueſtra locura: la qual no es conſtante ni firme a ſe enmendar ni a bien biuir: ni alguna coſa le plaze luengamente. Mas como y quādo nos partiremos della: y no es ninguno aſſi poderoſo q̄ por ſi miſmo ſe pueda endereçar. ⁊ aſſi conuiene q̄ alguno le de la mano ⁊ lo ſaq̄ fuera. Epicuro dixo que algunos vinieron ala virtud ſin ayuda de ninguno: ⁊ ſe guiaron por ſi miſmos/y eſtos loa ſobre todos q̄ por ſi miſmos ſe puſierō adelante. Otros ſon (dixo el) que han meneſter ayuda/y que no ſe pornian al camino/ſin que alguno les vaya adelante: pero ellos ſiguen biē al que los guia: y de tales como eſtos fue Metridoro. Eſtos ſon aun de loar pueſto que ſean dela ſegunda manera: nos no ſomos dela primera manera: y aun bueno ſera que ſeamos dela ſegūda: ca es de menoſpreciar al hombre q̄ ſe ſalue con ayuda de otro: ca muy gran coſa es querer ſe hombre ſaluar. Y aun ſe halla otra tercera manera/o via đ hombres/que no ſon tan poco de menoſpreciar: y eſtos ſon aquellos que por fuerça ſe pueden coſtreñir y adereſçar a bien hazer/y que no ſolo han meneſter guiador/mas ayudador/y aun hablando mas propio: quien los lieue por fuerça. Eſta es la tercera manera. Si tu me demandas exemplo de tal gente: digote q̄ Hermaco fue de aquellos. eſto dixo Epicuro: ⁊ ſi el đl vno ha mas alegria: y el otro le es mas agradable/que aun que el vno y el otro ſean arribados a vn miſmo fin: toda via mayor loor ha de auer/quādo vna coſa es hecha ⁊ complida de materia mala y mal diſpueſta. Aſſi como acaeſce de dos edificios que ygualmente ſon altos ⁊ de vna hechura: pero el vno es fundado ſobre tierra firme: aſſi q̄ la obra ayna ſube alto: y el otro fue aſſentado en tierra muelle y blāda: aſſi que con grā pena ſe hallo

tierra firme. ⁊ la obra del vn edificio to-
da se muestra ayna ⁊ se manifiesta: ⁊ la
otra la mayor parte esta escondida y no
paresce. Algunos son que hã el ingenio
blãdo y enseñable: ⁊ son otros que lo han
duro y grossero: ⁊ han se por fuerça d̾ do
mar y quebrãtar: y al comienço y al fun
damiento cõuiene hazer gran differẽcia:
y assi el mas bienauẽturado es el que se
haze bueno sin ser apremiado ⁊ costreñi-
do: mas aquel q̃ ala sabiduria ⁊ ala vir-
tud no va por si: mas se cõsiẽte traer por
fuerça venciendo la su malicia natural:
este es mas tenido y mas obligado a si
mismo. yo quiero que tu sepas q̃ yo soy
de aquellos q̃ han el ingenio duro: mas
ymos por fuerça por medio delos cõtra
rios: y assi nos cõuiene combatir ⁊ demã
dar socorro ⁊ ayuda de otros. Pues di
ras tu a quiẽ me tornare yo a demãdar
socorro y ayuda. tornate a nuestros ãte
cessores/los quales te puedẽ ayudar: y
no solamente a los q̃ agora son: mas los
que fuerõ te podran ayudar/a consejar:
pero d̾los q̃ agora son escoje/ no los que
altamente hablarõ ⁊ que hazen grandes
muestras y grãdes semejanças de pala-
bras ante las gentes/ y no van buscãdo
sino pompas y vana glorias. Mas aq̃-
llos que mostraran biuir / y q̃ por obras
muestrã lo que deuemos hazer despues
que lo mandaron por palabras: los qua
les jamas no se hallan q̃ ayan hecho co-
sa que ayan defendido ni contradicho. es
coje tales ayudadores que mas te ple-
ga quãdo los auras visto: que quando
los auras oydo: ni yo te cõtradigo que
oyas aquellos que son acostumbrados
de hablar y d̾ predicar ante el pueblo tã
to que su intẽcion sea de enmendar ⁊ cor
regir a otros ⁊ assi mismo: mas que no lo
hazen por vana gloria: porque qual cosa
es mas vergonçosa y vituperosa que el
philosopho que va buscãdo el rumor ⁊ el
loor dela gẽte. El enfermo no loa al fisi-
co quãdo le corta: o sangra: ⁊ le dize cal-
lad ⁊ sofrid en paz. porque el hõbre vos
guarezca: ⁊ si vos days bozes no os oyre.
ni aun si llorays. ⁊ assi quãdo hombre to
ca los otros vicios vos q̃reys mostrar q̃
vos marauillades porque ellos vos ha
blan y amonestã: sea vos otorgado que
days sentencia delo mejor: ca a los disci-
pulos de Pitagoras q̃ del querian aprẽ
der/cõuenia q̃ estuuiessen cinco años ca-
llando/y no osauan hablar ni loar a nin-
guno. O como es loco el que se alegra d̾
vano loor d̾la loca gẽte. Dime de que te
alegras: tu eres loado de aquellos que
tu no puedes ni deues loar. Quãdo Fa
biano hablaua al pueblo: hombre le oya
plaziblemente: algunas vezes a leuãta-
ua vna grã boz/mas esto era por la gran
marauilla dela su bõdad ⁊ d̾la su virtud/
no ay por su hermoso hablar. Algũa dif-
ferencia deue ser entre el clamor dela gẽ
te y dela escuela: bien puede hombre al-
guna vez loar: porque quiẽ bien le quie-
re cõsiderar/todas las cosas son significã
ça ⁊ demostramiento de otras cosas: ⁊ as
si algunas vezes por muy pequeñas se-
ñales ⁊ cosas se conosce el hombre/en ver
y conoscer sus costũbres: ca puede se co-
noscer el luxurioso en su andar y en su
traer/y en su mirar/ y en el mouer delas
manos. el loco se conosce en la risa: y el ne
cio en la cara y en el habito: porq̃ estas co
sas se muestrã abiertamente por señales.
Quãdo la gente oye algun philosopho
hablar: cada vno le muestra cõ el dedo y
marauillan se del: ⁊ marauillãdo se dan
bozes loandolo. Este tal loor no es loor/
mas plañir sobre hombre muerto. Dexe
mos estas loores a aquellos q̃ van por
complazer al pueblo. La philosophia a-
dorar se deue. Sin dubda algũas vezes
se deue suffrir alos moços q̃ loen alos
philosophos: pero esto sera quãdo ellos
no se podrã abstener: porq̃ con los tales
loores dã a los q̃ lo oyen alguna cosa de

buen cõsuerto. Despertemos y encẽdamos los coraçones delos moços q̃ se esfuerçen a aprender biẽ hazer/y no biẽ hablar hermoso. En otra manera su eloquẽcia les empesce si al no desseã sino a ella: mas yo digo esto al presente: porq̃ yo he vna grã disputaciõ a determinar: cõuiene saber como el hõbre due hablar al pueblo: τ que cosa deue hõbre otorgar acerca del hõbre. Sin dubda la philosophia haze daño quãdo se aprẽde para vẽderla: mas ella se puede biẽ demostrar dẽtro en su camara si ella halla no vendedor/ mas hombre que la aya en reuerẽcia: assi como el preste al sacrificio.

Epistola.lxviij. donde compara Seneca los desmesurados en luxuria/pereza y gula/a los que estan muertos enlas sepulturas.

¶ Queror lugor irascor.

IO me plãgo y atormẽto porq̃ tu aun cobdicias y desseas aquellas cosas q̃ la tu ama te desseaua y te consejaua/ o el tu maestro/ o ayo q̃ te guardaua quãdo eras niño/ o la madre tuya: tu no conosces quãto mal era lo que ellos te desseauan. O dios quãto a ti son cõtrarios los sus desseos y lo que para ti queriã: y tanto mas cõtrarios: quãto mas te vienẽ cõ buena fortuna. yo no me marauillo si todos los males y todas las cosas contrarias nos siguẽ dela nr̃a niñez porque somos criados τ nodridos entre los dsseos de nr̃os padres y madres. Digamos a dios q̃ lo que auemos assaz es: y no le demandamos mas: porque dmãdaremos nos siempre algũa cosa: como si nos pudiessemos nodrir ni criar: hasta quãdo hẽchiremos nos los grãdes campos de simientes: y cogeremos tãto pan q̃ abastara a vn pueblo: hasta quãdo verna el pã/ no solamẽte por la trr̃a/mas por la mar/ hasta la nr̃a tabla y al nuestro comer. vn buey se harta enel pasto de muy peq̃ño prado. vn monte basta a muchos elefantes: y el hõbre aun no se mãtiene por tierra y por mar. Que quiere esto dezir/ hate dado natura assi grã viẽtre q̃ se no puede henchir teniendo tu tã pequeño cuerpo: y ha nos natura hecho assi grandes glotones/q̃ nos passemos alas bestias/y las sobremos de comer. Por cierto poca cosa es aquella q̃ la natura demãda hombre la puede apagar y satisfazer de poca cosa: ni esto que tãto cuesta no es la necessidad de nr̃o viẽtre: mas es nuestra cobdicia. Pues como dixo Salustio aquella tal gẽte que son obediẽtes al viẽtre no la deuemos poner enel numero delos hõbres: mas entre las bestias: y aun entre los muertos/porq̃ aquel biue que vsa d si mismo. Mas aquellos q̃ se trabajan y embueluen en luxuria/ y en pereza y gula: assi estan en sus casas como en sepulcros. y cõ razon podria hombre escreuir su nõbre ala entrada de sus casas/ como sobre los sepulcros delos muertos: porq̃ ellos hã sabido morir antes d su muerte.

Episto. lxix. que no se deue gastar el tiempo en vanos argumẽtos sino en obras virtuosas.

¶ Amice mi Lucile.

AMigo mio Lucilo aquel es ocioso y negligente q̃ entõces se acuerda del su amigo/quando alguna tierra o comarca le haze dl acordar: porque el lugar q̃ hombre vuo acostũbrado renueue al desseo que esta enel coraçõ hincado: y mueue la memoria reposada: assi como acaesce a los q̃ traẽ duelo por sus pariẽtes que perdierõ: y quãdo el dolor es aq̃dado por lõgura de tiempo retorna lo/ y remueuelo la perdida d vna pequeña cosa/assi como de vn sieruo o de vna ropa. E assi tu no podrias creer como la comarca de Campania: y mayormente de Napol a dõde yo vi a Pompeyo la villa dõde tu nasciste/ renouo y refresco el

desseo de ti: a mi paresce q̃ yo te tengo an
te mis ojos: y q̃ agora me parto de ti y q̃
te veo llorar piadosamẽte/ y esforçarte a
tener las lagrimas: como lo hazias quã-
do de ti me parti. a mi paresce q̃ yo te ten
go agora comigo/ y qual cosa es agora si
tu te recuerdas de q̃ndo eras moçuelo
enla escuela de vn philosopho llamado
Fociõ. entonces comence yo a ser aboga
do y a defender las q̃stiones: y despues
como harto me dexo dello. La ligereza &
corrimiẽto del tiempo es sin medida: lo
qual se muestra: y es mas manifiesto a
los q̃ miran & catã al tiempo passado: ca
ella engaña a los q̃ no mirã sino al presen
te tanto se huye ligera y brauamẽte. La
causa desto es q̃ todo el tiẽpo passado es
en vn lugar puesto: y puede lo hõbre to-
do junto recordar: catar: & mirar: y đ alli
adelãte todas las cosas caen y van al ꝓ
fundo: y de aqui adelãte no puede auer
grã espacio ni gran alõgamiẽto ni tardã-
ça en la cosa que toda es breue: y el biuir
nuestro no es mas q̃ vn punto: pero esta
assi muy pequeña parte dela vida natu-
ra la ha perdido en muchas partes: assi
como en mas luengo espacio. ca de vna
parte ha hecho la niñez: y de otra la man
cebia: y la otra entre la mancebia y la ni-
ñez: y la otra en grã vejez: y assi en guisa
de escalones ha ella puesto este termino
muy estrecho. yo te he distinguido y de-
partido esto agora: y esto es aun grã par
te desta breue vida/ el termino dela qual
nos algũa vez deuriamos pẽsar: el termi
no/ no me solia a mi parescer tã corriente
& ligero. agora me paresce assi ligero/ cor
riente y breue q̃ no es quien creer lo pu-
diesse/ porque yo siento la muerte ya lle-
garse: q̃ por esto comiẽço yo a contar mi
daño: y đsto me atormẽto yo mas. Que
son algũos q̃ la mayor parte de este bre-
ue tiẽpo q̃ aun no puede bastar a las co-
sas necessarias/ por grã solicitud y diligẽ
cia gastãlo y espendẽlo en cosas vanas y
baldias y demasiadas. Tullio dixo q̃ si a
el fuesse doblada la edad el no bastaria
solamẽte a leer las obras delos poetas:
y assi mismo dixo el dela dialetica: en lo
vno y en lo otro fue puesto el tiẽpo en co
sas de poco valor: yo no digo q̃ hõbre no
deue leer la poesia y la dialetica/ mas de
ue verlas & mirar tan solamẽte & saludar
las de lexos y passar adelãte: porque no
seamos engañados: creyendo q̃ alli aya
algun biẽ puesto escondido. Dime porq̃
te angustias tu y te atormẽtas en aque-
la q̃stion. la qual es mas ligera đ menos-
preciar q̃ soltar. el hombre q̃ va segura-
mente y libre y sin grã priessa puede en-
tender en menudas obras: mas quando
los hõbres vienẽ tras nosotros en alcan
çe/ la necessidad por fuerça desecha y lan
ça đ si aq̃llas cosas q̃ hombre auia amas
sado y ayuntado enla paz y enel reposo:
yo no he volũtad de buscar las palabras
dubdosas y de diuersas significaciones
en q̃ ensaye y prueue la mi sotileza: ca en
otras cosas he mucho mas q̃ hazer: guer
ra muy grãde nasce de todas partes/ to-
do hõbre me đuia tener por loco si yo vies
se los hõbres muy viejos y las mugeres
leuar piedras a los andamios del muro
por defender la ciudad y los mancebos
correr a las armas y esperar cada ora de
se cõbatir con los enemigos / y viesse las
vanderas đlos enemigos ante las puer-
tas dela ciudad/ y sintiesse yo mouer y tẽ
blar las torres por las minas q̃ les eran
hechas: si en tal tiẽpo yo estuuiesse ocio-
so: y entẽder estas q̃stiones q̃ se siguẽ: tu
has aq̃llo q̃ no has ꝑdido/ tu no has los
cuernos ꝑdidos: pues luego se sigue q̃ tu
has cuernos: y assi sotilezas locas & vanas
assi mismo te đuria yo ꝑescer loco si esto
entiẽdo: porq̃ yo so cercado de enemigos
vno de aq̃llos đ fuera/ đlos q̃les los mu-
ros me auriã defendido: mas yo guerra
peligrosa y mortal tẽgo dentro en mi mis
mo: yo no puedo entẽder en estas trufas

ca yo he entre las mãos grãdes hechos/ la muerte viene/la vida huye:contra tales peligros me muestra tu q̃ haga yo cõfortar y cõseja me cõtra las graues y peligrosas cosas/assi q̃ yo reciba y suffra cõ fuerte coraçon ⁊ sin plañir y dolerme las cosas q̃ yo no puedo escusar: alarga y aluenga me la estrechura y breuedad del tiẽpo: muestra me como el biẽ dela vida no es puesto en luengo espacio de vida/ mas en vsar el biẽ della y q̃ puede acaescer muchas vezes q̃ aquel q̃ luengamente ha biuido ha poco biuido. Dime puede ser q̃ quãdo yo duerma q̃ nunca despierte y q̃ q̃ndo despierte q̃ nũca torne a dormir: dime puede acaescer q̃ q̃ndo yo salga de mi casa q̃ nunca a ella torne/ y q̃ q̃ndo a ella vẽga que nunca della salga: innumerables son los casos dela muerte. Tu eres engañado si crees q̃ solos los q̃ nauegã por mar seã mas cerca d̃la muerte: porq̃ entre ellos y la muerte no ay sino vna tabla del gruesso dela naue: en todo lugar esta la muerte cerca: assi como enla mar: mas no se manifiesta tanto como alli: saca me d̃sta dubda y mostrar me has mas ligeramẽte suffrir aq̃llo que me esta aparejado. La natura nos engẽdro doctrinables y corregibles para suffrir: y ha nos dado razõ no perfecta mas tal q̃ se puede hazer perfecta y cõplida. Habla me y disputa de justicia y de piedad de abstinẽcia y de castidad/ y de aq̃llos q̃ del cuerpo de otro hazẽ abstinecia: y de aq̃llos q̃ del cuerpo propio hã cura: si tu no me lleuas fuera de vida/ yo llegare mas a mi guisa alli do quiero yr: porq̃ como dixo vn sabio. El sermon y la palabra dela verdad nũca es doblada: y por esto no se deue empachar ni acatar/ porq̃ no ay cosa que tampoco pertenezca a coraçon que entienda a grandes obras como sotilezas engañosas y menudas.

Episto. lxx. dõde reprende Seneca los dormidores y q̃ hazen dela noche dia por entẽder en vicios vergõçosos/ y q̃ sigamos ala natura y no ala voluntad..

¶ Detrimentũ iam dies sentit.

SI el dia es ya mẽguado y retraydo: pero es enel assaz espacio para hazer biẽ a quien se querra leuãtar d̃ mañana: mucho es de loar a quiẽ espera el dia ⁊ q̃ se leuãta al punto del alua: y es de blasmar y reprehẽder el q̃ tanto duerme y esta enla cama q̃ el sol es ya leuãtado y el se despierta al medio dia. Algũos y aun muchos son a los quales el medio dia es el alua. Algunos son q̃ han peruertido y trastornado los officios del dia y dela noche: y no puedẽ abrir los ojos antes q̃ la noche se allegue tanto son hincados ⁊ pesados dela embriaguez del dia de antes assi como hazẽ aquellos q̃ moran enla otra meytad del mũdo: y al cõtrario en derecho segũ lo dixo Virgilio: los q̃les son llamados Antipodes: los quales han el dia quãdo nos auemos la noche: y hã la noche quando nos el dia. Tal es la vida destos aũ q̃ no son d̃ aq̃lla tierra/ los quales como dixo Catõ. nunca al sol vinierõ leuãtar ni echar: crees tu q̃ los tales sepã como hõbre deua biuir/ pues no sabẽ q̃ndo hombre deue biuir: y dubdan y temẽ la muerte enla qual ellos yazen soterrados biuos: y assi son captiuos y mezquinos como las aues dela noche/ q̃nto q̃er que vsan la noche en beuer y vngiendose de preciosos vnguẽtos y comiẽdo de diuersos manjares. Esta tal no es fiesta de hõbre biuo: mas officio de hõbre muerto. Cree me q̃ ningũ dia es luẽgo al hõbre q̃ bien obra. Estẽdamos nr̃a vida: ca argumento y officio de vida es hazer biẽ: tiremos algo dela noche ⁊ ayuntemos lo al dia. Las aues q̃ hõbre quiere engordar encierra las hõbre en vn lugar escuro/ assi q̃ no puedan salir ni andar a vna parte ni a otra: porq̃ enel reposo engordan mucho mas: assi acaesce a los q̃ siempre estan

en ocio y en reposo z sin trabajar q̃ se ha=
zen gruessos y perezosos y pesados: y
haze se les hinchado el cuerpo por la de=
masiada gordura: y el color es amarillo
y rustico: mas aun y en otra manera q̃ a
los q̃ son amarillos por enfermedad y da
ña se les z corrõpe se les la cõplexiõ: mas
aun este no es el mayor mal suyo: porq̃
ellos hã mas gruesso y mas gordo el su
coraçon q̃ el cuerpo/porque el su coraçon
esta como atordido y escuro y tenebroso.
mucho es mal auẽturado aql q̃ ha ojos
para siempre ser en tinieblas y en escuri=
dad. Si tu me pregũtas donde esto viene
y como tãta malicia es entrada en sus co
raçones de huyr el dia y seguir la noche
y las tinieblas: yo te lo dire. Todos los
vicios combatẽ y pugnã cõtra la natura
y dexã la derecha via y la justa ordẽ: este
es el proposito dela luxuria alegrarse de
la peruersidad: y no solo dexar la drecha
via: mas alõgarse dlla mucho. No te pa=
resce a ti q̃ assi mismo aq̃llos biuen cõtra
natura q̃ beuen en ayunas z son ya em=
briagos quãdo vienẽ a yantar. Por cier
to algunos son q̃ meneã los braços/o ꝓ=
uãdo por fuerça o en otra manera por es=
calentar y sudar por mejor beuer: esto ha
zen los villanos z viles hõbres q̃ no sabẽ
qual es el verdadero deleyte/y deleytan
se en beuer el vino puro y fuerte/y no so
bre la viãda mas en ayunas: assi q̃ el vi=
no se vaya mas libre y desembargadamẽ
te y queme los neruios y los gaste: aque
lla embriaguez los deleyta q̃ hallo el esto
mago y el viẽtre vazio: no te paresce que
estos biuẽ contra natura q̃ se visten como
mugeres y vsan de muchas luxurias su
zias y vituperosas: no biuen ꝯtra natura
aquellos q̃ quieren enel ynuierno auer
rosas/y a fuerça de agua caliẽte trabajan
por hazer nascer flores enel tiẽpo dl frio:
y plantã los arboles y frutales encima d
las torres y alli hazen jardines y verge=
les assi q̃ los arboles estan tan alto plãta
dos q̃ alli tienẽ las rayzes dõde a penas
podrian alcançar las cimas dlas ramas:
no biuen ꝯtra natura los q̃ fundan y edi
fican los baños enla mar/y les paresce q̃
sienten suauidad quãdo las ondas dela
mar percudẽ y fieren enel muro del ba=
ño? Quãdo ellos han deuisado y ordena
do de q̃rer todas las cosas cõtra natura
ala fin ellos las desampararan del todo:
z dizen a y es el dia vamos a dormir: ve=
nida es la noche vamos trastoller nos y
andar despues cenaremos. Como no te
conuiene vsar y hazer lo q̃ los otros ha=
zen? Por cierto dizen ellos esto es cõ grã
vituperio biuir ala manera comun dela
gente. dexemos passar el dia y la comun
lumbre q̃ es el sol/hagamos nr̃os ꝓpios
y singulares maytines. Por cierto yo tẽ
go a la tal gente en lugar dlos muertos:
porque assaz son acerca dela muerte aq̃l=
los q̃ biuẽ cõ antorchas z cirios z lanter=
nas/yo he visto muchos q̃ hazian tal vi=
da. entre los quales vi vno q̃ auia nom=
bre Actiliobuca/el qual fue gẽtil hõbre y
rico: y este despues q̃ vuo gastado quan=
to auia en esta vida llorava y plañia su po
breza y el empador Tiberio lo dixo: tar=
de despertaste: todo hõbre sabia q̃ su vida
era diuersa y cõtraria a todos los otros.
Algũos vsan esta tal vida/no porq̃ la no
che sea mas deleytable q̃ el dia/mas por
que la cosa vsada no deleyta tãto: y aun
porque la claridad y la lũbre son graues
y enojosas ala mala consciencia q̃ dessea
todas cosas sean de grã costa/o poca: la
claridad y la lumbre q̃ vienen de su gra=
do z sin algũ embargo z cõtraste los eno=
jan: z d otra parte los tales quieren q̃ la
gente hable dellos en quãto ellos biuen.
z si dellos no hablã/creẽ auer perdido to
do su trabajo: y aun por algunas vezes
ellos hazen enlos tales autos por desper
tar y recordar su nombradia y gastar lo
suyo locamẽte: pero aun esto es poco pa=
ra ellos porq̃ lo hazen muchos/z por tã=

to conuiene a ellos hazer algũa mayor locura: mas singular y mas demasiada q̃ la gente aya materia y causa de hablar. Yo vi vn buẽ hombre q̃ auia nõbre Albinouano/ el qual era gracioso hablador y moraua cerca dela casa de Sabino el q̃l era dela cõpañia de aquellos q̃ huyen y esquiuan el dia. Este albinouano solia d̃zir muchas vezes q̃ quando el al primer sueño despiertaua el oya enla casa d̃ Sabino dar bozes/ y batir las manos: y preguntaua q̃ era aq̃llo: y dezian le q̃ Sabino tomaua cuenta a su dispensero. otra vez ala sexta dela noche oya grãdes gritos y demãdaua q̃ fuesse aquello: respõdianle q̃ Sabino cãtaua por exercitar su voz: y d̃spues ala media noche oya estruendo de cauallos/ y deziãle q̃ Sabino caualgaua para se yr deportar: y acerca d̃l alua el oya grã murmurio y ruydo/ y p̃guntando q̃ era deziãle q̃ los cozineros y los botilleros aparejauã la cena que ya Sabino salia del baño. Tu no te deues marauillar si tu hallas tãtas maneras d̃ vicios y tantas ꝓpiedades porq̃ son diuersas y sin numero: no puede ningũo todas sus maneras cõtar. La intẽcion d̃recha es/ y simple/ y vna/ y no doblada: mas la maliciosa se diuersifica en tantas maneras quãtas hõbre quiere. Una misma regla es de aq̃llos que siguẽ la natura τ ay entre ellos muy poca differẽcia/ mas las costũbres siempre son en discordia. La mayor causa d̃sta malicia me paresce q̃ sea q̃ los hõbres viciosos menosprecian τ hã por esquiuo de biuir ala comũ regla delos otros: mas vistẽse y guarnecense y comẽ diuersamẽte d̃la otra gẽte y no quieren vsar ni ver las cosas acostũbradas. Tienẽ por grã loor suyo quãdo la gente habla de sus maneras vltragiosas y allẽde de razon. aquesta fama τ nõbradia vã buscãdo aquellos q̃ biuẽ al reues y al cõtrario. Por esto deuiamos nos tener aq̃lla via q̃ natura nos ha mostrado: y nunca de aquella nos apartar: todas las cosas son prestas y possibles a aquellos q̃ la natura siguẽ/ mas la vida de aquellos q̃ vsan cõtra natura es semejante a los q̃ nauegan agua arriba.

Epistola.lxxj. dela grãdeza d̃ philosophia/ q̃ su perficiõ no se haze mejor con sofismos/ o cauilaciones.

¶ Qui vescentur latine.

Tu me has preguntado como se llaman en lengua latina son vocablos llamados sofismos: muchos ꝓuaron de les poner nõbres: mas de todos los nõbres q̃ les fuerõ puestos no les q̃do ninguno: porq̃ nos no los vsamos ni curamos dellos: pero toda via me paresce cõuenible nõbre aquel q̃ Tulio vsa llamandole cauilaciones: qualquier q̃ los vsa y se da a ellos halla nueuas τ diuersas q̃stiones: pero ellas no proueen ni ayudan nada ala vida/ ni por las saber no queda hõbre mas sabio ni de mayor coraçon/ ni mas tẽplado: mas aquel q̃ sea exercitado en philosophia porq̃ los remedios de la vida/ q̃ da grande y lleno de cõfiança y nunca vẽcido/ assi como acaesce d̃las grãdes mõtañas q̃ su altura paresce menos a los q̃ de lueñe las mirã/ y quando son cerca dellas entonces paresce manifiestamente como son grandes y altas/ assi es del verdadero philosopho q̃ es perfecto enlas obras y enlos artificios q̃ es como vn lugar de marauillosa altura: y deverdadera grandeza. El no se endereça/ ni leuanta sobre las plãtas delos pies/ ni sobre las puntas delos dedos: como algunos que crescen su altura por engaños y quierẽ parescer mas luengos delo q̃ son. El philosopho se tiene por pagado de si mismo y d̃ su justa y ꝓpia grãdeza y esto no es marauilla: ca la fortuna no le ayuda ni le da la mano/ mas el esta sobre las cosas hũanas y es ygual y vno en si mismo en todo estado/ sea en ꝓsperidad o en

aduerſidad. Eſta conſtácia ⁊ firmeza no la puedẽ dar las cauillaciones de q̃ aqui hablamos: el coraçon ſe deleyta alguna vez eneſtos ſophiſmas y cauillaciones: mas enellas no ay ningũa vtilidad ni ꝓuecho y traẽ la philoſophia delo alto alo baxo ⁊ yo no te cõtradigo q̃ tu enello no entiendas alguna vez: pero ſe quãdo no auras al q̃ hazer o no lo q̃rras hazer porque ellas hã eſta muy mala condicion q̃ mueſtrã vna dulçura con q̃ ſe detienen y empachan el coraçon ſo ſemejança ⁊ ymagen de ſotileza: ca nos auemos tãto que hazer q̃ a penas toda la vida abaſta a ello: y eneſto aun ay aſſaz: cõuiene a ſaber en ſaber menoſpreciar la vida/ porq̃ no es tan grã coſa gouernar ni regir la vida como menoſpreciarla: ca no la puede otro bien regir ſino aquel q̃ la menoſprecia y la tiene por vil.

Epiſtola.lxxij. dõde ſe prueua por exemplo dela viña vieja/ q̃ el ingenio turbado en vicios es muy duro ⁊ difficil de corregir.

Lupio.

YO deſſeo aſſi dios me guarde q̃ el tu amigo ſea informado ⁊ doctrinado como tu deſſeas/ mas el es muy duro para aprẽder: antes te digo lo que es peor que es muy muelle y floxo/ y corrupto de luẽga y mala coſtũbre/ yo te quiero cõtar vn exemplo de nueſtro artificio. Toda viña no ſe puede enxerir ſi ella es vieja y royda/ o ſi es muy flaca y delgada: ni ella recebira enxerto q̃ hombre enella querra poner: ⁊ ſi lo recibe no lo nodrira ni le ayuntara cõſigo/ ni ſe mudara ni traſportara en qualidad/ ni en la ſu natura: y por eſto algunas vezes lo ſolemos cortar ſobre tierra/ porque ſi ella no prende bien q̃ hombre aya otro cõſejo ſoterrãdola: la qual de quien tu me eſcriues no ha flor ni pũto de fuerça: ca el es todo dado a vicios: y en aquella corrupciõ ſe es enuejeſcido: y aſſi el no puede reſcebir razon ni nodreçerla. Si tu me dizes q̃ el lo deſſea no lo creas. yo no te digo que el te miente: ca el miſmo aſſi lo cree: la luxuria ſe ha vn poco turbado el eſtomago/ y le ha vn poco enojado: pero el ſe pacificara muy ayna cõ ello. el te dize q̃ la vida ſuya le agrauia: ca los hõbres aman y aborreſcen ſu vida juntamẽte: mas entonces juzguemos del quando el nos aura aſſegurado que el aborreſce la luxuria: porque al preſente el eſta vn poco atormentado con ella.

Epiſtol'.lxxiij. dõde Seneca diſputa por argumẽtos de logica que las virtudes no ſon animales: y que ningun animal puede biẽ biuir ſin fortaleza/ trae muy alta y biuas razones.

Deſideras tu ſcribi a me.

TU deſſeas q̃ yo te eſcriua aquello q̃ yo ſiento y me pareſce de aquella q̃ſtion que entre los Eſtoycos es dbatida y diſputada/ cõuiene a ſaber ſi juſticia/ y fortaleza/ y prudencia/ y las otras virtudes ſon animales: muy dulce amigo mio Lucilo/ por eſta ſotileza hazemos nos tãto que bien pareſce que nos exercitamos el ingenio nueſtro en coſas vanas ⁊ inutiles ⁊ ſin prouecho: toda via yo hare lo q̃ tu demandas y reſpondere aquello q̃ a los nr̃os pareſce. pero yo te cõfieſſo q̃ yo ſoy de otra creẽcia. yo te dire las razones que mouieron los antiguos: las quales ſon eſtas. Cierto es q̃ el coraçõ es animal como es v̾dad que el haze que noſotros ſeamos animales y auemos del tomado eſte nombre. La virtud no es otra coſa ſino el coraçon ordenado en alguna cierta forma y manera. pues ſegun eſto ella es animal y aun la virtud haze alguna coſa/ mas no ſe puede hazer ninguna coſa ſin voluntad: pues ſi la virtud tiene voluntad: la qual no ha ningũo ſino los animales luego ella es animal. Pues ſi tu me pones q̃ ſi la virtud es animal ſegun eſto

ella ha la misma virtud: esto es verdad q̃ ella ha assi misma/ y assi como el sabio haze las cosas todas por si y la virtud las haze por si: dezir me has pues segun esto todas las artes son aiales / y todas las cosas q̃ nos abraçamos en nuestros pensamientos: y assi se seguira q̃ muchos millares ꝺ̃ animales morã y estan enel nr̃o pecho: y assi cada vno de nos serian muchos millares ꝺ̃ animales. Si quieres q̃ yo te responda a estas cosas yo te lo dire cada vna destas cosas sera animal / mas no seran muchos animales : ⁊ dezir te he porque si tu me oyes diligentemẽte y pones bien la volũtad enello / cada vn animal deue auer su sustãcia: pero todas cosas han su coraçon : ⁊ assi puedẽ ser cosas singulares mas no pueden ser muchas. yo soy aial ⁊ soy hõbre : pero por esto no somos dos porq̃ deuen ser diuididos ⁊ ꝺ̃ partidos el vno del otro para ser dos: q̃l quier cosa es ꝺ̃ muchas maneras. la vna se reduze ala otra y trae se conella a vna natura y assi es vna cosa: el mi coraçõ es animal/ ⁊ yo soy animal : ni por esto no somos dos: porq̃ el coraçon mio es parte ꝺ̃ mi quãdo la cosa sera por si / entõces sera contada por si quãdo ella es miẽbro por si/ mas quãdo ella es miẽbro de otro no podra parescer otra cosa. yo te dire porq̃ conuiene q̃ ella sea ꝓpia suya y toda absoluta dẽtro en si misma: yo he cõfessado que yo soy de otra opiniõ: porq̃ segũ esto no solo las virtudes serã animales: mas aun los vicios los quales son cõtrarios a las virtudes y ala afficiõ : assi como tormento/ pauor/ planto/ sospecha: y aun andara la cosa adelante q̃ todas las sentencias y todos los pensamiẽtos nr̃os seran animales: la q̃l cosa no puede ser en alguna manera: porq̃ todo aquello q̃ el hõbre haze no es hõbre : tu me diras q̃ es justicia. Respõdo q̃ justicia es el coraçon dispuesto y ordenado en cierta manera: pues si el coraçõ es animal la justicia assi mismo sera animal: no por cierto porq̃ la justicia es vn abito del coraçon/ vna fuerça suya vn mismo coraçõ q̃ se cõuierte en diuersas figuras/ ni por esto no es otro animal cada vez q̃ haze diuersos actos / ni aquello q̃ el coraçon haze no es animal : si justicia es animal fortaleza : y las otras virtudes son menguadas y fallescidas quanto al ser/ conuiene a saber q̃ ellas no seran y despues començaran como de cabo: las virtudes no puedẽ fallescer ni ser menguadas. y assi segũ esto muchos animales y aun tantos q̃ no auran numero son enel coraçõ. Si tu me dizes q̃ ellas no son muchas: pero son ligadas ⁊ jũtas en vno ⁊ son partes ⁊ miẽbros de vna cosa: segun esta tal saciõ ha el coraçon como la sierpe a q̃ los autores llaman ydria que auia muchas cabeças/ delas quales cada vna peleaua por si : y cada vna hazia daño por si/ ni por esso ninguna de aquellas cabeças era animal: mas era cabeça de animal y todo junto era vn animal. y nota q̃ Chimera segũ los autores cuẽtã. fue vna marauillosa bestia q̃ auia cabeça de leon/ y cuerpo ꝺ̃ cabra/ ⁊ cola ꝺ̃ dragon: empero no ay quien diga q̃ enla chimera la cabeça ꝺ̃ leon fuesse animal: ni el cuerpo de cabra: ni la cola ꝺ̃ dragõ. porq̃ estas erã partes del animal y las partes no son animales: porq̃ quieres tu ꝯcluyr y prouar q̃ justicia sea animal: porque dizes tu porque ella haze alguna cosa de ꝓuecho : y la cosa que haze algo de vtilidad y de prouecho: tiene ⁊ ha volũtad y assi es animal. verdad es si esta volũtad fuesse suya ꝓpia. Mas ella la ha de coraçon ⁊ no de si/ todo animal hasta q̃ el muere es aquello mismo q̃ començo a ser. E assi el hõbre mientra q̃ biue es hõbre. ⁊ assi el cauallo y el cã y no puede quedar ni ser otra cosa. Justicia q̃ es coraçon biẽ ordenado es animal. otorguemos lo: pero esto diremos ꝺ̃la fortaleza q̃ es animal en alguna manera ordenada q̃ sea animal.

Agora yo te demando q̃l animo es este/
aquel que agora era enla justicia/es teni
do enel primero grado animal: agora se
sigue que el coraçon q̃ agora haze justi-
cia a poca de ora sera fortaleza. y esto no
puede ser: porq̃ el primero començamien
to es animal: y no se puede cãbiar ni tro-
car: ni es licito que se cãbie ni passe a otro
conuienele perseuerar en aquel en q̃ enel
comenￃo a ser primero. pues si el vn cora-
çon no puede ser de dos animales muy
menos lo sera de muchos. si justicia/y for
taleza/y tẽperança/y todas las otras vir
tudes son animales: mas como auran e-
llas vn coraçon: ca cõuiene que cada vna
aya el suyo: y ellas no son animales: vn
cuerpo no puede ser de muchos anima-
les: esto ellos mismos me lo confiessan.
¶ Qual es el cuerpo de justicia? El cora
çon. ¶ Qual es el cuerpo de fortaleza?
El coraçon. Pues vn cuerpo no puede
ser de dos animales: mas ellos mismos
dizen q̃ vn mismo coraçõ toma habito de
justicia y fortaleza/y de temperãça: esto
podria biẽ ser/si fortaleza no fuesse quan
do justicia es/ni la temperança: mas to-
das las virtudes son ayuntadas en vno.
Pues diremos q̃ sera cada vn aial por
si siendo el coraçon vno solamente: y no
puede hazer sino vn animal: ala fin ningũ
animal puede ser parte de otro animal:
mas justicia es parte del coraçõ: pues si-
guese que ella no es animal. A mi pares-
ce que yo pierdo mi tiempo en cosa con-
fessada: porque aquesta cosa tal/deue hõ
bre mas menospreciarla y desdeñarla q̃
disputarla ningũ animal es parte d̃ otro
animal. Cata ⁊ mira los cuerpos de to-
dos: ca cada veras q̃ ha su ꝓprio color y
su propia figura y su propia grandeza.
Entre las otras cosas por las quales el
ingenio d̃l soberano maestro es muy ma
rauilloso es esta/q̃ en tanta muchedũbre
de cosas por el hechas: el las hizo assi de
semejãtes y departidas la vna d̃la otra:
y aun aquellas que parescen semejãtes
quando tu pornas la vna cerca dela otra
veras la diuersidad ⁊ differencia dellas:
el ha hecho tanta generaciõ de hijos que
no ay alguna que no sea dessenalada de-
la su propiedad y ha hecho tantas mane
ras de animales: delos quales la grande-
za dela vna no se acuerda cõ la otra: por-
que toda via ay algũa differencia. y assi
quiso el que las cosas q̃ eran otras fues-
sen dessemejantes ⁊ no yguales. Las vir
tudes segũ vosotros dezis son yguales:
pues luego no son animales: cada ani-
mal haze alguna cosa por si: la virtud no
haze ninguna cosa por si antes obra con el
hombre juntamente. Todos los anima-
les son racionales assi como hõbres y dio
ses: o no racionales assi como las bestias
las virtudes son bienes racionales: mas
no son ni hombres ni dioses: pues segun
esto ni son animales. ningũ animal racio-
nal haze algũa cosa por si/si ella antes no
es affinada y estimada y animada por es
pecial de alguna cosa: despues toma vo-
luntad y del consentimiento cõfirma aq̃-
lla voluntad. yo te digo q̃ cosa es cõsenti
miento. yo digo a mi cõuiene yr y enton-
ces vo yo: despues q̃ esto yo he dicho a
mi mismo yo he confirmado esta mi opi-
nion. Otra vez digo: ꝯuiene me assentar:
y assi por semejante todas las otras co-
sas que el hombre dispone de hazer y ha
ze. Este tal cõsentimiento no es enla vir-
tud: porque põgamos q̃ la prudẽcia sea
como cõsentira: ella dira cõuiene me an-
dar la su naturaleza no lo suffre: porque
prudencia cata y mira no assi: mas aquel
en quien ella esta: ca ella no puede andar
ni estar: pues assi ella no ha conoscimien-
to/no es animal racionable/Si la virtud
es animal y la virtud es biẽ: luego todo
bien es animal. esto ꝯfiessan los nuestros
estoycos. Saluar hõbre y guardar a su
padre y defenderlo es bien: y dezir bien:
y sabiamente su parescer enel consejo es

bien z juzgar justa y retamente es bien: pues segun esto saluar hombre a su padre y defenderlo es animal/y hablar sabiamente es animal. Esta cosa yra tanto adelante q̃ tu no podras tener la risa. callar discretamente es bien / comer tẽpladamente es bien: y assi callar y comer son animales: yo digo de mi q̃ yo juzgare y no acabare de hazer burla destas vanas sotilezas: si justicia y fortaleza son animales: por cierto ellos deuen ser animales: terrenales q̃ han frio z hãbre y sed. Pues si esto es la justicia aura hambre: y la fortaleza frio / y la piedad sed/ aun quiero yo mas pregũtar de que faciones son estos animales si son semejantes a hombres/o cauallos / o bestias saluajes / o si dios le dio forma redonda/o ygual: y aũ demando yo si auaricia/injusticia/ crueldad/ y los otros vicios son luengos y redondos pues son animales. y aun demãdare yo si ellos aiales son si la sabia andadura es aial/ o no. y aella conuerna confessar q̃ ella es animal. y porq̃ no creas q̃ yo sea el primero que de aquesto he hablado: yo te hago saber que Cleantes y Crisipo su discipulo vuieron contencion y discordia dela andadura. porq̃ Cleantes dezia que este es spiritu que desciende del principal hasta los pies. Crisipo d̃zia que es el mismo principal: pues porq̃ cada vno no hallara francamente y libre por el exemplo de Crisipo/ y no hara burla de tantos animales / que a penas podrian en todo el mũdo caber. ¶ Las virtudes dizen ellos/no son muchos animales como quier q̃ animales sean: ca vn hõbre es poeta y retorico: mas por esto el no es mas de vno: assi estas virtudes son animales: mas no son muchas: vna misma cosa es coraçon y coraçõ justo y sabio y fuerte bien dispuesto y ordenado en alguna manera. Esto es a todas las virtudes y cada vna por si: yo quiero lançar d̃ mi esta questiõ y cõfessare q̃ el coraçon es aial/ y pẽsare q̃ sentẽcia otra vez yo dare enesta q̃stion: mas nũca cõfessare q̃ las obras d̃l coraçõ son aiales: porq̃ enesta manera todas las virtudes y palabras q̃ el sabio dize serã aiales/ por quanto todos los versos q̃ el sabio habla son buenos y todo biẽ es aial: assi q̃ seria el verso aial. Segũ esto aq̃l verso dela eneyda (Arma virũq3 cano) seria aial el q̃l yo no puedo llamar redõdo: porq̃ el ha seys pies. por la fe mia esto no es al sino vna burla z risa quando hõbre ꝓpone q̃ el barbarismo y el silogismo son aiales / y les da faciones y semejãças ꝯuenibles: como los pintores hazen. Estas son las cosas d̃ q̃ nos disputamos cõ las sobrecejas altas z bufanas/ y ellas no son sino vna burla y trufa y escarnio. por cierto mucho mejor seria a nos de tractar y disputar de alguna buena z vtil question requeriendo y buscando como nos pudiessemos peruenir a las virtudes: y saber qual via nos adreçara a ellas. Muestrame yo te ruego como fortaleza es animal: mas como ningun animal no puede ser bienauenturado sin fortaleza sino es ardid z de gran coraçon contra la fortuna z sino vence pesando todos los mouimientos y acaescimientos delas cosas contrarias que le pueden venir antes que le acometan.

Que cosa es fortaleza? Digo que no es sino guarnicion y armas para defender la humana flaqueza que no se puede vencer. quien desta ropa es vestido: seguro esta enesta vida / que de tantos peligros es cercada delas sus propias armas.

¶ Aqui te quiero contar la sentencia de Posidonio. No creas tu jamas dixo el ser seguro con las armas dela fortuna: con tus propias armas te conuiene combatir contra ella: ca la fortuna no arma a ninguno contra si misma. Por cierto los que contra sus enemigos son armados contra fortuna son d̃sarmados. Alexandre gastaua y vencia a los Persia-

nos/y a los turcos/y a los indianos/ɀ todas las gẽtes que morauã ala parte del oriente hasta el grã mar: empero el yazia y estaua embuelto enlas tinieblas y escuridad de su coraçon: algunas vezes plañiendo el su pecado dela muerte dl su amigo perdido. E assi el q̃ tãtos reyes ɀ tãtas naciones auia cõquistado fue vẽcido dela yra/y despues dela tristeza. porque el auia todas las cosas en su poder: y no auia poder en sus ꝑpios desseos. Hay d mi como los hõbres son en gran error: ca ellos dessean de enseñorear allẽde el mar ɀ tienense por bienauẽturados si puedẽ muchas tierras cõquistar. E assi de cada dia ellos ayuntan otras cosas a lo q̃ han ganado y no saben lo q̃ hazen. Quieres tu saber qual es la mayor potẽcia y señoria q̃ hombre puede auer: yo te digo que ser señor de si mismo. esta es la mayor de todas. Tu me muestras y enseñas como es sancta cosa la justicia: la qual mirãdo y catando los bienes dlos otros: no quiere ni busca otra cosa sino el vso d si mismo muestra me q̃ yo no aya desseo d onor terrenal ni fama/o nõbradia y q̃ yo me tenga contento y pagado de mi mismo: ca a estas cosas se deue cada vno acordar y cõ estas cõfortar ɀ dezir assi mismo: a mi conuiene ser justo todo d mi grado: y esta es pequeña cosa dessearla: antes aun yo me deuo trabajar cõ gran deleytaciõ por ganar esta tan hermosa virtud: y todo el mi pensamiento sea alongado dela mi ꝑpia vtilidad y prouecho. No cures de mirar ni de buscar q̃l sea el mayor grado y galardon dela cosa justamẽte hecha: ca dentro enella esta: y aun te q̃de hincado enel tu coraçõ esta otra cosa: q̃ ya otras vezes te he dicho. Esto es q̃ no cures ni hagas mẽciõ q̃ mucha gẽte aya conoscimiẽto de las tus obras justas: ca el q̃ quiere y dessea q̃ la su justicia sea publicada/aq̃l no entiende en virtud/mas es desseoso d gloria: tu no quieras ser justo sin fama y gloria: por cierto a ti cõuiene muchas vezes ser justo con blassemo ɀ con verguença: y entõces si tu eres sabio te dleytara la mala opiniõ bien ɀ virtuosamente ganada.

Episto. lxxiiij. donde alaba mucho Seneca vn libro q̃ le embio Lucilo/ y aconseja q̃ para dezir es de buscar llena materia ɀ muy abũdosa: dize q̃ mẽtimos a vezes sin causa por la costũbre.

¶ Librum tuum quem mi ɀc.

Io he recebido el tu libro el qual me auias prometido/ɀ abrilo queriendo le leer y passar breuemẽte y querria lo solamente ensayar y prouar: pero yo le halle assi dulce y assi suaue que yo lo continue yendo por el adelãte. Eneste puedes tu conoscer la tu eloquẽcia q̃ me parescia inteligible y graciosa/y que no parescia obra mia ni tuya: mas tal q̃ a mi parescia que fuesse obra de Titoliuio o de Epicuro. El me tiro assi y me tuuo con su gran dulçura tãto q̃ yo ley todo y no solo me deleyto: mas aun me alegro sin tardãça alguna: la noche se allegaua: la hãbre me agrauiaua las nuues me amenazauã cõ agua: pero ni por esto: dexe de leer. y no solo me deleyto mas aun me alegro mucho: y dixe yo: y q̃ ingenio es el deste hõbre y que coraçõ el suyo. si vuiesse auido reposo y no fuesse negociado: porque las palabras deste libro no son cogidas supitamente: antes son de hombre luengamẽte acostumbrado y de cierta orden de sus dichos. En los tus dichos me puedo yo auisar como tu eres de grande ɀ derecho coraçon ɀ assi quiero yo que tu lo hagas: y esta via me plaze que tengas: la materia del libro te ha mucho ayudado. E por esto siempre deue hõbre escoger materia abundosa: la qual ocupe el ingenio y lo promueua. yo te escreuire deste libro mas largamente quando otra buelta lo aure leydo: porque aun yo no le tengo enla memoria ɀ no lo puedo aun bien

juzgar:porque esto assi como si lo vuiesse oydo y no leydo aquello q̃ enel se cōtiene dexa me lo vna vez biē leer: no ayas cuydado que yo te dire verdad/ por biē auenturado te dues tener:porque tu no has cosa en ti porque hombre te quiera mentir: bien es verdad que aun que no ay causa/algunas vezes mentimos por vsança y por costumbre.

Episto.lxxv.por la qual Seneca demuestra q̃ atemplādo qualquier su desseo es luego rico: trae muy hermosas razones. ¶Qualibet vice.

Cada vez q̃ he yo hallado algūa cosa / yo no espero q̃ tu me la demandes:ca luego yo la comunico cōtigo y te la digo como a mi mismo:pues si tu quieres saber q̃ es lo que yo he hallado/ abre la falda q̃ esta es pura ganancia: ⁊ yo te mostrare como tu puedas en peq̃ño tiēpo y espacio ⁊ muy ayna ser rico yo se q̃ tu lo desseas mucho oyr y no sin causa por quāto yo te lleuare a gran riq̃za por vn breue camino. Empero cōuenir te ha tomar prestada vna palabra de otro que mucho te aprouechara. yo te ruego que tu tomes la paciencia y el consejo d̃ Caton el qual dixo. Nos no podremos tan poco auer q̃ no sea assaz / si nos q̃remos tomar/ o demādar d̃ nos mismos lo que a ti te fallescera ⁊ verna a menos:porq̃ no ay differencia entre no dessear nada y auer assaz:ca assi como el q̃ ha assaz/no ha que dessee:assi el q̃ nada no dessea siguese que assaz tiene. La suma d̃la cosa vna misma es en lo vno y en lo al:y esto es no sentir tormēto ni pena. yo no te demādo a ti q̃ tu niegues ninguna cosa ala natura:porq̃ ella es desdeñosa / y el hōbre no la puede vēçer:ca ella demanda su derecho:mas yo no quiero q̃ tu sepas q̃ aq̃lla q̃ passa a natura no es cosa necessaria: antes es vltragiosa y sobrada. yo he hābre conuiene q̃ coma: empero natura no haze fuerça si esta hābre q̃ se hartara si es con pā blanco/o baço ca ella quiere henchir el viētre:mas no deleytar lo. yo he sed cōuiene me beuer: la natura no tiene q̃ hazer q̃ sea agua fria/ o vino/ o clarea. La natura no demāda mas q̃ apagar la sed/ni secura q̃ el vaso sea de oro/ o de cristal/o de piedra preciosa/o d̃ tierra/ o si el hombre beua con sus manos. Mira tu y para miētes ala fin de todas las cosas. y luego dexaras toda cosa superflua y d̃masiada. Si auemos hābre tomemos aquello q̃ luego tomaremos. El afanado y trabajado no rehusa ninguna vianda. Pues agora yo dire lo q̃ me ha deleytado leyendo. El sabio se trabaja y essuerça fuertemēte por ganar riq̃zas naturales. Pues diras tu q̃ es esto / tu burlas de mi:yo auia la falda presta creyendo q̃ tu la hinchiesses:esto engañar es mostrar me pobreza auiēdo me ꝓmetido riq̃zas. E como tienes tu por pobre a aq̃l al q̃l ningūa cosa fallesce. verdad es diras tu/ mas esto es por su sapiēcia/ por su biē obrar:mas no por beneficio de fortuna. y como no tienes tu por rico al q̃ su riqueza no le puede fallescer. Dime q̃l es mayor cosa/ o auer assaz/ o mucho. el q̃ mucho ha aun mas dessea:y esto es argumēto y prueua q̃ no ha assaz pues mas dessea. El q̃ assaz tiene / ha llegado y subido alli donde el rico jamas no verna q̃ es la fin. No creas tu q̃ aq̃llas sean riq̃zas por las q̃les nunca alguno por ellas fue desterrado ni muerto cō ponçoña de su muger y de sus hijos:antes es seguro en tiēpo de guerra: gozoso y alegre en tiēpo d̃ paz:sus riq̃zas no son penosas d̃ auer ni trabajosas de posseer y guardar. Agora me diras tu q̃ assaz ha poco/el q̃ no ha hābre/ni sed/ni frio / ca esto no es mucho auerlo. Pues digo te q̃ dios no ha mas desto: ⁊ digote mas lo que es assaz nūca es poco:⁊ q̃ assaz no es / nūca es mucho. Despues que Alexādre vuo conquista=

do persia/τ india/y aun fue pobre q̃ an=
daua buscãdo alguna cosa q̃ cõquistasse
por mar y por tierra:y despues q̃ todo lo
vuo ganado aun desseo algũa cosa. Tan
ta es la ignorancia τ vanidad de nuestro
coraçon: y tanto somos nos engañados
de nuestros vicios quãto nos cresce y va
adelante aquel q̃ poco tiempo ha que no
auia sino vn poco ď tierra/dela qual aun
enteramẽte no era señor/se tenia por mal
contento de tãtas tierras τ prouincias q̃
auia cõquistadas. Jamas la riqueza no
hizo hõbre rico:antes quãto mas ha tãto
mas cobdicia:yo te dire porq̃ esto auiene
El que comiença a auer/comiença a po=
der mas auer. Toma tu agora el mas ri
co hõbre que se pueda auer/y quando el
aura cõtadas todas sus riquezas delãte
de si/y las espera auer aun se hallara po=
bre. si tu a mi crees τ crees a ti/ello podra
bien ser:mas aquel q̃ es ordenador se tie
ne por pagado ď aquello q̃ natura demã
da/no solamẽte es fuera ď pobreza: mas
aun del miedo ďla pobreza. Y porq̃ tu se=
pas q̃ no es difficil ni graue cosa reduzir
se ni traerse hõbre ala mesura y medida
natural/sabe q̃ este mismo a q̃ tu llamas
pobre/aun tiene algũa cosa sobrada:mas
las riquezas engañan la gẽte quãdo veẽ
enla casa de algun rico hombre oro o pla
ta en grã abundãcia:y grandes palacios
noblemente obrados/y la gẽte dela casa
bien guarnida. Y assi la bienauenturãça
de todo esto mirada agrada ala aparen=
cia/y muestra se de fuera: mas aquello q̃
nos auemos apartado del pueblo τ dela
fortuna/es bienauenturado dentro de si
mismo:porque aquellos q̃ son llamados
falsamente ricos han las riquezas en aq̃=
lla manera q̃ solemos dezir q̃ el hõbre tie
ne fiebre: como sea cierto a dezir verdad
que la fiebre tiene al hombre/y no el a la
fiebre: y por el cõtrario soliamos dezir la
fiebre tiene a el. E assi deuriamos ďzir la
riqueza tiene al rico/τ no el rico ala rique

za. y por esto yo no te quiero de otra cosa
mas amonestar q̃ de aquella de que hõ=
bre no puede ser mucho amonestado/la
qual es que tu mensures τ midas todas
las cosas segun el desseo dela natura: al
qual el hombre puede satisfazer/o cõ na
da/o con poco. empero solamẽte te guar
da que no mezcles ni bueluas los vicios
con los desseos. Quieres tu saber q̃ va=
xillas de oro y de plata/quãta familia y
compañia para tu seruicio requiere la na
tura. Sabe que ella no demãda sino sola
mente vianda/o mantenimiento:mas tu
quãdo la gula no ha tãta sed/tu vas bus
cando vasos de oro q̃ te hagan auer des=
seo de beuer. E quãdo no has gran ham
bre rehusas las comunes viãdas/y de=
mãdas muy preciosos pescados. La hã
bre no es altiua: ca ella se tiene por paga
da de hartar su desseo: τ no ha cura que
vianda sera la q̃ saciara y hartara. Estos
tales son instrumẽtos y artificios ďla ma
la uenturada luxuria:ca ella va buscãdo
como pueda auer hãbre/y aun q̃ sea har
ta:busca como el viẽtre lleno pueda ate=
starlo:τ como pueda abiuar y renouar la
sed que fue harta por el primero beuer: y
por esto dixo muy biẽ el poeta Oracio:no
aprouecha nada q̃ tal sea el vaso cõ q̃ hõ=
bre ha de beuer el agua. E por esto si tu
crees q̃ la sed requiera ni demande para
auer el hermoso y caro vaso/y vn gentil
moço q̃ te lo trayga: siguesse q̃ tu no has
sed. Entre las otras cosas esto ha natura
muy biẽ hecho q̃ ella ha tirado y arredra
do dela necessidad toda superfluidad y
demasia. Esta demasia no me agrada/ni
me plaze/ni la puedo ver. Aquel dios q̃
crio el mũdo y nos dio y establecio regla
de biuir/ordeno que nos fuessemos sal=
uos por lo necessario: y no delicados/no
muelles ni blandos. Todas las cosas
son prestas y aparejadas para la salud:
mas para auer deleytes y sobras/con=
uiene auer solicitud y diligencia/y suf=

frir angustias y trabajos. Pues assi es vsemos delos bienes de natura/ y contemos los entre los grandes bienes: y pensemos q̃ este es delos sus mayores beneficios que lo que hõbre dessea por necessidad se aya y tome sin demasia y sobra.

¶ Fin.

¶ Introductiõ si quier suma de philosophia moral: hecha por el muy excellente orador Leonardo Aretino. ¶ Prohemio.

Si como de biuir Galeoto/ assi aun de bien biuir fuesse a nosotros cuydado: quasi infinitos trabajos por los quales la locura delos hombres cõ grã feruor se afana/ como a superfluos y dañosos dexariamos a parte/ y huyriamos muy lexos. Mas agora todo nr̃o error de aquello mana/ q̃ sin algun fin propuesto biuimos/ y como en tinieblas a cada passo cayendo: no tanto por alguna calle preuista y cierta/ quãto por senda a nosotros a caso offrescida andamos assi q̃ amenudo donde nuestros passos nos lleuen: ni nosotros por cierto sepamos d̃zir: y muchas vezes nos pese del essuerço y trabajo enlas cosas por nosotros puesto: ca siguiendo ygualmẽte como despues de auer cõseguido somos atormentados: ninguna cosa alcançando enla qual el vano apetito delos hombres repose: porque el verdadero bien por natura nos es engendrada cobdicia: mas confusa verdaderamẽte ꝛ incierta/ ꝛ por engañosas opiniones: como por algũas tinieblas encubiertas: por las quales obçegados y decebidos por los oteros y auiessos andamos perdidos. Mas cõtra esta ceguedad y tinieblas del humanal linaje/ ala philosophia es d̃ demãdar ayuda: la qual si por suerte no se dedignare de nos dar su lumbre/ toda esta escura niebla q̃ nos empacha/ dissipara: y la verdadera via del biuir de la falsa y engañosa discernira. Por cierto yo me acuerdo dẽde tus primeros años tu auer sido estudioso d̃ philosophia: mas de aquella que pertenesce ala inuestigacion de natura: la qual aun q̃ es releuada y excellẽte: empero menos tiene d̃ vtilidad para la vida que esta otra q̃ a las costumbres y virtudes delos hõbres desciende. Sino que quiça sea mas instruydo a bien biuir aquel que las aguas nieues y los colores del arco de sant Joan/ como se hagan aya aprendido/ o como si jamas lo viuiera sabido. O sera mas emendada la vida de aquel por quien son conoscidas las drogas y medecinas/ q̃ sin ningun conoscimiento dellas tuuiera. Semejantes a estas son las otras cosas que en aquella se tractã. Tienen por cierto vn excellente resplãdor de conoscimiẽto: empero no vtilidad dela vida: mas esta otra philosophia/ toda (que assi lo dire) es de nuestra hazienda. y por esto los que dexado el conoscimiẽto della: en phisica dan obra/ estos tales son vistos hazer ageno negocio/ y dexar el suyo propio.

¶ Yo pues que assi es Galeoto con gran affición ciertamente te llamo a estos estudios: ca que cosa puede ser mas hermosa al noble varon/ y por la misma naturaleza amador de virtudes: y por intelligencia y razon excelente: que aprẽder cosas con que dexe de biuir acaso: y sepa discernir sus vias y actos. Mas põgo en duda si seyendo contento yo de auerte assi animado no seruiamos sobre ello: mas o quasi como a quiẽ ya es persuadido aña

diremos algo por causa de tu introdu=
cion. Esto juzgo yo ser mejor: ca no es d'l
conuidante tibiamente cõuidar: mas la
cosa a que cõuida volũtariosamente ofre
scer. E pues esto es assi/ recitarte he el ra
zonamiento q̃ poco ha vue con Marceli
no familiar mio: el qual como a mi casa
viesse venido por causa de saludar me
y me hallasse a caso leyendo: despues de
las primeras palabras entre amigos a=
costumbrados: como ambos nos viesse
mos assentado.

Razonamiẽto de Marcelino y de Leonardo.

¶ Marcelino. Que libro es dixo el que
agora tenias enlas manos. ¶ Leonar.
yo dixe/ es de Aristotiles: aquel libro de
costũbres y virtudes a Eudimio. Tres
son segun creo auras oydo deste philoso
pho los volumenes de costũbres. el vno
dreçado a quien agora te dize. El otro a
su hijo Nicomaco/ y el tercero el q̃ se inti
tula delos grãdes morales. E como q̃er
que de todos tres sea vna misma la fuer
ça: empero el vno mas claramente: enel
otro: mas remissas las cosas se tractan.
¶ Marcel. Muy derechamẽte por cier=
to dixo y oportuna ha seydo hecha por ti
mencion desta materia: porq̃ gran tiẽpo
ha desseo mucho conoscer qual sea la en=
trada y quasi via desta sciẽcia: ca antes d'
agora no se me ha ofrescido sazõ y facul=
tad d' pregũtarte esto mismo a mi plazer.
mas agora porque veo estas ocioso: de=
muestrame te suplico esta disciplina d' co
stũbres q̃ nos p̃metes. ¶ Leonar. Que
pregũtas a mi le dixe: y tu no lo sabes me
jor/ q̃ lees las escripturas nr̃as y las de=
los griegos/ por los quales estas cosas
son tratadas? ¶ Marcel. En griego yo
no se me respondio: estas cosas latinas
nuestras/ porque a ti la verdad cõfiesso:
quando las leo y me esfuerço entender
las/ no mucho me delectã: porque cõjetu
ro ser tales: que al q̃ tiene intelligẽcia de=
los principes/ antes puedẽ hazer docto/
que al rudo y careciẽte dellos instruyr le
de comienço. mas a ti q̃ la agua d'la grie=
ga fuente beuiste: como dize Oracio: su=
plico me declares esta sciencia de costum
bres q̃ promete a sus seguidores. ¶ Leo
nar. No vn dõ pequeño le dixe: ni ganã=
cia chiquita: mas vna cosa grãdissima/ y
la mas excellẽte de todas/ q̃ es hazer biẽ
andãtes los hõbres/ tan solamente ellos
no quierã fallescer assi mismos: mas con
el pensamiẽto pensando: y conel cuerpo
obrando los preceptos y mãdamientos
de aq̃lla siguẽ. ¶ Marcel. y quien no se
despertara dixo con grãde esperãça pro=
posada. yo te juro por Hercules q̃ ardo
ya por començar de ser instruydo de sus
preceptos sagrados. Por lo qual te pi=
do manifiestes q̃ mãda. ¶ Leonar. Lue
go dixe es por cierto lo q̃ pides/ y tiene
muchos cabos: la cabeça empero y suma
d' todos es/ q̃ biẽ biuas. y esto no d'la me=
sa: mas dela mẽte se ha de entẽder: y por
que te veo mucho cobdiciar el saberlo: y
esta tu cobdicia es muy digna de ser ayu
dada: esforcemos dar a ti algũa cosa tal:
qual los griegos ysagogico nõbrã: q̃ q̃e=
re dezir q̃si vna introduciõ y euidẽcia de
aq̃lla sciẽcia q̃ q̃eres aprẽder: porq̃ aella
mas aparejado te puedas llegar. y comẽ
çare ya d'zir: mas tu o fralgo entre lo q̃ di=
xere dubdares: no te empaches interrũ=
piẽdo mi razõ d' me no p̃guntar y atiẽde.

Delas tres co sideraciones principales d' philosophia moral y trata dela primera.

La primera cõsideracion de esta
disciplina me paresce suele servi
sta: si ay algo q̃ sea extremado
bien final enlas cosas humanas: al q̃l to=
do lo que hazemos conuẽga ser referido.
La segunda que cosa sea aquel tal biẽ fi=
nal. La tercera con q̃ obras se puede lle=

gar al sobre dicho bien. Estas tres cosas por nosotros conoscidas/y la razõ de toda nuestra vida/como deue ser dirigida/ cierta mẽte conosceremos. Porq̃ aq̃llas de nuestras actiones/que al verdadero fin son referidas/vtiles y loables son llamadas. Mas las q̃ con opinion falsa de aquel van erradas/vituperãdo las echa mos a parte. Mas porque de estas cosas quiero hazer comiẽço a dezir. Muy claro es de toda parte/muchos ser los fines enlas cosas humanas/y los vnos so los otros ser cõtenidos. llamo fin aq̃llo por cuya causa algo hazemos: lo qual cõ exemplo hagamos mas claro. Apareja alguno vna naue/por causa de nauegar/ por acquirir pecunias: quiere acquirir por ser hecho mas opulẽte: esta opulencia por causa de otra cosa la quiere: o de onor/o de potencia/ o porque a ninguno aya menester. Aqui puedes ver tantos ser los fines/quãtos son los actos: y los vnos ser so los otros. Esto mismo es enlas otras operaciones nr̃as: porq̃ siemp̃ de fin en fin anda por cierto y passa adelante nr̃a intẽcion. y no es dubda que el postrero siempre sea mas precioso fin como por causa de aq̃l los otros intermedios sean dessèados. Esto d̃ cierto cõsta/ que todas las cosas q̃ hazemos: por causa de algũ bien se hazen. de aqui se sigue que vna misma cosa sea fin τ bien. Mas preg̃utasse si todas las cosas q̃ hazemos: por causa de otra la q̃remos: y q̃ en ningun lugar nr̃a cobdicia pare y buelgue. o si es algũ extremado y vltimo fin: al q̃l como finalmẽte nr̃o apetito viuere llega do: enel se repose. Auemos de cõfessar q̃ lo ay porq̃ (si quiça lo negamos) no sea ꝑ uada nr̃a cobdicia ser vana: y causada d̃ balde: y seguiria processo en infinito y otros muchos inconuenientes muy erroneos. Pues este vltimado fin/ si algo es lo qual ciertamẽte es assi de cõfessar/ necessario es ser tal q̃ cõ ningũa delectaciõ ajena: mas el por si mismo con su fuerça nos enciẽda y lleue en cobdicia del: el q̃l por si se a cobdicia siempre: y nũca por otro: al qual se refieran todas las cosas: y el a ningũa. Esto tal sera summo fin y summo bien: porq̃ fin y bien ya auemos enseñado ser vna misma cosa. y este extremado fin sera principio y causa: porq̃ de aq̃ procedio el primer mouimiẽto como por causa del: todos hagan todas las cosas.

¶ Marcel. dixo / ami ver yo entiendo y quasi tengo lo q̃ dixiste: por lo q̃l si te pluguiere passa enlas otras cosas adelante.

Dela segunda cõsideracion de philosophia moral.

¶ Leonar. yo le dixe. Pues atẽde agora aqui veamos que cosa es este vltimado fin: porque esto en nuestra questiõ fue assentado enel segundo lugar. Del nombre de este bien final dize Aristotil todos concuerdan: ca el vulgo y los doctos felicidad le nõbran: mas esta que cosa sea. Por cierto entre si son discordes: ca no vna misma cosa dizẽ ser el vulgo y los sabios. y estos q̃ agora postreramẽte dixe entre si son differenciados: en tanto q̃ sobre ningũa cosa jamas fue entre los philosophos mayor cõtienda que sobre esta. porque los vnos affirmãn ser delectaciõ este vltimo fin: el q̃l por si mismo es cobdiciado: τ por cuya causa las otras causas hazemos. y dizẽ ser assentado en nr̃os pẽsamiẽtos que todas las cosas hagamos y padezcamos: porque despues en gozo y alegria contentos y reposados podamos biuir. Esto por cierto es la pura y suma delectacion: delo qual se haze que los comienços/o de apetecer/o dessear algo/o de huyrlo: dela delectaciõ/o del dolor proceder parezcan. Por lo qual juzgan las mismas v̄tudes deuer ser por los hombres exercitadas y vsadas. Ca son hazedores d̃ muy muchas dlectaciones. E por lo cõtrario la consciencia delos vi-

cios y delos delictos nos vexa y cõgoxa
muy mucho. y entõces las vanas cobdi-
cias delas quales toda la vida delos ne
cios esta farsida/ z solicitã y tormẽtan las
piensas: y en ningũa manera permitẽ ser
quietas. E assi dizen ser esta deleytacion
dl sabio que dexãdo las menores/ acqui-
ra para si mayores deleytaciones: z suf-
friẽdo peq̃ños dolores/ euite otros muy
mayores z mas graues. Quasi eneste pa
rescer y sentẽcia fueron Eudoxio/ Aristi-
po y Epicuro/ como quier d̃ estos el vuo
mas y el otro menos aya dado lugar a
las delectaciones corporales: a esto es de
ayuntar. Democrito. el qual obscuramẽ
te por cierto y cõ vocablo no vsado dixo/
el summo biẽ ser Euthimia: quasi vn sos-
siego de animo careciente de toda pertur
baciõ y enojo. ¶ Otros philosophos enel
vso dela virtud la felicidad pusierõ: y de
sto juzgan cõstar y ser causada la biẽauẽ
turança: y dizen ser vna ꝓpia y desparti-
da obra dl hombre para exercitar la qual
sea nascida. y esto no es vegetar/ creer/ y
augmẽtar/ porque es comũ aun alos ar-
boles z plãtas: ni es tener solo apetito sen
sitiuo/ porque esto aun con los animales
brutos es comun: mas reglar su vida y
actos segũ razõ: y quien con esta biẽ cum
ple: y della excellentemẽte vsa: esta tal di
remos acaba muy biẽ la obra/ para la q̃l
fue nascido: y q̃ bien biue cõel pensamien
to/ y conel cuerpo. y que enesto esta assen
tado aquel summo biẽ del hombre de q̃
tratamos. Enesta opiniõ q̃si fueron Ari-
stotiles y Theofrasto/ y todos los otros
peripateticos. ¶ Mas como se pregun-
tasse si esta bienauẽturança politica esta-
ua en facultad del hombre sabio z virtuo
so. Es a saber si el varon bueno por vir-
tud puede dar esta vida a si mismo: mu-
chas difficultades de aqui parescian na-
çer: ca hazer se puede que el sabio virtuo
so y buẽ varõ de todas virtudes instruy
do y ornado sea echado en destierro: ven
ga en pobreza/ sus hijos seã finados: pier
da su patria: le sea quitado su patrimo-
nio sus hijos y deudos sentenciados o q̃
sea metido en cruda prision de tiranno/ o
spetado en vn palo agudo/ o en otros gra
ues z miserables tormẽtos: a esse tal aun
que habundãte de virtudes: empero en
tan grandes males bienauẽturado quiẽ
le podra dezir: z si esto es assi la virtud no
sera sufficiente para bien andante biuir.
¶ Por lo q̃l estos philosophos (de quien
agora hablo) tres generos distintos d̃ bie
nes pusierõ: saber ꝯuiene/ del aĩo/ del cu
erpo: y externos. La felicidad assentarõ
enlos bienes del animo: los quales son
los mayores z mas principales d̃ todos.
Los bienes del cuerpo y los externos/ q̃
vulgarmente son llamados de fortũa di-
zen ser menester que acompañen al hom-
bre: no porque ellos por si mismos hagã
bien andante la vida: mas porque las o-
peraciones de virtud (enlas quales la fe-
licidad cõsiste) por falta dellos/ no seã em
bargadas. Ca por cierto el cuerpo afflі-
gido de tormẽtos y dolores ni ꝯtemplar
ni alguna buena cosa permite al pẽsamiẽ
to hazer. E la pobreza y el destierro mu-
chas operaciones de virtud empachan:
porque como instrumẽtos fallescen para
el obrar. Pues que diremos: sera mise-
ro el sabio ṽtuoso puesto en estos males
que arriba conte: por cierto no sera dicho
misero. porque el habito dela virtud d̃ in
famado renombre le defiende: mas tam-
poco le llamare bienauẽturado en tãtas
angustias: porque la vida beata toda es
dessеable y llena de gozos: esta otra dolo
rosa y penosa en ninguna manera es des-
seable: pues ni beata por consiguiente.
¶ Del summo bien z vida beata si quier
felicidad politica el que dixe es el pares-
cer y sentencia delos peripateticos: y no
es dubda que como quier poco/ empero
algo ala fortũa se da lugar. ¶ Mas Ze-
non y los Estoycos que del descendierõ/

hombres ciertamente graues y seueros/
otra opinió han tenido dl sumo bien. El-
los niegã algo ser bueno/ saluo lo que es
onesto: y en ello affirman consistir la vida
beata. E onesto se dize ser lo q̃ biẽ y loa-
blemente y de virtud se haze: y como lo q̃
suzia feamente: la que luxuriosa: lo que
abaldonadamente se haze: es dicho feo y
lleno de cargo: assi lo q̃ con essuerço: lo q̃
con mesura y templança: lo que cõ genti
leza y reputació se haze/ onesto/ hermoso
y honrroso es llamado: mas los proue-
chos del cuerpo y dela fortuna niegã ser
bienes. E por lo contrario los daños de
aquellos niegan ser males. y por esto la
virtud piensan ser sufficiente a causar la
felicidad: z ni por prision/ ni por tormen-
tos/ ni por dolores algunos/ o pobreza/ o
destierro la vida bienauenturada puede
ser turbada: ca el varon sabio/ virtuoso/
verdaderamente es forçado de grã z in-
uencible animo todo de si mismo cuelga:
ni los casos humanos ni las menazas de
fortuna le espantan ni por aquellos si en
algun tiempo le acaescen/ es quebranta-
do: porque ni destierro/ ni pobreza/ ni do
lores son males al semejante varon. ¶ La
assi como ninguna cosa es buena sino lo
que es onesto y se haze cõ virtud: assi nin
guna cosa ay mala: sino lo que es torpe/
feo. y se haze con vicio: lo qual en ningu-
na manera enl sabio & virtuoso puede caer.
E dizen q̃ si alguno teme ala fortuna nun
ca sera bien andante: porque puesto que
los hechos della no le tengan solicito/ el
temor dela mudança della le pondra en
cuydado. Esta es (sino me engaño) la for
ma dela disciplina y secta estoyca: no se si
verdadera: mas cierto es viril z robusta.
Acabado he de discurrir y dezirte todas
las sentencias y paresceres del sumo biẽ
que me hã parescido dignas d conoscer.
delas quales querria saber qual escojes
para conclusion determinarte. ¶ Marce
lino dixo no confessare a ti la verdad delo
q̃ me ha acaescido: a cada vna delas opi-
niones suso dichas quãdo las recitauas
a mi todo me daua y vazia de aquella se
cta: ca ninguna cosa me parescio mas de
dessear q̃ la deleytacion y vacuidad d do
lor: q̃ fue la primera sentencia: porq̃ cosa
mas bienandante puede ser/ o se puede
pẽsando hallar: q̃ la vida de gozos llena:
quitada toda perturbació y pesar/ o q̃ co
sa mas semejante ala vida de dios y de
sus sanctos cõjeturar podemos: los qua
les como sean verdaderamente bienauẽ
turados: esta semejãça de beatitud a nos
otros que somos hombres parescẽ auer
nos dexado. E tambien de nueuo como
al esplendor dela virtud los ojos leuan-
te: vencido dela excellencia de su loor: en
tãto grado por cierto menosprecie y eche
atras la delectacion/ que aun cõ dolores
y enojos tuuiera por bien ganar aquella
felicidad: y los prouechos del cuerpo y
la prosperidad de cosas de fortuna qua-
si necessarias por bienes las ponia. Vee
aqui los otros que se leuãtan contradi-
ziendo a esto niegan ninguna cosa tal de-
uerse cõtra en bienes: y dan poderio a ca
da qual d colocar por si mismo assi en bea
titud: que cosa puede ser con esta ygual-
mente de dessear: y como todas estas se-
ctas para si me trayan y lleuen cada vno
a su vando: muy dubdoso soy qual sobre
todas deua en mi animo recebir. ¶ Leo
nardo. yo le dixe: no es marauilla si cada
qual d estas te paresce bien: porq̃ al otro
pueblo y muchedumbre de philosophos
que dezian cosas desconcertadas y mal
sonantes/ mucho ha que los oydores/ y
las mismas seueylas los desecharon.
Estas tres disciplinas contiendan y sean
vistas contrariarse: en las obras empero
en effecto estan muy cerca. ¶ Marcelino
dixo. Como puedẽ estar muy juntas: an
tes me paresce ningũa cosa estar mas a-
partada. ¶ Leonar. yo le dixe: por mi a-
mor atiẽde si podre assaz demostrar y de

clararte esta propinquidad. Primera=
mente en que piensas son differẽtes los
Estoycos y los paripateticos: los vnos
y los otros por cierto concuerdan en=
esto. que dizen la señora y hazedora dela
vida bienauenturada ser la virtud. Ene
ste punto consiste quasi todo: y los q̃ en=
esto vno concuerdan/a mala ves enlo al
pueden discordar. los prouechos del cu
erpo y externos d̃ fortuna/a los quales
los vnos les llaman bienes: y los otros
no bienes: es de ver en quanto cada vno
los tiene: y si los vnos mas q̃ los otros
no les dan lugar del vocablo/ y no dela
cosa y obra sera la differencia: porq̃ alos
peripateticos delecta el vocablo vsado:
alos estoycos el nueuo. lo q̃ los prime=
ros nombrã bienes y males: estos otros
los tienen por cosas pospuestas y dese=
chadas: la diuersidad agora es entre el=
los delos tormẽtos d̃ fortuna y dolores
del cuerpo y esta differẽcia nos es muy
grãde por cierto. Los peripateticos no
por qualesquier dolores o' aduersidades
piensan ser priuada la vida beata: mas
por muy mucho grãdes y muchas: y aũ
por estas puesto q̃ acaezcan dizen el sabio
v̾tuoso no ser hecho misero. Empero los
estoycos aun enestos mismos afanes af=
firmanse bien andãtes. Pues vees quã
poco son differentes los maestros d̃ estas
dos sectas: y aun los q̃ defiendẽ la volup
tad o delectaciõ: no mucho de estos se a=
partan: porq̃ no puede ser felicidad sin d̃
lectacion: ca esta es en aq̃lla en tãto afiu=
dada τ incorporada q̃ d̃ partir no se pue=
de. Y por cierto el nombre mismo por el
qual la beatitud es designada: los Grie=
gos lo diriuã de gozar: quasi vna vida go
zosa. y la operacion dela virtud / la scien=
cia y cõtemplacion: τ finalmẽte la cõscien
cia delas cosas biẽ hechas: q̃ son el biẽ bi=
uir vnas delectaciones muy grãdes: cõ=
tienen en tãto que es dubda si deuemos
cobdiciar o dessear la delectaciõ o volup=
tad por razon de la felicidad / o esta por
razõ dela voluptad. Da bozes muy grã
des el mismo Epicuro / y dize ninguno
puede con delectacion biuir/ sino q̃ justa=
mente con templãça y con prudẽcia biua
ni por lo cõtrario justamẽte τ temperada
y prudente biuir sino con delectacion. y
como quier tres seã las sectas delos phi
losophos: pues todos ciertamẽte del su=
mo bien vna misma cosa cerca parescẽ: d̃
zir no mucho es de temer a ti q̃ en tanto
que a los vnos sigues / delos otros mu=
cho te alexes.

Dela tercera considera

cion de philosophia moral.

¶ Marcelino. Mucho me es plaziente
auer oydo esta reconciliacion τ concordia
de philosophos: y no solamẽte me plugo
el disputar tuyo de estas cosas: mas aun
me soy alegrado: porque mi pensamien=
to estaua vacilando a qual delas dichas
opiniones se arrimasse: mas agora te re=
sta aquella tercera parte q̃ propusiste co
mo ya ayamos visto si ay algun extremo
y sumo fin/o no y aquel q̃ cosa sea te ple=
ga de muestrar con que cosas al dicho vl
timo fin aportemos. ¶ Leonar. yo le di/
xe. Tu mismo d̃lo que dicho auemos no
lo disciernes. ¶ Marcel. yo bien veo de
la bien andante vida las virtudes ser las
señoras y hazedoras: mas d̃stas mismas
oyr de ti mucho cobdicio. ¶ Leonardo.
Oye pues que assi es: como quier no es
mi intenciõ tratar o arrincar las cosas ba
sta el biuo: mas quanto agora sera mene
ster para vna euidencia con breue discur
so passar por ellas. ¶ Marcel. Esso mis=
mo es lo q̃ te pido: y delas otras cosas si
durare quedara para otra sazon. ¶ Leo
nardo. Como por las virtudes ala vida
beata aportamos: destas sale lo onesto y
la verdadera delectacion: començare de
las mismas virtudes dezir. E principal
mente auemos de entender toda virtud

sera afficiõ de animo cõstante: la qual en nombre comũ se llama abito: y assi como babito vemos el cauallo por natura cria do y engẽdrado para que pueda correr: boluerse a cada mano y traer el cauallero. Empero estas mismas cosas perfectamente no haze/ saluo quãdo es domado y exercitado/ y assi acostumbrado que con muy buẽ tiento y sabiamente las haga. entõces dezimos tiene vna perfection qual se requiere. Assi el hõbre por natura apto/ por la exercitacion y vso alcança el babito dla justicia/temperancia / y delas otras virtudes. y entõces finalmẽte por el vso es acabado lo que por natura fue començado: y de toda virtud quasi enesta manera ha de ser tomado/ el babito entõces enel animo por exercitacion y vso ser acquirido: quando ya acuerda y sabiamente y con plazer acabe su obra.

De la diuisiõ delas vtudes.

De las virtudes la primera diuision es: que las vnas son morales: las otras itellectiuas. mas conuienen enesto que todas son babitos/ z differen en que las morales se haze en aquella parte del animo que no tiene razon. y las intellectiuas en aquella parte que es dicha racional por essencia. Aun las morales virtudes son vnas mediocridades/o medios entre el excesso y desecto por la recta razon cõjecturadas: mas las intellectiuas excesso no tienen ni son medios. las morales virtudes son cerca delos desseos y actos del apetito sensitiuo. Las intellectiuas entiendẽ mas cerca la comprehension dela verdad. y estas son cinco/sapiencia/prudencia/sciencia/intelligencia/ arte. Delas morales mayor es el numero: ca quantos son los affectos o desseos humanos vicios que nos inclinã y lleuan: tantas son las virtudes que cõtrariando las resisten. Delo qual se haze que las morales virtudes todas tienen que hazer cerca difficil y arduo: porque difficil es quasi con freno hazer parar a raya las luxurias: difficil tener la furiosa yra: difficil castigar la auaricia. lo mismo es delos otros affectos nfos: alos q̃les por la naturaleza de nuestro cuerpo somos inclinados: y enel rostro dellos estan opositas y contrarias las virtudes Ninguna cosa hagas medrosamente dize la virtud: y ninguna intemperadamẽte/ni auariẽta/ni con yra excessiua/ ni baldonadamente. antes vna cosa grãde sea puesta ante tus ojos y pensamento. z si las riquezas te acompañaren juzga en ti magnificencia: honrras assi las quieras que tu apartes de ambicion. La verdad enla habla y en toda la vida: y trato siempre este clara.

De fortaleza.

Mas conuiene seas cauto/porque so color de virtud no te engañe el vicio. La mal consejada osadia no es fortaleza o essuerço: mas locura o crueza: y no menos en vicio es el que ha miedo de lo que no deue temer: comó el que no tiene temor delo que es razon le deuia espãtar. Sea temor enlos peligros desta manera q̃ si es razon que los suffras sea vencedora la razon z sobre al terror. Mas otras cosa graue es recebir heridas: graue acceptar la muerte: sean si quieres estas cosas grauissimas: empero tiempos se offrescen en los quales la honrrosa muerte por el sabio virtuoso ala cargosa vida ha d ser antepuesta: z le parezca muy mejor con gloria recebir muchas heridas: q̃ cõ infamia guardar el cuerpo entero. De aqui sale aquella marauillosa fortaleza virtud por cierto hermosissima/cãpo delos oradores: la qual con tanto fauor de los hombres ha sido recebida/ q̃ aun las mas estatuas delos finados honrrados vemos de babito militar ordenadas: como que sea muy glorioso eneste viaje de

dolor: mas que en otro auer florescido. El nombre comun de virtud so la fortaleza en su propio apellido ha cõuertido: y no por cierto sin causa: porque virtud de varon dirina: y el nombre de varõ cosa que cõstantemente pelea designa o figura: r por esto en prõpto es lo q̃ se suele dezir si soys varones: es a saber si soys esforçados. y Julio cesar castigãdo sus caualleros dize: yo no tanto desseo la virtud enel cauallero quãto la mesura: poniendo sin dubda la virtud por el esfuerço y muy mejor que nosotros los Griegos dixerõ enesto: assi como en otras muchas cosas: porque ellos ala fortaleza llaman Andria: y esta ꝓpiamente declarãdo palabra por palabra/figura virilidad

De temperancia.

QUal la temperancia es vna cosa mas comun: y no solo del varõ mas aun d̃la muger: porq̃ esta ha lugar en refrenar las cõcupiscencias y sensualidades. y como la fortaleza nos retrae de huyr: assi la temperãcia nos detiene de seguir el alcance: y assi en cierta manera parecen contrarias: porq̃ la vna nos enciende a pelear: y la otra tañe a retraer. La temperãcia ha lugar enlas delectaciones que no son comunes con los otros animales: por lo qual propiamente por cierto aquellas delectaciones no son auidas por humanas: mas por brutales y bestiales.

De liberalidad.

DIcho auemos d̃los apetitos o desseos d̃l animo enel miedo y luxuria. Que mas diremos? no es muy arduo poner freno ala auaricia: cõtra el desorden y destemplança de la qual ay vna v̾tud: la qual llamamos liberalidad. Esta es vn medio en adquirid y distribuyr las pecunias r los algos apartado por cierto delas suzias ganancias de auaricia: y tambien apartada de la loca prodigalidad. Auaricia es vna d̃masiada cobdicia de ganar: y mas remisso cuydado delo que es menester de despender. Estas dos cosas por lo cõtrario son enel ꝓdigo: ca es dissoluto y mal apañado en adquirir/ y derramado incõsiderado enel dar. El liberal esta entre estos estremos: porque tiene el medio d̃ dar y de tomar dõde: quando: y quanto cõuiene: y auiendo seguido la razon: ya conel vso ha alcançado el adito de hazer estas cosas.

De la virtud que es cerca las honrras.

MAs como cerca la cobdicia d̃ pecunias es la liberalidad/ ansi tãbiẽ cerca la cobdicia de hõrra y dignidades consiste otra virtud: la qual no tiene por fuerte nombre special: porque ay algunos mas delo que conuiene cobdiciosos y afanados tras ellas: a los tales dezimos ambiciosos: y quasi lo mismo hazen estos en alcançar las honrras q̃ los auaros enlas pecunias. Hallanse otros pusilanimos que las honrras que pueden dignamẽte alcançar: con poquedad y baxeza de animo las dexan. Entre estos vicios ay vna virtud abiertamente entendida: mas no abiertamente se nombra: y alaba liberalidad y a esta otra virtud q̃ es cerca las honrras/ dos muy esclarescidas virtudes les son conjunctissimas es de saber magnificẽcia y magnanimidad.

De magnificencia.

LA magnificencia es vna liberalidad muy sublimada cerca gastos grandissimos: como si alguno para el vso del pueblo edifique algun theatro/o haga hazer los juegos megalenses/o exercicio de torneos/ o algun cõbite/o sala publica: porque estas cosas y semejantes que sobrepujan el modo de

personas singulares y priuadas tienen vn releuado resplandor: y no liberales tan solamente: mas magnificas se dizẽ. Esta es la vezindad que con liberalidad tiene la magnificencia.

De magnanimidad.

Otro tanto tiene la magnanimidad con aquella otra virtud q̃ ha lugar cerca las hõrras: porque quasi es ella misma: saluo q̃ cõ grandeza de animo y con vn propuesto sublimado passa adelante: que si muy grande y digno es: no ha empacho de apropiar o aplicar se honrras muy grandes. La q̃ agora se sigue es la virtud dela mansedũbre: y esta assi mismo es constituyda cerca cobdicia no d̃ pecunias/ni d̃ honores/mas de venganças.

De mansuetud.

Mas la yra es cobdicia de vengança: ala qual resiste la mãsuetud porque la tal cobdicia no passa adelante: mas del deuido: cuyo excesso es iracundia: o demasiada saña: y el defecto segnicies: quiere dezir: vna torpedad perezosa ⁊ quasi insensible: ambas son en vicio: el medio que la recta razon ordena es loable: el qual por lo que deue y contra los que conuiene y quanto es menester toma yra. Aqui alçados los ojos en mi quasi admirado. ¶ Marcelino dixo. Esse medio biẽ parece le recibẽ las otras virtudes: delas q̃les hasta aqui has hecho mencion: mas la mansuetud me marauillo como pueda recebir le. ⁊ si esto ya cõfessamos de necessidad auremos de cõfessar alguna yra ser loable: lo qual porq̃ la verdad te otorgue mucho dudo: mas las causas q̃ tengo de dudar/sino te fuere enojoso me esforçare a dezir. ¶ Leonar. Este razonamiento no por mi causa mas por la tuya fue començado: por esso di lo que quisieres.

Disputa si la yra siempre es vicio/o si puede ser loable.

¶ Mar. dixo. yo pienso ninguna yra ser loable: ⁊ sino es loable ni con virtud: porque toda virtud es loable: y esta dize grã complimiento y excellencia: y ningũa cosa ay de todas que no la hagan mejor sin yra los hombres q̃ yrados: ca la yra no es otra cosa saluo vn heruimiento y alborote al maduro y firme cõsejo/y al sossiego dela razon muy contrario: y assi ninguna cosa acaesce alos hombres de que tan amenudo se arepientan/como lo que contra hazen: porque aquella recta razõ/dela qual ningũa virtud puede carescer: serenidad de animo y sossiego requiere: mas la yra la perturba: cõmueue en tanto que no solo el juyzio del la piensa mas aun el loable estamiento y gesto del cuerpo peruierte y tormenta: los ojos alterados ⁊ furiosos los beços temblantes: las palabras interrumpidas y me dio pronunciadas: vn loco echar de braços: los passos y mouimientos desacõcertados estas cosas con tu perdõ lo dixe: mas cerca me paresceen de locura que de virtud. Allende desta contrariedad traeria consigo/dezir que la recta razon tiene lugar y señorea en todas las virtudes: y la yra que d̃ recta razon nos aparta confessar q̃ a las vezes sea enlas virtudes: y creer guarde mesura enlas cosas que ha de hazer el q̃ en su misma persona no la tiene: y los sabios varones muy abiertamẽte paresceẽ testiguar lo q̃ digo: ca ay muchos libros segun vemos scriptos cõtra la yra: mas quien aya scripto cõtra la iniracencia q̃ yo sepa por cierto se halla ninguno: quasi no yrar se sea loable: y cõcebir yra sea vicioso: pues si cõsta la yra nũca ser loable: siguese q̃ el medio della sea ningũo: mas antes ser de reprochar toda perturbaciõ semejante de animo. ¶ Leonar. entõces yo le dixe. No ignoro que estas cosas q̃

dixiste acostumbran dezir aquellos que contra los peripateticos disputan: mas en fin ay gran differencia enlo que cada qual siente. Preguntas me si yo aprueuo aquel mudamiento y alteració grande de color y la irascencia que es saña cō yra muy sobrada? Negar te lo he por cierto y lo reprochare: q̄ cosa puede ser mas fuera de cordura? Que cosa mas semejāte a locura? Preguntas me por lo cōtrario si alabo la intrascencia que es jamas yrarse: y tener aquella torpedad d̄ segnicies que arriba dixe: esto tambien lo pongo en cuenta de vicio/y lo reprehendo. Por merced yo te pido me digas. Si ante tus ojos vn esclauo da de palos o hiere a tu padre/o si fuerça a tu hija virgen: mirādo tu estas cosas deuas de estar cō el animo sossegado / o si seria mejor q̄ con algun mouimiento de animo te leuātes a quebrantar la injuria de aquellos. Responder te han por cierto el acamiento/el amor/y la razon/ser tu mucho de reprehender: si por tan grāde injuria de tu padre ⁊ hija no concibes indignacion: y para vengar la no te mueues prestamente con algūa fuerte agreza: suplicote digas que haga el hijo que vea la injuria indignamente hecha a su padre: estaras creo enel mismo animo y gesto que antes: y alterandose no lo comouera la injuria de persona a el tan carissima y cōjuntissima. Y quien sera el que a esta tal no reprehenda y mal diga: y assi se haze que alguna yra alas vezes sea loable: ⁊ no yrarse/por vicio se cuēte? Paresce ciertamente ni pēsamiento ni algū sentido tener. el que en tanto grado es grossero y torpe que ni se duela ni suffra grauemente quando ala patria/quando a sus padres/ quando a sus hijos: y quando a los otros a quien deue tener charissimos son hechas injurias. Y no es verdadero lo que dixiste/q̄ ninguna cosa de todas mejor se haga sin yra ca ayudan alas vezes: y por cierto cō tiene algunos estimulos y mouimiētos de animo sacados con mayor biuez delo acostumbrado por la indignidad ⁊ graueza delo mal hecho causado: los q̄les nos mueuen a bien obrar y a essuerço: y segū lo que dizes ninguno auer escripto cōtra la intrascencia pareceme ygnoras a Aristotiles: el q̄l en cada parte de sus escripturas essa torpeza mucho condāna. Y assi como tu al yracūdo comparas al loco furioso. Assi ya a este otro torpe al loco ygnoscente: el qual ni sentir/ ni tener cuydado / ni algo afficionado es visto ser. Mas de esto harto auemos dicho: boluamos alo q̄ resta dela obra començada.

De grauedad y verdad.

Oyrimos dela mansuetud y de sus extremos. E porque enla vida platica y cōuersacion muchas cosas se yerran: ca son hallados algunos muy porfiosos desplazientes/ duros/litigiosos/tirannos/⁊ inhumanos: y por lo cōtrario otros lisonjeros / que con estudio de ser plazientes/todas las cosas alaban. es biē sepas que estos dos extremos son en vicio la virtud que en medio dellos esta/es semejante ala amicicia. alexos de engañosa lisonjera. alexos d̄la porfiosa aspereza. Enla vida y conuersacion es menester fallezcan ostentacion siquier jactancia ⁊ yronia que es dissimulacion: d̄las quales la primera es fictiō en mas: la otra en menos. De estas es el medio grauedad: la qual tiene el q̄ por solo vso de virtud sin otro fin le plaze dezir ṽdad juzgando la mentira ser muy fea: mas la grauedad aun es mas apartada d̄la ostētacion ⁊ jactancia.

De burlas y juegos.

Y Como enla vida aya tiēpos enlos quales el hombre dexa de trabajar y espacia su animo: ca no puede de continuo trabajar enlas burlas / y juegos ay

vn temple y moderació: porq̄ si rehuyes toda la alegria y solaz seras dicho despues saluaje o rustico & sino dexas passar pūto que puedas sin risa: assi que ni ala onestidad: ni ala dignidad de ti mismo perdones/pues risa puedas mouer seras llamado scurra: que quiere dezir truhā: entre estos estremos se halla vn medio reduzido dellos llamado comitas: q̄ quiere dezir vna afabilidad: que cōsiste en dezir y oyr las cosas graciosas que conuienen y quādo cōuienen. E assi podemos notar que en la vida y conuersacion delos hōbres ay seys vicios/ los quales deuemos huyr que no seamos cōtradizidores/o porfiados/odiosos/ni por lo cōtrario plazientes lisonjeros: ni fingiēdo nos queramos engrandescer/ ni dissimulādo hazernos muy menores delo que somos ni seamos apartados de todo solaz/ ni tā poco seamos truhanes y siempre alos otros hagamos reyr.

De justicia perfecta.

La justicia es dicha en dos maneras: la vna perfecta la q̄l toda virtud en si abraça. La otra es particular puesta en equidad. La eq̄dad manda no se reciba mas daño/o prouecho delo justo. ¶ Marcel. quādo esto oyo dixo yo te suplico en este lugar comportes vn poquito te interrumpa: porq̄ yo cobdicio entender sino te fuere enojo porque razon ala justicia dexiste perfecta virtud/ o quiça las otras virtudes d'las quales arriba hablaste perfectas no son? ni aquella fortaleza la qual tu con muchas palabras ornaste: & si aq̄llas son perfectas: porq̄ a esta mas le atribuyes perfection q̄ alas otras? por cierto yo no lo entiendo. ¶ Leonar. Muy justamente & con razon (yo le dixe) dubdas: mas no todas las cosas podemos en esto tan grande y aquexado discurso explicar. ya te dixe no ser de mi p̄posito cada cosa cortar hasta el biuo: mas como introduzidores vna euidēcia guste/y salua por agora hazer. Empero para que entiendas lo que quieres saber de esta perfecta v̄tud. Sepas q̄ perfecta se dize en dos maneras: vna dela suerte que tu hazes opositor argumento. Y porque no es dubda que a la justicia/temperancia/ fortaleza y liberalidad natura nos produze aptos: empero el vso /consuetud/y exercicio/como del cauallo arriba diximos assi tiene fuerças y obran en nosotros que es acabado finalmente por el vso/lo que fue principado por natura. En esta manera toda moral virtud es perfecta: y no menos las otras que la misma justicia. En otra manera se dize perfecta virtud: la que por entero toda virtud abraça y contiene. Tal es por cierto la justicia d'la qual primeramente diximos. porque ella es vna obseruacion d' derechos: & las leyes/ obras de todas virtudes mandan: y los vicios de todos delictos viedan. Ca las leyes que son de continencia/como no cometeras adulterio/no haras maleficio: y las q̄ son de fortaleza/ como no huyras en la batalla / no d'sampararas el lugar/las armas no lançaras: y las que son de mansedumbre no diras palabras injuriosas/ni riñosas ni injuriosas de hecho: y assi delas otras obras de virtudes y delos vicios: aquellas mandando / y estos prohibiēdo: o esquiuando. Las cosas q̄ delas leyes proceden o resultan justas son: y assi aq̄lla parte de justicia que guarda y obserua las leyes es vniuersal/y vso de todas virtudes en si contiene: y por esso es dicha perfecta: porq̄ el vso de ninguna virtud le fallesce quasi vna complida y absoluta virtud.

De justicia particular.

Mas la otra parte de justicia la q̄l diximos ser puesta en equidad: es particular: como es no recebir mas p̄

prouecho o daño dlo justo: pues dos maneras ay d justicia. vna vniuersal virtud otra particular. La primera es aquella resplandesciente dla qual Euripides dize: ni el luzero dela noche ni del dia es assi marauilloso. La otra en si no tiene mas de loar que vna delas otras virtudes.

¶ Marcel. Por cierto a mi ha sido muy plaziente: y he encomendado ala memoria lo que dixiste: mas agora espero lo q̄ nos resta que es delas intellectiuas virtudes. ¶ Leonar. Una cosa aun queda: la q̄l no quiero ignores: despues alas intellectiuas passaremos. ¶ Marcel. Dixo: que cosa es? ¶ Leonar. yo le dixe hablar de cōtinencia τ incontinēcia: lo qual tiene difficultad τ los mas en esto se engañan: y trae no poca vtilidad el conoscimiento de esto:

De cōtinēcia τ incōtinēcia.

Eal cōtinēcia no es por cierto virtud/ mas tiene los terminos muy cerca τ juntos conella: y arriba fue demostrada toda virtud ser habito: la continencia no es habito/ pues ni vtud puede ser dicha. Ha lugar la continencia τ incontinencia en aquello mismo que la temperancia τ intemperancia. Abstienese alguno dela deuida delectacion delas sensualidades si por mucho tiempo esto hiziere/ passa en habito: y en aquello hora finalmente luze la virtud de temperancia: mas antes de ser causado y cōstituydo el habito/ en aq̄llas obras que para ello se requierē esta la continencia. E assi con algun dolor se abstiene el continente: y no es assaz firme contra las cobdicias del apetito. En esta misma manera el incontinente aun el habito del vicio no ha cōtraydo: y con la razon discerne y tiene el principio: empero es sobrado por las affeciones y forçado en alguna manera y catiuo es traydo: dl qual muy drechamēte dize el poeta: veo lo mejor aprueuo lo mas/ sigo lo peor.

¶ El intemperante en habito del vicio cōstituydo ya ni tiene vso de razon/ ni principio formado por el entendimiento para bien obrar: y es assi corrupto que peruertida la natura dlas cosas/ el mal tiene por bien/ y el bien por mal: y con electiō obra mal: porque entiende la razō: empero es traydo a mal obrar con la violencia d su apetito: la qual es enel mas poderosa q̄ toda razon. Agora ya tienes de continencia τ incontinēcia: lo que breuemēte puede ser dicho. Esto mismo es vtil enlas otras virtudes: porque en aquellas el habito y election conozcas: y sepas que todo vicioso el qual del vicio ha hecho habito/ ha perdido la lumbre del conoscimiento y el principio formado enel entēdimiēto para bien obrar: y por esso se goza del mal: porque piensa ser bien. Mas q̄ aun no tiene tal habito: bien entiēdo que haze mal: y pelean juntamente la sensualidad y la razon: y alas vezes la vna/ alas vezes la otra son vencedoras. y sepas que entre la virtud y el vicio se hallan en medio vnas affeciones aun a ninguna parte firmes: de manera que agora ala virtud: agora al vicio se inclinan.

Delas intellectiuas virtudes.

Pues dicho auemos delas virtudes morales: agora breuemēte las intellectiuas veamos la grandeza dellas ciertamente prolixidad requiere: mas el compendio τ suma dela obra començada breuedad/ demāda que seamos contētos: notar tan solamente a cada vna dellas: como quien conel dedo las señala. Esto pues sea assi que quādo quier que de propia virtud hablemos/ quier sea moral: quier intellectiua: de la virtud del animo y no del cuerpo se ha d entender. Las partes del animo nr̃o son dos. vna racional/ otra q̄ razon no tiene. Esta postrera tiene otras dos partes.

La vna es vegetatiua que con cosa alguna jamas participa en razon: y basta aun se balla enlas plātas. La otra es apetitiua de affectiones: capaz de miedo y de otras sensualidades: la qual como quier por su natura, y essencia no tenga razon: empero muchas vezes la oye y obedesce: y entonces es dicha racional por participacion. Esta aquella parte del animo nuestro la qual increpamos/o repreben demos quādo yerra: la qual domamos quādo es soberuia: la ql espertamos quādo yaze adormida: la qual consolamos quando es afligida. Esta es la que se dize forçamos obedescer ala razō: y en ella se haze la virtud moral: que es vn habito del animo por vso acquirido: para q obserue y guarde enlas afeciones d sensualidad el medio: pues la parte irracional dl animo es diuidida en dos partes: assi mismo lo es la racional en otras dos: delas quales la vna es consultatiua/y la otra scientifica. Consultamos delas cosas que en diuersas maneras puedē ser. Sabemos las q ser otramēte no puedē. En esta parte racional del aīo las virtudes intellectuas son hechas: y como esta es departida/assi aqllas son distinguidas.

Delas cinco virtudes intellectiuas/z primeramente de prudencia.

Cinco auemos dicho ser por cuenta las virtudes intellectuas: entre las quales la prudencia nos occurre primero: y esta es quasi cōjunta a las virtudes morales que arriba diximos: porque aqlla recta razon q nos conseja enlas cosas hazederas: y la que gouierna las virtudes morales: la qual huyendo los estremos ēlos medios loables nos haze estar: ninguna otra cosa es saluo la prudēcia: y por esto se haze que sin ella ninguna dlas virtudes morales estar puede. Ha lugar la prudencia enestas cosas q no siempre en vna misma manera se hazē: mas en diuersas razones en diuersas maneras.

De consejo y election.

Y enestas mismas cosas el consejo y la election han lugar: ca delas cosas ciertas y delas impossibles otramente ser/o dbal de alguno consulta/o elige: y assi el consejo y election dela prudencia nascen. y todas las cosas q con el animo/o con el cuerpo se han de hazer/con consejo y election se deuē pensar. Mas paresce la election no a otros animales algūos/saluo al hōbre conuenir: no alas bestias que son debaxo del hombre: como carezcan de razō: y por lo contrario no a dios: porque el en vn solo mirar discerniendo todas y sendas cosas/de ninguna puede dubdar/y el consejo y election es de cosa dubdosa. Dize se election: quando de muchas cosas propuestas en consulta: la vna es escogida y recebida. Haze se esto si propuestos muchos prouechos aquel que paresce mayor y mejor tomamos/o propuestos muchos daños el menor mal recebimos. Al consejo y election el tiempo y las qualidades/accidentes y circunstancias los varian y mudan: y la experiencia de cosas al consejo endreça. Pues concluyendo dezimos que la prudencia es de cosas que otramente ser puede. Ciencia es por lo contrario de cosas que de vna manera siempre son y otramente no pueden ser: empero no trata de principios: mas siendo aquellos conoscidos discerne lo que conella se alcança. Intelligēcia es delos principios y dellos trata: mas sapiencia ambas las abraça: ca de principios y delo que dellos mana juzga y discerne: y por esso muy bien ha sido difinado: diziendo q es conoscimiento dlas cosas diuinas z hūanas. Marcelino dixo/o marauilloso atario y quasi diuina montaña o bosque de intelligencia: que si esto oydo tāto serena y aclare

ſce el animo/que hara deſpues de guſtado y recebido. ¶ Leonar. Reſta aun la arte q̃ quaſi es del miſmo linaje y ſuerte que prudencia. Empero eneſto ſon differenciadas/ que la arte es en corporalmẽte hazer/ z la prudencia en obrar conel pẽſamiento. Mas como las virtudes ſean muchas/ es cierto las vnas ſer mas aptas para la vida ocioſa pueſta en cõtemplacion / y las otras para la negocioſa y ceuil. La ſapiencia/ſciencia/ z intelligencia al contẽplatiuo nudren o crian. Mas la prudencia en toda action ſeñorea. Cada qual de eſtas dos vidas ſus vtilidades y loores propios tiene. La contemplatiua por cierto es mas diuina y menos ſe hallã que la abraçen. Mas la actiua para el bien comun es mas excelẽte. E aſſi que quiere que enla hazienda priuada/o enla republica excelentemente z con loor q̃ quiere q̃ por la vtilidad/o nueſtra/ o dela patria / o delos hõbres a nos otros muy caros hazemos/todo eſſo por cierto dela prudencia y delas otras virtudes aella conjuntas deſcienden. Mas ante todo eſto auemos d̃ ſaber : que ſi no fuere bueno el varon: prudẽte ſer ninguno puede: ca prudẽcia es verdadera eſtimacion cerca la vtilidad: z ſi es verdadera no es corrupta : mas tales ſeã las coſas quales verdaderamente ſon/no pueden ſer viſtas/ſaluo al buen varon. Los juyzios delos maluados hõbres aſſi ſon como los guſtos delos dolẽtes: los quales quaſi en ninguna coſa conoſcen el verdadero ſabor: y por eſſo ninguna coſa de todas ſe halla que mas cõtraſte ala prudencia que los vicios. El hombre malo vicioſo: las verdaderas demoſtraciones d̃la Mathematica: y la noticia d̃la Phiſica puede tener : mas para obrar obras de prudencia enteramente es ciego y eneſta vna virtud pierde la lumbre dela verdad. E ſi me dizes q̃ eſte tal ninguna coſa quiere ſino bien: yo te digo que en eſſo miſmo tiene entelados los ojos: ca pienſa ſer bien lo q̃ no lo es. De aqui vemos tener vnos las bocas y penſamientos abiertos ala tirania. Otros fabrican rapinas y engaños. Otros por cumplir ſus luxurias / que es lo que no dexan perder. ¶ A eſtos ſi el buen dios les arrancaſſe la cobdicia y dolencia del animo : y les infundieſſe penſamiento y juyzio de buen varon: como hombres que perdida la diſcrecion deſpues cobrando la tornan a ſaber: recibiendo aquella clara lumbre verian en quantas tinieblas y eſcuridad han venido: y ſu propio error ellos mas que otros abominarian: y pues enla vida a cada qual ciertamente nos es ꝓpoſada la felicidad: y d̃lla tenemos vna cobdicia por natura en noſotros engendrada: y a eſta no por vicios/luxurias/ni ſenſualidades/que ni tienen en ſi loor alguno : ni pueden poner en ſoſiego el animo nueſtro: mas por la modeſtia y virtudes podemos ſubir: y al buen varon muy derecho y deſembargado ſera el campo para la felicidad: ca ſolo eſte es el que no es d̃cebido: ni va por aueſſos perdido: y es el que biẽ biue y bien haze: y el malo por lo contrario. Si bien andãtes queremos ſer: muy mucho conuiene pongamos diligencia/ buenos ſeamos / y de virtudes vſemos.

¶ Fueron impreſſas las Epiſtolas de Seneca/ z introduciõ d̃ moral philoſophia. En la vniuerſidad d̃ Alcala d̃ Henares en caſa de Miguel de Eguía a.xv. d̃ Enero. M.D.xxix. años.
✠

¶ Tabla enlas Epistolas de Seneca a Lucilo su amigo.

¶ Fin.



Obras de Seneca

Dela Beneficenzia i Con[illegible] 7 libros
22 libros de Epistolas a Luzilio Balbo presidente de Sizilia —
1 libro dela Providenzia de Dios —
1 libro dela Pobreza —
1 libro delos Remedios dela fortuna
3 libros dela Yra a Novato —
2 libros dela Clemenzia a Neron —
1 libro dela Vida bienabenturada a Galeon hermano —
2 libros dela tranquilidad dela Vida a Sereno —
1 dela brevedad dela Vida a Paulino —
otro dela Consolazion a Polibio —
Otro dela misma materia a Marzia —
Otro a su Madre Helvia —
7 libros de questiones naturales
10 libros de declamaciones —
1 delas 4 Virtudes morales
otro delas Costumbres
Las Epistolas que dicen de Seneca a S. Pablo, y de S. Pablo a Seneca se le atribuien
mas las tragedias aplaudidas delos hombres doctos —